Domotica, Smart home **& Videocitofonia**

Home automation, Smart home & Video Intercom

Design:
B. Dall'Eco
L. Merletti

Il materiale Ave va installato da persona qualificata e l'impianto va collaudato da persona esperta; in conformità alla normativa vigente

È fatto carico all'installatore di lasciare il suo nominativo e recapito al cliente e preferibilmente lasciare anche il nominativo e l'indirizzo del CAT di zona

Ave material must be installed by qualified people and the plant must be tested by an expert; according to the current standards

The installer takes care to leave his name and address to the customer and preferably also the name and address of the local technical support centre

Indice
Index

Novità
News **430**

Funzioni Domina smart
Domina smart functions **436**

Touch screen e web server
Touch screen and web server **440**

Dispositivi domotici
Home automation devices **452**

Sistema di Videocitofonia Domina Smart
Domina Smart Video Intercom System **476**

Diffusione sonora
Sound diffusion system **488**

Domotica per RSA
Nursing Home Automation **498**

Domotica KNX
KNX Home automation **510**

110% SUPERBONUS
LA SMART HOME È INCENTIVABILE *

L'occasione SUPERBONUS

Il Superbonus 110% è composto dall'Ecobonus (agevolazione legata all'efficienza energetica) e dal Sismabonus (agevolazione per la sicurezza degli edifici) e consiste in una detrazione fiscale del 110%, fruibile in 5 anni, mediante tre modalità: detrazione d'imposta, sconto in fattura o cessione del credito.

The SUPERBONUS opportunity

The 110% Superbonus consists of the Ecobonus (facilitation linked to energy efficiency) and the Sismabonus (facilitation for building safety) and results in a deduction of 110%, usable in 5 years, in three ways: tax deduction, discount on the invoice or credit assignment.

Consumi energetici
Energy consumption

Visualizzazione da Remoto
Remote Viewing

Emettitore d'impulsi per contatori a membrana
Pulse emitter for membrane meters

T.A. per corrente elettrica
T.A. for electricity

Emettitore d'impulsi per contatori d'acqua
Pulse emitter for water meters

53AB-ECO
Dispositivo economizzatore per Gestione Energia
Saving device for energy management

53AB-WBS
WEB SERVER Domotico
Home automation WEB SERVER

Termoregolazione
Thermoregulation

442AB-IRT
Interfaccia ad infrarossi per climatizzatori
Infrared interface for air conditioners

441ABTM03B
Termostato ambiente con display digitale
Room thermostat with digital display

TS01
Mini Touch Screen 4.3" con sonda temperatura ambiente esterna
Mini Touch Screen 4.3" with external outdoor temperature probe

53ABRTM-PV - 441ABRTM-PV - ABRTM-PV
Attuatori Termoregolazione (ON – OFF)
Thermoregulation actuators (ON – OFF)

Gestione da remoto
Remote management

Interagisci con il sistema domotico dal tuo smartphone o tablet, ovunque tu sia e in qualsiasi momento.

Interact with the home automation system from your smartphone or tablet, wherever you are and at any time.

Available on the App Store
ANDROID APP ON Google play

Esempio applicativo della Supervisione tramite Web Server

Application example of Supervision via Web Server

* purché vengano rispettati i requisiti richiesti dalla legge - applicabile solo in Italia. ** provided that the law requirements are respected - applicable only in Italy.*

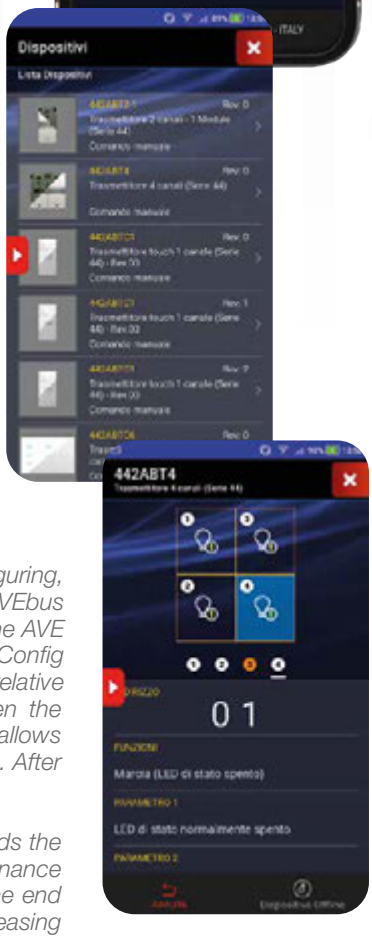
EasyConfig: il sistema per configurare le periferiche domotiche via smartphone

Rapido, intuitivo, smart. EasyConfig è il sistema messo a punto da AVE per rendere ancora più veloce e agile il lavoro del sempre più crescente numero di professionisti che quotidianamente scelgono di affidarsi ad AVE per la realizzazione di impianti domotici.

Attraverso EasyConfig la configurazione delle periferiche AVEbus può essere eseguita direttamente via smartphone, senza la necessità di interfacce aggiuntive. Ciò significa che l'installatore può muoversi in totale libertà all'interno del "cantiere" che sta configurando, riducendo tempistiche e costi per la messa in funzione dell'impianto. Dopo aver installato le periferiche AVEbus e il supervisore domotico, è sufficiente collegarsi all'impianto dall'applicazione AVE Cloud, disponibile per dispositivi iOS e Android, ed accedere alla funzionalità EasyConfig per la configurazione dei comandi e l'associazione degli stessi con i relativi attuatori. Il supervisore domotico funge da gateway ethernet tra le periferiche AVEbus e l'app AVE Cloud; quest'ultima - in modalità utente - consente immediatamente all'utilizzatore finale di richiamare le funzioni configurate e la supervisione completa dell'impianto. Dopo l'installazione il sistema domotico è già pronto all'uso.

AVE EasyConfig velocizza e semplifica le operazioni da parte dell'installatore, sia per quanto riguarda la configurazione iniziale dell'impianto domotico, sia per quanto concerne eventuali interventi di manutenzione, che ora possono essere eseguiti direttamente da remoto. Mediante la condivisione volontaria del cliente finale, si possono infatti effettuare modifiche di parte della configurazione anche a distanza, limitando in questo modo le uscite, aumentando la rapidità degli interventi e migliorando la qualità del servizio offerto.

Con AVE EasyConfig anche il lavoro dell'installatore diventa smart.



EasyConfig: the system for configuring home automation devices via smartphone

Quick, intuitive, smart. EasyConfig is the system developed by AVE to make the work of the ever-growing number of professionals who choose to rely on AVE for the construction of home automation systems even faster and more agile.

Through EasyConfig the configuration of AVEbus peripherals can be performed directly via smartphone, without the need for additional interfaces. This means that the installer can move in total freedom within the "construction site" he is configuring, reducing the time and costs for commissioning the system. After installing the AVEbus peripherals and the home automation supervisor, simply connect to the system from the AVE Cloud application, available for iOS and Android devices, and access the EasyConfig functionality for configuring the control devices and associating them with the relative actuators . The home automation supervisor acts as an ethernet gateway between the AVEbus peripherals and the AVE Cloud app; the latter - in user mode - immediately allows the end user to recall the configured functions and complete supervision of the system. After installation, the home automation system is ready for use.

AVE EasyConfig speeds up and simplifies the operations by the installer, both as regards the initial configuration of the home automation system, and as regards any maintenance operations, which can now be performed directly remotely. By voluntary sharing of the end user, part of the configuration can also be made remotely, thus limiting outputs, increasing the speed of interventions and improving the quality of the service offered.

With AVE EasyConfig, the work of the installer also becomes smart.

PAG **463 - 510 - 555**

ABIN06
Interfaccia contatti multifunzione AVEbus a 6 canali con 3 uscite Led, installazione da fondo scatola

Interfaccia multifunzione a 6 ingressi per contatti liberi da potenziale. Dispone di tre uscite per LED esterni, ognuna delle quali svolge la funzione di feedback abbinata ad uno dei tre gruppi di ingressi (LED A ai canali CH1-CH2, LED B ai canali CH3-CH4 e LED C ai canali CH5-CH6). Dialoga con gli attuatori Luci, Tapparelle, Allarmi Tecnologici e le periferiche del Sistema di Chiamata per RSA.

Il dispositivo è idoneo per essere alloggiato a fondo scatola ed è inoltre dotato di aggancio per barra DIN EN 50022 - dimensioni (LxHxP) 52x44x18 mm

ABIN06
AVEbus Multifunction contacts interface, 6 channels with 3 Led outputs, flush mounting at the back of the device

Multifunction interface, 6 inputs for potential free contacts. It has three outputs for external LEDs, each of them performing the feedback function combined with one of the three groups of inputs (LED A to channels CH1-CH2, LED B to channels CH3-CH4 and LED C to channels CH5-CH6). It communicates with the Lights, Shutters, Technological Alarms actuators and the peripherals of the Call System for the Nursing Homes.

The device is suitable to be flush mounted at the back of the device and is equipped with a hook for DIN EN 50022 bar - dimensions (LxHxD) 52x44x18 mm

Automazioni
Automation

Scenari
Scenarios

Allarmi tecnici
Technical alarms

Dimmer

Illuminazione
Lighting

Utilizzabile nel sistema di chiamata RSA (con feedback luminoso)
Can be used in the RSA call system (with light feedback)

Utilizzabile con allarme tirante bagno nella smart home
Can be used with bathroom alarm cord pull-button in the smart home

Utilizzabile in abbinamento ai comandi tradizionali delle serie civili
Can be used in conjunction with traditional controls of the wiring accessories

PAG **467 - 555**

53ABR8 Attuatore multifunzione per la gestione di 8 luci o 4 tapparelle anche con lamelle orientabili

Il nuovo dispositivo a guida DIN (6 moduli) nasce per la gestione di 8 luci o 4 tapparelle all'interno della smart home. Ogni coppia degli 8 canali è liberamente configurabile con funzione LUCE, LUCE SCALE TEMPORIZZATA, TAPPARELLA E TAPPARELLA CON LAMELLE ORIENTABILI. In modalità tapparella è possibile personalizzare e richiamare le 2 posizioni preferite di ogni tapparella. Inoltre è gestita la forzatura manuale dei carichi pilotati mediante pulsanti di comando frontali con relativo led di identificazione dello stato.

53ABR8 *Multifunction actuator for the management of 8 lights or 4 rolling shutters even with adjustable slats*

The new DIN rail device (6 modules) was created for the management of 8 lights or 4 shutters inside the smart home. Each pair of the 8 channels is freely configurable with LIGHT FUNCTION, TIMED STAIRCASE LIGHT, ROLLING SHUTTER AND ROLLING SHUTTER WITH ADJUSTABLE SLATS. In rolling shutter mode, it is possible to customize and recall the 2 favorite positions of each rolling shutter. It is also managed the manual forcing of the loads controlled by front buttons with relative status identification LED.

Automazioni
Automation

Illuminazione
Lighting

Utilizzabile con funzione Luci e Luci Scale
It can be used with Lights and Stair Lights function

Utilizzabile con funzione Tapparella
It can be used with rolling shutter function

Utilizzabile con funzione Tapparella con lamelle orientabili
It can be used with adjustable slat rolling shutter function

PAG **465 - 527**

Copritasti per dispositivi di comando bus *Key covers for bus control devices*

Nasce la gamma di copritasti che consente l'inibizione della funzione nei dispositivi di comando bus, grazie alla quale è possibile coprire l'accesso ai tasti non utilizzati del dispositivo su cui installato.

The new key covers series allows to inhibit any functions in the bus control devices. Using the key covers, it is possible to cover the access to the unused device keys.

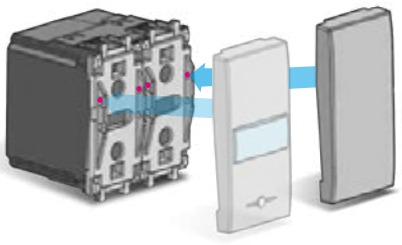
441ELA00-C

445ELA00-C

449ELA00-C

442ELA00-C

443ELA00-C



Gamma **KNX**
KNX range

Una **gamma prodotto** con protocollo KNX rivolta alla domotica residenziale. Esteticamente coordinata alle serie civili AVE vanta un'interfaccia utente configurabile che permette una completa segnalazione degli eventi: stato dei carichi, presenza allarmi o semplicemente la ripetizione di una chiamata.

*A new **product range** using KNX protocol for home automation. It is aesthetically matched with AVE wiring accessories series and offers a configurable user interface allowing a whole alert of all events: load status, alarms presence or simply a repeated call.*

Room Controller

Dispositivi con comando Touch
Touch Control devices

AVE TOUCH

Dispositivi con comando Touch
Touch Control devices

NEW STYLE 44
ENGLAND STYLE 44

Dispositivi con comando a levetta
Toggle Switch

Domus 100 TEKLA 44 CLASS 44
LIFE 44 ALLUMIA

Dispositivo con comando bus
Bus Control device

Moduli DIN
DIN Modular

Room **Controller**

dispositivo multifunzione

Multifunction ***device***

VETRO_*GLASS*

ALLUMINIO_*ALUMINUM*

Sensore finestra
Window sensor

Presenza tessera
Card presence

Controllo presenza
Presence control

Dimmer

Illuminazione
Lighting

Risparmio energetico
Energy saving

Termoregolazione
Thermoregulation

Umidità
Humidity

Allarmi tecnici
Technical alarms

Scenari
Scenarios

Diffusione sonora
Sound system

Automazioni
Automation

Domotica Residenziale (Sistema Domina protocollo AVEbus)

Home Automation (Domina System AVEbus protocol)

Funzioni Domina *smart*

Domina smart functions

Videocitofonia
Videointercom

Diffusione sonora
Sound diffusion

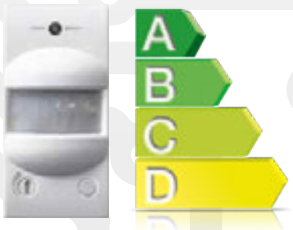
Compatibilità con FREENET MK3
Compatibility with FREENET MK3

CONTATTARE L'ASSISTENZA PER LA DISPONIBILITÀ DEL SISTEMA INTEGRATO CON LA DIFFUSIONE SONORA
FOR AVAILABILITY OF THE INTEGRATED SYSTEM WITH THE SOUND DIFFUSION, PLEASE CONTACT OUR TECHNICAL ASSISTANCE

Comandi domotici Touch
Home automation Touch controls.

Interazione tra sistemi per System Integrator
Systems Interaction for System Integrator

Comandi domotici
Control devices



Sensori di movimento
Motion Sensors

Gestione con telecomandi IR
Control with IR remote control

Termoregolazione
Thermoregulation

Videocamere IP
IP Camera

Antintrusione
Antintrusion

Climatizzazione centralizzata
Centralized Air Conditioning

Modbus

*DAIKIN**

*HITACHI**

*MITSUBISHI ELECTRIC**

CONTATTARE L'ASSISTENZA PER LA DISPONIBILITÀ DEL SISTEMA INTEGRATO CON LA VMC E LA CLIMATIZZAZIONE
FOR AVAILABILITY OF THE INTEGRATED SYSTEM WITH THE VMC AND AIR CONDITIONING, PLEASE CONTACT OUR TECHNICAL ASSISTANCE

Supervisione della domotica sia da locale che da remoto mediante AVE Cloud
Home automation supervision both locally and remotely through Ave cloud

ave Cloud
HOME SUPERVISION

ave Connect
IOT & SMART HOME SYSTEM

Interfaccia DALI per illuminazione
DALI Lighting interface

Controllo consumi
Consumption Control

Gestione comandi IR (climatizzatori. stereo Hi-Fi, ecc...)
IR controls (air condtioning, stereo, Hi-Fi, etc...)

Gestione VMC
CMV Control

** I marchi e le denominazioni commerciali che compaiono in questa pubblicazione appartengono ai relativi proprietari.*
Trademarks and trade names mentioned in this catalogue belong to their own owners

Caratteristiche Tecniche *Technical Features*

Domotica Residenziale per la gestione dell'aria
Home automation for air control

CONTATTARE L'ASSISTENZA PER LA DISPONIBILITÀ DEL SISTEMA INTEGRATO CON LA VMC E LA CLIMATIZZAZIONE
FOR AVAILABILITY OF THE INTEGRATED SYSTEM WITH THE VMC AND AIR CONDITIONING, PLEASE CONTACT OUR TECHNICAL ASSISTANCE

DAIKIN * *HITACHI* * *MITSUBISHI ELECTRIC* *

Climatizzazione centralizzata
Centralized Air Conditioning

Modbus

Termostato
Thermostat

Interfaccia per sensori
Interface for detector

Comando aspiratori assiali con dispositivo ABR01
Axial fans control with ABR01 device

Supervisione mediante Touch Screen
Supervision by Touch Screen

Igrostato / Sensore CO_2 con dispositivo 441ABTA
Hygrostat/ CO_2 detector with 441ABTA device

Gestione VMC mediante segale analogico 0-10V con dispositivo 441ABRV1 (NON supervisionato)
CMV through analog signal 0-10V with 441ABRV1 device (NOT supervised)

Gestione climatizzata decentralizzata mediante IR
Decentralised air conditioning through IR

* *I marchi e le denominazioni commerciali che compaiono in questa pubblicazione appartengono ai relativi proprietari.*
Trademarks and trade names mentioned in this catalogue belong to their own owners

53AB-ALI

53ABAUX12V

Alimentatore
Power supply

TS03B-V

Supervisori
Supervisors

TS01
441SO-NTC

442ABTC6

442ABTC1

442ABT4

442ABT2-1

Dispositivi di comando multi funzione
Multi-functions control devices

Interfacce di comando multi funzione
Multi-functions control interface

ABIN02

441AB68

441AB-IR
IR-REMOTE

53ABAN02

53ABR4

441ABR1-M

442ABT4R2

441ABDI

Dispositivi di attuazione (luci, Dimmer o tapparelle)
Actuation devices (lights, dimmer or shutters)

Dispositivi di gestione termoregolazione/ climatizzazione
Devices for thermoregulation/ air conditioning

441ABTM03B

441AB-IRT

53ABRTM-FC

53ABRTM-PV

Caratteristiche Tecniche *Technical Features*

	TS05N-V	TS04X-V	TS03...-V
	Display 15” a colori (4:3) *Colour 15” display (4:3)*	Display 12” a colori (4:3) *Colour 12” display (4:3)*	Display 5,7” a colori (4:3) *Colour 5,7” display (4:3)*
	Rappresentazione degli ambienti con mappe fotografiche *Representation of the environments with graphic maps*		
	Supervisione locale mediante applicazioni per android e iOs Supervisione remota mediante ave cloud (IoT) *Local supervision through android and iOs applications,* *and/or through web pages. Remote supervision through ave cloud (IoT)*		
	Compatibilitá con videocitofonia VoIP standard SIP (Senza autenticazione su SIP server - peer to peer) *Videointercom compatibility SIP VoIP standard* *(Without authentication on SIP server - peer to peer)*		
	Visualizzazione locale compatibile con videocamere H264 e Motion JPEG (RTSP) *Local view compatible with H264 cameras and Motion JPEG (RTSP)*		
	Compatibile con Centrale antintrusione AF949PLUS o AF999PLUS (TSINT02) - AF927PLUS (Wi-Fi) *Compatible with Anti-intrusion central unit AF949PLUS or AF999PLUS (TSINT02) - AF927PLUS (Wi-Fi)*		

Legenda
Annex

Display
Display

IoT, Cloud e Supervisione
Iot, Cloud and Supervision

Videocitofonia
Videointercom

Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

	TS01	53AB-WBS	53AB-WBSL Non compatibile con TS10...-V *Does not compatible with TS10...-V*	TS10...-V
	Display 4,3" a colori (16:9) *Colour 4,3" display (16:9)*	Web Server *Web Server*		Display 10" a colori (16:9) *Colour 10" display (16:9)*
	Rappresentazione ambienti mediante menu' ed icone *Environment representation through menus and icons*	Rappresentazione remota degli ambienti mediante menù, icone e mappe fotografiche su dispositivi mobile *Environment representation through icons, graphical photo maps and menu on mobile devices*		Rappresentazione degli ambienti mediante mappe fotografiche (in abbinamento al Web Server 53AB-WBS o un Supervisore superiore) *Environment representation through photo maps (combined with Web Server 53AB-WBS or a different home automation Supervisor)*
	Supervisione locale mediante applicazioni per android e iOs, e/o mediante pagine web. Supervisione remota mediante ave cloud (IoT) *Local supervision through android and iOs applications, and/or through web pages. Remote supervision through ave cloud (IoT)*			N.D.
	N.D.			smart domina Video Intercom System IoT
	Visualizzazione locale compatibile con videocamere H264 e Motion JPEG (RTSP) *Local view compatible with H264 cameras and Motion JPEG (RTSP)*			N.D.
	Compatibile con centrale antintrusione AF949PLUS o AF999PLUS (TSINT02) AF927PLUS (Wi-Fi) o AF927PLUSTC (Wi-Fi) *Compatible with anti-intrusion central unit AF949PLUS or AF999PLUS (TSINT02) AF927PLUS (Wi-Fi) or AF927PLUSTC (Wi-Fi)*			Compatibile con centrale antintrusione AF927PLUS (Wi-Fi) o AF927PLUSTC (Wi-Fi) *Compatible with anti-intrusion central unit AF927PLUS (Wi-Fi) or AF927PLUSTC (Wi-Fi)*

Videocamera
Video-camera

Antintrusione
Antintrusion

Domotica Residenziale (Sistema Domina protocollo AVEbus)

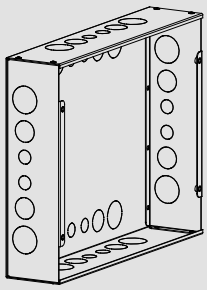
Home Automation (Domina System AVEbus protocol)

Specifiche tecniche
Technical specifications

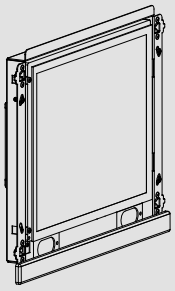
Il dispositivo TS05N-V è un supervisore Touch Screen realizzato per gestire il sistema domotico attraverso un'interfaccia grafica utente che sfrutta il concetto di mappe grafiche per rappresentare gli spazi abitativi attraverso le fotografie degli ambienti. Un set di icone grafiche stilizzate e menù interattivi permettono il controllo delle varie funzioni domotiche disponibili. Il Touch Screen TS05N-V consente di gestire sia localmente che da remoto, mediante opportuna configurazione della rete ethernet, l'impianto domotico, svolgendo le funzioni di "Cronotermostato Multi zona", "Centralina Scenari", "Programmatore Orario" "Gestione Logiche Programmabili", "Comandi Illuminazione", "Comandi Tapparelle", "Controllo Antintrusione" e "Supervisione Controllo Carichi". Inoltre è in grado di generare pagine web, accessibili da browser Internet, che rappresentano graficamente il proprio impianto suddividendolo per ambienti e per funzioni permettendone cosi la supervisione e la gestione.
L'interfaccia grafica utente è infatti composta da varie pagine personalizzabili sulle quali vengono inserite e configurate le icone dell'applicazione che si vuole gestire. Lo sfondo può essere personalizzato, inserendo la fotografia dell'ambiente da controllare, con una planimetria 2D oppure con un rendering 3D realizzato dall'architetto/designer. Il Touch Screen rende così possibile la "navigazione" degli ambienti:
- con una visualizzazione generale dell'intera planimetria;
- con visualizzazione delle singole stanze rappresentate graficamente su una pagina, visualizzando tutte le funzioni previste o scegliendo la categoria di funzione da visualizzare attraverso il "filtro funzioni";

The TS05N-V device is a Touch Screen supervisor, which allows users to control their home automation system through a graphical user interface using graphic maps to represent the living environments with photographs of the rooms. A set of stylised graphic icons and interactive menus allow to control the available home automation functions. The TS05N-V Touch Screen allows to manage the home automation system both locally and remotely by appropriate configuration of the Ethernet network, performing the "Multi-Zone Chronothermostat", "Scenario Control Switch", "Time Scheduler", "Programmable Logic Management", "Lighting Control", "Shutter Control", "Anti-Intrusion Control" and "Load Supervision Control" functions. It can also generate browser accessible Web pages, which graphically represent the users' home automation system by dividing it into rooms and functions, thus allowing their supervision and control.
In fact, the graphic user interface includes several customizable pages where the user can insert and configure the icons of the application he wants to manage. This graphic image, which is totally customizable, can be a photograph of the room to be controlled, with a 2D layout or a 3D rendering made by the architect or the designer. Through the Touch Screen the user can "surf" the rooms:
- by means of a general map of the whole house;
- by seeing each room graphically represented on a page; the user can either display all the available functions or select the type of function to be displayed by means of a "function filter";

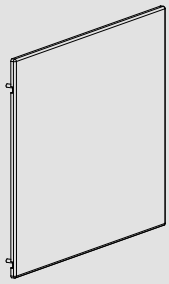
Sequenza di installazione *Installation examples*



TS05NBOX

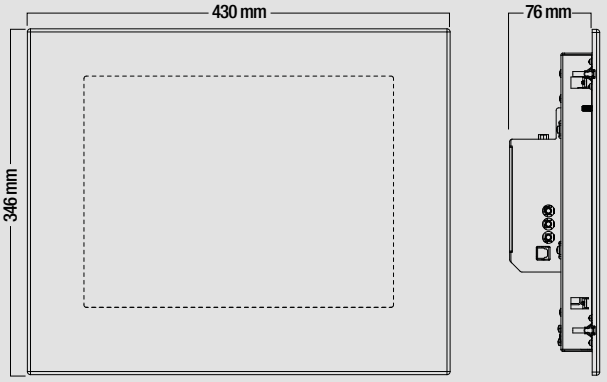


TS05N-V

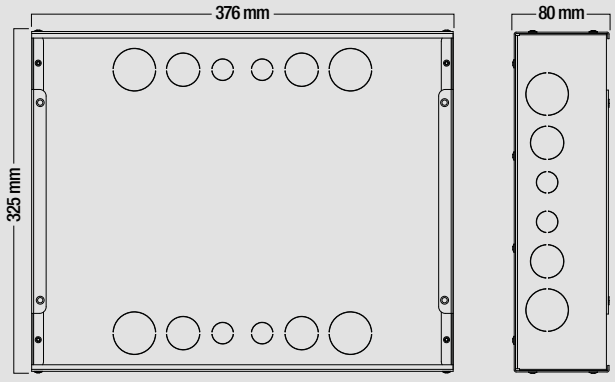


FRONTALE INCLUSO colore LIFE
LIFE colour - FRONT INCLUDED

TS05N-V



TS05NBOX



Avvertenze

I supervisori Domina smart gestiscono un massimo di 100 mappe, 50 scenari contenenti un massimo di 300 dispositivi. Consultare le "Prescrizioni installative" presso www.ave.it nella sezione MANUALI TECNICI. Si raccomanda inoltre la predisposizione del collegamento internet per consentire la teleassistenza durante il periodo di garanzia del prodotto. Si consiglia linea dedicata da alimentazione (UPS) Si raccomanda, inoltre, la verifica periodica degli aggiornamenti software al fine di avere le migliori prestazioni e garantire il corretto funzionamento. Gli aggiornamenti sono reperibili tramite la rete di assistenza tecnica.

Warnings

The supervisors Domina smart manage a maximum of 100 maps, 50 scenarios with a maximum of 300 devices. Please refer to "Installation instructions" in www.ave.it TECHNICAL MANUALS section. We also recommend the possiblity to connect Internet to allow remote assistance during the period of warranty. We advise to use a dedicated (UPS) power line. We recommend periodic testing of software updates in order to have the best performance and ensure the proper operation of the system. The updates are available via the service network.

Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

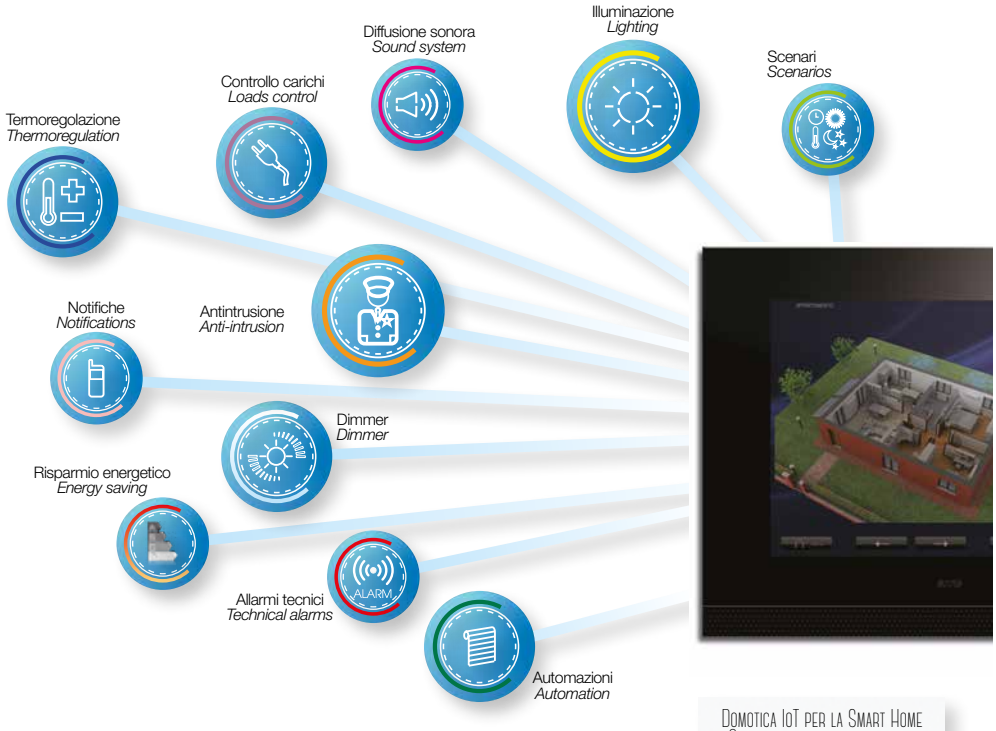
Touch screen con audio integrato
Touch screen with integrated audio

	Descrizione *Description*	Info	€	❐	❒
TS05N-V	**TS05N-V** Touch screen 15" con LCD grafico a colori e frontale in cristallo. Web Server integrato con compatibilità ad AVE Cloud ed AVE Connect. Caratteristiche tecniche: • Touch screen capacitivo in cristallo: 15" • Schermo: retroilluminato a colori con risoluzione 1024x768 pixel • Alimentazione: Tensione nominale 12Vcc - 1,2A tramite linea dedicata • Realizzato in monoblocco per installazione da incasso mediante apposita scatola TS05NBOX. *Touch screen 15" colour graphic LCD and glass front plate* *Integrated Web Server for compatibility with AVE Cloud and AVE Connect.* *Technical details* • *Capacitative glass Touch Screen: 15"* • *Screen: backlit colour display with 1024x768 pixel resolution* • *Power supply: 12Vdc - 1.2A by dedicated line* • *Made in monoblock for flush mounted installation on TS05NBOX special box*			1	1
	TS05NBOX Scatola da incasso per pareti cave, 376x325x80mm (L H P) *Flush mounted box for hollow walls, 376x325x80mm (L H D)*			1	1

CONTATTARE L'ASSISTENZA PER LA DISPONIBILITÀ DEL SISTEMA INTEGRATO CON LA DIFFUSIONE SONORA
FOR AVAILABILITY OF THE INTEGRATED SYSTEM WITH THE SOUND DIFFUSION, PLEASE CONTACT OUR TECHNICAL ASSISTANCE

Download on the App Store

GET IT ON Google Play



DOMOTICA IOT PER LA SMART HOME
ORA ANCHE CON COMANDI VOCALI

Per maggiori informazioni sulla nuova gamma di servizi consulta i siti www.ave.it e www.domoticaplus.it
For further information regarding the new range of services visit websites: www.ave.it and www.domoticaplus.it

ave Connect IOT & SMART HOME SYSTEM

ave Cloud HOME SUPERVISION

Le dimensioni, salvo diversamente specificato, sono in mm
Dimensions, except where otherwise specified, are in mm

Δ Prodotto per Export
For Export only

❐ Imballo Minimo pcs
Min. Packaging pcs

❒ Imballo Standard pcs
Std. Packaging pcs

Domotica Residenziale (Sistema Domina protocollo AVEbus)

Home Automation (Domina System AVEbus protocol)

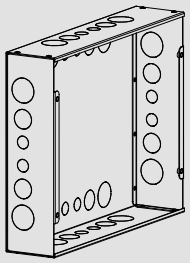
Specifiche tecniche
Technical specifications

Il dispositivo TS04X-V è un supervisore Touch Screen realizzato per gestire il sistema domotico attraverso un'interfaccia grafica utente che sfrutta il concetto di mappe grafiche per rappresentare gli spazi abitativi attraverso le fotografie degli ambienti. Un set di icone grafiche stilizzate e menù interattivi permettono il controllo delle varie funzioni domotiche disponibili. Il Touch Screen TS04X-V consente di gestire sia localmente che da remoto, mediante opportuna configurazione della rete ethernet, l'impianto domotico, svolgendo le funzioni di "Cronotermostato Multi zona", "Centralina Scenari", "Programmatore Orario" "Gestione Logiche Programmabili", "Comandi Illuminazione", "Comandi Tapparelle", "Controllo Antintrusione" e "Supervisione Controllo Carichi". Inoltre è in grado di generare pagine web, accessibili da browser Internet, che rappresentano graficamente il proprio impianto suddividendolo per ambienti e per funzioni permettendone cosi la supervisione e la gestione.
L'interfaccia grafica utente è infatti composta da varie pagine personalizzabili sulle quali vengono inserite e configurate le icone dell'applicazione che si vuole gestire. Lo sfondo di queste pagine può essere personalizzato, inserendo la fotografia dell'ambiente da controllare, con una planimetria 2D oppure con un rendering 3D realizzato dall'architetto/ designer. Il Touch Screen rende così possibile la "navigazione" degli ambienti:
- con una visualizzazione generale dell'intera planimetria;
- con visualizzazione delle singole stanze rappresentate graficamente su una pagina, visualizzando tutte le funzioni previste o scegliendo la categoria di funzione da visualizzare attraverso il "filtro funzioni";

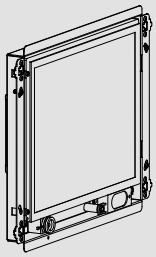
The TS04X-V device is a Touch Screen supervisor, which allows users to control their home automation system through a graphical user interface using graphic maps to represent the living environments with photographs of the rooms. A set of stylised graphic icons and interactive menus allow to control the available home automation functions. The TS05N-V Touch Screen allows to manage the home automation system both locally and remotely by appropriate configuration of the Ethernet network, performing the "Multi-Zone Chronothermostat", "Scenario Control Switch", "Time Scheduler", "Programmable Logic Management", "Lighting Control", "Shutter Control", "Anti-Intrusion Control" and "Load Supervision Control" functions. It can also generate browser accessible Web pages, which graphically represent the users' home automation system by dividing it into rooms and functions, thus allowing their supervision and control.
In fact, the graphic user interface includes several customizable pages where the user can insert and configure the icons of the application he wants to manage. This graphic image, which is totally customizable, can be a photograph of the room to be controlled, with a 2D layout or a 3D rendering made by the architect or the designer. Through the Touch Screen the user can "surf" the rooms:
- by means of a general map of the whole house;
- by seeing each room graphically represented on a page; the user can either display all the available functions or select the type of function to be displayed by means of a "function filter";

Sequenza di installazione *Installation examples*

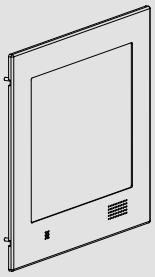
SCATOLA DA INCASSO *FLUSH MOUNTED BOX*



TS04XBOX

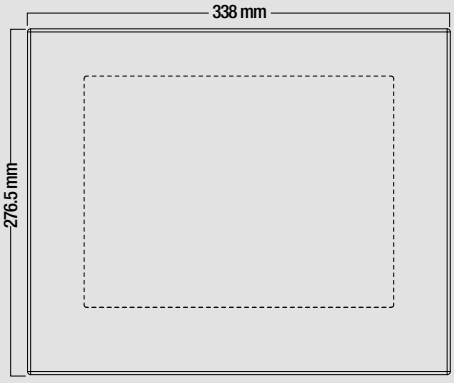


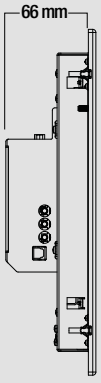
TS04X-V



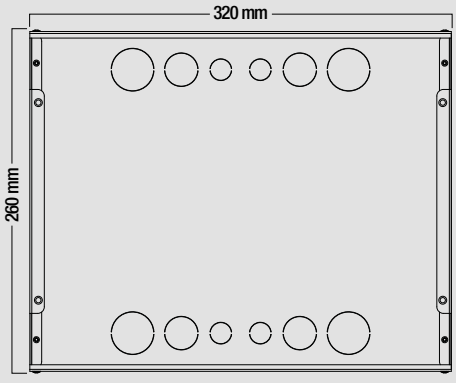
placca INCLUSA colore DOMUS
DOMUS colour - front plate INCLUDED

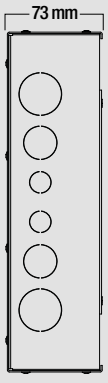
TS04X-V





TS04XBOX





Avvertenze

I supervisori Domina smart gestiscono un massimo di 100 mappe, 50 scenari contenenti un massimo di 300 dispositivi. Consultare le "Prescrizioni installative" presso www.ave.it nella sezione MANUALI TECNICI. Si raccomanda inoltre la predisposizione del collegamento internet per consentire la teleassistenza durante il periodo di garanzia del prodotto. Si consiglia linea dedicata da alimentazione (UPS) Si raccomanda, inoltre, la verifica periodica degli aggiornamenti software al fine di avere le migliori prestazioni e garantire il corretto funzionamento. Gli aggiornamenti sono reperibili tramite la rete di assistenza tecnica.

Warnings

The supervisors Domina smart manage a maximum of 100 maps, 50 scenarios with a maximum of 300 devices. Refer to "Installation instructions" in www.ave.it TECHNICAL MANUALS section. We also recommend the possiblity to connect Internet to allow remote assistance during the period of warranty. We advise to use a dedicated (UPS) power line. We recommend periodic testing of software updates in order to have the best performance and ensure the proper operation of the system. The updates are available via the service network.

Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Touch screen con audio integrato
Touch screen with integrated audio

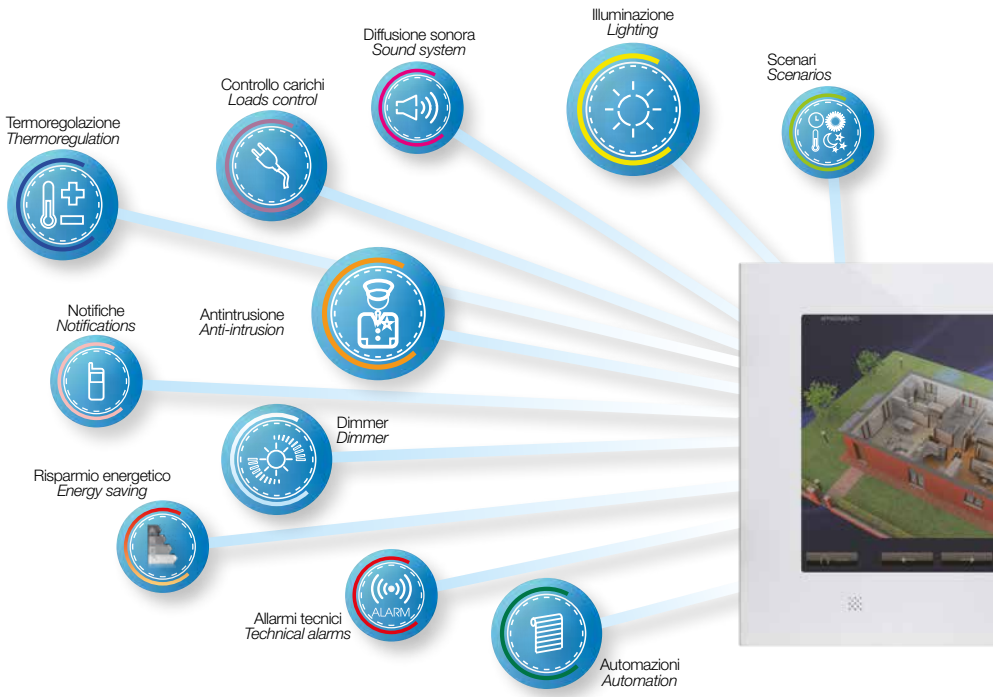
Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
TS04X-V Touch screen 12" con LCD grafico a colori, fornito completo con apposita placche in metallo di colore bianco RAL9010. Web Server integrato con compatibilità ad AVE Cloud ed AVE Connect. Caratteristiche tecniche: • Touch screen capacitivo in cristallo: 12" • Schermo: retroilluminato a colori con risoluzione 1024x768 pixel • Alimentazione: Tensione nominale 12Vcc - 0,7A tramite linea dedicata • Realizzato in monoblocco per installazione da incasso mediante apposita scatola TS04XBOX. *Touch screen 12" with colour graphic LCD, provided with the dedicated RAL9010 white metal plates. Integarted Web Server for compatibility with AVE Cloud and AVE Connect.* *Technical details* *• Capacitative glass Touch Screen: 12"* *• Screen: backlit colour display with 1024x768 pixel resolution* *• Power supply: 12Vdc - 0.7A by dedicated line* *• Made in monoblock for flush mounted installation on TS04XBOX special box.*			1	1
TS04XBOX Scatola da incasso per pareti in muratura, 376x325x80mm (L H P) *Flush mounted box for brickwork walls, 376x325x80mm (L H D)*			1	1

TS04X-V

CONTATTARE L'ASSISTENZA PER LA DISPONIBILITÀ DEL SISTEMA INTEGRATO CON LA DIFFUSIONE SONORA
FOR AVAILABILITY OF THE INTEGRATED SYSTEM WITH THE SOUND DIFFUSION, PLEASE CONTACT OUR TECHNICAL ASSISTANCE

Download on the App Store

GET IT ON Google Play



DOMOTICA IOT PER LA SMART HOME
ORA ANCHE CON COMANDI VOCALI

Per maggiori informazioni sulla nuova gamma di servizi consulta i siti www.ave.it e www.domoticaplus.it
For further information regarding the new range of services visit websites: www.ave.it and www.domoticaplus.it

ave Connect IOT & SMART HOME SYSTEM
ave Cloud HOME SUPERVISION

Domotica Residenziale (Sistema Domina protocollo AVEbus)

Home Automation (Domina System AVEbus protocol)

Specifiche tecniche
Technical specifications

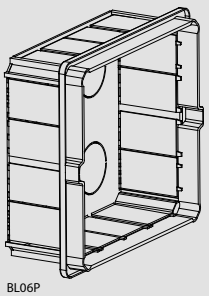
Il dispositivo TS03..-V è un supervisore Touch Screen realizzato per gestire il sistema domotico attraverso un'interfaccia grafica utente che sfrutta il concetto di mappe grafiche per rappresentare gli spazzi abitativi attraverso le fotografie degli ambienti. Un set di icone grafiche stilizzate e menù interattivi permettono il controllo delle varie funzioni domotiche disponibili. Il Touch Screen TS03..-V consente di gestire sia localmente che da remoto, mediante opportuna configurazione della rete ethernet, l'impianto domotico, svolgendo le funzioni di "Cronotermostato Multi zona", "Centralina Scenari", "Programmatore Orario" "Gestione Logiche Programmabili", "Comandi Illuminazione", "Comandi Tapparelle", "Controllo Antintrusione" e "Supervisione Controllo Carichi". Inoltre è in grado di generare pagine web, accessibili da browser Internet, che rappresentano graficamente il proprio impianto suddividendolo per ambienti e per funzioni permettendone cosi la supervisione e la gestione.
L'interfaccia grafica utente è infatti composta da varie pagine personalizzabili sulle quali vengono inserite e configurate le icone dell'applicazione che si vuole gestire. Lo sfondo di queste pagine può essere personalizzato, inserendo la fotografia dell'ambiente da controllare, con una planimetria 2D oppure con un rendering 3D realizzato dall'architetto/ designer. Il Touch Screen rende così possibile la "navigazione" degli ambienti:
- con una visualizzazione generale dell'intera planimetria;
- con visualizzazione delle singole stanze rappresentate graficamente su una pagina, visualizzando tutte le funzioni previste o scegliendo la categoria di funzione da visualizzare attraverso il "filtro funzioni";

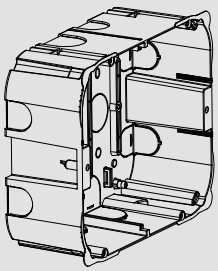
The TS03..-V device is a Touch Screen supervisor, which allows users to control their home automation system through a graphical user interface using graphic maps to represent the living environments with photographs of the rooms. A set of stylised graphic icons and interactive menus allow to control the available home automation functions. The TS03..-V Touch Screen allows to manage the home automation system locally and remotely bby appropriate configuration of the Ethernet network, performing the "Multi-Zone Chronothermostat", "Scenario Control Switch", "Time Scheduler", "Programmable Logic Management", "Lighting Control", "Shutter Control", "Anti-Intrusion Control" and "Load Supervision Control" functions . It can also generate browser accessible Web pages, which graphically represent the users' home automation system by dividing it into rooms and functions, thus allowing their supervision and control.

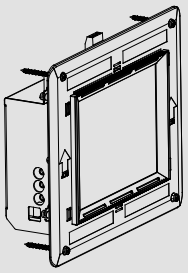
In fact, the graphic user interface includes several customizable pages where the user can insert and configure the icons of the application he wants to manage. This graphic image, which is totally customizable, can be a photograph of the room to be controlled, with a 2D layout or a 3D rendering made by the architect or the designer. Through the Touch Screen the user can "surf" the rooms:
- by means of a general map of the whole house;
- by seeing each room graphically represented on a page; the user can either display all the available functions or select the type of function to be displayed by means of a "function filter";

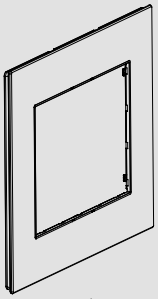
Sequenza di installazione *Installation examples*

SCATOLE DA INCASSO *FLUSH MOUNTED BOXES*
PER PARETI IN MURATURA *FOR BRICKWALLS* — PER PARETI CAVE *PER HOLLOW WALLS*

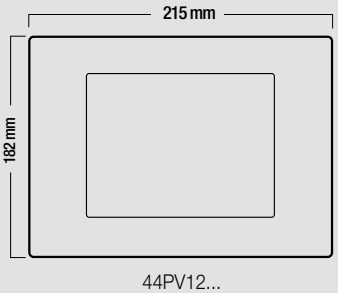

BL06P


BL06CG

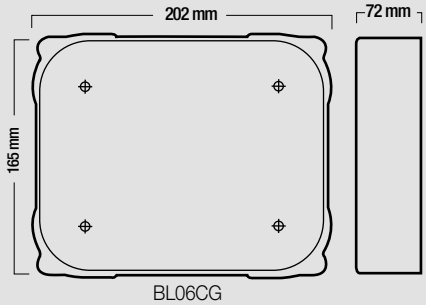

TS03...-V


44PV12... Placa Vera 44 in Vetro
44PA12... Placa Vera 44 in Alluminio
44PV12... Vera 44 glass front plate
44PA12... Vera 44 aluminium front plate

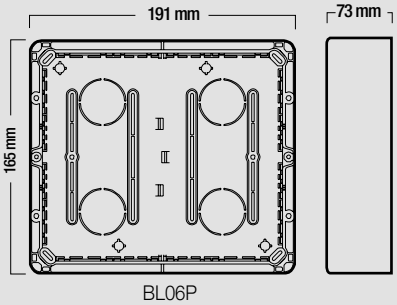
SCATOLE DA INCASSO *FLUSH MOUNTED BOXES*



44PV12...



BL06CG



BL06P

Avvertenze
I supervisori Domina smart gestiscono un massimo di 100 mappe, 50 scenari contenenti un massimo di 300 dispositivi. Consultare le "Prescrizioni installative" presso www.ave.it nella sezione MANUALI TECNICI. Si raccomanda inoltre la predisposizione del collegamento internet per consentire la teleassistenza durante il periodo di garanzia del prodotto. Si consiglia linea dedicata da alimentazione (UPS) Si raccomanda, inoltre, la verifica periodica degli aggiornamenti software al fine di avere le migliori prestazioni e garantire il corretto funzionamento. Gli aggiornamenti sono reperibili tramite la rete di assistenza tecnica.

Warnings
The supervisors Domina smart manage a maximum of 100 maps, 50 scenarios with a maximum of 300 devices. Refer to "Installation instructions" in www.ave.it TECHNICAL MANUALS section. We also recommend the possiblity to connect Internet to allow remote assistance during the period of warranty. We advise to use a dedicated (UPS) power line. We recommend periodic testing of software updates in order to have the best performance and ensure the proper operation of the system. The updates are available via the service network.

Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

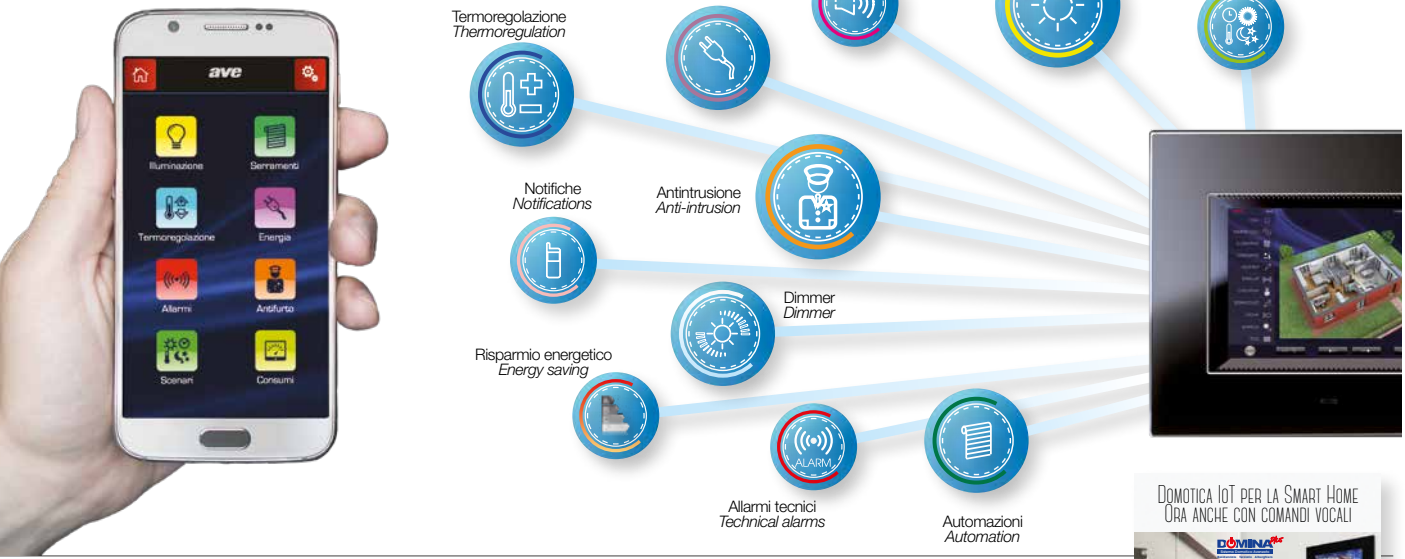
Touch screen con audio integrato
Touch screen with integrated audio

	Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
TS03N-V + 44PV12NAL	**TS03N-V** Touch screen 5.7" con audio integrato – Frontale nero lucido da completare con le placche "Vera 44" e "Zama 44" per scatola BL06P e BL06CG. Web Server integrato con compatibilità ad AVE Cloud ed AVE Connect. Caratteristiche tecniche: • Touch screen capacitivo in cristallo: 5,7" • Schermo: retroilluminato a colori con risoluzione 800x600 pixel • Alimentazione: Tensione nominale 12Vcc - 0,5A tramite linea dedicata • Realizzato in monoblocco per installazione da incasso mediante apposita scatola art. BL06P o art. BL06CG *Touch screen 5,7" with colour graphic LCD, clear black front to* ***be completed with plates "Vera 44" and "Zama 44" for the box BL06P and BL06CG.*** *Integarted Web Server for compatibility with AVE Cloud and AVE Connect.* *Technical details* *• Capacitative glass Touch Screen: 5,7"* *• Screen: backlit colour display with 800x600 pixel resolution* *• Power supply: 12Vdc - 0.5A by dedicated line* *• Made in monoblock for flush mounted installation on special box BL06P or BL06CG*			1	1
TS03B-V + 44PV12BL	**TS03B-V** Touch screen 5.7" con audio integrato – Frontale bianco lucido da completare con le placche "Vera 44" e "Zama 44" per scatola BL06P e BL06CG. Web Server integrato con compatibilità ad AVE Cloud ed AVE Connect. *Touch screen 5.7" with integrated audio – Clear white front to* ***be completed with plates "Vera 44" and "Zama 44" for the box BL06P and BL06CG.*** *Web Server for compatibility with AVE Cloud and AVE Connect..*			1	1
	BL06P Scatola da incasso per pareti in muratura, 192x168x73mm (L H P) *Flush mounted box for brickwork walls, 192x168x73mm (L H D)*			24	24
	BL06CG Scatola da incasso per pareti cave, 198x161x75mm (L H P) *Flush mounted box for hollow walls, 198x161x75mm (L H D)*			6	6

works with the Google Assistant · JUST ASK alexa · ViVALDi · TUTONDO · CRESTRON · Modbus · domina smart Video Intercom System

Download on the App Store · GET IT ON Google Play

CONTATTARE L'ASSISTENZA PER LA DISPONIBILITÀ DEL SISTEMA INTEGRATO CON LA DIFFUSIONE SONORA
FOR AVAILABILITY OF THE INTEGRATED SYSTEM WITH THE SOUND DIFFUSION, PLEASE CONTACT OUR TECHNICAL ASSISTANCE



DOMOTICA IOT PER LA SMART HOME
ORA ANCHE CON COMANDI VOCALI

Per maggiori informazioni sulla nuova gamma di servizi consulta i siti www.ave.it e www.domoticaplus.it
For further information regarding the new range of services visit websites: www.ave.it and www.domoticaplus.it

ave Connect IOT & SMART HOME SYSTEM · ave Cloud HOME SUPERVISION

Domotica Residenziale (Sistema Domina protocollo AVEbus)

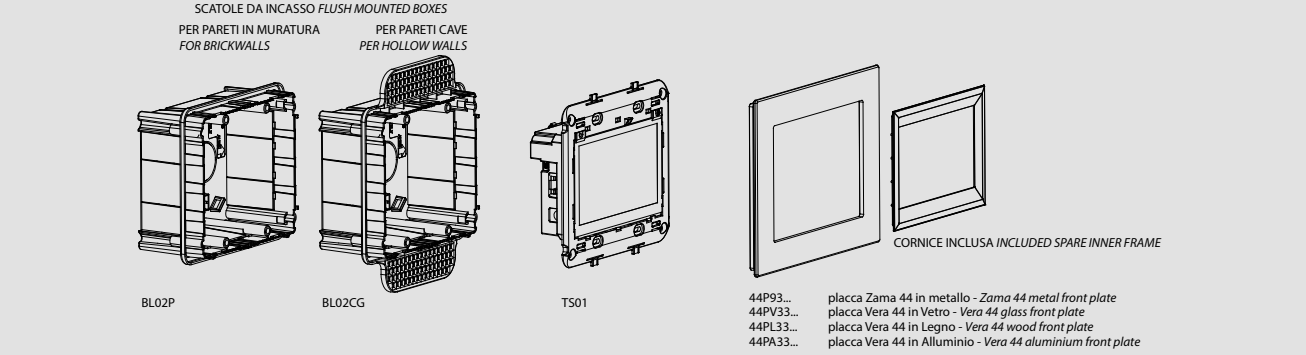
Home Automation (Domina System AVEbus protocol)

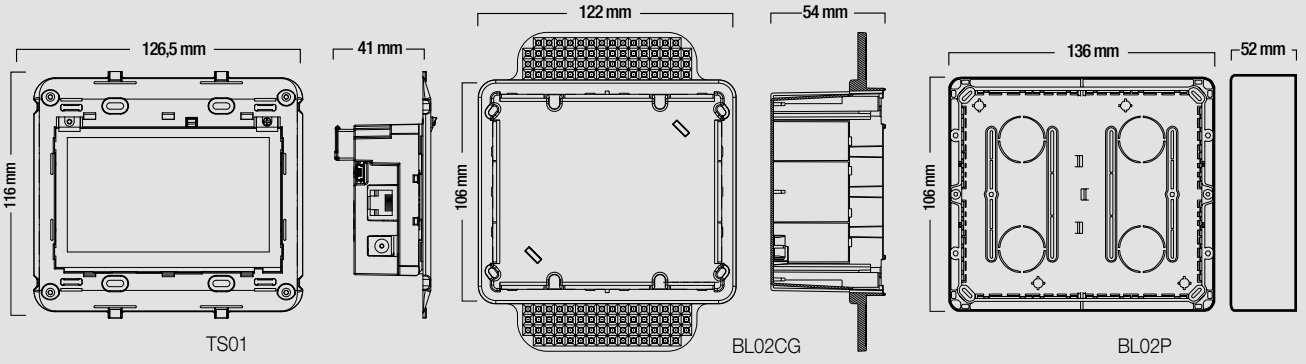
Specifiche tecniche
Technical specifications

Il dispositivo TS01 è un supervisore Touch Screen per il sistema domotico, attraverso un'interfaccia grafica utente stilizzata a icone e menù interattivi. Oltre alle funzioni di supervisore, integra al suo interno la funzione di Termostato ambiente sfruttando la il collegamento con una sonda esterna di temperatura. Il Touch Screen TS01, mediante il servizio AVE Cloud consente di gestire l'impianto domotico sia localmente che da remoto, svolgendo le funzioni di "Cronotermostato Multi zona", "Centralina Scenari", "Programmatore Orario" "Gestione Logiche Programmabili", "Comandi Illuminazione", "Comandi Tapparelle", "Controllo Antintrusione" e "Supervisione Controllo Carichi". Inoltre, mediante il Web Server integrato, è in grado di generare pagine web che rappresentano graficamente il proprio impianto suddividendolo per ambienti e per funzioni permettendone cosi la supervisione e la gestione dal sevizio AVE Cloud. Il dispositivo può essere installato sia in verticale che in orizzontale (all'interno del menù tecnico del dispositivo stesso è presente l'icona che permette il cambio dell'orientamento della grafica utente). L'installazione avviene mediante scatola da incasso BL02P oppure BL02CG (di seguito riportate le dimensioni).
Per quanto riguarda il cablaggio elettrico, il dispositivo necessità della connessione ad AVEbus ed in base alle funzioni, è necessaria anche la connessione ethernet (utilizzando il connettore RJ45 con dimensioni ridotte fornito in dotazione) ed il collegamento con la sonda di temperatura esterna 44..SO-NTC utilizzando un cavo 2x0.50mm2 (si raccomanda l'utilizzo di condutture separate dalla potenza e tratte non superiori a 10m).

The TS01 device is a Touch Screen supervisor, which allows users to control their home automation system through a stylised graphical user interface using graphic icons and interactive menus. In addition to the Supervisor function, it integrates the function of ambient Thermostat by exploiting the possibility of being connected to an external temperature probe. The TS01 Touch Screen allows to manage the home automation system both locally and remotely by appropriate configuration of the Ethernet network, performing the "Multi-Zone Chronothermostat", "Scenario Control Switch", "Time Scheduler", "Programmable Logic Management", "Lighting Control", "Shutter Control", "Anti-Intrusion Control" and "Load Supervision Control" functions. It can also generate browser accessible Web pages, which graphically represent the users' home automation system by dividing it into rooms and functions, thus allowing their supervision and control. The device can be installed either vertically or horizontally (the technical menu of the device contains the icon that allows to change the orientation of user graphics). The device is installed using a flush-mounted box BL02P or BL02CG (the dimensions are given below). Regarding the electrical wiring, the device needs the connection to AVEbus and, depending on the functions, also an Ethernet connection (using the provided small RJ45 connector) and a connection to the external temperature probe 44..SO-NTC using a 2x0.50 mm2 cable (use ducts that are separated from the power and segments not exceeding 10 m).

Sequenza di installazione *Installation examples*





Avvertenze

I supervisori Domina smart gestiscono un massimo di 100 mappe, 50 scenari contenenti un massimo di 300 dispositivi. Consultare le "Prescrizioni installative" presso www.ave.it nella sezione MANUALI TECNICI. Si raccomanda inoltre la predisposizione del collegamento internet per consentire la teleassistenza durante il periodo di garanzia del prodotto. Si consiglia linea dedicata da alimentazione (UPS) Si raccomanda, inoltre, la verifica periodica degli aggiornamenti software al fine di avere le migliori prestazioni e garantire il corretto funzionamento. Gli aggiornamenti sono reperibili tramite la rete di assistenza tecnica.

Warnings

The supervisors Domina smart manage a maximum of 100 maps, 50 scenarios with a maximum of 300 devices. Refer to "Installation instructions" in www.ave.it TECHNICAL MANUALS section. We also recommend the possiblity to connect Internet to allow remote assistance during the period of warranty. We advise to use a dedicated (UPS) power line. We recommend periodic testing of software updates in order to have the best performance and ensure the proper operation of the system. The updates are available via the service network.

Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Touch Screen 4,3” con cronotermostato integrato
Touch screen 4,3” with integrated chronothermostat

Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐

TS01

works with the Google Assistant · JUST ASK alexa

ViVALDi · TUTONDO · Modbus · CRESTRON

CONTATTARE L'ASSISTENZA PER LA DISPONIBILITÀ DEL SISTEMA INTEGRATO CON LA DIFFUSIONE SONORA
FOR AVAILABILITY OF THE INTEGRATED SYSTEM WITH THE SOUND DIFFUSION, PLEASE CONTACT OUR TECHNICAL ASSISTANCE

441SO-NTC

445SO-NTC

449SO-NTC

442SO-NTC

443SO-NTC

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

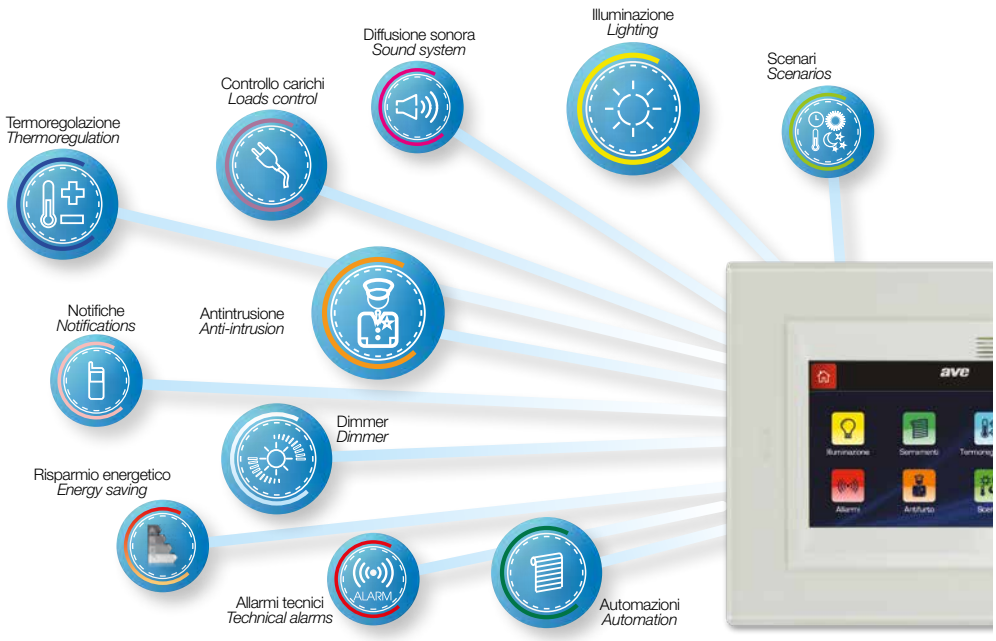
TS01 — 1 — 1
Touch screen con display da 4,3” a colori e interfaccia utente con layout ad icone e cronotermostato integrato. Da completare con le placche “Vera 44“, “Zama 44“ e "Personal 44" per scatola BL02P e BL02CG. Installazione in verticale o in orizzontale in funzione del posizionamento della scatola BL02...
Web Server integrato con compatibilità ad AVE Cloud ed AVE Connect.
Caratteristiche tecniche:
• Alimentazione: Tensione nominale 12Vcc - 0,5A tramite linea dedicata
• Realizzato in monoblocco per installazione da incasso mediante apposita scatola art. BL02P o art. BL02CG
• In abbinamento alla sonda di temperatura svolge la funzione di Cronotermostato.
Touch screen with 4,3” display and graphical interface based on icons and integrated chronothermostat. To be completed with plates “Vera 44”, “Zama 44” and “Personal 44” for the box BL02P and BL02CG. The device can be installed, both horizontally (landscape) and vertically (portrait) using our box BL02...
Integarted Web Server for compatibility with AVE Cloud and AVE Connect.
Technical details
• *Power supply: 12Vdc - 0.5A by dedicated line*
• *Made in monoblock for flush mounted installation on special box BL06P or BL06CG*
• *With the temperature probe it makes the chronothermostat function.*

441SO-NTC **445SO-NTC** **449SO-NTC** — 1 — 1
Mostrina sporgente con sonda di temperatura ambiente di tipo NTC 10K
serie Domus - Tekla - Class - 1 modulo
Prominent front cover with built-in NTC 10K type temperature probe
Domus - Tekla - Class - series - 1 module

442SO-NTC **443SO-NTC** — 1 — 1
Mostrina sporgente con sonda di temperatura ambiente di tipo NTC 10K
serie Life - Allumia - 1 modulo
Prominent front cover with built-in NTC 10K type temperature probe
Life - Allumia series - 1 module

BL02P — 70 — 70
Scatola multifunzione completa di paramalta - dimensioni (L H P): 136x106x52 mm
Multifunction box with mortar-proof cover - dimensions (L H D): 136x106x52 mm

BL02CG — 18 — 18
Scatola multifunzione, dimensioni (L H P): 106x122x54 mm
Multifunction box dimensions (L H D): 106x122x54 mm



Per maggiori informazioni sulla nuova gamma di servizi consulta i siti www.ave.it e www.domoticaplus.it
For further information regarding the new range of services visit websites: www.ave.it and www.domoticaplus.it

ave Connect IOT & SMART HOME SYSTEM · ave Cloud HOME SUPERVISION

Domotica Residenziale (Sistema Domina protocollo AVEbus)

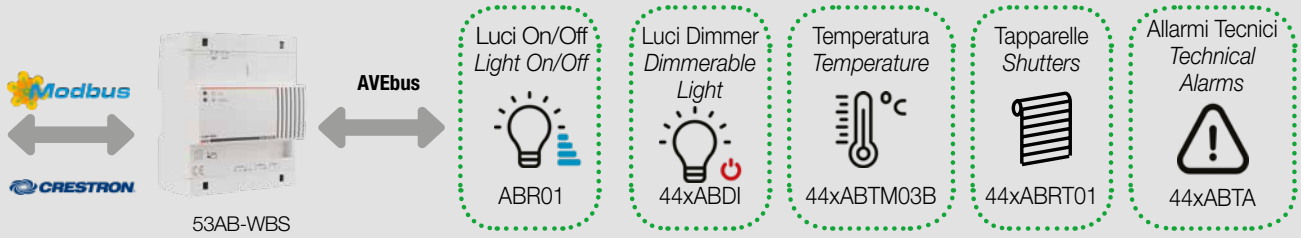
Home Automation (Domina System AVEbus protocol)

Specifiche tecniche
Technical specifications

Il dispositivo 53AB-WBS è un supervisore Web Server realizzato per gestire il sistema domotico da PC, Notebook, Tablet e qualsiasi altro dispositivo mobile che abbia un browser in grado di visualizzare pagine web. Il Web Server 53AB-WBS consente di gestire sia localmente che da remoto, mediante opportuna configurazione della rete ethernet, l'impianto domotico, svolgendo le funzioni di "Cronotermostato Multi zona", "Centralina Scenari", "Programmatore Orario" "Gestione Logiche Programmabili", "Comandi Illuminazione", "Comandi Tapparelle", "Controllo Antintrusione" e "Supervisione Controllo Carichi". Le pagine web generate dal dispositivo, accessibili da browser Internet, rappresentano graficamente il proprio impianto suddividendolo per ambienti e per funzioni permettendone cosi la supervisione e la gestione. Per quanto riguarda il cablaggio elettrico, il dispositivo necessità della connessione ad AVEbus ed e della connessione ethernet.

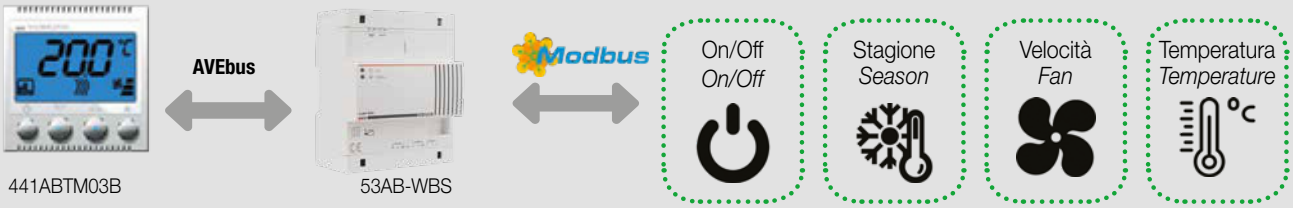
The 53AB-WBS device is a Web Server supervisor designed to manage the automation system by PC, Notebook, Tablet and any other mobile device that has a browser, which can display Web pages. The Web Server 53AB-WBS allows to manage the home automation system both locally and remotely by appropriate configuration of the Ethernet network, performing the "Multi-Zone Chronothermostat", "Scenario Control Switch", "Time Scheduler", "Programmable Logic Management", "Lighting Control", "Shutter Control", "Anti-Intrusion Control" and "Load Supervision Control" functions . The Web pages generated by the browser graphically represent the users' home automation system by dividing it into rooms and functions, thus allowing their supervision and control. Regarding the electrical wiring, the device needs the connection to AVEbus and also an Ethernet connection.

Gateway Modbus per system integrator *Modbus Gateway for system integrator*



Il web server domotico 53AB-WBS permette di esporre il funzionamento dei dispositivi all'interno di registri Modbus, permettendone cosi il controllo e la gestione in modalità "slave" da un qualsiasi sistema BMS/SCADA compatibile con lo standard.
Home automation web server exposes the status of devices in the Modbus registers, allowing the control and the management in ''slave" mode from any BMS / SCADA system compatible with the standard.

Gateway Modbus per climatizzatori *Modbus Gateway for air conditioners*



La gamma di supervisori dialoga con i principali marchi di Climatizzazione centralizzata, sfruttando il protocollo standard Modbus.
The range of supervision devices communicates with the main Centralized Air conditioning brands, using the standard protocol Modbus.

Avvertenze

I supervisori gestiscono un massimo di 100 mappe, 50 scenari contenenti un massimo di 300 dispositivi. Consultare le "Prescrizioni installative" presso www.ave.it nella sezione MANUALI TECNICI. Si raccomanda inoltre la predisposizione del collegamento internet per consentire la teleassistenza durante il periodo di garanzia del prodotto. Si consiglia linea dedicata da alimentazione (UPS) Si raccomanda, inoltre, la verifica periodica degli aggiornamenti software al fine di avere le migliori prestazioni e garantire il corretto funzionamento. Gli aggiornamenti sono reperibili tramite la rete di assistenza tecnica.

Warnings

The supervisors manage a maximum of 100 maps, 50 scenarios with a maximum of 300 devices. Refer to "Installation instructions" in www.ave.it TECHNICAL MANUALS section. We also recommend the possiblity to connect Internet to allow remote assistance during the period of warranty. We advise to use a dedicated (UPS) power line. We recommend periodic testing of software updates in order to have the best performance and ensure the proper operation of the system. The updates are available via the service network.

Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

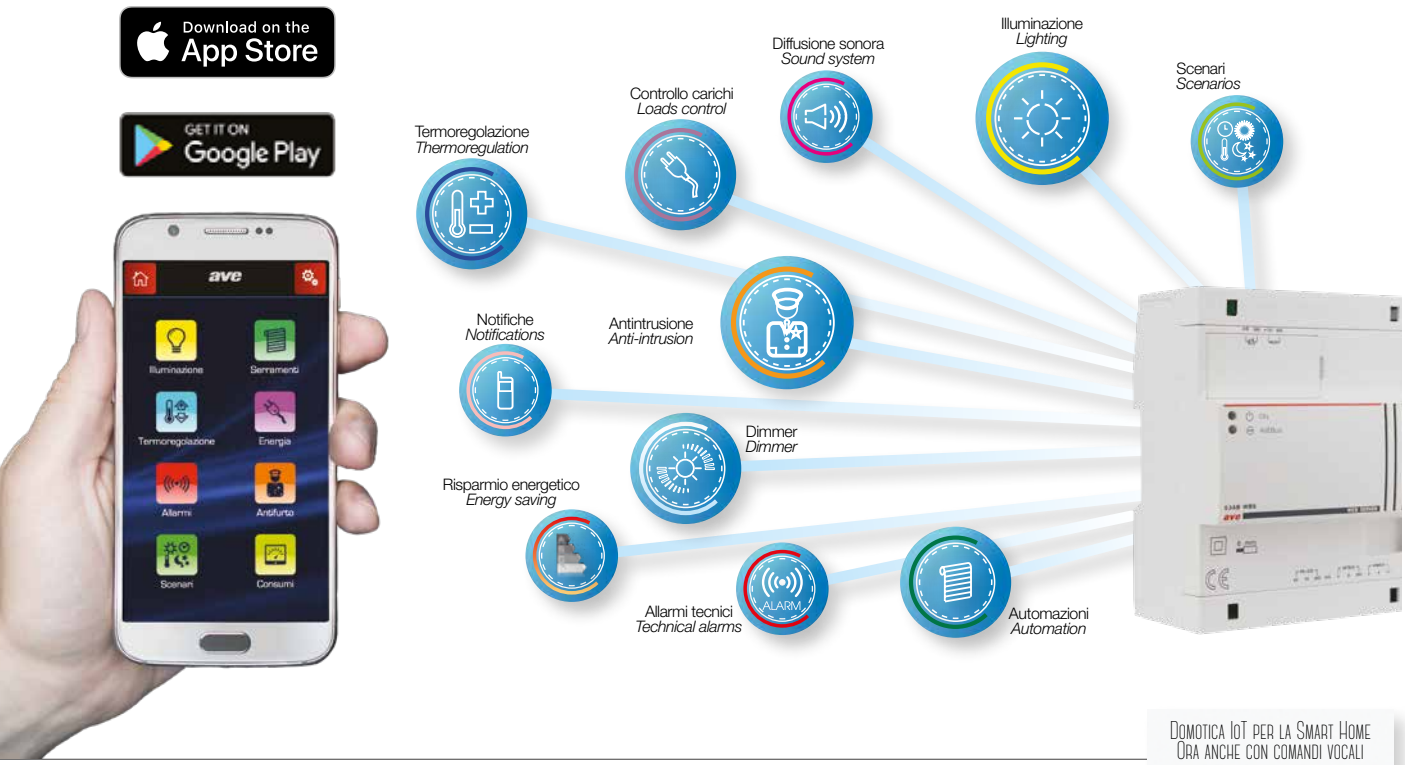
Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Web Server domotico DOMINAsmart
DOMINAsmart Home automation web server

Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
53AB-WBS Web server per la supervisione del sistema domotico da PC, Notebook, Tablet e qualsiasi altro dispositivo che abbia un browser in grado di visualizzare pagine web. Compatibile ad AVE Cloud ed AVE Connect. Caratteristiche tecniche: • Contenitore: 6 moduli DIN (LxHxP) 105 x 125 x 60 mm • Grado di protezione: IP30 installato nel rispettivo quadro elettrico • Alimentazione: Tensione nominale 10,5 ÷ 14Vcc - 250 mA tramite linea dedicata *Web server for the supervision of the home automation system through PC, Notebook, Tablet and any other mobile device that has a browser, which can display Web pages. Compatibility with AVE Cloud and AVE Connect.* *Technical details:* • *Module: 6 DIN modules (WxHxD) 105 x 125 x 60 mm* • *Protection degree: IP30 installed in the respective electrical panel* • *Power supply: 10,5 ÷ 14Vcc - 250 mA by dedicated line*		1	1
53AB-WBSL Come sopra - NON COMPATIBILE CON **TS10...-V** *Same as above - DOES NOT COMPATIBLE WITH **TS10...-V***		1	1

53AB-WBS
53AB-WBSL

CONTATTARE L'ASSISTENZA PER LA DISPONIBILITÀ DEL SISTEMA INTEGRATO CON LA DIFFUSIONE SONORA
FOR AVAILABILITY OF THE INTEGRATED SYSTEM WITH THE SOUND DIFFUSION, PLEASE CONTACT OUR TECHNICAL ASSISTANCE



Per maggiori informazioni sulla nuova gamma di servizi consulta i siti www.ave.it e www.domoticaplus.it
For further information regarding the new range of services visit websites: www.ave.it and www.domoticaplus.it

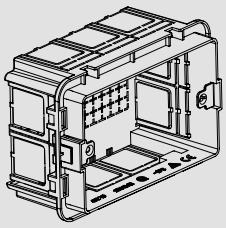
Le dimensioni, salvo diversamente specificato, sono in mm
Dimensions, except where otherwise specified, are in mm

Δ Prodotto per Export
For Export only

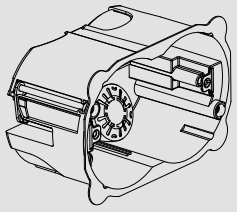
❐ Imballo Minimo pcs
Min. Packaging pcs

❐ Imballo Standard pcs
Std. Packaging pcs

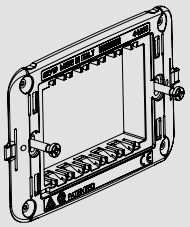
Caratteristiche Tecniche *Technical Features*



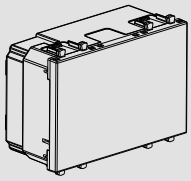
2503MG
Scatola da incasso
per pareti in muratura
Flush mounted box
for brickwork walls



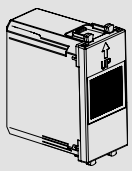
253CG
Scatola da incasso
per pareti cave
Flush mounted box
for hollow walls



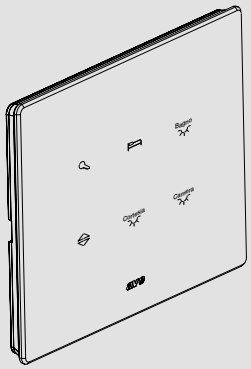
44A03
Supporto standard
S44
Standard S44 frame



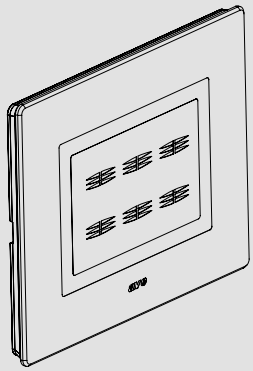
442ABTC6
Dispostivo Multi Touch
Multi Touch controls



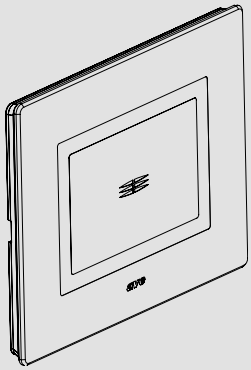
442ABTC1
Dispositivo Touch (1Ch)
Touch controls (1Ch)



44PVTC3.../XX
Placca “Ave Touch” per comandi
“a scomparsa” personalizzabili a
Commessa
"Ave Touch" plate for hidden controls with customizable design



44PVTC16..
Placca “Ave Touch” per comandi
“a scomparsa”
"Ave Touch" plate for hidden controls



44PVTC0...
Placche “Ave Touch” per comandi
“a scomparsa”
"Ave Touch" plates for hidden controls

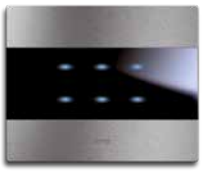
Dispositivi di comando Touch
Touch control devices

442ABTC6

442ABTC1

Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
442ABTC1 Dispositivo di comando AVE Touch a 1 canale - da utilizzare con placca AVE Touch - 1 modulo *AVE Touch control device with 1 channel - to be used with AVE Touch front plate - 1 module*			1	1
442ABTC6 Dispositivo di comando multi touch da 1 a 6 canali – 3 moduli *Multi Touch control device from 1 channel to 6 channels – 3 modules*			1	1

Placche Ave Touch *Ave Touch Front Plates*



ALS

NAL

Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
44PATC16ALS Alluminio naturale spazzolato *Natural brushed aluminium*			1	1
44PATC16ANS Alluminio antracite spazzolato *Anthracite brushed aluminium*			1	1
44PVTC16BL Bianco finitura lucida *Clear white*			1	1
44PVTC16GO Grigio argentato finitura opaca *Frosted silver grey*			1	1
44PVTC16GOLD Oro finitura lucida *Clear gold*			1	1
44PVTC16NAL Nero assoluto finitura lucida *Clear absolute black*			1	1
44PVTC16VO Verde acqua finitura opaca *Frosted water green*			1	1

Nota: assicurarsi che la placca sia perfettamente aderente agli apparecchi di comando "a scomparsa"
Note: *make sure that the front plate sticks perfectly to the "hidden" control devices*

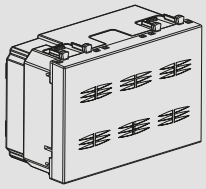
Placche Ave Touch realizzate su disegno a Commessa *Ave Touch Front Plates with customizable design*

44PVTC3NAL/XX

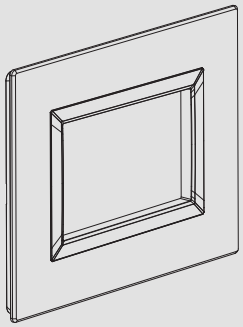
Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
44PVTC3BL/XX Bianco Lucido - 3 moduli *Clear White - 3 modules*	a commessa *upon request*		1	1
44PVTC3GO/XX Grigio argentato finitura opaca - 3 moduli *Frosted silver grey - 3 modules*	a commessa *upon request*		1	1
44PVTC3GOLD/XX Oro finitura lucida - 3 moduli *Clear gold - 3 modules*	a commessa *upon request*		1	1
44PVTC3NAL/XX Nero assoluto finitura lucida - 3 moduli *Clear absolute black - 3 modules*	a commessa *upon request*		1	1
44PVTC3VO/XX Verde Acqua finitura opaca - 3 moduli *Frosted water green - 3 modules*	a commessa *upon request*		1	1

Nota: gli articoli sono da abbinare al codice 442GA02-M
Note: *the items must be matched with the code 442GA02-M*

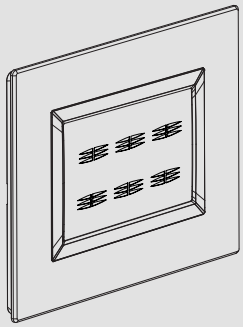
Applicazioni con 442ABT6S *Applications with 442ABT6S*



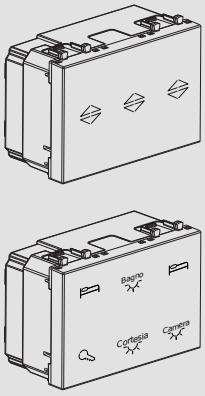
442ABT6S
Dispostivo Multi Touch "a sfioramento"
Multi Touch control device.



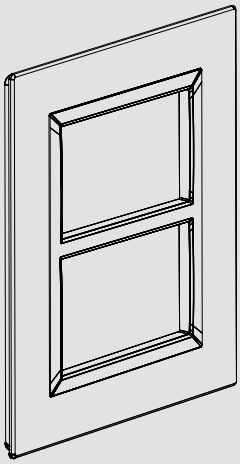
44PV3...
Placca "Vera 44" per scatola rettangolare
"Vera 44" front plate for rectangular box



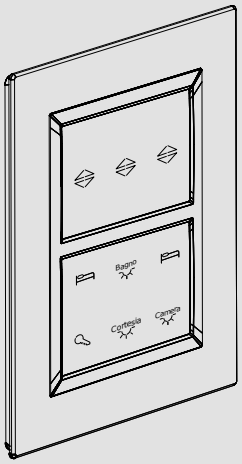
442ABT6S + 44PV3...



442ABT6S
Dispostivo Multi Touch "a sfioramento" personalizzato
Customized multi touch control device.

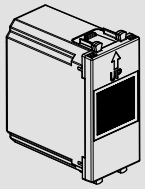


44PV33...
Placca "Vera 44" per scatola BL02P
"Vera 44" front plates for BL02P box

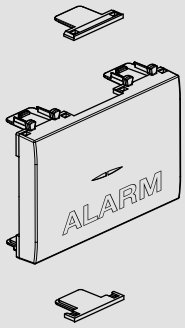


442ABT6S + 44PV33...

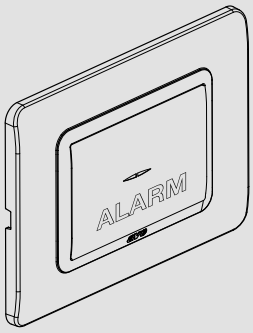
Applicazioni con 442ABTC1 *Application with 442ABTC1*



442ABTC1
Dispostivo Touch installazione “a scomparsa”
Touch control device "hidden" installation



44..013A/3
Tappo copriforo attrezzabile e personalizzabile
Equippable and customizable blank insert



Placca 3 moduli per scatola rettangolare
3 modules front plate for rectangular box

Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Dispositivi di comando "a sfioro", personalizzabili su disegno a Commessa
"Touch" control devices, with customizable design

Descrizione *Description*	Info	€	❒	❒
441ABT6S **445ABT6S** **449ABT6S**				
☐ **441ABT6S** ■ **445ABT6S** ■ **449ABT6S** Dispositivo di comando AVEbus 6 Canali "a sfioro" - serie Domus - Tekla - Class - 3 moduli Il dispositivo può essere richiesto con il frontale personalizzato. Compatibile con placche: Vera 44, Tecnopolimero 44, Zama 44, Personal 44 e Young 44 *AVEbus "touch" control device with 6 channel - Domus - Tekla - Class series - 3 modules* *The device can be requested with customized front plate. Compatible with front plates: Vera 44, Tecnopolimero 44, Zama 44, Personal 44 and Young 44*			1	1
■ **442ABT6S** ■ **443ABT6S** Dispositivo di comando AVEbus 6 Canali "a sfioro" - serie Life - Allumia - 3 moduli Il dispositivo può essere richiesto con il frontale personalizzato. Compatibile con placche: Vera 44, Tecnopolimero 44, Zama 44, Personal 44 e Young 44 *AVEbus "touch" control device with 6 channel - Life - Allumia series - 3 modules* *The device can be requested with customized front plate. Compatible with front plates: Vera 44, Tecnopolimero 44, Zama 44, Personal 44 and Young 44*			1	1

442ABT6S

443ABT6S

Esempi di personalizzazione: *Customization examples*

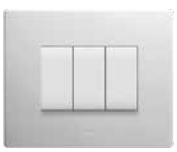
Compatibile con le placche del sistema 44: *Compatible with system 44 front plates:*

VETRO_*GLASS*

44PV3...

ALLUMINIO *ALUMINUM*

44PA3...

CORIAN®

44PCN3B

LEGNO_*WOOD*

44PL3...

METALLO *METAL*

44P93...

PLASTICA *PLASTIC*

44PJ03...

44PY03...

44P03...

Domotica Residenziale (Sistema Domina protocollo AVEbus)

Home Automation (Domina System AVEbus protocol)

Schema composizione punto di comando a levetta

Toggle control device installation diagram

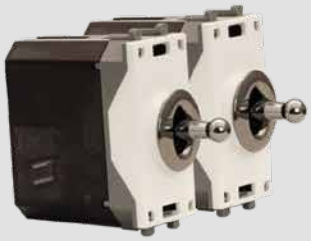
Applicazioni con un 444ABT2... *Applications with a 444ABT2...*

444ABT2...
Dispositivo di comando a levetta
Toggle control device

44P...N01...
Placca "New Style" per scatola rettangolare
"New Style" front plate for rectangular box

444ABT2... + 44P...N01...

Applicazioni con due 444ABT2... *Applications with two 444ABT2...*



444ABT2...
Dispositivo di comando a levetta
Toggle control device

44P...N02...
Placca "New Style" per scatola rettangolare
"New Style" front plate for rectangular box

444ABT2... + 44P...N02...

Applicazioni con tre 444ABT2... *Applications with three 444ABT2...*

444ABT2...
Dispositivo di comando a levetta
Toggle control device

44P...N03...
Placca "New Style" per scatola rettangolare
"New Style" front plate for rectangular box

444ABT2... + 44P...N03...

Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

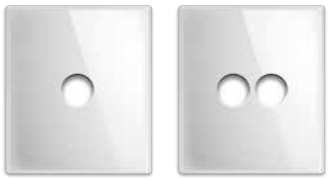
Dispositivi di comando a levetta
Toggle control devices

	Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
444ABT2B 444ABT2CR 444ABT2OT	**444ABT2B** Dispositivo di comando a levetta con 2 canali - levetta colore bianco - fornito con n. 1 ghiera in plastica colore bianco - 1 modulo *Toggle control device with 2 channels - toggle white colour - supplied with no. 1 plastic white ring - 1 module*			1	1
	444ABT2CR Dispositivo di comando a levetta con 2 canali - levetta colore cromo - fornito con n. 1 ghiera in plastica cromata - 1 modulo *Toggle control device with 2 channels - toggle chrome colour - supplied with no. 1 plastic chrome ring - 1 module*			1	1
	444ABT2OT Dispositivo di comando a levetta con 2 canali - levetta colore ottone - fornito con n. 1 ghiera in ottone - 1 modulo *Toggle control device with 2 channels - toggle brass colour - supplied with no. 1 brass ring - 1 module*			1	1

MOSTRINA INCLUSA PER INSTALLAZIONE CON PLACCA STANDARD

FRONT COVER INCLUDED FOR INSTALLATION WITH STANDARD FRONT PLATE

Da completare con placche NEW STYLE 44 per scatola tonda e quadrata
To be completed with NEW STYLE 44 front plates for round and square box



44P...NT21... 44P...NT22...

Supporto da utilizzare *To be used with*

44A02
44A02SG
44A02VT

Scatole utilizzabili *Available boxes*

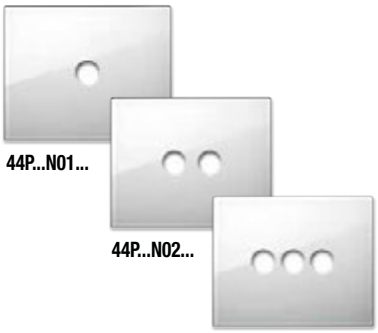
2501 2501P 2502

Pareti in muratura *Brickwork walls*

251CG

Pareti in cartongesso *Hollow walls*

Da completare con placche NEW STYLE 44 per scatola 3 moduli (interasse 83,5 mm)
To be completed with NEW STYLE 44 front plates for 3 modules box (fixing centre 83,5 mm)



44P...N01...
44P...N02...
44P...N03...

Supporto da utilizzare *To be used with*

44A03

Scatole utilizzabili *Available boxes*

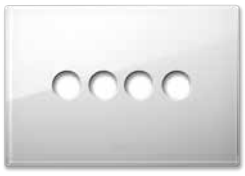
2503MG 253X4

Pareti in muratura *Brickwork walls*

253CGPR 253CG 253X4CG

Pareti in cartongesso *Hollow walls*

Da completare con placche NEW STYLE 44 per scatola 4 moduli (interasse 108,5 mm)
To be completed with NEW STYLE 44 front plates for 4 modules box (fixing centre 108,5 mm)



44P...N04...

Supporto da utilizzare *To be used with*

44A04

Scatole utilizzabili *Available boxes*

2504 253X4

Pareti in muratura *Brickwork walls*

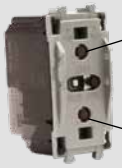
254CGPR 254CG 253X4CG

Pareti in cartongesso *Hollow walls*

Caratteristiche Tecniche *Technical Features*

442ABT2-1

Da completare con tasti ***To be completed with a key cover***



442ABT2-1
Dispositivo di comando a 2 canali 1 mod.
Control device with 2 channels 1 mod.

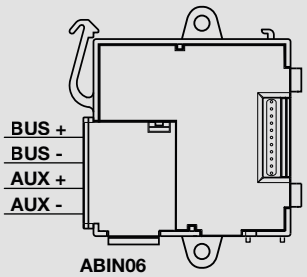
Utilizzo del solo canale Ch.2
Use of only Ch.2 channel

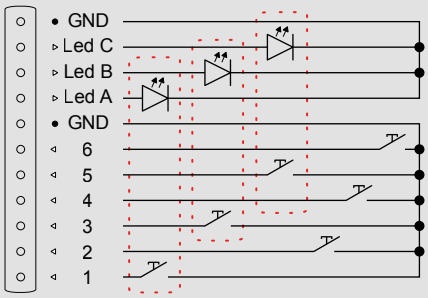
44..ELA01
Tasto 1 funzione
1 Function rocker

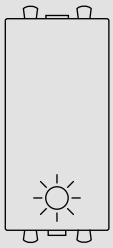
Utilizzo dei canali Ch.1 e Ch.2
Use of Ch.1 and Ch.2 channels

44..ELA02
Tasto due funzioni
2 functions rocker

ABIN06



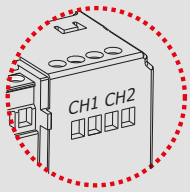




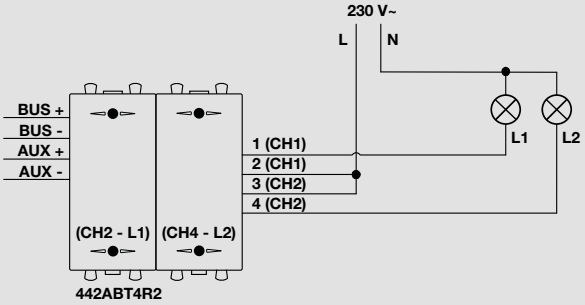
44..005
Pulsante retroilluminabile
Lightable push-button

442ABT4-R2

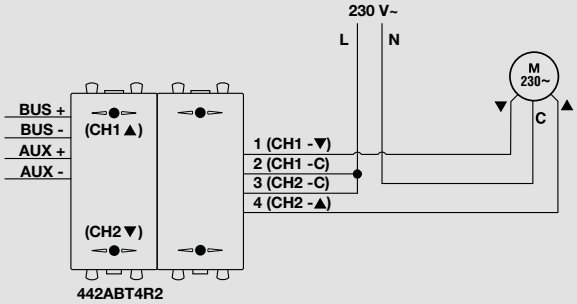
442ABT4-R2
Dispositivo di comando a 4 canali con attuatore multifunzione incorporato
Control device with 4 channels with built-in multifunction actuator



Retro del dispositivo - Funzione attuatore
Back of the control device - actuator function



Utilizzo dei canali Ch.1 e Ch.2 per illuminazione
Use Ch.1 and Ch.2 channels for lighting



Utilizzo dei canali Ch.1 e Ch.2 per tapparella
Use Ch.1 and Ch.2 channels for shutter

Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Dispositivi di comando
Control devices

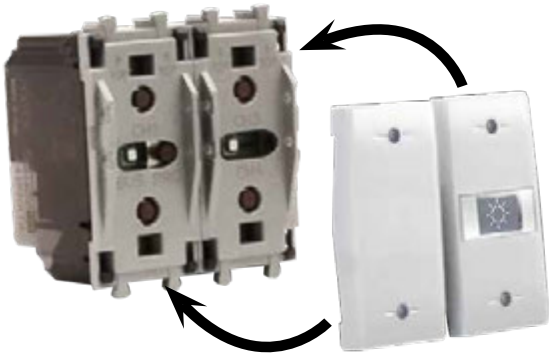
442ABT2-1

442ABT4
442ABT4R2

Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
442ABT2-1 Dispositivo di comando a 2 canali – da completare con copri tasto – 1 modulo *Control device with 2 channels – to be completed with key cover – 1 module*			1	1
442ABT4 Dispositivo di comando a 4 canali – da completare con copri tasto – 2 moduli *Control device with 4 channels – to be completed with key cover – 2 modules*			1	1
442ABT4R2 Dispositivo di comando a 4 canali con attuatore a 2 canali multifunzione incorporato - 10A resistivi - 4A lampade a incandescenza 4A COSφ 0,6 - 2 moduli *Control device with 4 channels with built-in 2 channels multifunction actuator - 10A resistive - 4A incandescent lights - 4A COSφ 0,6 - 2 modules*			1	1

Se si utilizzano lampade a LED è necessario verificare che la corrente di spunto in accensione ("inrush current") dichiarata dal costruttore sia inferiore a 80 A.
If you use LED lamps you must ensure that the inrush current stated by the manufacturer is less than 80 A.

Da completare con tasti. Vedere pagina seguente: *To be completed with key cover. See next page:*



Esempio di tasti assiali (44..ELA01, 44...ELA01-C, 44..ELA02 oppure 44..ELA02-C)
Example key cover (44..ELA01, 44...ELA01-C, 44..ELA02 or 44..ELA02-C)

Interfaccia contatti da fondo scatola *Hidden contact interface*

Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
ABIN02 Interfaccia contatti 2 canali da fondo scatola - dimensioni (LxHxP) 41x41x19 mm *2 channels contact interface - dimensions (LxHxD) 41x41x19 mm*			1	1
ABIN06 Interfaccia contatti multifunzione a 6 canali + 3 uscite Led - AVEbus da fondo scatola - dimensioni (LxHxP) 52x44x18 mm *Multifunction contacts interface with 6 channels + 3 Led outputs - AVEbus flush mounting at the back of the device - dimensions (LxHxD) 52x44x18 mm*	NEW		1	1

ABIN02

ABIN06

Domotica Residenziale (Sistema Domina protocollo AVEbus)

Home Automation (Domina System AVEbus protocol)

"Tasto" una/due funzioni - 44..ELA..

One/Two functions "Key" - 44..ELA..

Montaggio tasti

Terminata la fase di programmazione del dispositivi di comando, si devono applicare sul fronte gli opportuni tasti al fine di completarne la finitura estetica e permetterne l'utilizzo da parte dell'utente. Sono disponibili quattro tipologie di tasti, per ognuna delle finiture estetiche del Sistema 44 (Domus, Tekla, Class, Life ed Allumia)

Tasti ad una funzione

- Tasto liscio a una funzione, permette di sfruttare il solo comando inferiore e fa trasparire lo stato del carico associato mediante il led di colore ambra presente nel comando bus sottostante;
- Tasto retro-illuminabile a una funzione, permette di sfruttare il solo comando inferiore e fa trasparire lo stato del carico associato mediante il led di colore ambra presente nel comando bus sottostante. Inoltre, attraverso la gemma trasparente posta nella parte centrale, ne permette l'individuazione al buio facendo trasparire la retro illuminazione di colore blu offrendo anche una personalizzazione mediante l'inserimento delle etichette in dotazione da interporre tra il tasto e la gemma trasparente

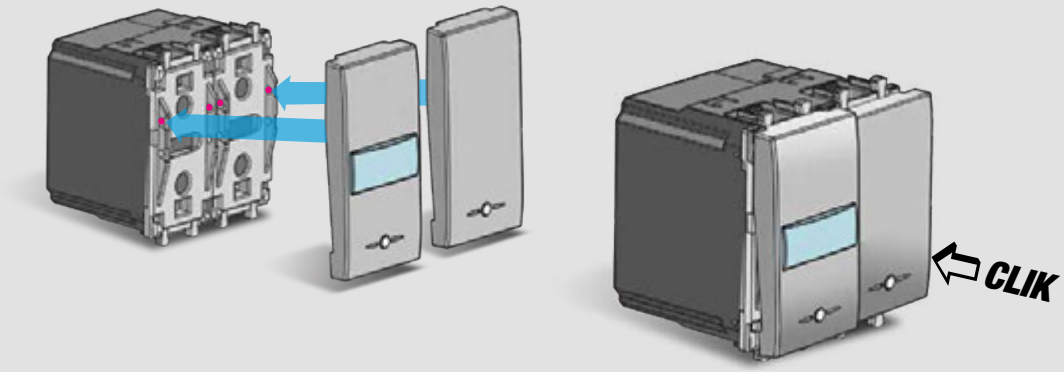
Key assembly

Once the programming of the control device has ended, the appropriate keys must be installed on the front for aesthetic purposes and to allow the user to use them. There are four types of keys for each of the aesthetic finishes of System 44 (Domus, Tekla, Class, Life and Allumia)

Single-function keys

- Smooth key with single function; it allows to use only the bottom control and indicates the status of the associated load with the amber colour LED that is present in the control bus below;

- Back lit key with single function; it allows to use only the bottom control and indicates the status of the associated load with the amber colour LED that is present in the control bus below. Moreover, the central transparent lens allows the user to locate it in the dark by showing the blue colour back light and also offering customization by affixing the labels provided between the key and the transparent lens.



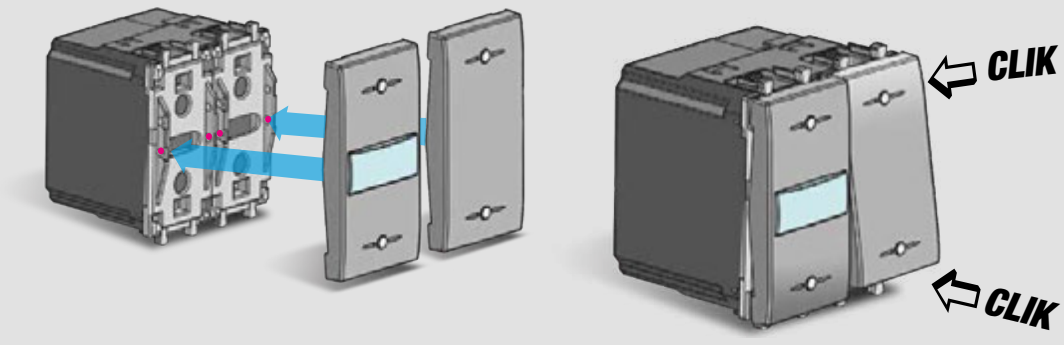
Tasti a doppia funzione

- Tasto liscio a due funzioni, permette di sfruttare entrambi i comando superiore e inferiore e fa trasparire lo stato del o dei carichi associati mediante i led di colore ambra presenti nel comando bus sottostante;
- Tasto retro-illuminabile a due funzioni, permette di sfruttare entrambi i comando superiore e inferiore e fa trasparire lo stato del o dei carichi associati mediante i led di colore ambra presenti nel comando bus sottostante. Inoltre, attraverso la gemma trasparente posta nella parte centrale, ne permette l'individuazione al buio facendo trasparire la retroilluminazione di colore blu offrendo anche una personalizzazione mediante l'inserimento delle etichette in dotazione da interporre tra il tasto e la gemma trasparente.

Dual-function keys

- Smooth key with two functions; it allows to use both top and bottom controls, and indicates the status of the associated load/s with the amber colour LED that is present in the control bus below;

- back lit key with two functions; it allows to use both the top and bottom controls and indicates the status of the associated load/s with the amber colour LED that is present in the control bus below. Moreover, the central transparent gem allows the user to locate it in the dark by showing the blue colour back light, and also offering customisation by affixing the labels provided between the key and the transparent gem.



Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

"Tasto" una/due funzioni
"Key" one/two functions

441ELA01-C

445ELA01-C

449ELA01-C

441ELA02-C

445ELA02-C

449ELA02-C

Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
☐ 441ELA01-C ■ 445ELA01-C ■ 449ELA01-C Tasto liscio una funzione per trasmettitori - serie Domus - Tekla - Class - 1 modulo *Smooth key one function for transmitters - Domus - Tekla - Class series - 1 module*			5	50
■ 442ELA01-C ■ 443ELA01-C Tasto liscio una funzione per trasmettitori - serie Life - Allumia - 1 modulo *Smooth key one function for transmitters - Life - Allumia series - 1 module*			5	50
☐ 441ELA02-C ■ 445ELA02-C ■ 449ELA02-C Tasto liscio due funzione per trasmettitori - serie Domus - Tekla - Class - 1 modulo *Smooth key two functions for transmitters - Domus - Tekla - Class series - 1 module*			5	50
■ 442ELA02-C ■ 443ELA02-C Tasto liscio due funzione per trasmettitori - serie Life - Allumia - 1 modulo *Smooth key two functions for transmitters - Life - Allumia series - 1 module*			5	50

"Tasto" illuminabile una/due funzioni *Lightable "Key" one/two functions*

441ELA01

445ELA01

449ELA01

441ELA02

445ELA02

449ELA02

Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
☐ 441ELA01 ■ 445ELA01 ■ 449ELA01 Tasto una funzione per trasmettitori - serie Domus - Tekla - Class - 1 modulo *Key one function for transmitters - Domus - Tekla - Class series - 1 module*			5	30
■ 442ELA01 ■ 443ELA01 Tasto una funzione per trasmettitori - serie Life - Allumia - 1 modulo *Key one function for transmitters - Life - Allumia series - 1 module*			5	30
☐ 441ELA02 ■ 445ELA02 ■ 449ELA02 Tasto due funzioni per trasmettitori - serie Domus - Tekla - Class - 1 modulo *Key two functions for transmitters - Domus - Tekla - Class series - 1 module*			5	30
■ 442ELA02 ■ 443ELA02 Tasto due funzion per trasmettitori - serie Life - Allumia - 1 modulo *Key two functions for transmitters - Life - Allumia series - 1 module*			5	30

Copritasto per dispositivi di comando bus *Cover for bus control devices*

441ELA00-C

445ELA00-C

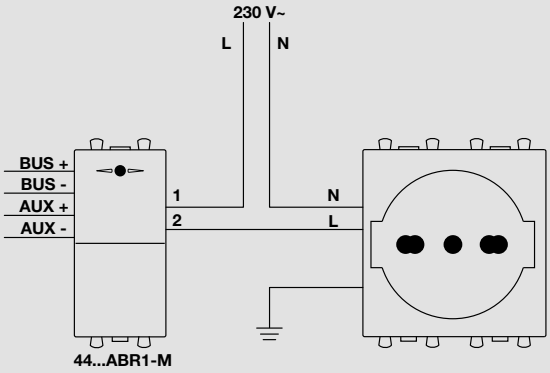
449ELA00-C

442ELA00-C

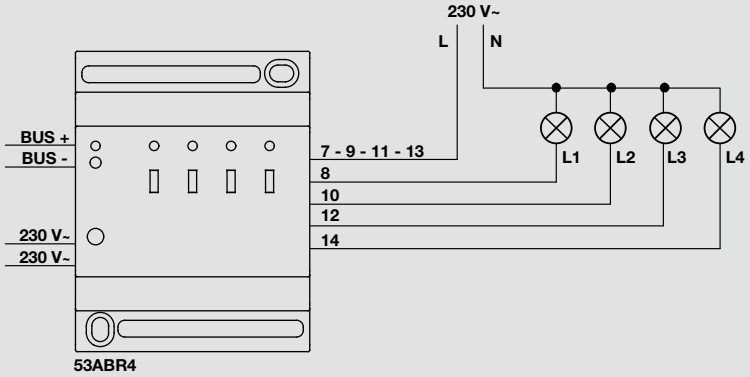
443ELA00-C

Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
☐ 441ELA00-C ■ 445ELA00-C ■ 449ELA00-C Copritasto per inibizione della funzione nei dispositivi di comando bus - serie Domus - Tekla - Class - 1 modulo *Cover for inhibition of the function in the bus control devices - Domus - Tekla - Class series - 1 module*	NEW		5	50
■ 442ELA00-C ■ 443ELA00-C Copritasto per inibizione della funzione nei dispositivi di comando bus - serie Life - Allumia - 1 modulo *Cover for inhibition of the function in the bus control devices - Life - Allumia series - 1 module*	NEW		5	50

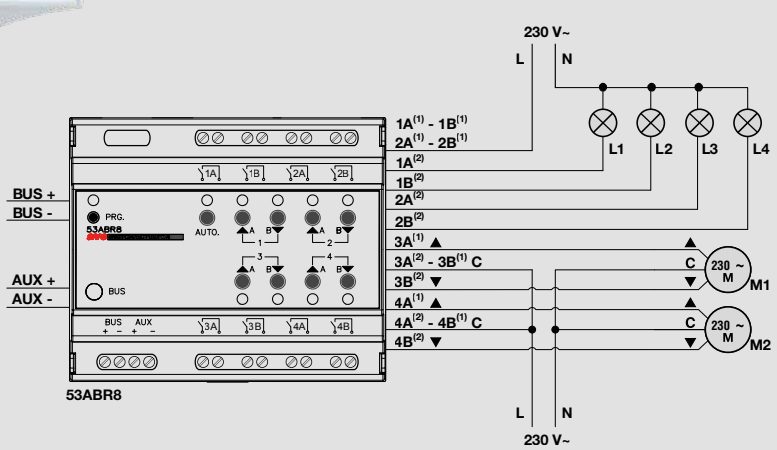
441ABR1-M



53ABR4



53ABR8



Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Attuatori Illuminazione
Lighting Actuators

	Descrizione *Description*	Info	€	❐	❒
441ABR1-M **445ABR1-M** **449ABR1-M**	**☐ 441ABR1-M ■ 445ABR1-M ■ 449ABR1-M** **Attuatore a 1 canale con memoria di stato al rientro della rete elettrica - 10A resistivi oppure 4A lampade a incandescenza - 4A COSφ 0,6 - serie Domus - Tekla - 1 modulo** *1 channel actuator with output status restore option (after blackout event) 10A resistive or 4A incandescent lights - 4A COSφ 0,6 - Domus - Tekla - Class series - 1 module*		1	1
442ABR1-M **443ABR1-M**	**■ 442ABR1-M ■ 443ABR1-M** **Attuatore a 1 canale con memoria di stato al rientro della rete elettrica - 10A resistivi oppure 4A lampade a incandescenza - 4A COSφ 0,6 - serie Life - Allumia - 1 modulo** *1 channel actuator with output status restore option (after blackout event) 10A resistive or 4A incandescent lights - 4A COSφ 0,6 - Life - Allumia series - 1 module*		1	1

Se si utilizzano lampade a LED è necessario verificare che la corrente di spunto in accensione ("inrush current") dichiarata dal costruttore sia inferiore a 80 A.
If you use LED lamps you must ensure that the inrush current stated by the manufacturer is less than 80 A.

Dispositivi da guida DIN *DIN rail devices*

	Descrizione *Description*	Info	€	❐	❒
53ABR4	**53ABR4** **Attuatore per la gestione di 4 luci - forzatura manuale delle uscite mediante micro-interruttori di comando frontali con relativo led di idenitificazione di stato - uscite a contatto libero da potenziale - 8A resistivi - 4 canali - AVEbus - 4 Mod. DIN** *Actuator for the management of 4 lights - manual forcing of the outputs by means of front control micro-switches with relative status identification LED - outputs with potential free contact - 8A resistive - 4 channels - AVEbus - 4 Mod. DIN*		1	1
53ABR8	**53ABR8** **Attuatore multifunzione per la gestione di 8 luci o 4 tapparelle con orientabili - forzatura manuale delle uscite mediante pulsanti di comando frontali con relativo led di idenitificazione di stato - uscite a contatto libero da potenziale - 10A resistivi - 8 canali - AVEbus - 6 Mod. DIN** *Multifunction actuator for the management of 8 lights or 4 rolling shutters - manual forcing of the outputs by means of front control buttons with relative status identification LED - potential free contact outputs - 10A resistive - 8 channels - AVEbus - 6 Mod. DIN*	NEW	1	1

Se si utilizzano lampade a LED è necessario verificare che la corrente di spunto in accensione ("inrush current") dichiarata dal costruttore sia inferiore a 80 A.
If you use LED lamps you must ensure that the inrush current stated by the manufacturer is less than 80 A.

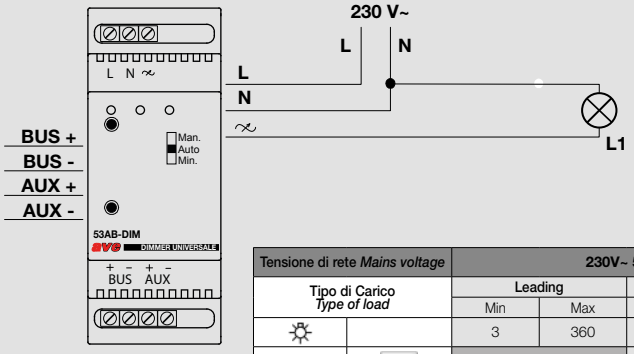
Dispositivi da fondo scatola *Hidden devices*

	Descrizione *Description*	Info	€	❐	❒
ABR01	**ABR01** **Attuatore 1 canale da fondo scatola - 2A resistivi e lampade a incandescenza 2A COSφ 0,6 - dimensioni (LxHxP) 41x41x19 mm** *1 channel hidden actuator - 2A resistive and incandescent light 2A COSφ 0,6 - dimensions (LxHxD) 41x41x19 mm*		1	1

Dispositivi con comando locale *Local control devices*

	Descrizione *Description*	Info	€	❐	❒
442ABT4R2	**442ABT4R2** **Dispositivo di comando a quattro canali con attuatore a 2 canali multifunzione incorporato - 10A resistivi - 4A lampade a incandescenza 4A COSφ 0,6 - 2 moduli** *Control device with 4 channels with built-in 2 channels multifunction actuator - 10A resistive - 4A incandescent lights - 4A COSφ 0,6 - 2 modules*		1	1
	K015-DOMINA-LT **Kit base per controllo luci e/o tapparelle domotico.** **La confezione contiene: n.1 53AB-ALI - n.6 442ABT4R2** *Basic Kit for home automation **lighting and/or shutters** control.* *The packet contains: n.1 53AB-ALI - n.6 442ABT4R2*		1	1

53AB-DIM

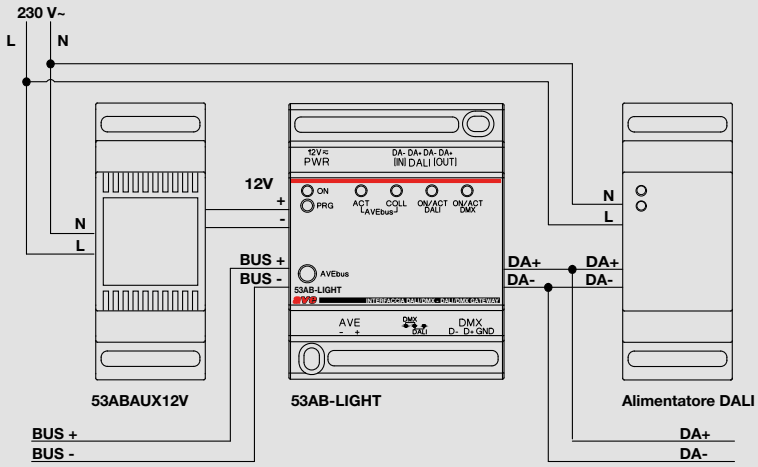


53AB-DIM

Tensione di rete *Mains voltage*		230V~ 50Hz				
Tipo di Carico *Type of load*		Leading		Trailing		U.M.
		Min	Max	Min	Max	
		3	360	3	200	[W]
	C	- -		10	2001)	
	L	10	3601)	- -		
		10	3602)	- -		[VA]
	C	- -		3	1503)	[W]
	L	3	1003)	- -		
	LC	3	2004)	3	2004)	

1) max 4 trasformatori - 2) max 43 trasformatori - 3) max 20 lampade - 4) max 10 lampade
1) max 4 transformers - 2) max 43 transformers - 3) max 20 lamps - 4) max 10 lamps

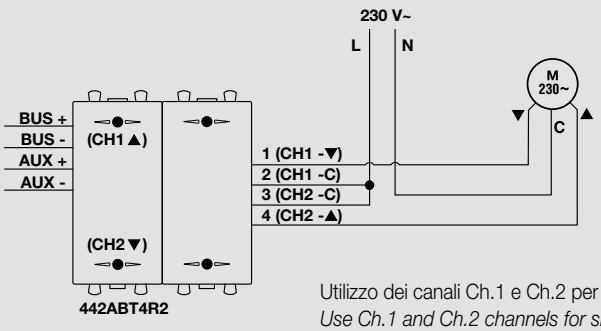
53AB-LIGHT



Bus DALI
DALI Bus

Nota: Al fine di poter usufruire della funzione gruppi DALI, è necessario abbinare l'art. 441ABDI per ognuno di esso.
Note: In order to use the DALI groups function, it is necessary to combine code 441ABDI for each of them.

Schema Funzionale 442ABT4-R2 *442ABT4-R2 Function Diagram*



Utilizzo dei canali Ch.1 e Ch.2 per tapparella
Use Ch.1 and Ch.2 channels for shutter

Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

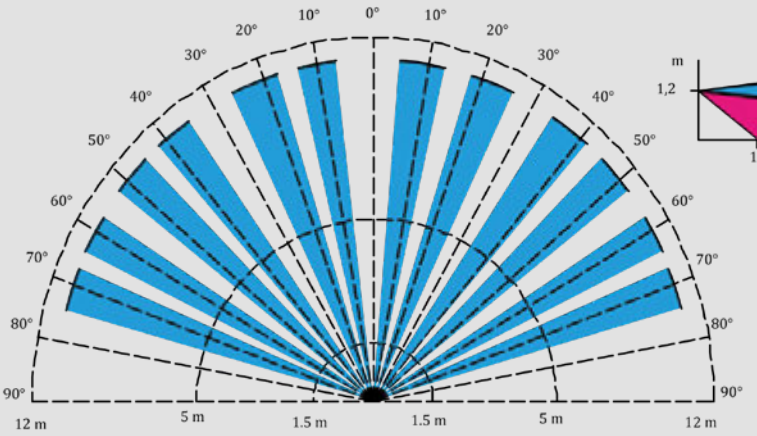
Attuatori DIMMER
DIMMER actuators

Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
53AB-DIM				
53AB-DIM Attuatore dimmer universale ad 1 canale per Lampade a LED, Incandescenza, Fluorescenti Compatte CFL, Trasformatori elettronici e Alimentatori elettronici per LED. Regolazione in modalità (LE) Leading Edge e (TE) Trailing edge, con funzione di MASTER o SLAVE e funzione luce scala con preavviso di spegnimento - 2 moduli *1-Channel universal dimmer actuator for LED Lights, Incandescent Lamps, Compact Fluorescent Lamps (CFL), Electronic Transformers and Electronic Power Units for LED. (LE) Leading Edge and (TE) Trailing edge mode control with MASTER or SLAVE function and staircase lighting function with switch off alert - 2 modules*			1	1
53AB-LIGHT				
53AB-LIGHT Dispositivo di interfaccia bidirezionale AVEbus per sistemi di illuminazione con interfaccia DALI e DMX512 - 4 moduli *Bidirectional AVEbus device interface for lighting systems with DALI and DMX512 interface - 4 modules*			1	1
Nota: al fine di poter usufruire della funzione gruppi DALI, è necessario abbinare l'art. 441ABDI per ognuno di esso. ***Note:*** *in order to use the DALI groups function, it is necessary to combine code 441ABDI with each of them.*				
441ABDI				
☐ **441ABDI** Attuatore dimmer con standard 1-10V e relè da 10A resistivi serie Domus - Tekla - 2 moduli *Dimmer actuator based on 1-10V standard - 10A resistive relays Domus - Tekla series - 2 modules*			1	1
53/44/2				
53/44/2 Supporto 2 moduli S44 per applicazione a guida DIN EN 50022 - 3 moduli DIN da 17,5 mm - colore RAL7035 *2 modules adapter to install S44 on DIN EN 50022 rail - 3 DIN modules of 17,5 mm - colour RAL7035*			8	8

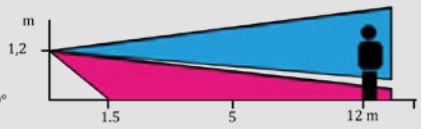
Attuatori Tapparella *Shutter Actuators*

Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
442ABT4R2				
442ABT4R2 Dispositivo di comando a quattro canali con attuatore a 2 canali multifunzione incorporato - 10A resistivi - 4A lampade a incandescenza 4A COSφ 0,6 - 2 moduli *Control device with 4 channels with built-in 2 channels multifunction actuator - 10A resistive - 4A incandescent lights - 4A COSφ 0,6 - 2 modules*			1	1
441ABRT01 441ABRF1				
☐ **441ABRT01** ■ **445ABRT01** ■ **449ABRT01** Attuatore per motore tapparelle con comando locale. Dispone di due relè con contatti interbloccati - 10A resistivi - serie Domus - Tekla - 2 moduli *Actuator for shutters motor control with local control. It has two relays with interlocked contacts - 10A resistive - Domus - Tekla - Class series - 2 modules*			1	1
445ABRT01				
449ABRT01				
■ **442ABRT01** ■ **443ABRT01** Attuatore per motore tapparelle con comando locale. Dispone di due relè con contatti interbloccati - 10A resistivi - serie Life - Allumia - 2 moduli *Actuator for shutters motor control with local control. It has two relays with interlocked contacts - 10A resistive - Life - Allumia series - 2 modules*			1	1
☐ **441ABRF1** Attuatore per motore in corrente continua - serie Domus - 2 moduli *Actuator for DC motor - Domus series - 2 modules*			1	1
■ **442ABRF1** Attuatore per motore in corrente continua - serie Life - 2 moduli *Actuator for DC motor - Life series - 2 modules*			1	1
442ABRT01 442ABRF1				
443ABRT01				
K015-DOMINA-LT Kit base per controllo **luci e/o tapparelle** domotico. La confezione contiene: n.1 53AB-ALI - n.6 442ABT4R2 *Basic Kit for home automation **lighting and/or shutters** control.* *The packet contains: n.1 53AB-ALI - n.6 442ABT4R2*			1	1

Copertura volumetrica del 44..AB68 *Volumetric coverage of 44..AB68*



Vista in pianta
Top view



Vista laterale
Side view

Funzioni e modi operativi del 44..AB-IR *Functions and operating modes of 44..AB-IR*

Il dispositivo permette di memorizzare 32 funzioni di domotica a scelta tra le seguenti:
The device can be used to memorise any of the following 32 home automation functions:

ILLUMINAZIONE *LIGHTING*	(ON - OFF - CAMBIA STATO) *(ON - OFF - CHANGE OF STATUS)*
DIMMER *DIMMER*	(ON - OFF - CAMBIA STATO - INCREMENTA - DECREMENTA – SETTA LIVELLO) *(ON - OFF - CHANGE STATUS - INCREASE - DECREASE – SET LEVEL)*
TAPPARELLE *SHUTTERS*	(ALZA - ABBASSA) *(RAISE - LOWER)*
CUSTOM *CUSTOM*	(Frame AVEbus) *(Frame AVEbus)*

Ognuna delle 32 funzioni di cui sopra può essere richiamata dal telecomando IR-REMOTE, selezionando in fase di configurazione il codice del "Tasto del telecomando" a cui si desidera associare la funzione domotica:
Each of the above 32 functions can be called up from the remote control IR-REMOTE, selecting the of the "Remote control key" to associate to the home automation function in the configuration phase:

1 Key code : 0x01
2 Key code : 0x02
3 Key code : 0x03
4 Key code : 0x04
5 Key code : 0x05
6 Key code : 0x06
7 Key code : 0x07
8 Key code : 0x08
9 Key code : 0x09
0 Key code : 0x00

Out Key code : 0x0C
In Key code : 0x0D
F1 Key code : 0x30
F3 Key code : 0x31
F2 Key code : 0x32
F4 Key code : 0x33
S1 Key code : 0x11
S2 Key code : 0x12
S3 Key code : 0x13

S4 Key code : 0x14
S5 Key code : 0x15
S6 Key code : 0x16
S7 Key code : 0x17
C1 Key code : 0x21
C1 Key code : 0x22
C2 Key code : 0x23
C2 Key code : 0x24
C3 Key code : 0x25
C3 Key code : 0x26

Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Rivelatore volumetrico a raggi infrarossi
Volumetric IR detector

	Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
441AB68 445AB68 449AB68	☐ **441AB68** ■ **445AB68** ■ **449AB68** Rivelatore a infrarossi passivi LUCE AMICA - serie Domus - Tekla - Class -1 modulo *Passive infrared detector LUCE AMICA - Domus - Tekla - Class series - 1 module*			1	1
442AB68 443AB68	■ **442AB68** ■ **443AB68** Rivelatore a infrarossi passivi LUCE AMICA - serie Life - Allumia - 1 modulo *Passive infrared detector LUCE AMICA - Life - Allumia series - 1 module*			1	1

Trasmettitore per segnali d'allarme *Transmitter for alarm signals*

	Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
441ABTA 445ABTA 449ABTA	☐ **441ABTA** ■ **445ABTA** ■ **449ABTA** Trasmettitore 1 canale per segnali di allarme - serie Domus - Tekla - Class - 1 mod *1 channel transmitter for alarm signals - Domus - Tekla - Class series - 1 module*			1	1
442ABTA 443ABTA	■ **442ABTA** ■ **443ABTA** Trasmettitore 1 canale per segnali di allarme - serie Life - Allumia - 1 modulo *1 channel transmitter for alarm signals - Life - Allumia series - 1 module*			1	1
53/44	**53/44** Supporto 1 modulo S44 per applicazione a guida DIN EN 50022 - 1,5 moduli DIN da 17,5 mm - colore RAL7035 *1 module adapter to install S44 on DIN EN 50022 rail* *- 1,5 DIN modules of 17,5 mm - colour RAL7035*			20	20

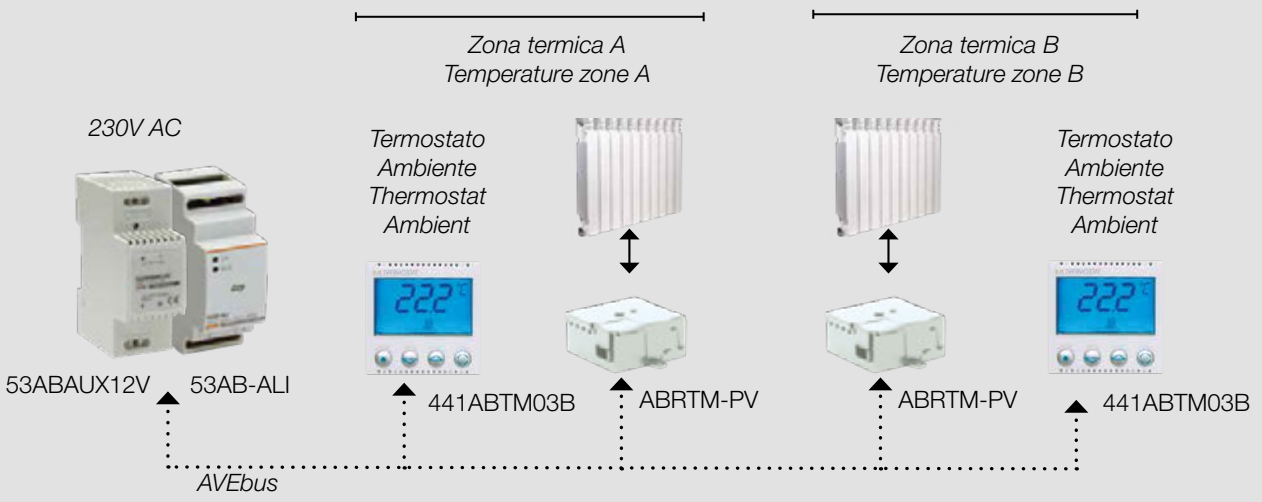
Interfacce DOMINAsmart per telecomandi a infrarossi *DOMINAsmart interface for infrared remote control*

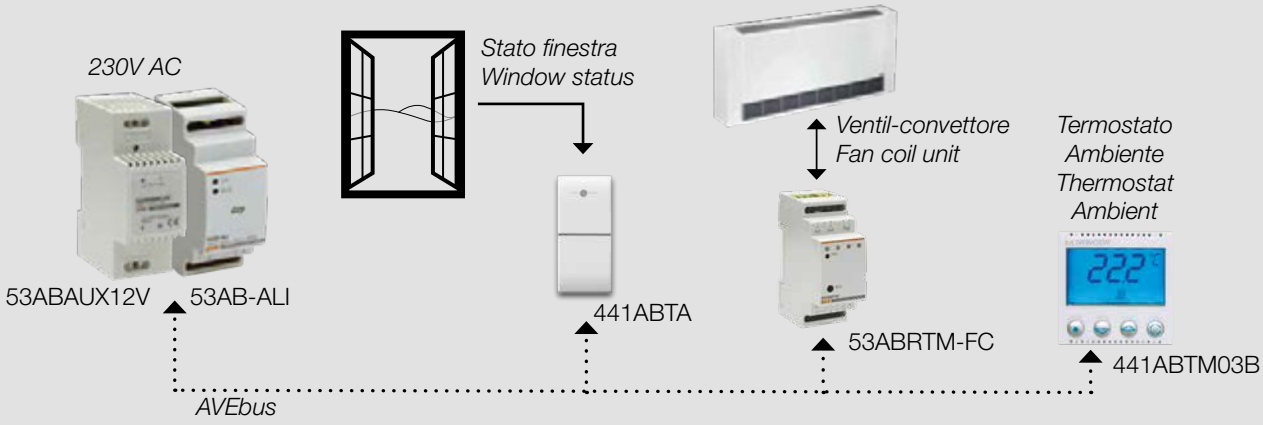
	Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
441AB-IR 445AB-IR 449AB-IR	☐ **441AB-IR** ■ **445AB-IR** ■ **449AB-IR** Interfaccia per telecomandi a infrarossi - serie Domus - Tekla - Class - 1 modulo (utilizzabile con telecomando dedicato art. IR-REMOTE o in alternativa con protocollo RC-5) *Interface for infrared remote controls - Domus - Tekla - Class series - 1 module (usable with dedicated remote control code IR-REMOTE or generic remote control with RC-5)*			1	1
442AB-IR 443AB-IR	■ **442AB-IR** ■ **443AB-IR** Interfaccia per telecomandi a infrarossi - serie Life - Allumia - 1 modulo (utilizzabile con telecomando dedicato art. IR-REMOTE o in alternativa con protocollo RC-5) *Interface for infrared remote controls - Life - Allumia series - 1 module (usable with dedicated remote control code IR-REMOTE or generic remote control with RC-5)*			1	1
IR-REMOTE	**IR-REMOTE** Telecomando a infrarossi per interfaccia art. 44..AB-IR *Infrared remote control for interface code 44..AB-IR*			1	1

Attenzione:
La configurazione del dispositivo avviene attraverso l'interfaccia BSA-USB in abbinamento al software di configurazione SFW-IR reperibile su www.ave.it nella sezione download .

Important:
The device is configured using the interface BSA-USB in combination with the configuration software SFW-IR which can be found on the site www.ave.it in the download section.

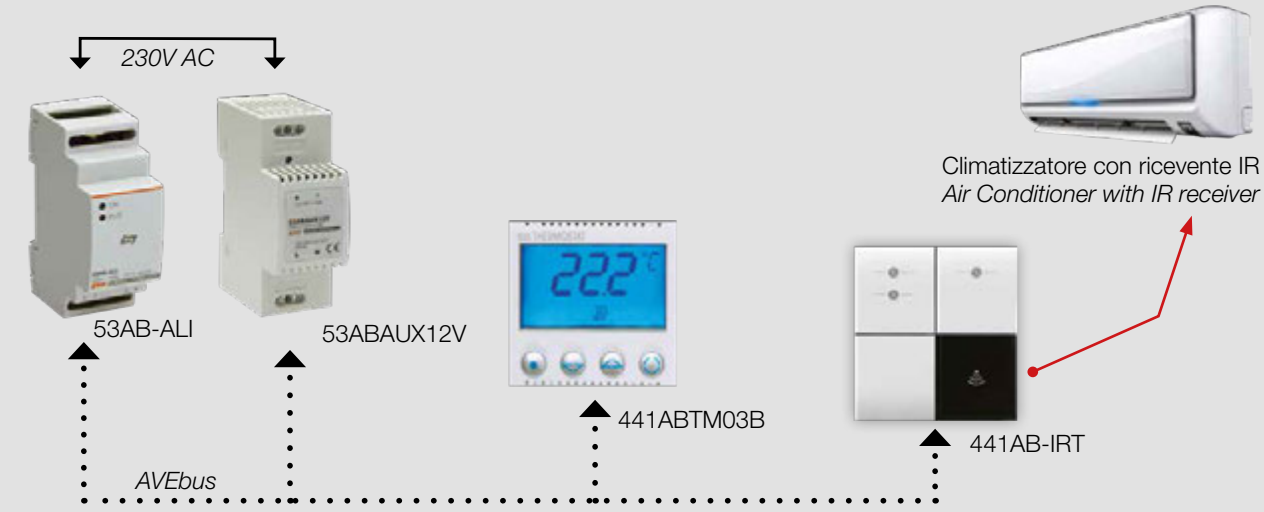
44..ABTM03B





44..AB-IRT

Il dispositivo deve essere installato frontalmente all'elettrodomestico da gestire. In alternativa deve essere utilizzata la prolunga IR (in dotazione al dispositivo 44..AB-IRT), la cui estremità trasmittente deve essere incollata sul ricevitore IR dell'elettrodomestico mediante apposito biadesivo.
The device must be installed opposite the domestic appliance to be managed. Otherwise, the IR extension cable (Supplied with 44..AB-IRT) provided must be used with transmitting end attached to the IR receiver of the domestic appliance with dedicated double-sided sticky tape.



Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐

441ABTM03B

445ABTM03B

449ABTM03B

442ABTM03B

☐ 441ABTM03B ■ 445ABTM03B ■ 449ABTM03B 1 1
Termostato con display - serie Domus - Tekla - Class - 2 moduli
Thermostat with display - Domus - Tekla - Class series - 2 modules

■ 442ABTM03B ■ 443ABTM03B 1 1
Termostato con display - serie Life - Allumia - 2 moduli
Thermostat with display - Life - Allumia series - 2 modules

☐ 441ABRTM-PV ■ 445ABRTM-PV ■ 449ABRTM-PV 1 1
Attuatore a 1 canale per valvole ed elettro-pompe - serie Domus - Tekla - Class
1 modulo
1 Channel actuator for valves and electro-pumps - Domus - Tekla - Class series
1 module

■ 442ABRTM-PV ■ 443ABRTM-PV 1 1
Attuatore a 1 canale per valvole ed elettro-pompe - serie Life - Allumia - 1 modulo
1 Channel actuator for valves and electro-pumps - Life - Allumia series - 1 module

441ABRTM-PV

445ABRTM-PV

449ABRTM-PV

443ABRTM-PV

ABRTM-PV 1 1
Attuatore 1 canale per valvole ed elettro-pompe da fondo scatola
1 channel actuator for valves and electro-pumps - hidden installation

53ABRTM-PV 1 1
Attuatore a 4 canali per valvole ed elettro-pompe - 1A - 2 mod. DIN
4 Channels actuator for valves and electro-pumps - 1A - 2 DIN modules

53ABRTM-FC 1 1
Attuatore a 1 canale per ventilconvettori - 1A - 2 mod. DIN
1 channel actuator for Fancoil - 1A - 2 DIN modules

53ABRTM-PV

53ABRTM-FC

■ K015-THERM02 ■ K015-THERM03 1 1
Kit base termoregolazione per sistema domotico - serie Life - Allumia .
La confezione contiene:
n.1 53ABRTM-PV - n.4 44..ABTM03B
Thermoregulation basic Kit for home automation system - Life - Allumia series.
The packet contains:
n.1 53ABRTM-PV - n.4 44..ABTM03B

ABRTM-PV

Trasmettitore a infrarossi *Infrared transmitter*

Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐

441AB-IRT

445AB-IRT

449AB-IRT

442AB-IRT

443AB-IRT

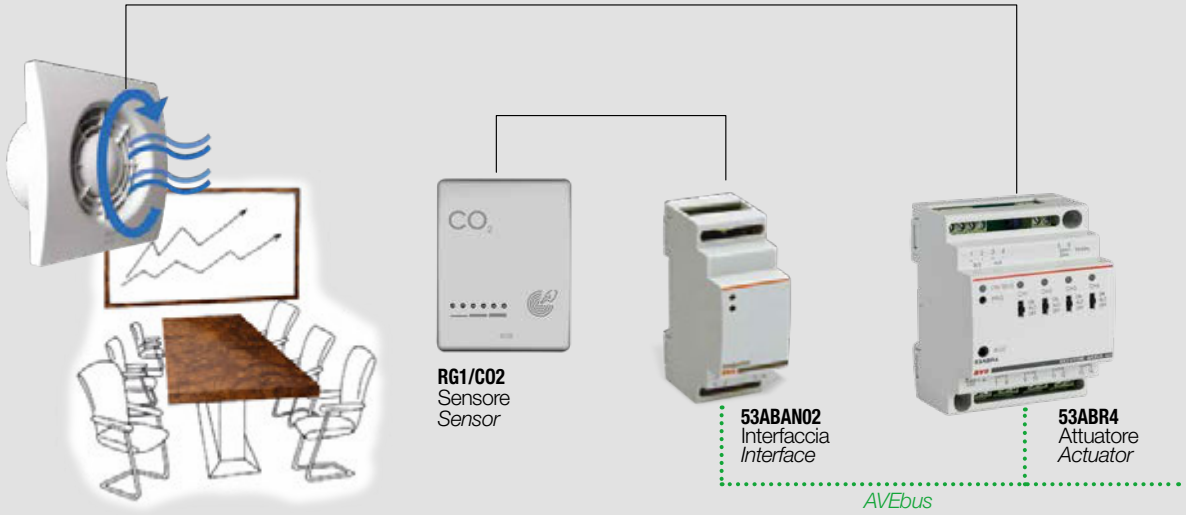
☐ 441AB-IRT ■ 445AB-IRT ■ 449AB-IRT 1 1
Trasmettitore infrarosso per interfacciamento con sistemi di climatizzazione
serie Domus - Tekla - Class - 2 moduli
Infrared transmitter for interfacing with air-conditioning systems - Domus - Tekla - Class series - 2 modules

■ 442AB-IRT ■ 443AB-IRT 1 1
Trasmettitore infrarosso per interfacciamento con sistemi di climatizzazione - serie Life - Allumia - 2 moduli
Infrared transmitter for interfacing with air-conditioning systems - Life - Allumia series - 2 modules

ABPC001 1 1
Cavo USB di programmazione
Programming USB cable

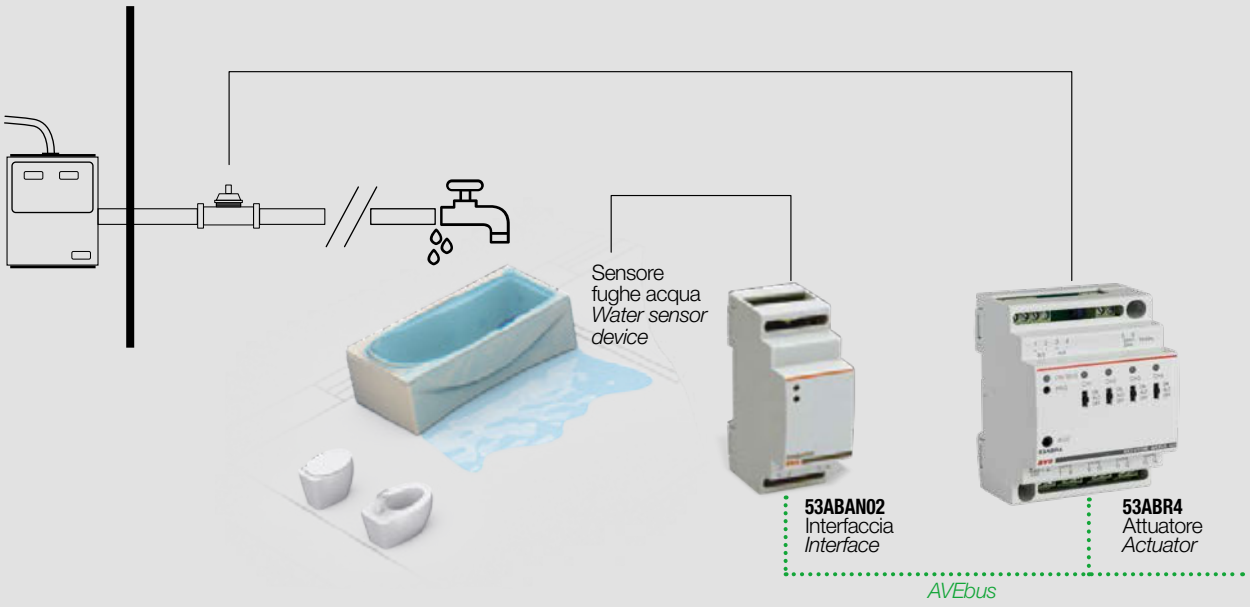
Attenzione:
La configurazione del dispositivo avviene attraverso l'apposito cavo seriale di configurazione ABPC001 con relativo software SFW-IRT con dispositivo alimentato unicamente con 12V (AUX) (è necessario che sia scollegato dal BUS)
Important:
The device is configured using the serial configuration cable ABPC001 with relative SFW-IRT software. The device should be powered only at 12V (AUX) (it must be disconnected from the BUS).

Comandi Aspiratori *Controls for fans*



L'interfaccia analogica acquisisce il segnale dal sensore di qualita' dell'aria e, in funzione dei livelli di soglia programmati, invia su AVEBus se necessario, il comando di ON e/o di OFF per l'attuatore. Tutte le operazioni possono essere monitorate opzionalmente da un supervisore TS0x.
The analog interface reads the signal from the air quality sensor and, in accordance with the programmed threshold levels, sends on AVEBus when needed, the ON and/or the OFF control for the actuator. All these operations can be optionally monitored by a TS0x supervisor.

Allarme tecnico fughe acqua *Water leak tecnichal alarm*



L'interfaccia analogica acquisisce il segnale dal sensore di fughe di acqua e, in funzione dei livelli di soglia programmati, invia su AVEBus se necessario, il comando di ON e/o di OFF per l'attuatore. Tutte le operazioni possono essere monitorate opzionalmente da un supervisore TS0x.
The analog interface reads the signal from the water leak sensor and, in accordance with the programmed threshold levels, sends on AVEBus when needed, the ON and/or the OFF control for the actuator. All this operations can be optionally monitored by a TS0x supervisor.

Interfaccia analogica
Analog Interface

	Descrizione *Description*	Info	€	❐	❒
53ABAN02	**53ABAN02** Interfaccia con due ingressi analogici (0-10V, 4-20mA, PT100 e NTC) per sonde e sensori - 2 DIN *Interface with 2 analog inputs (0-10V, 4-20mA, PT100 or NTC) for probes and sensors - 2 DIN*			1	1
POWER-420	**POWER-420** Trasformatore amperometrico (AC e DC) con uscita analogica 4-20mA per misurare la corrente. *Current transformer (AC and DC) with 4-20mA analog output for current measurement.*			1	1
441SO-NTC 445SO-NTC 449SO-NTC	☐ **441SO-NTC** ■ **445SO-NTC** ■ **449SO-NTC** Mostrina sporgente con sonda di temperatura ambiente di tipo NTC 10K serie Domus - Tekla - Class - 1 modulo *Prominent front cover with built-in NTC 10K type temperature probe Domus - Tekla - Class - series - 1 module*			1	1
442SO-NTC 443SO-NTC	■ **442SO-NTC** ■ **443SO-NTC** Mostrina sporgente con sonda di temperatura ambiente di tipo NTC 10K - serie Life - Allumia - 1 modulo *Prominent front cover with built-in NTC 10K type temperature probe- Life - Allumia series - 1 module*			1	1

Nota: Il dispositivo 53ABAN02, in abbinamento ad una delle mostrine sporgenti con sonda di temperatura, permette di effettuare la rilevazione della temperatura ambiente e di comandare un attuatore (nota: questa funzione non fa parte della termoregolazione).
Per la compatibilità con sonde e sensori analogici di terze parti, da collegare al dispositivo, contattare il **numero verde 800.015.072.**
Il Sistema gestisce al massimo 50 dispositivi 53ABAN02

Note: *The analog interface 53ABAN02, used with one of the prominent front cover with built-in temperature probe, allows the measurement of temperature and the management of one actuator (note: this function is not part of thermoregulation).*
For further information about compatibility with 3rd-party probes and analog sensors, please contact our technical assistance department.
The system manages a maximum of 50 devices 53ABAN02

Controllo carichi *Electrical loads control*

	Descrizione *Description*	Info	€	❐	❒
53AB-ECO	**53AB-ECO** Dispositivo economizzatore e controllo carichi - 4 moduli DIN *Energy saving and load control device - 4 DIN modules*			1	1
53ABR4	**53ABR4** Attuatore a 4 canali indipendenti - *8A resistivi e lampade a incandescenza 5A cosφ 0,6* - 4 moduli DIN *4-Channel actuator - 8A resistive and incandescent lamp - 5A cosφ 0,6 - 4 DIN modules*			1	1
53ABR8	**53ABR8** Attuatore multifunzione per la gestione di 8 luci o 4 tapparelle con orientabili - forzatura manuale delle uscite mediante pulsanti di comando frontali con relativo led di idenitificazione di stato - uscite a contatto libero da potenziale - 10A resistivi - 8 canali - AVEbus - 6 Mod. DIN *Multifunction actuator for the management of 8 lights or 4 rolling shutters - manual forcing of the outputs by means of front control buttons with relative status identification LED - potential free contact outputs - 10A resistive - 8 channels - AVEbus - 6 Mod. DIN*	NEW		1	1

Domotica Residenziale (Sistema Domina protocollo AVEbus)

Home Automation (Domina System AVEbus protocol)

Ventilazione Meccanica Controllata (VMC)

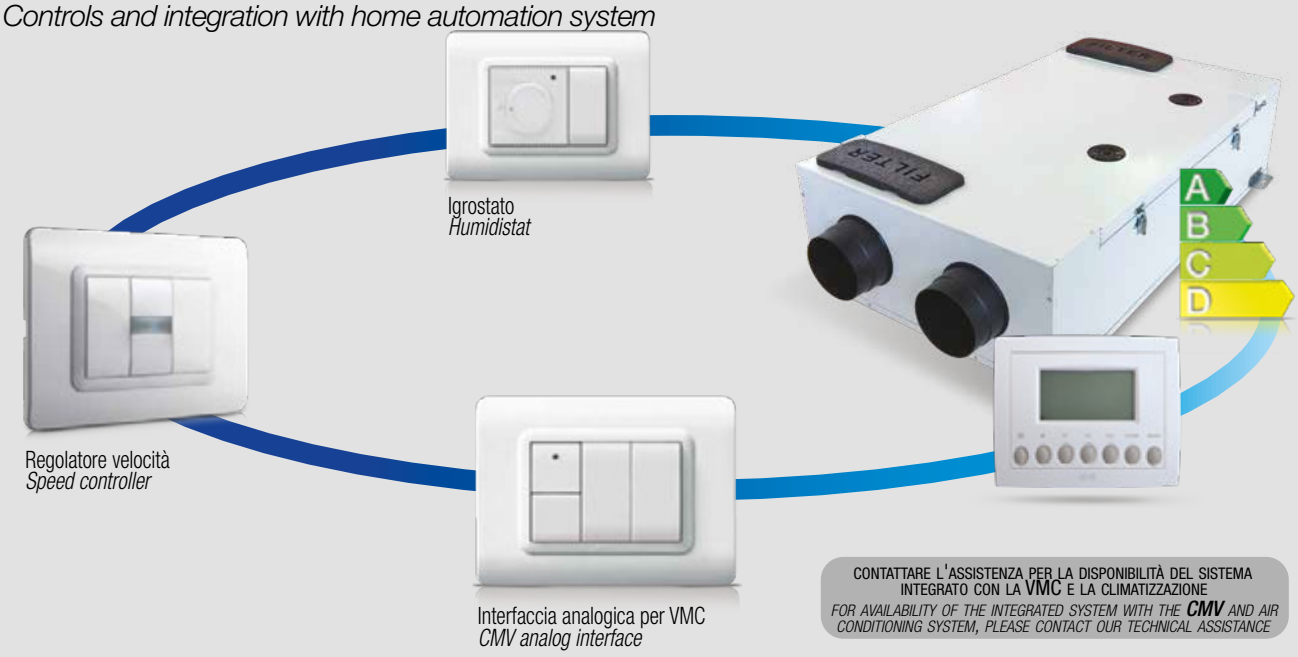
Controlled Mechanical Ventilation (CMV)

Grazie all'integrazione con la nuova gamma prodotti di AVE DomusAir, attraverso l'utilizzo di VMC (Ventilazione meccanica controllata) è possibile garantire il ricambio d'aria continuo a doppio flusso con recupero di calore, permettendo così di mantenere costante un' ottima qualità dell'aria interna alla casa, estraendo gli elementi nocivi alla salute della persona ed allo stesso tempo immettendo aria fresca e filtrata. (per maggiori informazioni vedere pagina dedicata alla VMC nella sezione del Catalogo Tecnico).

The range of DomusAir ensures the continue double flux of air exchange recovering heating, thanks to the integration between the CMV (Controlled Mechanical Ventilation) and Ave Home Automation, ensuring the constant high performance in terms of air quality in your home.

Comandi e integrazione con sistema domotico

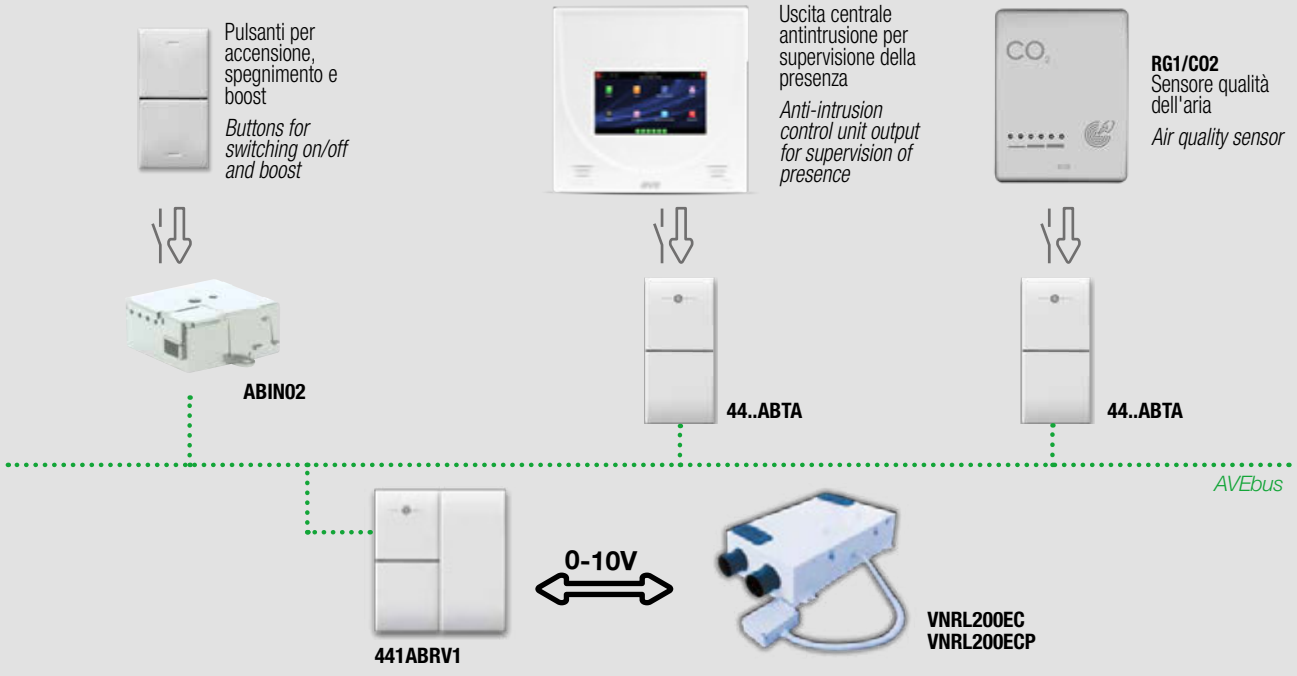
Controls and integration with home automation system



CONTATTARE L'ASSISTENZA PER LA DISPONIBILITÀ DEL SISTEMA INTEGRATO CON LA VMC E LA CLIMATIZZAZIONE

*FOR AVAILABILITY OF THE INTEGRATED SYSTEM WITH THE **CMV** AND AIR CONDITIONING SYSTEM, PLEASE CONTACT OUR TECHNICAL ASSISTANCE*

Schema Funzionale *Functional Diagram*



Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Interfaccia VMC
CMV interface

	Descrizione *Description*	Info	€	❐	❒
441ABRV1	**441ABRV1** Interfaccia analogica con uscita 1-10V per sistemi VMC In abbinamento ad altri componenti del sistema domotico permette: - Accensione / Spegnimento del sistema VMC - Forzatura temporizzata alla massima velocità - Regolazione in funzione della presenza dell'utente - Gestione sensori (Qualità dell'Aria, Umidità e CO2) - Configurazione velocità dei motori (10% - 100%) *Analogic interface with 1-10V output for ventilation systems* *In combination with other components of the home automation system allows:* *- Power on / off system VMC* *- Timed forcing to maximum speed* *- Control depending on user presence* *- Sensors management (air quality, humidity and CO2)* *- Motor speed configuration (10% - 100%)*			1	1
441079	☐ **441079** Igrostato (umidostato) elettronico a manopola - soglia di intervento regolabile tra 50% e 95% di Umidità Relativa - ingresso per comando esterno dell'uscita - uscita a relè con contatto in scambio libero da potenziale con doppio isolamento NA+NC 8(2)A 230V~ - alimentazione 230V~ 50-60 Hz - **compatibile con dispositivi di vari costruttori** - serie Domus - Tekla - 2 moduli *Electronic hygrostat (humidistat) with knob - intervention threshold adjustable between 50% and 95% of relative humidity - input for external output control - relay output potential-free with double insulation NO+NC 8(2)A 230V~ - 230V~ power 50-60Hz - **compliant with devices of other manufacturers** - Domus - Tekla series - 2 modules*			1	1
442079	■ **442079** ■ **443079** Igrostato (umidostato) elettronico a manopola - soglia di intervento regolabile tra 50% e 95% di Umidità Relativa - ingresso per comando esterno dell'uscita - uscita a relè con contatto in scambio libero da potenziale con doppio isolamento NA+NC 8(2) A 230V~ - alimentazione 230V~ 50-60 Hz - **compatibile con dispositivi di vari costruttori** - serie Life - Allumia - 2 moduli *Electronic hygrostat (humidistat) with knob - intervention threshold adjustable between 50% and 95% of relative humidity - input for external output control - relay output potential-free with double insulation NO+NC 8(2)A 230V~ - 230V~ power 50-60Hz - **compliant with devices of other manufacturers** - Life - Allumia series - 2 modules*			1	1
443079					

DOMOTICA *HOME AUTOMATION*
GESTIONE ALBERGHIERA *HOTEL MANAGEMENT SYSTEMS*
DIVISIONE SICUREZZA *SAFETY-SECURITY*

Per maggiori informazioni sulla nuova gamma di prodotti DomusAir richiedi il catalogo dedicato alla rete vendita AVE. Per maggiori informazioni consulta i siti www.ave.it e www.domoticaplus.it
For further information regarding the new range of products domusAir, ask for our dedicated catalogue. For further information visit websites: www.ave.it and www.domoticaplus.it

Domotica Residenziale (Sistema Domina protocollo AVEbus)

Home Automation (Domina System AVEbus protocol)

Tabella dimensionamento impianto

System dimensions table

Dispositivi *Device*	**"Assorbimento dalla linea bus a 2 fli"** *Absorption of the 2-wire bus line* **(c)**	**"Assorbimento dalla linea bus 4 fli"** *Absorption of the BUS line (4 wires)* **(c)**	**"Assorbimento dalla linea AUX 12V"** *Absorption of the AUX line 12V (4 wires)* **(mA)**	**Valore capacitivo** *Capacity value* **[nF]**
442ABTC1	5	0,2	12	0,3
442ABTC6 / 442ABT6S	33	0,3	32	0,3
444ABT2B / CR / OT	3	0,3	2,6	0,3
442ABT2-1	3	0,3	15,2	0,3
442ABT4	9,4	0,3	15,9	0,3
442ABT4R2	16	0,3	41	0,3
ABIN02	2,7	0	0	0,3
ABIN06	3,3	0,1	25	0,3
44..ABTA	2,7	0,3	2,2	0,3
44..AB68	4,8	0,4	2,5	0,4
44..AB-IR	0	0,1	4,5	0,3
ABR01	4,6	0	0	0,3
44..ABR1-M	4,6	0,3	3,4	0,3
53ABR4	0	0,7	130 (12Vcc)	0,3
53ABR8	0	1,4	400	0,3
44..ABDI	5,4	0,3	5	0,3
44..ABRT01	7,3	0,3	18,6	0,3
44..ABRF1	7,7	0,6	16,5 (24Vcc)	0,3
442ABTM03B	14	0,7	7,5	0,3
44..ABRTM-PV	4,6	0,3	3,4	0,3
53ABRTM-PV	0	0,1	65,0 (12Vcc)	0,3
53ABRTM-FC	0	0,1	65,0 (12Vcc)	0,3
ABRTM-PV	4,6	0	0	0,3
44..AB-IRT	0	0,1	130	0,3
441ABRV1	4,8	0,3	4,7	0,3
53ABAN02	0	0,1	35	0,3
	valore massimo totale = 300 c con due alimentatori 53AB-ALI *Total max value = 300 c with two power supplies 53AB-ALI*			

Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Dispositivi di alimentazione
Power supply devices

	Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
53AB-ALI	**53AB-ALI** Alimentatore AVEbus - range esteso tensione di rete - 2 DIN *AVEbus power supply - wide range of mains voltage - 2 DIN*			1	1
53ABAUX12V	**53ABISO-1** Isolatore logico di linea - 1 DIN *Logical line isolator - 1 DIN*			1	1
	53ABAUX12V Alimentatore a tensione di rete a range esteso per sistema AVEbus e Touch Screen Tensione d'uscita regolabile tramite potenziometro da 12 a 14 Vcc. Corrente massima erogabile: 2 A - 2 moduli DIN *Wide range of mains voltage power supply for AVEbus systems and Touch Screen.* *Adjustable output voltage with trimmer (12 to 14V AC). Max current: 2 A - 2 DIN mod.*			1	1

Interfaccia di programmazione *Programming interface*

	Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
BSA-USB	**53BSA232** Interfaccia AVEbus-RS232 - 3 moduli DIN *AVEbus-RS232 interface - 3 DIN modules*			1	1
	BSA-USB Interfaccia AVEbus-USB (venduto con software SFW-BSA) *AVEbus-USB interface (SFW-BSA software included)*			1	1

Cavi bus *Bus cables*

	Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
CVAVEBUS CVBUS-BUILDING	**CVAVEBUS** Cavo per sistemi AVEbus conforme al Regolamento UE 305/2011 - Matassa 100m Caratteristiche tecniche: 2x2x0,50 mm² - Classe di prestazione E_{ca} Permette il collegamento di tutti i dispositivi AVEbus. E' composto da due doppini intrecciati *Cable for AVEbus systems in accordance with UE 305/2011 Regulations. 200 coil* *Technical features: 2x2x0,50 mm² - Performance class E_{ca}* *It allows the connection of all AVEbus devices. It is composed of two twisted pairs*			1	1
	CVBUS-BUILDING Cavo per sistemi AVEbus conforme al Regolamento UE 305/2011 - Matassa 200m Caratteristiche tecniche: 4x 0,50 mm² - Classe di prestazione C_{ca} - s1b - d1- a1 (Livello di Rischio MEDIO) Permette il collegamento di tutti i dispositivi AVEbus mediante quattro fili *Cable for AVEbus systems in accordance with UE 305/2011 Regulations. 200 coil* *Technical features: 4x 0,50 mm² - Performance class C_{ca} - s1b - d1- a1 (Risk Level MEDIUM) It allows the connection of all AVEbus devices with four wires*			1	1

Service *Service*

	Descrizione *Description*
	SERVICE Il codice SERVICE equivale ad un'ora di assistenza tecnica e/o attivazione impianto per tutti i prodotti AVE, ed in particolare per i prodotti appartenenti ai sistemi antifurto, rivelazione automatica d'incendio, domotica e gestione alberghiera. Per informazioni commerciali contattare la rete vendita AVE. Il SERVICE è valido solo per sistemi e prodotti installati sul territorio nazionale italiano. *The SERVICE code is equivalent to one hour of technical assistance and / or activation facility for all products made by AVE, and especially for products belonging to anti-intrusion systems, fire detection systems, home automation and hotel management systems. For sales information please contact the sales department of AVE.* *The SERVICE is available only for systems and products installed in Italy.*

Brevetto AVE n° 234 modello comunitario
AVE patent n° 234 EU model

Design:
L. Merletti

Sistema di Videocitofonia **Domina Smart**

Domina Smart Video Intercom System

Gamma prodotti e funzioni
Product news and functions **482**

Postazione interna audio-video
Indoor audio-video station **484**

Postazione esterna “Villa”
Outdoor “Villa” station **486**

Postazione esterna “Antivandalo“
Outdoor “Anti-vandal” station **488**

Accessori
Accessories **490**

KIT dispositivi domotici Domina smart
Domina smart Home automation devices KIT **688**

Caratteristiche Tecniche *Technical Features*

Postazione Interna VIVA-VOCE

Il sistema video-citofonico DOMINA si contraddistingue grazie alla postazione interna viva-voce che oltre ad essere il terminale interno per rispondere ad eventuali chiamate provenienti dalle postazioni esterne, permette la supervisione domotica della casa e del sistema antintrusione della gamma AF927. Questo si aggiunge alle innumerevoli funzioni con cui il sistema si arricchisce, differenziandosi da quanto normalmente presente sul mercato, come per esempio la messaggistica testuale tra gli appartamenti e la funzione di video-segreteria, che permette di avere sempre sott'occhio le chiamate ricevute a cui non si è risposto. Il sistema gestisce fino a n. 8 postazioni interne TS10..-V.

Indoor HANDS-FREE station

The DOMINA video-intercom system stands out thanks to the hands-free indoor station which, in addition to being the indoor terminal for answering calls from outdoor stations, allows home automation supervision and the anti-intrusion system of the AF927 range. This is in addition to the countless functions which the system offers, differing from what is normally available on the market, such as text messaging between the apartments and the video-answering machine function, displaying any incoming calls that you have not answered.

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

Switch di rete ethernet

I dispositivi DOMINA possono essere collegati anche su reti LAN già esistenti: in questo caso le Postazioni Interne e le Postazioni Esterne IP coesistono e operano sulla stessa rete LAN con altri apparati. L'indirizzamento, la configurazione e la definizione degli apparati necessari nella rete in questo caso devono essere opportunamente esaminati da un Tecnico IT.

Ethernet network switches

DOMINA devices can also be connected on LAN networks already existing: in this case the internal and external stations IP coexist and work on the same LAN with other devices.
The addressing, configuration and identification of the necessary network devices must be defined by an IT technician.

Postazione Esterna
AUDIO-VIDEO modello VILLA

Il sistema video-citofonico DOMINA propone due diverse tipologie di postazioni esterne o “pulsantiere“ al fine di integrarsi con le varie esigenze estetiche presenti nei diversi contesti residenziali e terziari. La postazione esterna audio-video modello “VILLA“ si contraddistingue grazie al design raffinato, moderno ed alla tecnologia “touch” mediante la quale si effettua la chiamata. Inoltre la retroilluminazione bianca e gli ampi cartellini porta nome permettono la personalizzazione della stessa senza interferire con la praticità d’uso e l’eleganza stessa.

Outdoor
VILLA model AUDIO-VIDEO station

The DOMINA video intercom system offers two different types of outdoor stations or “push-button panels” so as blend with the different aesthetic requirements of residential and tertiary contexts. The audio-video outdoor station “VILLA” model stands out for its elegant, modern design and the “touch” technology for making calls. In addition, the white back lighting and the large name tags allow it to be personalized without detracting from its ease of use and elegance.

Postazione Esterna
AUDIO-VIDEO modello ANTIVANDALO

Il sistema video-citofonico DOMINA propone due diverse tipologie di postazioni esterne o “pulsantiere“ al fine di integrarsi con le varie esigenze estetiche presenti nei diversi contesti residenziali e terziari. La postazione esterna audio-video modello “ANTIVANDALO” si contraddistingue grazie alla sua struttura metallica robusta e resistente adatta a tutti quegli ambienti in cui è necessario prestare particolare attenzione agli atti di vandalismo. Inoltre la particolare resistenza alle escursioni termiche ed agli agenti atmosferici la rende idonea alla maggior parte dei contesti installativi.

Outdoor
ANTI-VANDAL model AUDIO-VIDEO station

The DOMINA video intercom system offers two different types of outdoor stations or “push-button panels” so as blend with the different aesthetic requirements of residential and tertiary contexts. The outdoor ANTI-VANDAL audio-video station stands out for its robust and resistant metal structure suitable for all those environments where particular attention must be paid to vandalism. In addition, its particular resistance to temperature changes and atmospheric agents makes it suitable for most installation contexts.

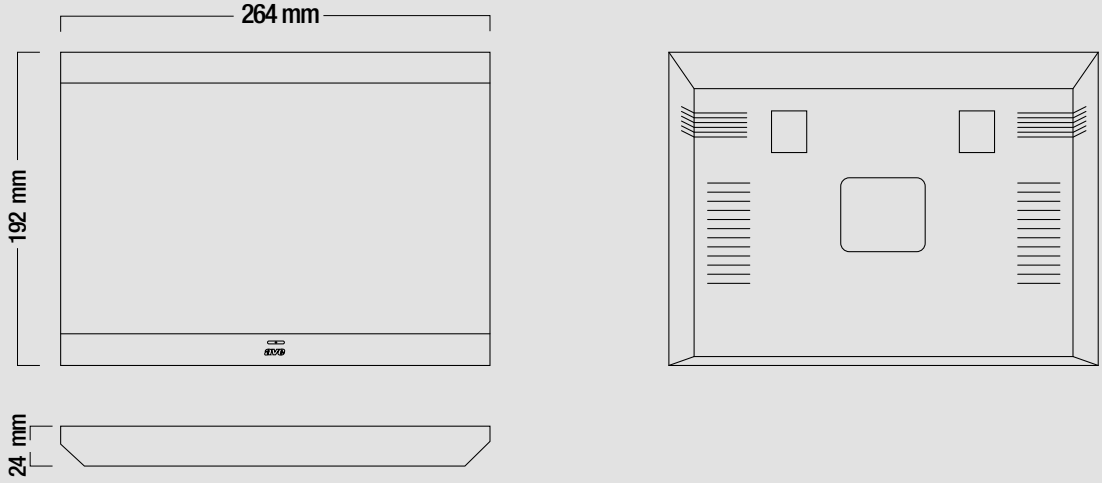
Sistema di videocitofonia DOMINA SMART

DOMINA SMART video intercom system

Specifiche tecniche
Technical specifications

Il dispositivo TS10..-V è una postazione interna audio-video del sistema DOMINA Videocitofonia con funzione Touch Screen realizzato per gestire sia il sistema videocitofonico in abbinamento alla postazione esterna, sia il sistema domotico in abbinamento ad uno dei supervisori domotici che svolgono la funzione di web-server e le centrali antintrusione AF927PLUS - AF927PLUSTC. L'interfaccia grafica utente stilizzata a icone grafiche e menù interattivi, permette una gestione semplice ed intuitiva di tutto il sistema.
Oltre alle funzioni di supervisore domotico (in abbinamento al web-server), integra al suo interno la funzione di monitoraggio videocamere*, messaggistica testuale tra appartamenti, chiamate intercomunicanti, video segreteria, screensaver con cornice digitale, abilitazione della funzione apri-porta ed in generale il controllo del sistema videocitofonico.
Il dispositivo è realizzato in monoblocco per l'installazione a parete mediante l'apposita staffa di fissaggio fornita in dotazione, compatibile con gli interassi standard delle scatole a tre frutti della serie civile (installata in orizzontale).
Per quanto riguarda il cablaggio elettrico, il dispositivo necessità dell'alimentazione provenite dal alimentatore 53ABAUX12V, della connessione Ethernet verso la postazione esterna (e/o lo switch di rete VI-NET008) e per la funzionalità domotica è necessaria la copertura del segnale Wi-Fi dal router a cui è collegato il Web-Server. Inoltre per la funzione di Campanello Fuori Porta, è necessario il collegamento al contatto libero da potenziale di un normale pulsante aperto posto fuori dall'appartamento, utilizzando un cavo 2x0.50 mm2 (si raccomanda l'utilizzo di condutture separate dalla potenza e tratte non superiori a 20m).

The TS10..-V device is an indoor audio-video station of the DOMINA Video intercom system with Touch Screen function designed to manage both the video intercom system in combination with the outdoor station and the home automation system in combination with one of the home automation supervisors that perform the web-server function and AF927PLUS - AF927PLUSTC antintrusion control units. The stylized graphical user interface with graphic icons and interactive menus, allows a simple and intuitive management of the entire system.
In addition to the home automation supervisor functions (in combination with the web-server), it also integrates the video camera monitoring function, text messaging between apartments, intercom calls, video answering machine, screensaver with digital frame, enabling of the door opening function and in general the control of the video intercom system.*
The device is made in a monobloc for wall installation by means of the dedicated fixing bracket supplied, compatible with standard wall boxes.
As far as the electrical wiring is concerned, the device needs the power supply from the 53ABAUX12V Ethernet connection to the outdoor station (and/or the VI-NET008 network switch) and, for the home automation function, the Wi-Fi signal cover from the router which the Web-Server is connected to. In addition, for the Outside Door Bell function, it is required to connect to the potential-free contact of a normal open push button placed outside the apartment using a 2x0.50 mm2 cable, (it is recommended to use conductors separate from the power and portions not exceeding 20m).



Avvertenze *Warnings* (*)

Consultare le "Prescrizioni installative" presso www.ave.it nella sezione MANUALI TECNICI. Si raccomanda inoltre la predisposizione del collegamento internet per consentire la tele-assistenza durante il periodo di garanzia del prodotto. Si consiglia linea dedicata da alimentazione (UPS) Si raccomanda, inoltre, la verifica periodica degli aggiornamenti software al fine di avere le migliori prestazioni e garantire il corretto funzionamento. Gli aggiornamenti sono reperibili tramite la rete di assistenza tecnica.

Consult the "Installation Requirements" at www.ave.it in the TECHNICAL MANUALS section. It is also recommended to set up an internet connection to allow remote assistance during the warranty period of the product. We recommend a dedicated power supply line (UPS) We also recommend periodic verification of software updates in order to have the best performance and ensure correct operation. Updates are available through the technical support network.

Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Postazione interna viva-voce
Indoor hands-free station

Descrizione *Description*	Info	€	❐	❒
TS10N-V Postazione interna Audio-Video Touch screen DOMINA con display da 10,1" a colori in formato 16:9 con risoluzione 1024*600px e interfaccia utente con layout ad icone. Installazione da parete con apposita staffa di fissaggio in dotazione. Estetica frontale realizzata in bi-materiale: Vetro nero e alluminio naturale spazzolato. • Alimentazione:12Vcc (Max. 0,5A) • Temperatura Ambiente di Funzionamento: -25°C ÷ 55°C • Compatibile con Web Server domotico DOMINA • Visualizzazione della pagina di gestione del sistema Ave DOMINA smart • Visualizzazione della pagina di gestione delle centrali Antintrusione AF927PLUS - AF927PLUSTC *Indoor DOMINA Audio-Video Touch screen with 10.1" colour display in 16:9 format with 1024*600px resolution and user interface with icon layout. Wall installation with special fixing bracket supplied. Front plate design in bi-material: Black glass and brushed natural aluminium.* • *Power supply:12Vdc (Max. 0.5A)* • *Ambient Operating Temperature: -25°C to 55°C* • *Compatible with DOMINA Home Automation Web Server* • *Display of the management page of the Ave DOMINA smart system* • *Display of the management page of the AF927PLUS - AF927PLUSTC anti-intrusion control panels*			1	1
TS10B-V Come sopra con frontale di colore bianco. *As above with white front plate.*			1	1

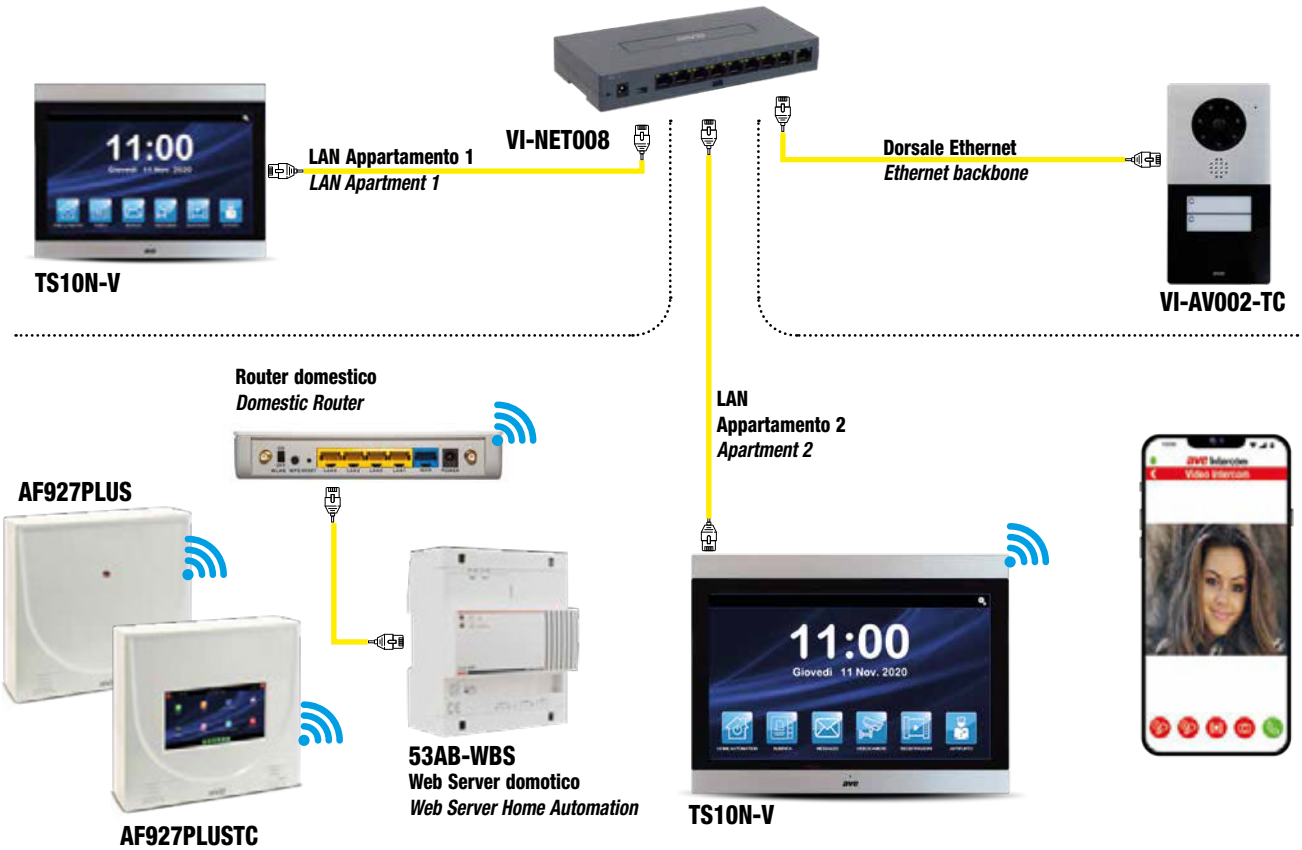
TS10N-V

TS10B-V

Download on the App Store GET IT ON Google Play

Nota: I dispositivi del sistema DOMINA necessitano dell'alimentatore 53ABAUX12V.
***Note:** The DOMINA system devices require the power supply unit 53ABAUX12V.*

Esempio Installativo *Installation Example*



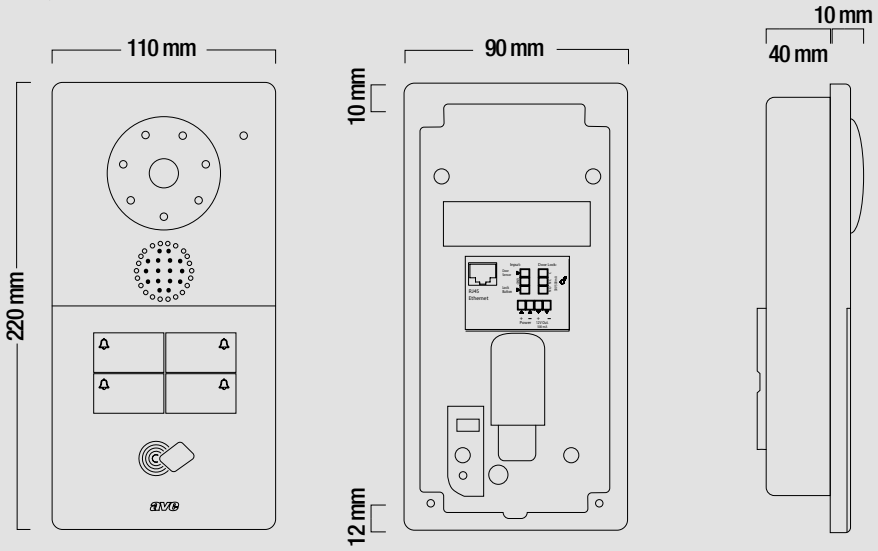
La gestione dell'impianto Domotico è subordinata alla presenza di almeno un dispositivo Web Server DOMINA, il cui webclient viene aperto ed utilizzato dalla postazione interna audio-video mediante una connessione Wi-Fi indipendente dalla rete Ethernet del Posto Esterno.
Management of the Home automation system is subject to the presence of at least one DOMINA Web Server device, the webclient of which is opened and used from the indoor audio-video station via a Wi-Fi connection independent of the Ethernet network of the Outdoor station.

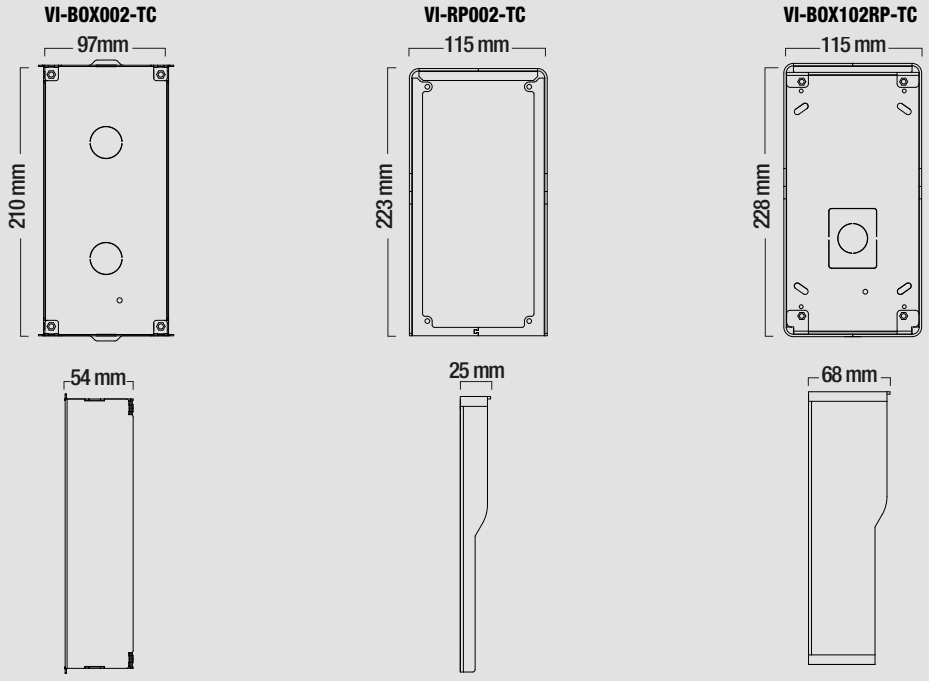
Sistema di videocitofonia DOMINA SMART

DOMINA SMART video intercom system

Specifiche tecniche
Technical specifications

Il dispositivo VI-AV002-TC è la Postazione Esterna audio/video modello "Villa" del sistema DOMINA Videocitofonia, è installabile da esterno parete o incasso mediante apposite scatole e parapioggia. Commercializzata con frontale a doppio tasto di chiamata (bifamiliare), è predisposta per la sostituzione del frontale al fine di ottenere la versione monofamiliare o la versione quadrifamiliare modificandone la configurazione. Le postazioni esterne del sistema videocitofonico adottano la tecnologia contactless MIFARE® garantendo affidabilità anche nella funzione accessoria di controllo accessi.
The device VI-AV002-TC is the outdoor audio/video station "Villa" model of the DOMINA Video intercom system, it can be installed on an outdoor wall or flush mounted using dedicated boxes and rain cover. It is marketed with a double call button front plate (two-call), and configured for substitution of the front plate with the one-call version or the four-call version. The outdoor stations of the video intercom system use MIFARE® contactless technology, guaranteeing reliability also in the additional function of access control. T





Avvertenze *Warnings* (*)

Consultare le "Prescrizioni installative" presso www.ave.it nella sezione MANUALI TECNICI. Si raccomanda inoltre la predisposizione del collegamento internet per consentire la tele-assistenza durante il periodo di garanzia del prodotto. Si consiglia linea dedicata da alimentazione (UPS) Si raccomanda, inoltre, la verifica periodica degli aggiornamenti software al fine di avere le migliori prestazioni e garantire il corretto funzionamento. Gli aggiornamenti sono reperibili tramite la rete di assistenza tecnica.
Consult the "Installation Requirements" at www.ave.it in the TECHNICAL MANUALS section. It is also recommended to set up an internet connection to allow remote assistance during the warranty period of the product. We recommend a dedicated power supply line (UPS) We also recommend periodic verification of software updates in order to have the best performance and ensure correct operation. Updates are available through the technical support network.

Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Postazione esterna Audio-Video - Modello "VILLA"
Audio-Video outdoor station - "VILLA" model

Descrizione *Description*	Info	€	❒	❒
VI-AV002-TC				
VI-AV002-TC Postazione Esterna Audio-Video bifamiliare Modello "Villa" con pulsanti "Soft Touch". Estetica frontale realizzata in bi-materiale: Vetro nero e alluminio naturale spazzolato.Installabile da esterno parete o incasso mediante apposite scatole e parapioggia. Commercializzata con frontale a doppio tasto di chiamata, è predisposta per la sostituzione del frontale al fine di ottenere la versione monofamiliare o la versione quadrifamiliare. • Compatibile con supervisori domotici DOMINA TS03x-V o superiori. *Audio-video outdoor station two-call "VILLA" model with "Soft Touch" buttons. Front plate design in bi-material: Black glass and brushed natural aluminium.Can be installed on an outdoor wall or flush mounted using dedicated boxes and rain cover. It is marketed with a double call button front plate, and configured for substitution of the front plate with the one-call version or the four-call version.* *• Compatible with DOMINA home automation supervisors TS03x-V or higher.*			1	1
VI-FP001-TC Pannello frontale con n.1 pulsante "Soft Touch" per Postazione Esterna Modello "Villa" *Front panel with no.1 "Soft Touch" button for outdoor station "Villa" model*			1	1
VI-FP004-TC Pannello frontale con n.4 pulsanti "Soft Touch" per Postazione Esterna Modello "Villa" *Front panel with no.4 "Soft Touch" buttons for outdoor station "Villa" model*			1	1

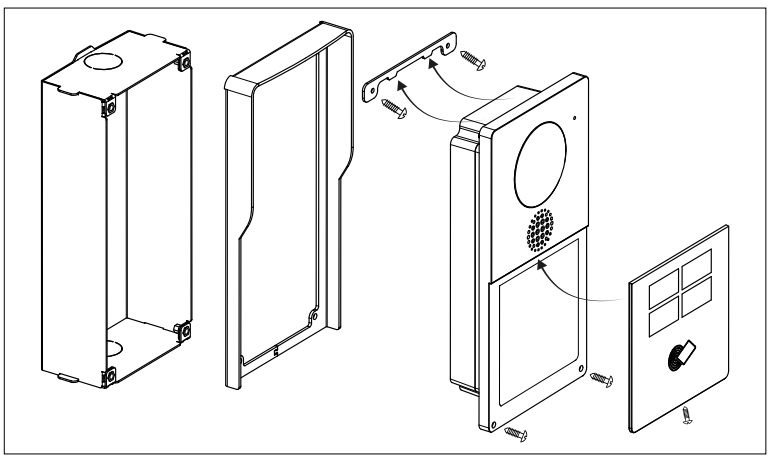
Download on the App Store GET IT ON Google Play

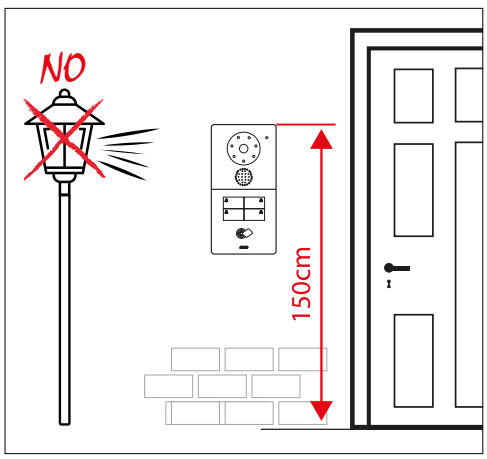
Nota: L'applicazione AVE INTERCOM (utilizzabile mediante smartphone) necessita della postazione interna TS10...-V
Note: *The AVE INTERCOM application (usable via smartphone) requires the TS10 ...- V indoor station*

Scatole ed accessori di installazione *Boxes and installation accessories*

Descrizione *Description*	Info	€	❒	❒
VI-BOX002-TC				
VI-BOX002-TC Scatola da incasso per pareti in muratura da utilizzare per postazione esterna mod. "VILLA" - dimensioni (LxHxP): 97x210x54 mm *Flush mounted boxes for brickwork walls to be used for outdoor station mod. "VILLA" - dimensions (WxHxD): 97x210x54 mm*			1	1
VI-BOX102RP-TC				
VI-BOX102RP-TC Scatola per installazione in appoggio parete completa di parapioggia per postazione esterna mod. "VILLA" - dimensioni (LxHxP): 115x228x68 mm *Box for wall mounted installation complete with rain cover for outdoor station mod. "VILLA" - dimensions (WxHxD): 115x228x68 mm*			1	1
VI-RP002-TC				
VI-RP002-TC Accessorio parapioggia per postazione esterna mod. "VILLA" da utilizzare con scatola da incasso - dimensioni (LxHxP): 115x223x25 mm *Accessory rain cover for outdoor station mod. "VILLA" for use with flush mounting box - dimensions (WxHxD): 115x223x25 mm*			1	1

Nota: per l'installazione in appoggio parete, prevedere una scatola da incasso in corrispondenza al connettore di rete.
Note: *for wall mounted installation, provide a flush-mounted box corresponding to the network connector.*





Le dimensioni, salvo diversamente specificato, sono in mm
Dimensions, except where otherwise specified, are in mm

Δ Prodotto per Export
For Export only

❒ Imballo Minimo pcs
Min. Packaging pcs

❒ Imballo Standard pcs
Std. Packaging pcs

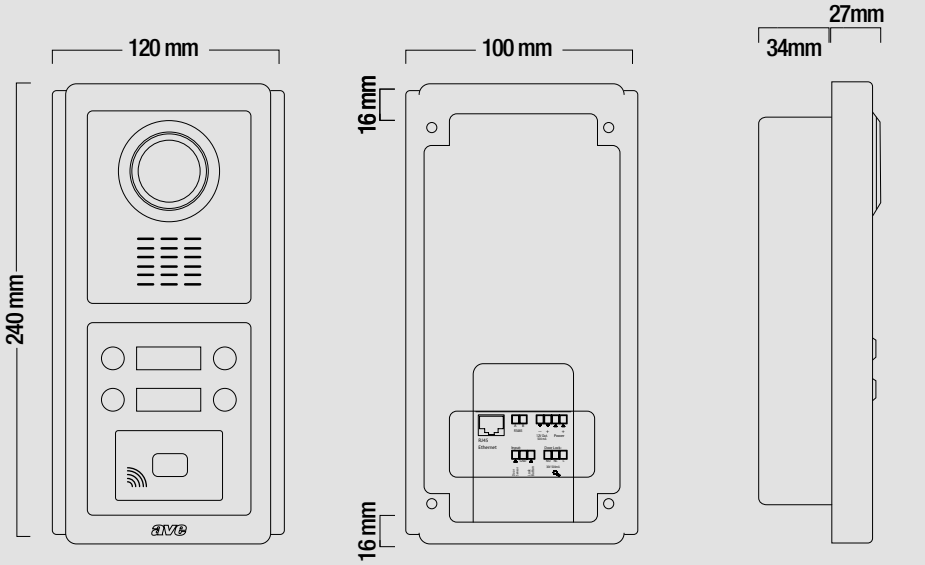
Sistema di videocitofonia DOMINA SMART

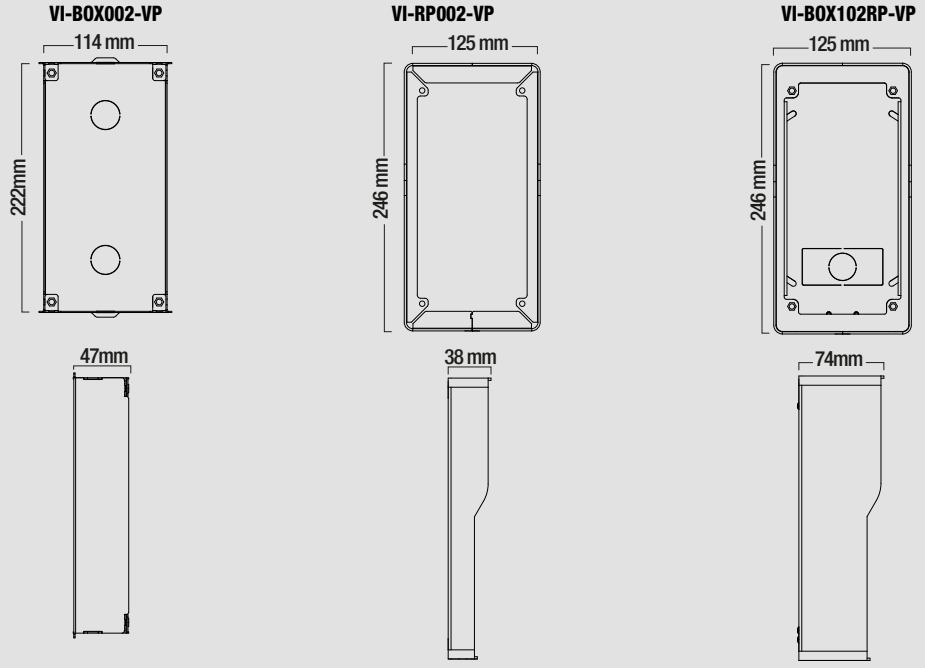
DOMINA SMART video intercom system

Specifiche tecniche
Technical specifications

Il dispositivo VI-AV002-VP è la Postazione Esterna audio/video modello "Antivandalo" installabile da esterno parete o incasso mediante apposite scatole e parapioggia. Commercializzata con frontale a doppio tasto di chiamata (bifamiliare), è predisposta per la sostituzione del frontale al fine di ottenere la versione monofamiliare o la versione quadrifamiliare. Le postazioni esterne del sistema videocitofonico adottano la tecnologia contactless MIFARE® garantendo affidabilità anche nella funzione accessoria di controllo accessi.

The VI-AV002-VP device is the outdoor audio/video station "vandal proof" model for installation on an outdoor wall or flush mounted using dedicated boxes and rain cover. It is marketed with a double call button front plate (two-call), and configured for substitution of the front plate with the one-call version or the four-call version. The outdoor stations of the video intercom system use MIFARE® contactless technology, guaranteeing reliability also in the additional function of access control.





Avvertenze *Warnings* (*)

Consultare le "Prescrizioni installative" presso www.ave.it nella sezione MANUALI TECNICI. Si raccomanda inoltre la predisposizione del collegamento internet per consentire la tele-assistenza durante il periodo di garanzia del prodotto. Si consiglia linea dedicata da alimentazione (UPS) Si raccomanda, inoltre, la verifica periodica degli aggiornamenti software al fine di avere le migliori prestazioni e garantire il corretto funzionamento. Gli aggiornamenti sono reperibili tramite la rete di assistenza tecnica.

Consult the "Installation Requirements" at www.ave.it in the TECHNICAL MANUALS section. It is also recommended to set up an internet connection to allow remote assistance during the warranty period of the product. We recommend a dedicated power supply line (UPS) We also recommend periodic verification of software updates in order to have the best performance and ensure correct operation. Updates are available through the technical support network.

Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Postazione esterna Audio-Video - Modello "Antivandalo"
Audio-Video outdoor station - "vandal proof" model

	Descrizione *Description*	Info	€	❒	❒
VI-AV002-VP	**VI-AV002-VP** Postazione Esterna Audio-Video bifamiliare Modello “Antivandalo“ con pulsanti tradizionali. Estetica frontale realizzata in metallo al fine di garantire robustezza al dispositivo. • Alimentazione:12Vcc (Max. 0,5A) • Temperatura Ambiente di Funzionamento: -25°C ÷ 55°C • Compatibile con supervisori domotici DOMINA TS03x-V o superiori *Audio-video outdoor station two-call “vandal proof” model with conventional buttons. Metal front design to lend strength to the device.* *• Power supply:12Vdc (Max. 0.5A* *• Ambient Operating Temperature: -25°C to 55°C* *• Compatible with DOMINA home automation supervisors TS03x-V or higher*			1	1
	VI-FP001-VP Pannello frontale con n.1 pulsante per Postazione Esterna Modello “Antivandalo” *Front panel with 1 button for outdoor station “vandal proof” model*			1	1
	VI-FP004-VP Pannello frontale con n.4 pulsanti per Postazione Esterna Modello “Antivandalo” *Front panel with 4 buttons for outdoor station “vandal proof” model*			1	1

Nota: L'applicazione AVE INTERCOM (utilizzabile mediante smartphone) necessita della postazione interna TS10...-V

Note: *The AVE INTERCOM application (usable via smartphone) requires the TS10 ...- V indoor station*

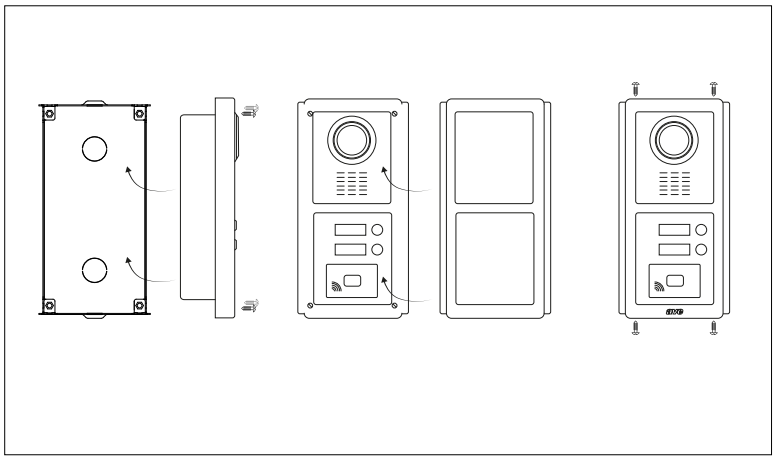
Download on the App Store GET IT ON Google Play

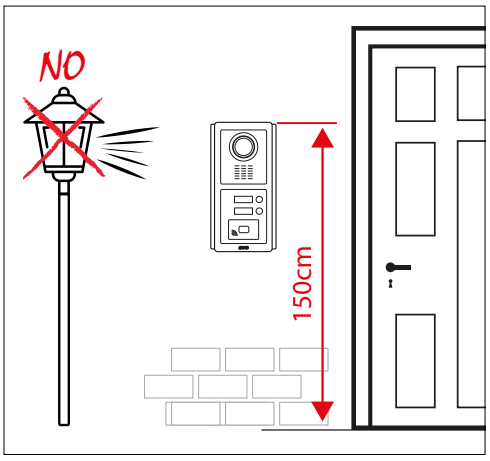
Scatole ed accessori di installazione *Boxes and installation accessories*

	Descrizione *Description*	Info	€	❒	❒
VI-BOX002-VP	**VI-BOX002-VP** Scatola da incasso per pareti in muratura da utilizzare per postazione esterna mod. “Antivandalo“ - dimensioni (LxHxP): 114x222x47 mm *Flush mounted boxes for brickwork walls to be used for outdoor station mod. “vandal proof” - dimensions (WxHxD): 114x222x47 mm*			1	1
VI-BOX102RP-VP	**VI-RP002-VP** Accessorio parapioggia per postazione esterna mod. “Antivandalo“ da utilizzare con scatola da incasso - dimensioni (LxHxP): 125x246x38 mm *Accessory rain cover for outdoor station mod. “vandal proof” for use with flush mounting box - dimensions (WxHxD): 125x246x38 mm*			1	1
VI-RP002-VP	**VI-BOX102RP-VP** Scatola per installazione in appoggio parete completa di parapioggia per postazione esterna mod. “Antivandalo“ - dimensioni (LxHxP): 125x246x74 mm *Box for wall mounted installation complete with rain cover for outdoor station mod. “vandal proof” - dimensions (WxHxD): 125x246x74 mm*			1	1

Nota: per l'installazione in appoggio parete, prevedere una scatola da incasso in corrispondenza al connettore di rete.

Note: *for wall mounted installation, provide a flush-mounted box corresponding to the network connector.*





Le dimensioni, salvo diversamente specificato, sono in mm
Dimensions, except where otherwise specified, are in mm

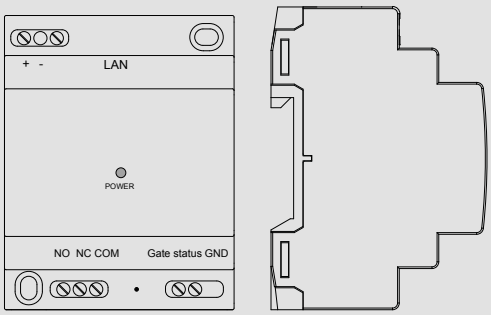
Δ Prodotto per Export
For Export only

❒ Imballo Minimo pcs
Min. Packaging pcs

❒ Imballo Standard pcs
Std. Packaging pcs

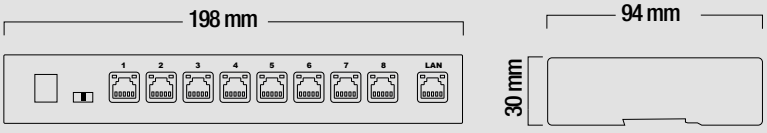
Caratteristiche Tecniche *Technical Features*

Il dispositivo VI-EXPU001 è un espansione della Postazione Esterna del sistema DOMINA utilizzata per il controllo di un varco d'ingresso aggiuntivo. Il dispositivo dispone di un'uscita relè con contatto libero da potenziale (C – NC – NA) e un ingresso per il riconoscimento della stato del varco (porta aperta / chiusa). All'ingresso può essere collegato un sensore con contatto pulito isolato e di tipo SELV al fine di segnalare l'apertura indesiderata del varco controllato. Il tempo di ingresso e l'abilitazione della funzione è configurabile. Il dispositivo va obbligatoriamente associato ad una Postazione Esterna e le impostazioni seguono la programmazione della Postazione a cui è abbinato. La configurazioni dei dispositivi non necessità di software aggiuntivi in quanto tutti i dispositivi hanno a bordo un mini web server che genera l'ambiente di configurazione accessibile da un comune browser internet.
Per quanto riguarda il cablaggio elettrico, il dispositivo necessità dell'alimentazione provenite dal alimentatore 53ABAUX12V, della connessione Ethernet non PoE verso la postazione esterna e per la funzionalità del riconoscimento "Porta Aperta" è necessario il collegamento con il contatto libero da potenziale di un normale sensore magnettico posto sul varco, utilizzando un cavo 2x0.50 mm2 (si raccomanda l'utilizzo di condutture separate dalla potenza e tratte non superiori a 10m; da considerarsi porte di segnale secondo la norma EN 61000-6-1).
The VI-EXPU001 device is an expansion of the Outdoor Station of the DOMINA system used for the control of an additional entrance access. The device has a relay output with potential-free contact (COM - NC - NO) and an input for detection of the access status (door open / closed). A SELV type isolated dry contact sensor can be connected to the input in order to signal unwanted opening of the controlled access. The time of entrance and function enabling is configurable. The device must be paired with an Outdoor Station and the settings follow the programming of the Station to which it is paired. The configuration of the devices does not require additional software as all devices have a mini web server on board which generates the configuration environment accessible from a standard internet browser.
As far as the electrical wiring is concerned, the device requires the 53ABAUX12V power supply of the non-PoE Ethernet connection towards the outdoor station and for the "Open Door" feedback function, connection to the potential-free contact of a normal magnetic sensor placed on the access, using a 2x0.50 mm2 cable is required (it is recommended to use conductors separate from the power and portions not exceeding 10m; to be considered signal ports according to EN 61000-6-1).



VI-NET008

Il dispositivo VI-NET008 è uno switch di rete ethernet con n.8 porte 10/100 e n.1 porta per la dorsale videocitofonica. L'installazione del disposutivo è semplificata e non necessita di software o configurazioni. Il montaggio e di tipo desktop o a Guida DIN.
The VI-NET008 device is an Ethernet network switch with eight 10/100 ports and 1 port for the video intercom backbone. The installation of the device is simple and requires no software or configuration. Assembly is of the desktop or DIN guide type.



Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐

VI-EXPU001

VI-EXPU001 1 1

Dispositivo di espansione per gestione apertura e controllo varchi da abbinare alle Postazioni Esterne del sistema videocitofonico DOMINA. Espande a n.2 Varchi controllati per ogni postazione esterna. Installazione da Guida DIN 4 Moduli.
• Alimentazione:12Vcc (Max. 0,5A)
• Temperatura Ambiente di Funzionamento: -40°C ÷ 50°C

Expansion device for managing access opening and control to be combined with the Outdoor Stations of the DOMINA video intercom system. Expands to 2 Controlled accesses for each outdoor station. Installation from DIN 4 module guide.
• Power supply:12Vdc (Max. 0.5A)
• Ambient Operating Temperature: -40°C to 50°C

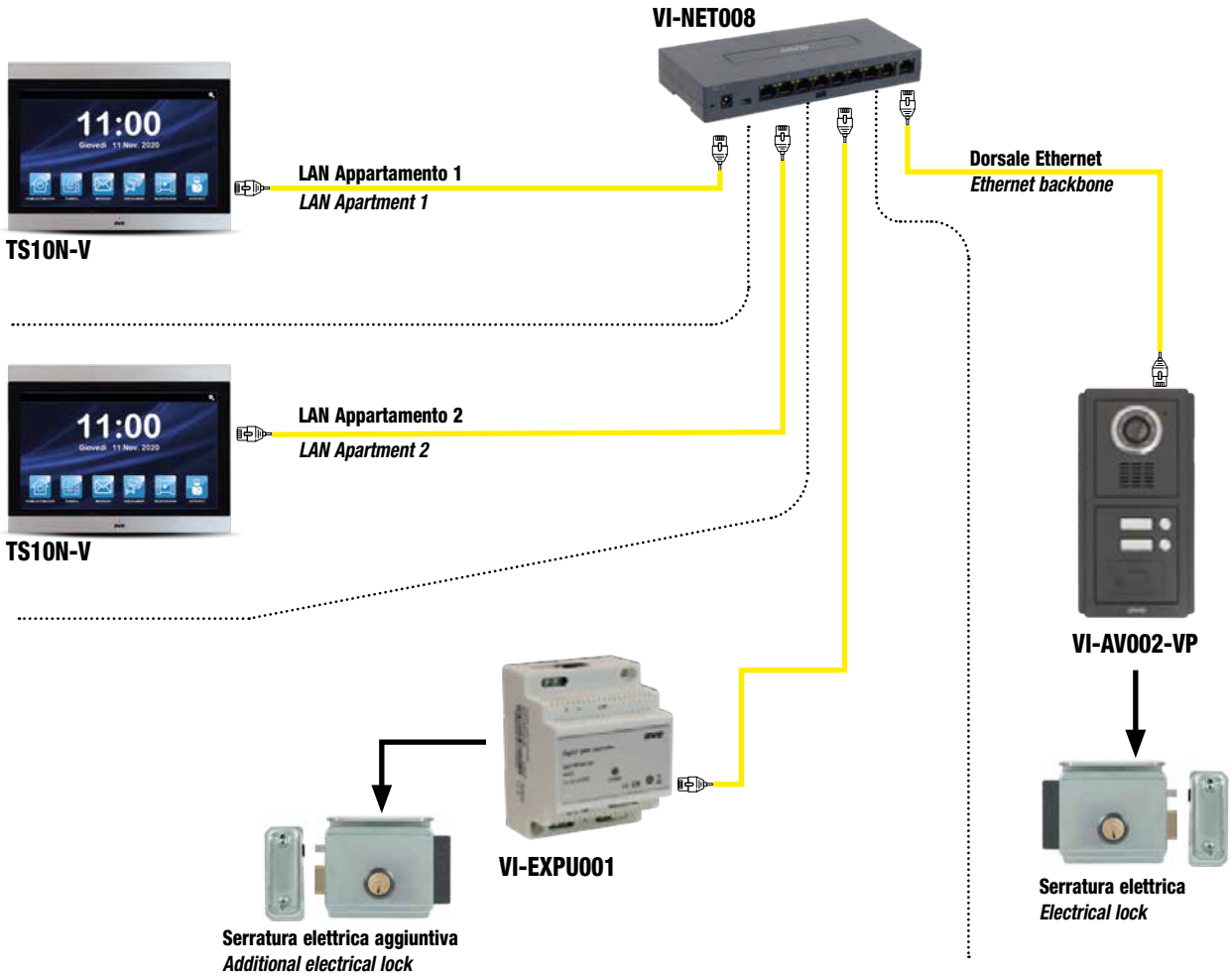
VI-NET008

VI-NET008 1 1

Switch di rete ethernet con n.8 porte 10/100 e n.1 porta per la dorsale videocitofonica. Ideale per Small Business Network, installazione semplificata senza utilizzo di software o configurazioni, supporto per montaggio desktop o a Guida DIN 12 Moduli. Design senza ventole, zero rumore ideale per uffici o spazi di lavoro
• Alimentazione:12Vcc (Max. 0,5A)
• Temperatura Ambiente di Funzionamento: -25°C ÷ 55°C

Ethernet network switch with eight 10/100 ports and 1 port for the video intercom backbone.
Ideal for Small Business Network,simple installation no software or configuration required, support for desktop assembly or DIN 12 Module guide.
Fan-free design,zero noise, ideal for offices or workspaces
• Power supply:12Vdc (Max. 0.5A)
• Ambient Operating Temperature: -25°C to 55°C

Esempio Installativo *Installation Example*



ave
Area 1
Tuner
96.6 MHz
96.6
Volume

Diffusione **sonora**

Sound diffusion system

Vista d'insieme
Overview **494**

Integrazioni con domotica AVE
Integration with AVE home automation **496**

Dispositivi Sistema 44
System 44 devices **500**

Vista d'insieme del sistema Diffusione sonora
Sound diffusion system overview

Il sistema può essere gestito anche dai Touch screen domotici
The system can be managed also by the touch screens of the home automation system.

Scenari
possibilità di inserire la diffusione sonora all'interno degli scenari.
Scenarios possibility of including the sound system in the scenarios.

441DS01 - mono

441DS02 - stereo
Regolazione volume zone:
è possibile regolare il volume sia di zone mono sia di zone stereo.
Volume control zones:
You can adjust the volume of both mono and stereo zones

443KNXMF-ALS
Dispositivo di supervisione e controllo delle funzioni della stanza con display grafico a colori, comandi a sfioro

Room function supervision and control device with colour graphic display, sensitive touch controls

441AP01
Altoparlante da incasso e da parete coordinato con le serie civili
Flush and wall mounted loudspeaker matching the domestic series

44S33
Scatola da parete
Wall mounted box

441AP01
Diffusore acustico
Sound diffuser

Cornice fornita in dotazione con diffusore acustico
Frame supplied with the speaker

BL02P
Scatola da incasso
Flush mounted box

44A33
Armatura standard S44
Standard S44 frame

44P933..
Placca di finitura con cornice da eliminare
Front plate, frame to be removed

Integrazione con dispositivo Room Controller KNX consistema diffusione sonora **Vivaldi**
*Integration with KNX Room Controller device with **Vivaldi** sound system*

443KNXMF-ALS

Per l'intefacciamento dei sistemi è necessario prevedere l'interfaccia KNX prodotta da Vivaldi

For the interfacing of the systems it is necessary to provide the KNX interface produced by Vivaldi

Placca del sistema 44 AVE compatibile con i moduli sonorizzazione Giove Freenet MK2 e MK3
System 44 AVE plate compatible to Giove Freenet MK2 and MK3 sound diffusion modules

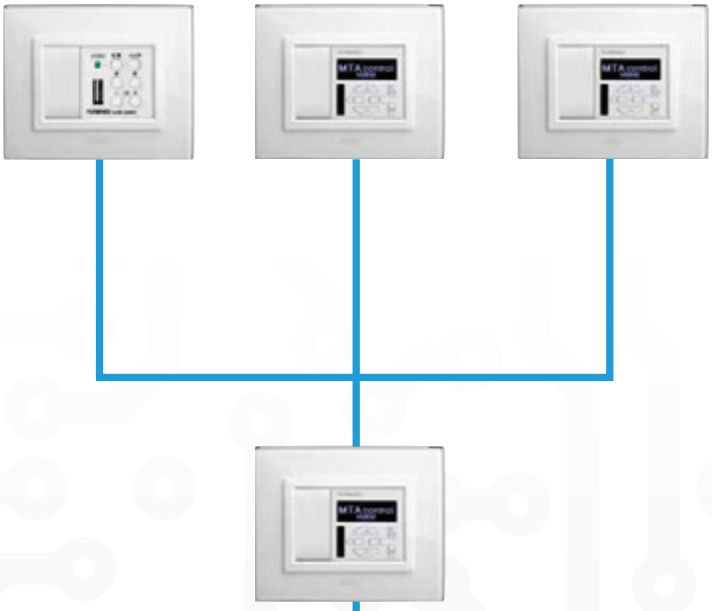
441AP01 ***441AP01*** ***441AP01***

DA 25W RMS A 200W RMS IN OGNI ZONA
FROM 25W RMS TO 200W RMS FOR EACH ZONE

Integrazione con dispositivo Room Controller KNX con sistema diffusione sonora **Tutondo**

*Integration with KNX Room Controller device with **Tutondo** sound system*

443KNXMF-ALS



Per l'intefacciamento dei sistemi è necessario prevedere l'interfaccia KNX prodotta da Tutondo

For the interfacing of the systems it is necessary to provide the KNX interface produced by Tutondo

TUTONDO
Centrali AUDIO/VIEDO MONDO T
AUDIO / VIDEO control unit MONDO T

SORGENTI AUDIO (CD, TUNER, MP3, ecc...) fino a 8

AUDIO SOURCES (CD, TUNER, MP3, etc ...) up to 8

441AP01 ***441AP01***

Integrazione con dispositivi di diffusione sonora **Vivaldi**
Vivaldi *sound system device integration*

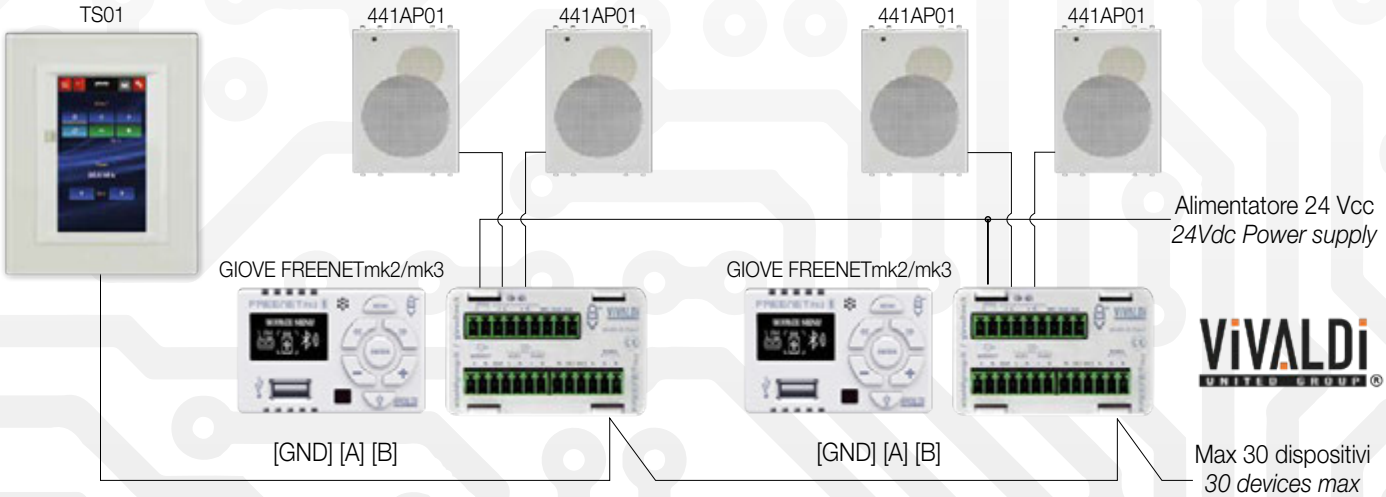
53AB-WBS

TS01

Placa del sistema 44 AVE compatibile con i moduli sonorizzazione Giove Freenet MK2 e MK3
System 44 AVE front plate compatible to Giove Freenet MK2 and MK3 sound diffusion modules

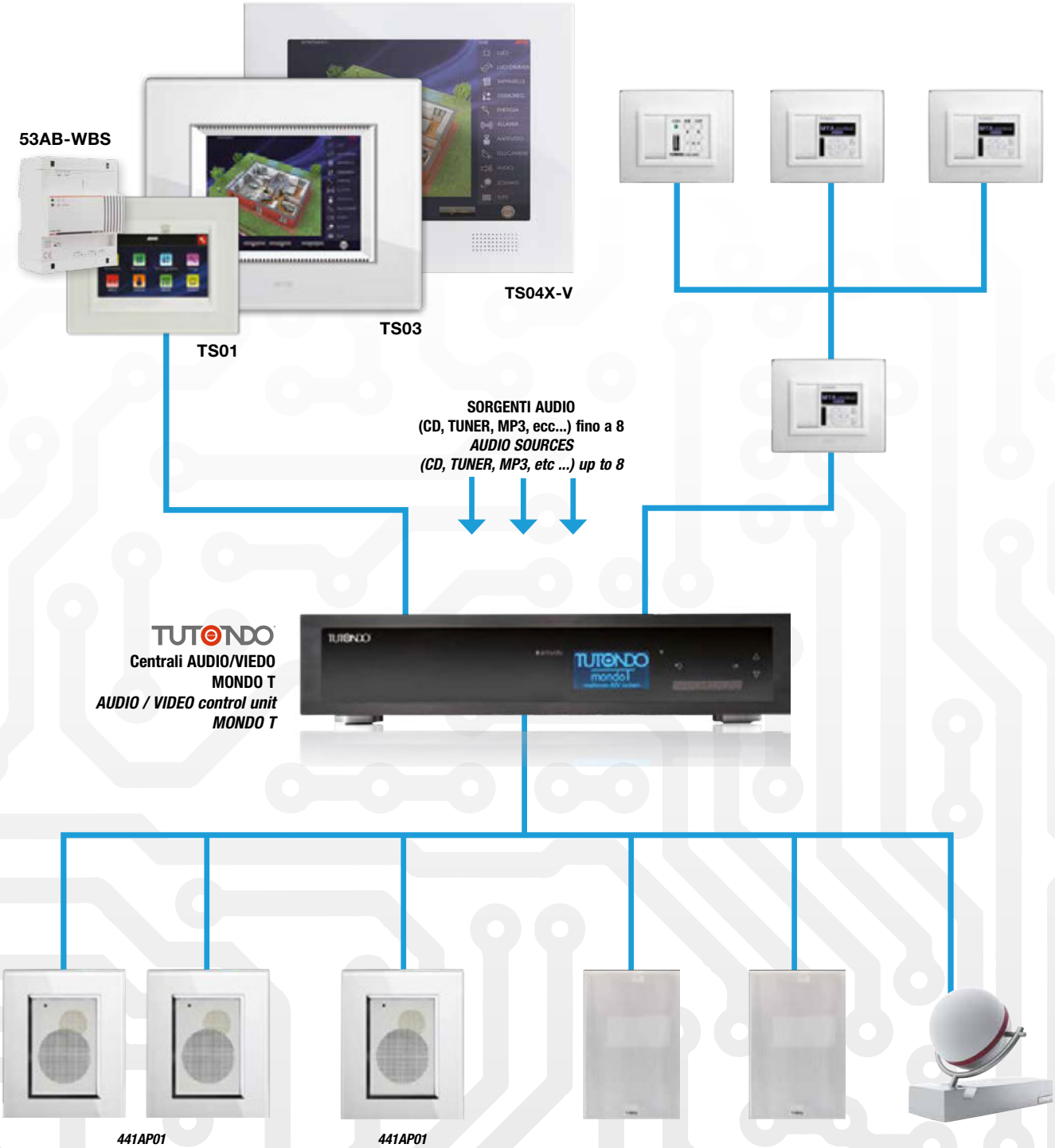
DA 25W RMS A 200W RMS IN OGNI ZONA
FROM 25W RMS TO 200W RMS FOR EACH ZONE

Integrazione con dispositivi di diffusione sonora Vivaldi *Vivaldi sound system device integration*

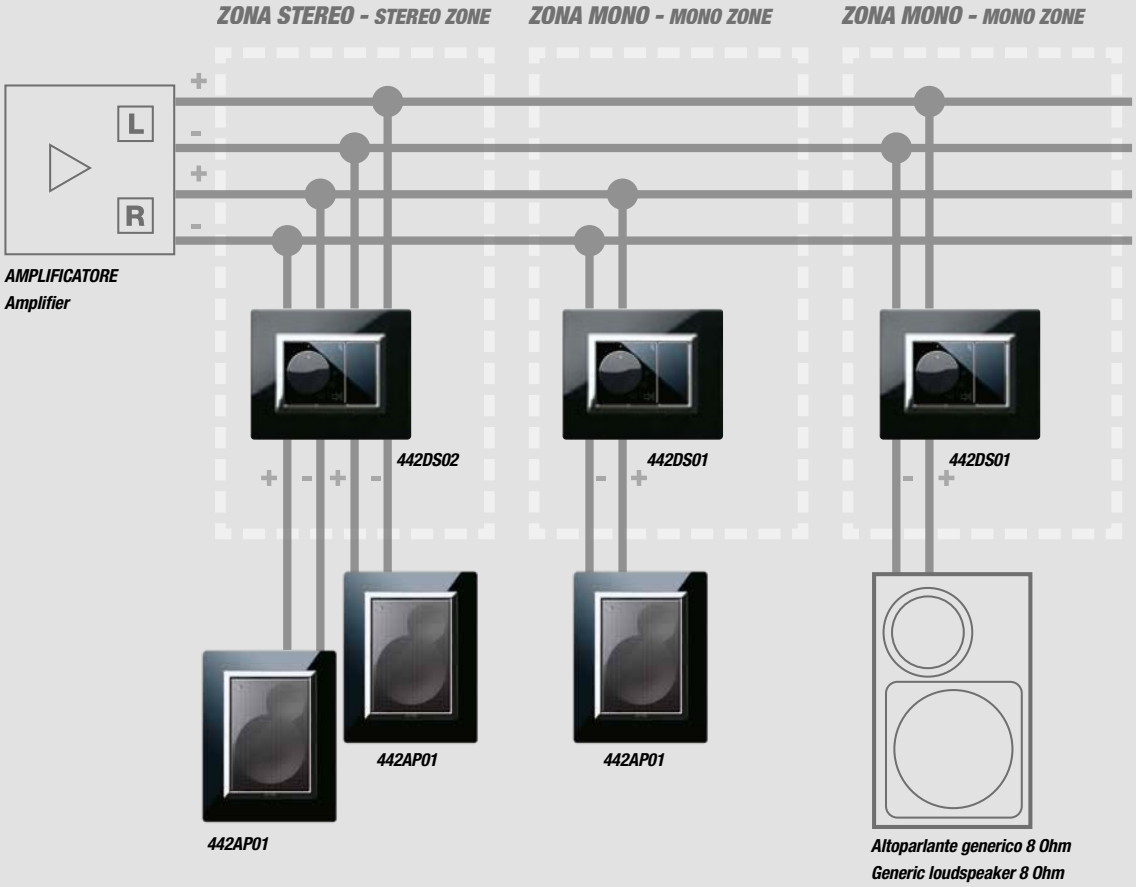


Funzioni: ON, OFF - Regolazione del Volume e MUTE - Regolazione Alti e Bassi - Cambio sorgente TUNER, USB, AUX-IN, B.T. e MIC - Cambio frequenza stazione radio (+/- 0.1Hz) - Cambio Cartella USB e File MP3.
Functions: ON, OFF - Volume Adjustment and MUTE - Treble and Bass Adjustment - Change Source TUNER, USB, AUX-IN , BT and MIC - Change radio station frequency (+/- 0.1Hz) - Change USB Folder and MP3 File.

Integrazione con dispositivi di diffusione sonora **Tutondo**
Tutondo *sound system device integration*



Caratteristiche Tecniche Technical Features



Il sistema consente la regolazione di zone stereo e mono e può essere utilizzato oltre che con gli altoparlanti Ave (442AP01 e 441AP01) anche con altoparlanti con impedenza 8 Ohm reperibili sul mercato.
The system allows to control mono and stereo zones and can be used with the Ave loudspeakers (442AP01 and 441AP01) or with 8 Ohm impedance generic loudspeakers.

Dimensionamento del sistema

- Il valore dell'impedenza di ingresso del regolatore può essere impostata a 40 Ohm oppure a 80 Ohm tramite l'apposito jumper.
- Si varia in questo modo anche il numero massimo di altoparlanti collegabili per ogni canale.
- I regolatori sono utilizzabili con amplificatori da 30 a 80W su 4 Ohm oppure da 30 a 40W su 8 Ohm.

Sizing system

- *The value of the input impedance of the volume control can be set to 40 Ohm or 80 Ohm using the appropriate jumper.*
- *In this way you change the maximum number of speakers connected to each channel.*
- *The volume controls can be used with amplifiers from 30 to 80 W at 4 Ohm or from 30 to 40 W at 8 Ohm.*

AMPLIFICATORE			REGOLATORE	
impedenza uscita	Potenza [W]	n° MAX Altoparlanti per canale	Posizione J1	Potenza [W] per altoparlante
8 Ohm	30 35 40	5	40 Ohm	6 7 8
	30 35 40	10	80 Ohm	3 3,5 4
4 Ohm	30 40 60 80	10	40 Ohm	3 4 6 8
	30 40 60 80	20	80 Ohm	1,5 2 3 4

AMPLIFIER			VOLUME CONTROL	
Amplifier output impedance	Amplifer power [W]	Max n° of loudspeakers per channel	J1 position	Power [W] on each loudspeaker
8 Ohm	30 35 40	5	40 Ohm	6 7 8
	30 35 40	10	80 Ohm	3 3,5 4
4 Ohm	30 40 60 80	10	40 Ohm	3 4 6 8
	30 40 60 80	20	80 Ohm	1,5 2 3 4

Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Descrizione *Description*	Info	€	❐	❒	497

441AP01

442AP01

441AP01
Diffusore acustico. Realizzato per installazione con armatura 44A33 e scatola da incasso BL02P (dimensioni 136 x 106 x 52 mm). Da completare con placche sistema 44. È possibile l'installazione a parete con la scatola 44S33 (solo con placche Vera44). Impedenza 8 ohm, potenza 5W rms, protezione contro il sovraccarico. Fornito di serie con due cornicette bianco RAL 9010 per utilizzo con placche 6 (3+3) mod. Una per placche Zama/Personal 44 (44P933.. - 44P033..) e una per placche Vera 44 (44PV33..- 44PA33.. -44PL33..).
Loudspeaker to be used with 43A33 support and BL02P flush mounted box (dimensions 136 x 106 x 52 mm). To be completed with plates of system 44. Wall mounted installation possible with 44S33 box (only with Vera44 plates). Impedance: 8 ohm, power: 5W rms, overload protection, Supplied with 2 inner frames white RAL 9010. For use with plates 6(3+3) modules. One frame for Zama/Personal 44 (44P933.. - 44P033..) and one frame for Vera 44 plates (44PV33..- 44PA33.. -44PL33..).
1 1

441DS01

442AP01
Diffusore acustico. Come sopra serie Life Touch. E' possibile l'installazione a parete con la scatola 44S33NAL (solo con placche Vera44). Fornito di serie con cornicette grigio scuro lucido per utilizzo con placche 6 (3+3) mod. Una per placche Zama/Personal 44 (44P933..- 44P033..) e una per placche Vera 44 (44PV33..- 44PA33..- 44PL33..).
Loudspeaker. Same as above Life Touch series. Wall mounted installation possible with 44S33NAL box (only with Vera44 plates). Supplied with inner frames polished dark grey for use with plates 6(3+3) modules. One inner frame for Zama/Personal 44 (44P933.. - 44P033..) and one for Vera 44 plates (44PV33..- 44PA33.. -44PL33..).
1 1

442DS01

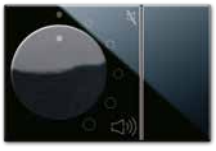
44CR33CR/AP
Cornicetta di ricambio colore cromo per utilizzo delle placche 6 (3+3) mod. Zama e Personal 44 (44P033..-44P933..) con diffusori sonori 441AP01 e 442AP01.
Chrome spare inner frame to be used with plates 6(3+3) mod. Zama and Personal 44 (44P033..-44P933..) and with loudspeaker 441AP01 and 442AP01.
2 50

44CRV33CR/AP
Cornicetta di ricambio colore cromo per utilizzo delle placche 6 (3+3) mod. Vera 44 (44PV33..- 44PA33..-44PL33..) con diffusori sonori 441AP01 e 442AP01.
Chrome spare inner frame to be used with plates 6(3+3) mod. Zama and Personal 44 (44P033..-44P933..) and with loudspeaker 441AP01 and 442AP01.
2 50

441DS02

441DS01
Regolatore di volume mono per diffusori acustici. Permette la regolazione del volume di un singolo altoparlante (canale DX o canale SX) senza interferire sul volume di altri diffusori installati nello stesso impianto. Serie Domus Touch.
Mono volume control for loudspeakers. It allows the control of an individual loudspeaker (left or right channel) with no interference on the volume of other loudspeakers installed in the same plant. Domus Touch series.
1 1

442DS01
Regolatore di volume mono per altoparlanti. Come sopra serie Life Touch.
Mono volume control for loudspeaker. Same as above - Life Touch series.
1 1



442DS02

441DS02
Regolatore di volume stereo per diffusori acustici. Permette la regolazione simultanea del volume di una coppia di diffusori (canale DX e canale SX) senza interferire sul volume di altre coppie di diffusori installati nello stesso impianto. Fornito premontato su armatura. Serie Domus Touch.
Stereo volume control for loudspeakers. It allows simultaneous control of a pair of loudspeakers (left and right channels) with no interference on the volume of other pairs of loudspeakers installed in the same plant. Domus Touch series.
1 1

442TT

442DS02
Regolatore di volume stereo per diffusori acustici. Come sopra serie Life Touch.
Stereo volume control for loudspeaker. Same as above - Life Touch series.
1 1

442TT
Adattatore per moduli di comando Tutondo. Serie Life Touch
Adapter for Tutondo local control module. Life Touch series
1 1

anti bacterial

Domotica
per RSA

Nursing
Home Automation

Integrazione con sistemi AVE
Integration with AVE system **504**

Supervisione domotica
Home automation supervision **508**

Modulo domotico di chiamata
Home automation call module **510**

Sistema di chiamata tradizionale
Traditional call system **512**

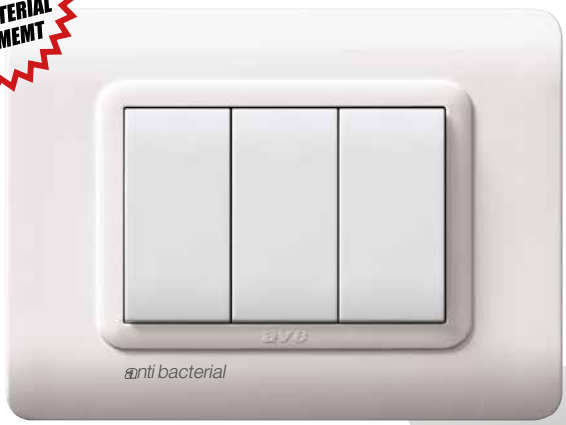
anti bacterial

Nuova gamma DOMUS con trattamento ANTIBATTERICO.
New DOMUS range with ANTIBACTERIAL treatment

Sistemi di rivelazione automatica di incendio integrati con Domina Smart Call System.
Automatic fire detection systems integrated with Domina Smart Call System

TRATTAMENTO ANTIBATTERICO
ANTIBAETERIAL TREATMEMT

Nuova gamma DOMUS con trattamento ANTIBATTERICO
New DOMUS range with ANTIBACTERIAL treatment



Un'ampia gamma di prodotti ANTIBATTERICI basati sulla formulazione dei materiali mescolati a ioduri d'argento.
Dedicata a tutte quelle strutture come ospedali, RSA, ambulatori, scuole, mense, bar e in tutti gli altri luoghi dove l'igiene è di fondamentale importanza.
Tali addittivi sono stati testati secondo le norme ISO 22196:2011 per contrasto ad organismi batterici.

A wide range of ANTIBACTERIAL products based on the formulation of materials mixed with silver ions.
Dedicated to all those facilities such as hospitals, nursing homes, clinics, schools, canteens, bars and all other places where hygiene is essential.
These additives have been tested according to the ISO 22196: 2011 standards to contrast bacterial organisms.

Caratteristiche a pagina 154
Features at page 154

Controllo dell'ambiente e Ventilazione
Enviroment control and Ventilation

Domusair®

VND100HT

VNRD150ECP

Basso Consumo
Reduced consumption

Bassissimo Consumo
Very low consumption

Silenziosità
Silence

Lunga Durata
Long life

Alette Automatiche
Automatic grids

Caratteristiche a pagina 610
Features at page 610

Domotica per RSA
Nursing home automation

- Monitoraggio in tempo reale delle chiamate d'emergenza/ soccorso
- Interfaccia utente con mappe grafiche per individuare la provenienza della chiamata
- Storico eventi e memoria delle chiamate
- Segnalazione guasto dispositivi e/o mancanza comunicazione tra i moduli

- *Real-time monitoring of emergency / rescue calls.*
- *User interface with graphical maps to locate the call source.*
- *Event logs and call storage.*
- *Signaling of device failures and/or missing communication*

Interfaccia con i sistemi Antincendio
Interface with fire detection systems

PE500IND

AC502

AC500SI

Caratteristiche a pagina 590
Features at page 590

Testa letto dell'Azienda Atena Lux attrezzato con prodotti Ave
Bedhead of the Atena Lux company equipped with Ave products

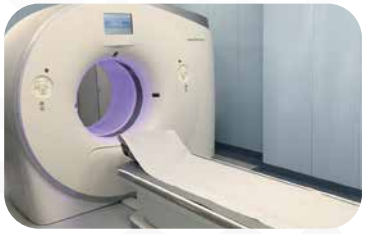
Prese di corrente per linee dedicate 250V~ *Socket outlets for dedicated circuits 250V~*

Rosso: Linee alimentate da sistema statico di continuità UPS
Red: Line powered by a UPS

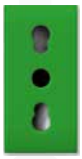
442006/15TSR

442090/15TSR

Verde: Linee alimentate da rete/gruppo elettrogeno
Green: Line powered by a network/power unit



442006/15TSV



442090/15TSV

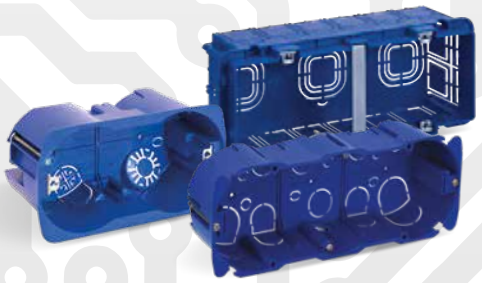
Arancione: Linee alimentate da rete/gruppo elettrogeno e trasformatore di isolamento
Orange: Line powered by a network/power unit and insulation transformer

442006/15TSA

442090/15TSA

Nota: per ulteriori informazioni vedere pagina 125
Note: *for further information see page 125*

Lampada di emergenza MULTICOMPATIBILE *MULTI-COMPATIBLE emergency light*



442089

Nota: per ulteriori informazioni vedere pagina 141
Note: *for further information see page 141*

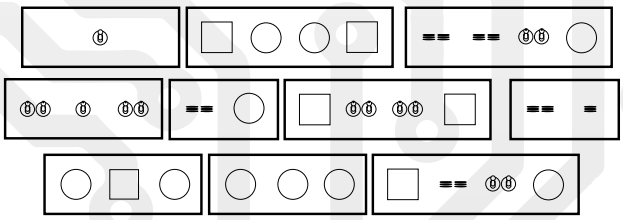
Apparecchi e sistemi per testaletto *Bedhead devices and systems*

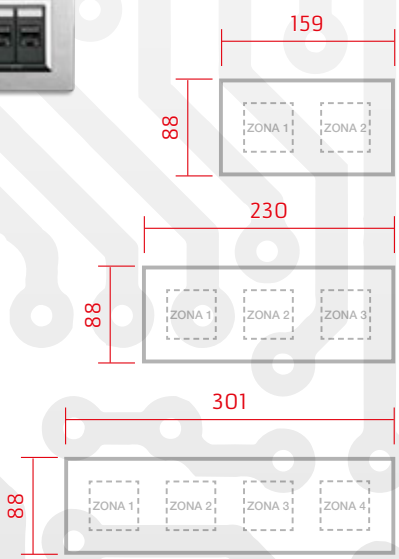
Le placche sono totalmente personalizzabili e configurabili secondo le vostre esigenze e possono riportare, a seconda del modello, il logo della struttura, il numero della camera, e qualsiasi altra indicazione, per dare un tocco estetico personalizzato e inimitabile. Sono disponibili placche e apparecchi in diversi materiali e finiture.

The front plates are fully customizable and configurable according to your needs and can show, depending on the model, the logo of the structure, the room number, and any other indication, to give a customized and inimitable aesthetic touch.
Plates and devices are available in different materials and finishes.

Differenti materiali e colori
Different materials and colors

Infinite combinazioni possibili
Infinite possible combinations





Nota: per ulteriori informazioni vedere pagina 268
Note: *for further information see page 268*

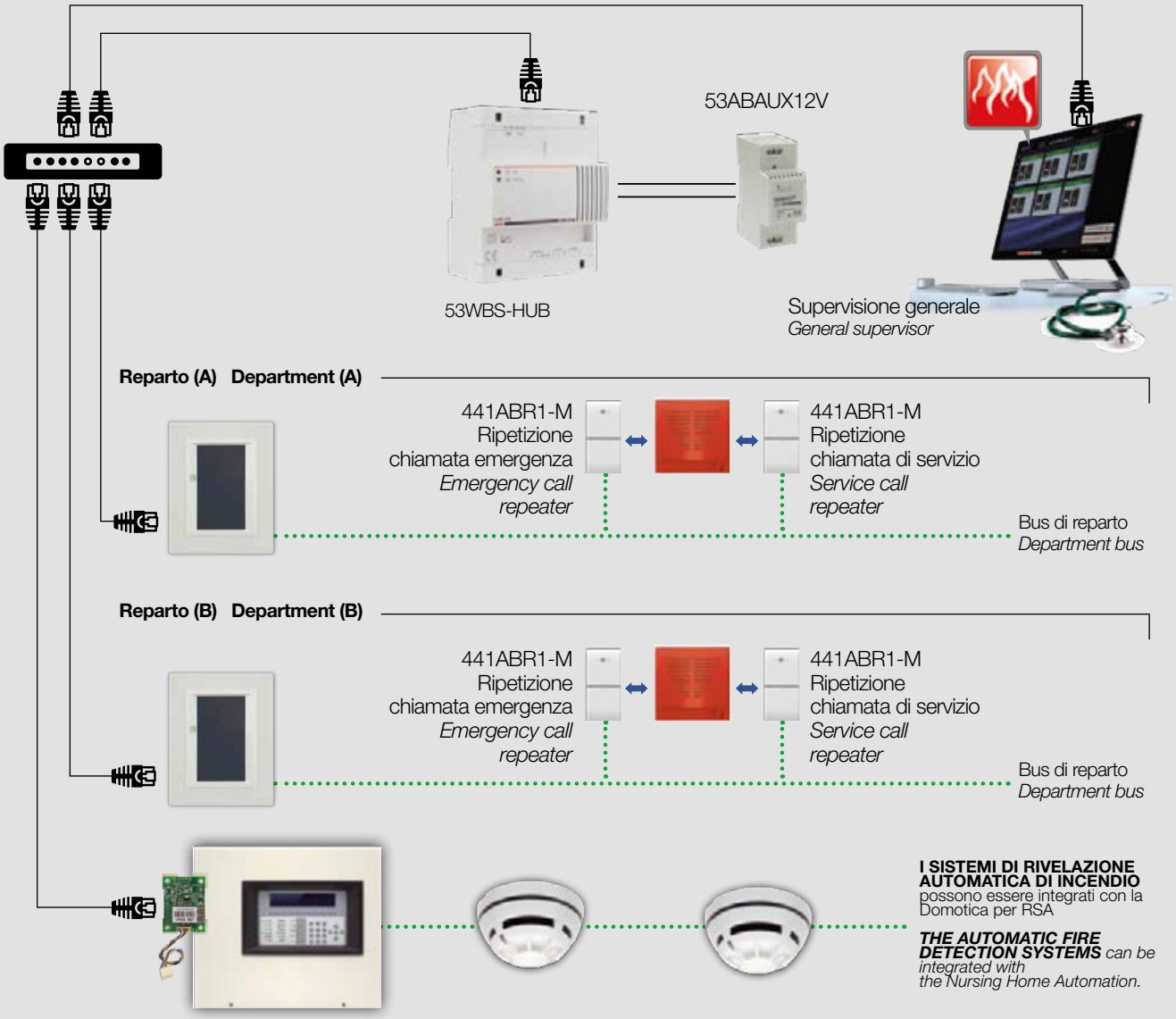
Domotica per RSA

Nursing Home Automation

Sistema di chiamata realizzato con dispositivi Domina smart

Call System designed with Domina smart devices

Schema generale *General diagram*



Supervisione e Monitoraggio

Il sistema prevede la possibilità di supervisionare l'intera struttura da un punto centrale, lasciando comunque ad ogni reparto il funzionamento autonomo (Sistema a Logica distribuita).

Il reparto viene pertanto monitorato e gestito da un supervisore locale che verifica costantemente il corretto funzionamento dei moduli domotici ad esso collegati segnalandone acusticamente e visivamente (mediante buzzer interno ed accensione spontanea del proprio display) eventuali guasti e/o chiamate.

Replica inoltre tali informazione ai modulo domotici di segnalazione Ottico Acustico (attuatori e opportune segnalazioni). Tali segnalazioni dovranno essere riconosciute e tacitate mediante opportuna 'manovra' effettuata sul display locale.

La verifica dei guasti, la segnalazione chiamate ed il suo riconoscimento, la tacitazione e l'eventuale riattivazione dovuta al mancato riconoscimento vengono inoltrate al Supervisore Centrale che oltre a gestirle e visualizzarle le registra opportunamente nello storico generale.

Mediante apposita abilitazione dal supervisore Centrale, il supervisore di un reparto può replica anche le segnalazioni di altri reparti identificandole opportunamente come appartenenti al reparto di provenienza.

Monitoring and supervisor

The system provides possibility of supervising the general structure from a central point, leaving at single department the independent functioning (Distributed Logic System).

The department is monitored and managed by a local supervisor who constantly checks the correct functioning of the home automation modules connected to it by signaling acoustically and visually any faults and / or calls through internal buzzer and turn on the display with the allarm.

It also replicates this information to the domotic modules and the acoustical signaling. These signals must be acknowledged by an appropriate manoeuvre performed on the local display.

The fault check, the call signaling and its acknowledgment, the acknowledgment and the eventual reactivation due to the lack of recognition are forwarded to the Central Supervisor who, besides managing and viewing them, records them in the general history.

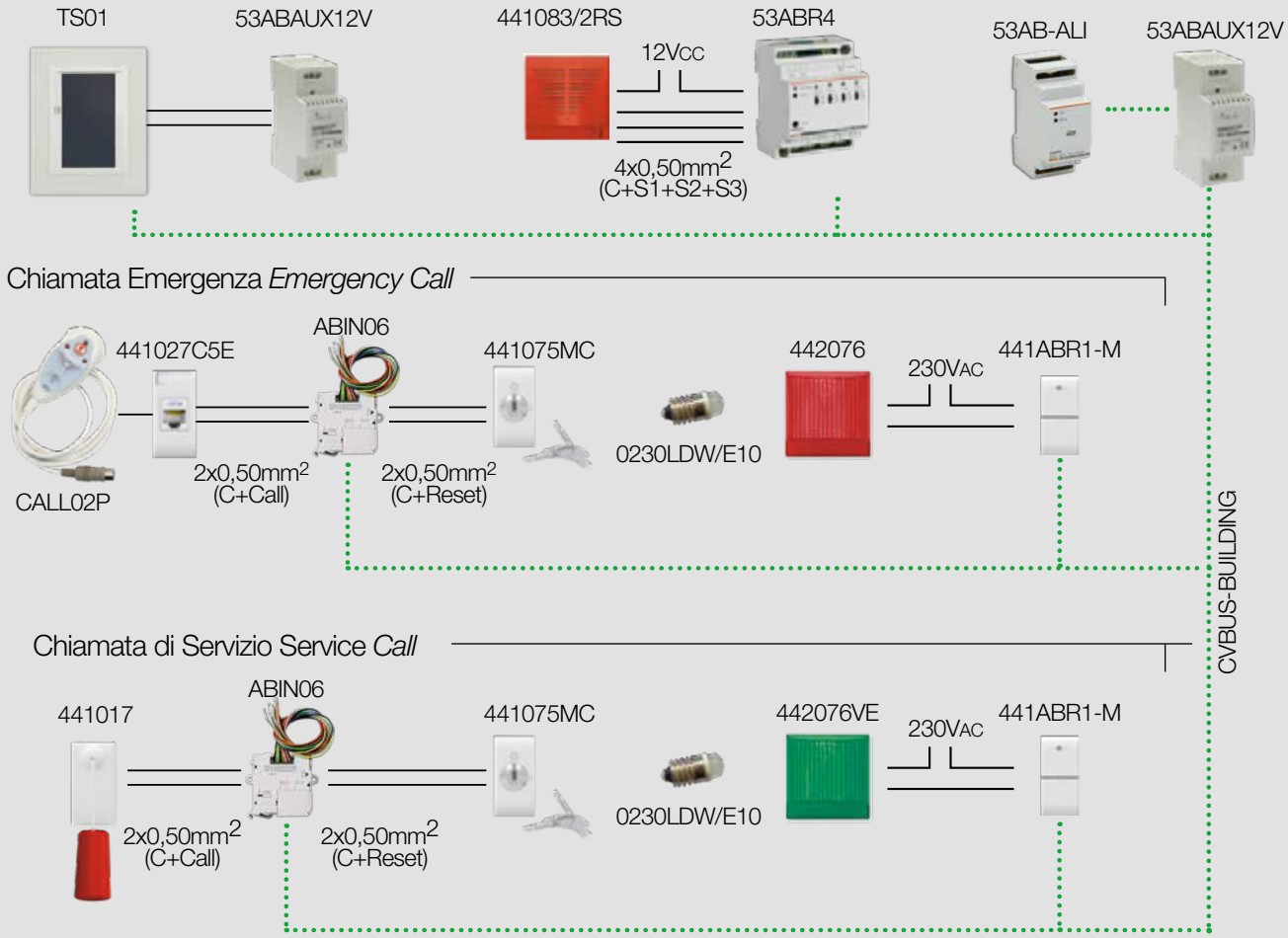
By means of special authorization from the Central supervisor, the supervisor of a department can also reply to the reports of other departments and identify them appropriately as belonging to the department of origin.

Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Schema del singolo Reparto Single department diagram



Supervisione
- Monitoraggio in tempo reale delle chiamate d'emergenza/ soccorso
- Interfaccia utente con mappe grafiche per individuare la provenienza della chiamata
- Storico eventi e memoria delle chiamate
- Segnalazione guasto dispositivi e/o mancanza comunicazione tra i moduli

Supervision
- *Real-time monitoring of emergency / rescue calls.*
- *User interface with graphical maps to locate the call source.*
- *Event logs and call storage.*
- *Signaling of device failures and/or missing communication.*

Chiamata Emergenza
L'ospite agendo sul pulsante effettua una chiamata di emergenza. Il sistema attiva le segnalazioni ottiche ed acustiche nel corridoio e la segnalazione ottica in reception corrispondente al numero del chiamante. La suoneria tritonale emette una segnalazione ottica lampeggiante ed un suono dedicato alle segnalazioni di emergenza.

Emergency Call
By pressing a push-button the guest makes an emergency call. The system activates the visual and sound signals in the corridor and the visual signal corresponding to the caller's number on the supervision devices in the reception. The sounder emits a flashing visual signal and a sound dedicated to emergency calls.

Chiamata di Servizio
L'ospite agendo sul pulsante effettua una chiamata di servizio. Il sistema attiva le segnalazioni ottiche ed acustiche nel corridoio e la segnalazione ottica in reception corrispondente al numero del chiamante visualizzandola sul supervisore domotico. La suoneria tritonale emette una segnalazione ottica continua ed un suono dedicato alle segnalazioni di servizio (diverso dal suono utilizzato per le chiamate di emergenza). Inoltre viene attivata una segnalazione ottica verde.

Service Call
By pressing a pushbutton the guest makes a service call. The system activates the visual and sound signals in the corridor and the visual signal corresponding to the caller's number on the supervision devices in the reception. The sounder emits a continuous visual signal and a sound dedicated to the service calls (different from the sound of the emergency call). In addition, an optical green visual signal is turned on.

Reset
L'assistente intervenendo nella camera dell'ospite effettua l'azione di reset agendo sul pulsante posto nella camera stessa, annullando l'attivazione delle segnalazioni ottiche ed acustiche.

Reset
The assistant makes a "call reset" by pressing the push-button located in the guest's room, clearing both visual and sound signals.

Le dimensioni, salvo diversamente specificato, sono in mm
Dimensions, except where otherwise specified, are in mm

Prodotto per Export
For Export only

Imballo Minimo pcs
Min. Packaging pcs

Imballo Standard pcs
Std. Packaging pcs

	Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
TS01	**TS01** Touch screen Domina smart con display da 4,3" a colori e interfaccia utente con layout ad icone. Installazione in verticale o in orizzontale in funzione del posizionamento della scatola BL02... • Alimentazione:12Vcc (Max. 0,5A) • Tempera Ambiente di Funzionamento: 0°C - 40°C • Web Server domotico integrato • In abbinamento alla sonda di temperatura svolge la funzione di Cronotermostato. *Touch screen Domina smart with 4,3" display and graphical interface based on icons. The device can be installed, both horizontally (landscape) and vertically (portrait) using our box BL02...* • *Power supply:12Vdc (Max. 0,5A)* • *Operating temperature: 0°C - 40°C* • *Home automation Web Server integrated* • *With the temperature probe it makes the chronothermostat function.*			1	1
53WBS-HUB	**53WBS-HUB** Dispositivo web server con funzione di Hub e Concentratore per sistemi tecnologici speciali - 6 Moduli DIN. Alimentazione:12Vcc (Max. 0,5A) . Permette di centralizzare le informazioni ed esportare il client grafico dei Touch Screen cod.TS01 verso WebApp, utilizzabile da dispositivi dotati di browser Internet, permettendo il controllo remoto delle funzioni e la supervisione *Web server device with Hub and Concentrator function for special technological systems - 6 DIN Modules. Power supply:12Vdc (Max. 0,5A).* *It allows to centralize the information and export the graphic client of the Touch Screen cod.TS01 to WebApp, usable by devices equipped with an Internet browser, allowing the remote control of the functions and the supervision*			1	1
53AB-ALI 53ABAUX12V	**53AB-ALI** Alimentatore bus. Tensione alimentazione 100 ÷ 240Vac tensione d'uscita 15Vcc - 2 DIN *Bus power supply. Input voltage 100 ÷ 240Vac output voltage 15Vcc - 2 DIN*			1	1
	53ABAUX12V Alimentatore per sistema AVEbus e Touch Screen. Tensione d'uscita regolabile tramite potenziometro da 12 a 14 Vcc. Corrente massima erogabile: 2 A - 2 moduli DIN *Power supply for AVEbus systems and Touch Screen.* *Adjustable output voltage with trimmer (12 to 14Vdc). Max current: 2A - 2 DIN mod.*			1	1
	BL02P Scatola multifunzione completa di paramalta - dimensioni (L H P): 136x106x52 mm *Multifunction box with mortar-proof cover - dimensions (L H D): 136x106x52 mm*			70	70
	BL02CG Scatola multifunzione, dimensioni (L H P): 106x122x54 mm *Multifunction box dimensions (L H D): 106x122x54 mm*			18	18

Attenzione: Consultare le **"Prescrizioni installative"** presso **www.ave.it** nella sezione MANUALI TECNICI. Si raccomanda inoltre la predisposizione del collegamento internet per consentire la teleassistenza durante il periodo di garanzia del prodotto.
Warning: *Refer to* ***"Installation instructions"*** *in* ***www.ave.it*** *TECHNICAL MANUALS section. We also recommend the possiblity to connect Internet to allow remote assistance during the period of warranty installation instructions.*

Accessori Domina smart per sistemi di chiamata *Domina smart accessories for call systems*

	Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
ABIN06	**ABIN06** Interfaccia contatti multifunzione a 6 canali + 3 uscite Led - AVEbus - da fondo scatola - dimensioni (LxHxP) 52x44x18 mm *Multifunction contacts interface with 6 channels + 3 Led outputs - AVEbus - installation for bottom of box - dimensions (LxHxP) 52x44x18 mm*	NEW		1	1
441ABR1-M 445ABR1-M 449ABR1-M	☐ **441ABR1-M** ■ **445ABR1-M** ■ **449ABR1-M** Attuatore a 1 canale con memoria di stato al rientro della rete elettrica - 10A resistivi 4A lampade a incandescenza - 4A COSφ 0,6 - serie Domus - Tekla - Class - 1 modulo *1 channel actuator with output status restore option (after blackout event) 10A resistive or 4A incandescent lights - 4A COSφ 0,6 - Domus - Tekla - Class series - 1 module*	NEW		1	1
	■ **442ABR1-M** ■ **443ABR1-M** Attuatore a 1 canale con memoria di stato al rientro della rete elettrica - 10A resistivi 4A lampade a incandescenza - 4A COSφ 0,6 - serie Life - Allumia - 1 mod *1 channel actuator with output status restore option (after blackout event) 10A resistive or 4A incandescent lights - 4A COSφ 0,6 - Life - Allumia series - 1 module*			1	1

Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Accessori per sistemi di chiamata
Accessories for call systems

Descrizione *Description*	Info	€	❐	❒
442076 Spia di segnalazione sporgente (fuoriporta) con diffusore rosso - per lampade con attacco E10 10x28 mm 230V~ 3W max - 2 moduli *Prominent lamp holder (outside door) with red diffuser - for E10 10x28 mm 230V~ 3W max lamps - 2 m*			1	6
442076VE Spia di segnalazione sporgente (fuoriporta) con diffusore verde - per lampade con attacco E10 10x28 mm 230V~ 3W max - 2 moduli *Prominent lampholder (outside door) with green diffuser - for E10 10x28 mm 230V~ 3W max amps - 2 m*			1	1
☐ **441017** ■ **445017** ■ **449017** Pulsante 1P NA+NC 10A a tirante - cordone in materiale isolante 1,5 m - 1 modulo *1P NO+NC 10A cord operated push-button - insulating material cord 1,5 m - 1 module*			1	10
441083/2RS Suoneria tritonale 12vcc per sistemi di chiamata colore rosso - assorbimento 160mA - possibilità scelta tra 3 suoni - regolazione frontale intensità sonora da 45 a 65 dB - led frontale - 2 moduli *12Vdc sounders for calling systems. Domus series 2 mod. red colour - You can select among three different sounds - trimmer for sound pressure adjustment and signalling led on the front*			1	1
CALLP01N Perella per sistemi di chiamata: è un dispositivo di chiamata che genera una segnalazione a seguito di una pressione sul tasto di colore rosso. Da utilizzare con relativo mdoulo di connessione 441CALLR01N. tensione di alimentazione: 12Vcc, assorbimento 7mA, IP40, contatto di uscita NC. *Mini-keyboard for call system: it is a call system device that generates a signal after pressing the red push button. It must be used with the relative connection module 441CALLR01N. Voltage power supply 12Vdc, Consumption 7mA, IP40, NC contact output.*			1	1
441CALLR01N Presa per perella CALLP01N: è un modulo di connessione per perella per sistemi di chiamata (CALLP01N) che può essere utilizzato in un sistema di chiamata AVEBUS. E' dotato di 3 terminali di connessione liberi. *Socket for mini-keyboard CALLP01N: it is a call connection module for call systems (CALLP01N) that can be used in an AVEBUS call system. It is equipped with 3 free connection terminals.*			1	1
CALL02P Perella a due pulsanti utilizzabili per la gestione della chiamata e l'attivazione di un dispositivo luce. Il dispositivo ha un cavo di collegamento della lunghezza di 2m (intestato con un connettore DIN 7 poli maschio) ed a corredo è fornito con un cavo di prolunga con funzione "antistrappo" con collegamento DIN 7 poli femmina e connettore "volante" RJ45. Munito di Codifica Braille (zona pulsante di chiamata) e di tre led rossi per l'identificazione del prodotto al buio. Alimentazione 12Vcc; Contatti in uscita: chiamata n.c. - n.1 pulsante n.o. *Keypad with two buttons that can be used for call management and activation of a light device. The device has a 2m long connection cable (headed with a 7-pole male DIN connector) and is supplied with an extension cable with "tear-proof" function with 7-pole DIN female connection and RJ45 "flying" connector. Equipped with Braille coding (call button area) and three red LEDs for product identification in the dark. 12Vdc power supply; Outgoing contacts: call n.c . - n.1 button n.o.*	NEW		1	1
CALL03P Perella a tre pulsanti utilizzabili per la gestione della chiamata infermiera e l'attivazione di due dispositivi luce. Il dispositivo ha un cavo di collegamento della lunghezza di 2m (intestato con un connettore DIN 7 poli maschio) ed a corredo è fornito con un cavo di prolunga con funzione "antistrappo" con collegamento DIN 7 poli femmina e connettore "volante" RJ45. Munito di Codifica Braille (zona pulsante di chiamata) e di tre led rossi per l'identificazione del prodotto al buio. Alimentazione 12Vcc; Contatti in uscita: chiamata n.c. - n.2 pulsanti n.o. *Keypad with three buttons that can be used for call management and activation of a light device. The device has a 2m long connection cable (headed with a 7-pole male DIN connector) and is supplied with an extension cable with "tear-proof" function with 7-pole DIN female connection and RJ45 "flying" connector. Equipped with Braille coding (call button area) and three red LEDs for product identification in the dark. 12Vdc power supply; Outgoing contacts: call n.c . - n.2 n.o. buttons*	NEW		1	1

442076

442076VE

441017

445017

449017

Nota: nuova gamma DOMUS con trattamento ANTIBATTERICO.
Note: *new DOMUS range with ANTIBACTERIAL treatment*
anti bacterial

441083/2RS

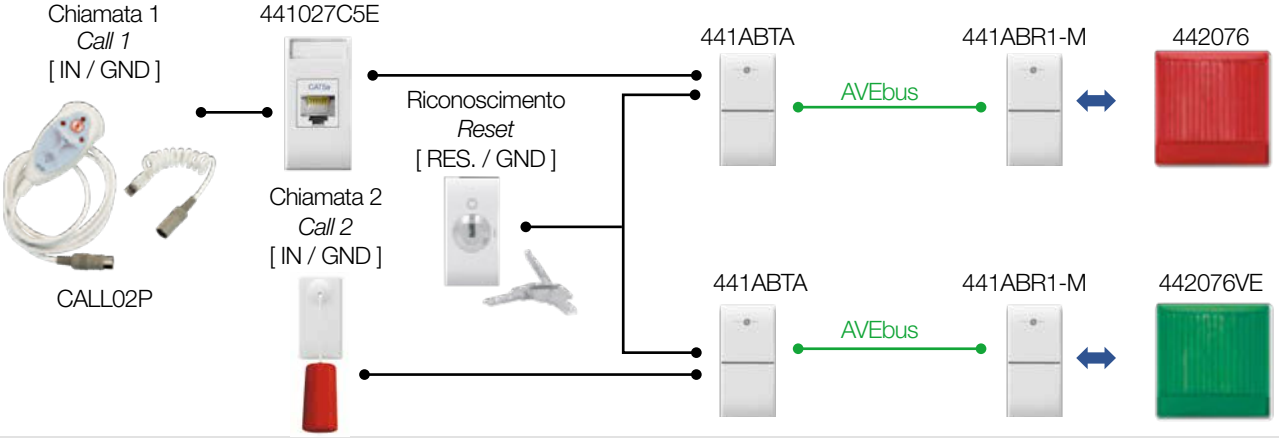
CALLP01N

441CALLR01N

CALL02P

CALL03P

Modulo Domotico di chiamata *Home automation call module*



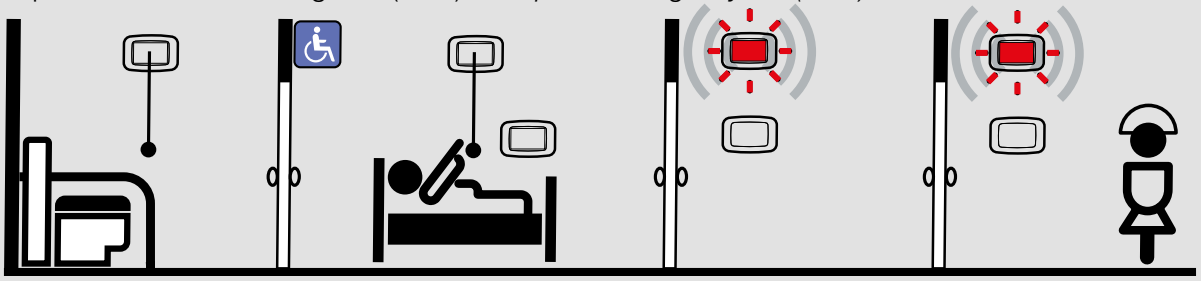
Le dimensioni, salvo diversamente specificato, sono in mm
Dimensions, except where otherwise specified, are in mm

Δ Prodotto per Export
For Export only

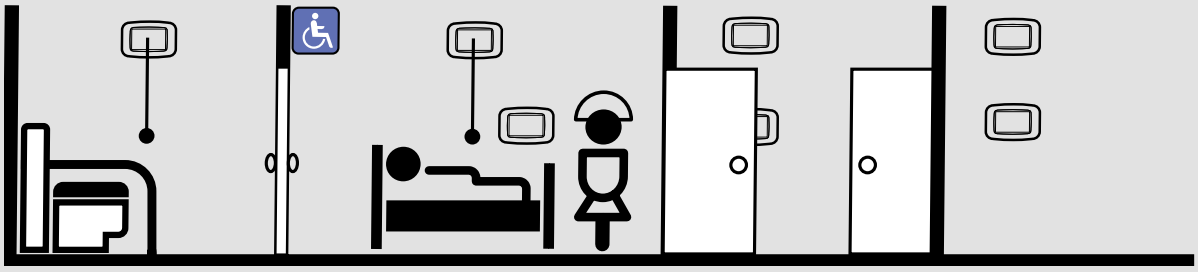
❐ Imballo Minimo pcs
Min. Packaging pcs

❒ Imballo Standard pcs
Std. Packaging pcs

Esempio di chiamata di emergenza (es. 1) *Example of emergency call (ex. 1)*

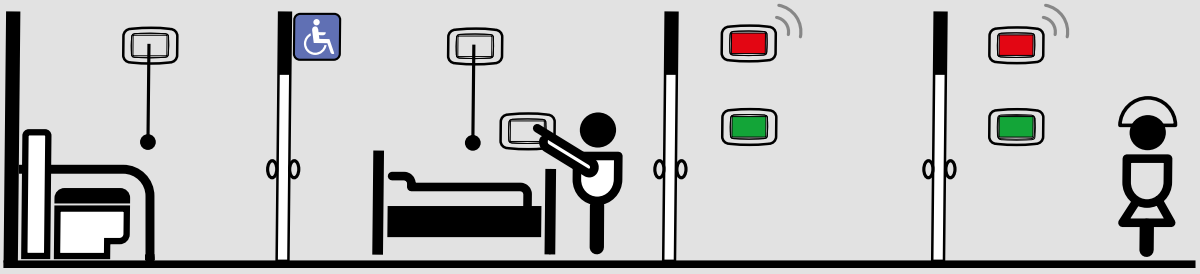


L'ospite agendo sul pulsante effettua una chiamata di emergenza. Il relè attiva le segnalazioni ottiche ed acustiche nel corridoio e la segnalazione ottica in reception corrispondente al numero del chiamante. La suoneria tritonale emette una segnalazione ottica lampeggiante ed un suono dedicato alle segnalazioni di emergenza.
By pressing a pushbutton the guest makes an emergency call. The relay activates the visual and both sound signals in the corridor and the visual signal at reception corresponding to the caller's number.The sounder emits a flashing visual signal and a sound dedicated to the emergency calls.

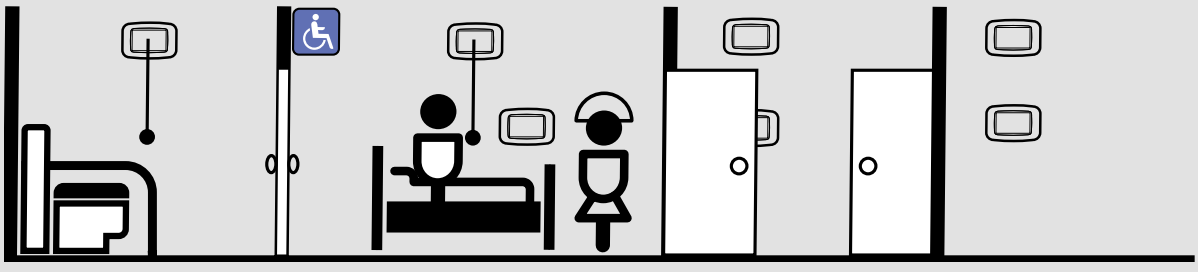


L'assistente intervenendo nella camera dell'ospite effettua l'azione di reset agendo sul pulsante posto nella camera stessa, annullando l'attivazione delle segnalazioni ottiche ed acustiche
The assistant makes a "call reset" by pressing the pushbutton located in the guest's room, clearing both visual and sound signals.

Esempio di chiamata di servizio (es. 2) *Example of service call (ex. 2)*



L'ospite agendo sul pulsante effettua una chiamata di servizio. Il relè attiva le segnalazioni ottiche ed acustiche nel corridoio e la segnalazione ottica in reception corrispondente al numero del chiamante. La suoneria tritonale emette una segnalazione ottica continua ed un suono dedicato alle segnalazioni di servizio (diverso dal suono utilizzato per le chiamate di emergenza). Inoltre viene attivata una segnalazione ottica verde.
By pressing a push-button the guest makes a service call. The relay activates the visual and sound signals in the corridor and both visual signal at reception corresponding to the caller's number.
The sounder emits a continuous visual signal and a service call sound (different from the sound of the emergency call). In addition, an optical green visual signal is turned on.



L'assistente intervenendo nella camera dell'ospite effettua l'azione di reset agendo sul pulsante posto nella camera stessa, annullando l'attivazione delle segnalazioni ottiche ed acustiche.
The assistant makes a "call reset" by pressing the push-button located in the guest's room, clearing both visual and sound signals.

Relè per sistema di chiamata e accessori
Call system relay and accessories

Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐

441087C **445087C** **449087C**

☐ 441087C ■ 445087C ■ 449087C 1 1
Relè statico bistabile (tipo Flip-Flop SR) 12Vca/cc per impianti di chiamata - 2 uscite: per segnalazione ottica (lampeggiante o fissa) e per segnalazione acustica (suono continuo o temporizzato da 3 secondi a 1 minuto) - attivazione e tacitazione da più punti con normali pulsanti NA collegati in parallelo - serie Domus - Tekla - Class - 1 modulo
Static bistable relay (type Flip-Flop SR) 12Vca/cc for call systems - 2 outputs: for visual signals (flashing or fixed) and acoustic signals (continuous sound or at intervals of 3 seconds to 1 minute) - activated and silenced from various points using normal NO push buttons connected in parallel - Domus - Tekla - Class series - 1 module

441075
441075MC **445075** **449075**

442076VE 1 1
Spia di segnalazione sporgente (fuoriporta) con diffusore verde - per lampade con attacco E10 10x28 mm 230V~ 3W max - 2 moduli
Prominent lampholder (outside door) with green diffuser - for E10 10x28 mm 230V~ 3W max lamps - 2 modules

441017

☐ 441017 ■ 445017 ■ 449017 1 10
Pulsante 1P NA+NC 10A a tirante - cordone in materiale isolante 1,5 m - 1 modulo
1P NO+NC 10A cord operated push-button - insulating material cord 1,5 m - 1 module

445017

441083/2RS 1 1
Suoneria tritonale 12vcc per sistemi di chiamata colore rosso - assorbimento 160mA - possibilità scelta tra 3 suoni - regolazione frontale intensità sonora da 45 a 65 dB - led frontale - 2 moduli
12Vdc sounders for calling systems. Domus series 2 mod. red colour - You can select among three different sounds - trimmer for sound pressure adjustment and signalling led on the front

449017

☐ 441075 ■ 445075 ■ 449075 1 10
Pulsante 2P NA 10A con chiave - codifica chiave casuale - fornito con 2 chiavi - la chiave esce solo in posizione di aperto - serie Domus - Tekla - Class - 1 modulo
2P NO 10A push-button with key - random key coding - supplied with 2 keys - the key exits only in the open position - Domus - Tekla - Class series - 1 module

441083/2RS

☐ 441075MC 1 10
Pulsante 2P NA 10A con chiave unificata - codifica chiave "511" - fornito con 2 chiavi - la chiave esce solo in posizione di aperto - 1 modulo
2P NO 10A push-button with unified key - key code "511" - supplied with 2 keys - the key exits only in the open position - 1 module

Nota: per il corretto funzionamento del sistema illustrato nello schema è necessario prevedere un alimentatore 12Vcc opportunamente dimensionato. Non è possibile utilizzare trasformatori 12Vca.
Note: *For the proper functioning of the system shown in the diagram, it is necessary to provide a power supply 12Vdc appropriately sized. It's not possible to use a 12Vac transformer.*

Nota: nuova gamma DOMUS con trattamento ANTIBATTERICO.
Note: *new DOMUS range with ANTIBACTERIAL treatment*
anti bacterial

Sistema di Chiamata d'Emergenza *Emergency Call System*

Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐

KITCHIAMADOMUS

KITCHIAMADOMUS 1 1
Kit base per sistema di chiamata d'emergenza
La confezione contiene:
- n° 1 441087C relè per impianti di chiamata 12Vca/cc;
- n° 1 441081 segnalatore ausiliario d'allarme 86dB 12÷24Vca/cc;
- n° 1 441082ALI alimentatore 230Vca/12Vcc 5W;
- n° 1 442076 spia di segnalazione sporgente;
- n° 1 0212LDB lampada a led con fili 12-24Vca/cc;
- n° 1 441050 pulsante 1P NA 10A con scritta "RESET" sull'etichetta di segnalazione;
- n° 1 441017 pulsante 1P NA+NC 10A a tirante;
- n° 3 44A03 supporti con viti per scatole rettangolari 3 moduli

Basic kit base for emergency call system
The packet contains:
- n. 1 441087C call system relay 12Vac/dc;
- n. 1 441081 auxiliary alarm bell 86dB 10÷28Vac/dc;
- n. 1 441082ALI power supply 230Vca/12Vcc 5W;
- n. 1 442076 prominent lamp holder;
- n. 1 0212LDB led signalling lamp with wires 12-24Vca/cc;
- n. 1 441050 switch push (1P NA 10A) to make retractive with "RESET" written on the blank cover;
- n. 1 441017 cord switch pull to make retractive 1P 10A NO;
- n. 3 44A03 frames with screws for 3 modules rectangular boxes

Nota: disponibili anche i kits Chiamata Sistema 45 **(KITCHIAMATA1, KITCHIAMATA2 e KITCHIAMATA3) vedere a pag.689.**
Note: *System 45 call kits are also available (KITCHIAMATA1, KITCHIAMATA2 e KITCHIAMATA3) see page 689.*

ESCO
ENTRO
ON
Luce 1 di 12
OFF

Dispositivi KNX

KNX Devices

Dispositivo di supervisione "Room Controller"
"Room Controller" supervisors device **516**

Dispositivi di comando
Control devices **518**

Dispositivi da guida DIN
DIN rail devices **528**

Caratteristiche Tecniche *Technical Features*

AVE si propone con una gamma prodotto rivolta alla domotica residenziale sia con protocollo proprietario AVEbus, argomento trattato nel presente catalogo tecnico, sia con protocollo KNX. La gamma KNX, illustrata nelle presenti pagine, è anch'essa esteticamente coordinata alle serie civili AVE e vanta un'interfaccia utente configurabile che permette una completa segnalazione degli eventi: stato dei carichi, presenza allarmi o semplicemente la ripetizione di una chiamata.

AVE proposes a product range for residential automation, both with its proprietary AVEbus protocol, which is discussed in this technical catalogue, and with the KNX protocol. The KNX range, which is described in these pages, is designed to match the aesthetics of AVE's residential series, and features a configurable user interface that issues alerts of all events: load status, presence of alarms or merely a repeated call.

44...KNXMF-...
Room Controller compatibile KNX
KNX *compatible Room Controller*

442KNXTC6
Dispositivo di comando a sfioro KNX
KNX *Touch Control device*

442KNXT6
Dispositivo di comando assiale KNX
KNX *Axial Control device*

444KNXT2..
Comando a levetta compatibile KNX
KNX *compatible Toggle Switch*

442KNXTC4
Dispositivo di comando a sfioro KNX
KNX *Touch Control device*

442KNXT4
Dispositivo di comando assiale KNX
KNX *Axial Control device*

Segnalazione con led a tre colori (blu, rosso e viola) accesi fissi oppure a frequenza configurabile.
Three-colour led (blue, red, and purple) signaling is on or fixed at configurable frequency.

Segnalazione acustica mediante buzzer
Acoustic signaling by buzzer

Intensita luminosa variabile in tre diverse modalità
(Notturna, Diurna media e Diurna Massima)
Bright intensity varies in three different modes (Night, Daytime medium, Daytime maximum)

Aree sensibili di comando configurabili in quantità e disposizione per garantire una maggior flessibilità di utilizzo
Control sensitive areas configurable in number and arrangement to ensure more flexibility of use

Riconoscimento del tempo di pressione del comando al fine di sfruttare al meglio le potenzialità di controllo
Recognition of the control touch time in order to use at the best way the control potentials

Invio ciclico di valori per un controllo avanzato dei carichi e/o il richiamo di azioni multiple
Sending cyclic values for advanced load control and / or multilple action recall

Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

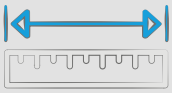
Oltre all'estetica e alla funzionalità dei dispositivi di comando, la gamma KNX di AVE vanta la presenza dei principali moduli di sistema. Anch'essi pensati per esprimere il meglio: multifunzione, scenari, gestione degli allarmi e logiche programmabili.
Besides the aesthetics and functions of control units, AVE's KNX line features the main system modules. They too are designed to better express: multiple functions, scenarios, alarm and programmable logic control.

53KNX-8OUT

Dispositivo attuatore KNX
KNX *Actuator device*

53KNX-640

Alimentarore per domotica KNX
KNX *Home automation power supply*



Ingombro ridotto al fine di ottimizzare gli ingombri nel centralino elettrico lasciando così lo spazio ad altre funzioni domotiche
Reduced dimension in order to optimize the spaces in the electrical switching board leaving spaces for other home automation functions

Operazioni logiche AND/OR per permettere il comando dell'uscita anche in funzione di altri oggetti di comunicazione oltre al proprio comando
AND / OR logic operations to allow the output control also considering other communication objects in addition to its own control

Moduli multifunzione per garantire la maggior flessibilità di utilizzo nei diversi impieghi. Otto uscite configurabili per svolgere la funzione Illuminazione oppure automazione serramenti. Tutto in un unico modulo
Multifunctional modules to ensure greater flexibility of use in different applications. Eight configurable outputs to perform the Illumination function or window automation. All in one module

Oltre all'alimentazione di sistema controllata, il modulo vanta l'uscita ausiliaria da 640mA. Garantendo una maggior flessibilità di impego
In addition to the controlled system power, the module has an auxiliary output of 640mA. So ensuring a higher flexibility in handling

Per maggiori informazioni sulla gamma di prodotti KNX e il download delle librerie applicative di ETS, consulta il Catalogo OnLine sul sito www.ave.it/it/catalogo-tecnico/domotica-e-gestione-alberghiera/knx

For more information about the KNX product range, and to download ETS application libraries, refer to the Online Catalogue on the website www.ave.it/it/catalogo-tecnico/domotica-e-gestione-alberghiera/knx

Caratteristiche Tecniche *Technical Features*

La gamma con standard KNX di AVE si amplia con il nuovo Room Controller. Un dispositivo che unisce in un'unica soluzione di alto designed sia le funzioni di crono-termostato bi-zona e umidostato, sia le funzioni di controllo che tipicamente servono all'interno di una stanza: Luci, Automazioni tapparelle, Scenari, Diffusione sonora, Allarmi tecnologici. Il display oled da 3.3" visualizza il feedback di stato di tutte le funzioni sopra menzionate mediante icone a colori e descrizioni testuali personalizzate in fase di configurazione. Inoltre le quattro arre sensibili al tocco presenti sul fronte del dispositivo consentono di spostarsi all'interno del menu di navigazione ed il controllo delle funzioni.
Di rilievo sono anche gli algoritmi di termoregolazioni presenti all'interno dell'applicativo, che consentono oltre alla gestione HVAC anche il controllo dell'umidità garantendo il confort della persona. Il tutto pensato per essere utilizzato in conteso residenziale e alberghiero, adatto sia per scatole rettangolari con standard italiano, sia per quelle tonde con standard internazionale.

AVE's KNX standard range expands with the new Room Controller. A device that combines in a single high-designed solution both the two-zone chrono-thermostat with humidistat functions and the control functions that are typically used inside a room: Lights, Shutter automation, Scenarios, Sound diffusion, Technological alarms.
The 3.3" oled display shows the status feedback of all the functions mentioned above by means of colour icons and textual descriptions customized during configuration.
In addition, the four touch-sensitive areas on the front of the device allow you to move around the navigation menu and control the functions.
The thermoregulation algorithms inside the application are also noteworthy, which in addition to HVAC management also allow humidity control, guaranteeing the comfort of the person. All designed for use in residential and hotel contexts, suitable both for rectangular boxes with Italian standard and for round ones with international standard.

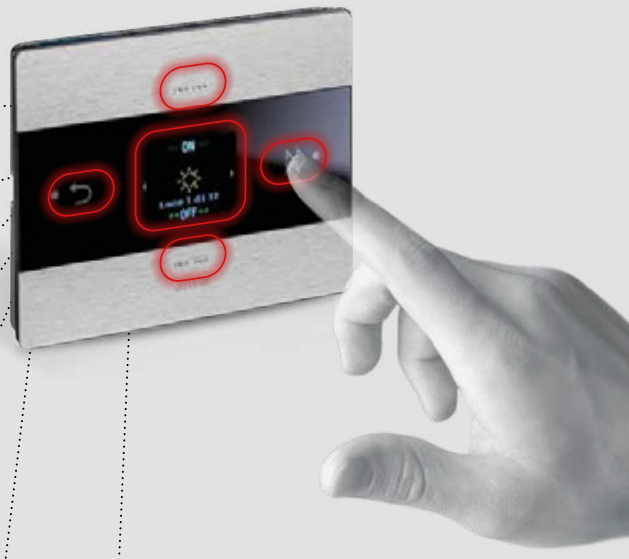
3.3” OLED display + comandi touch
Smart awakening with proximity sensor

Frontale di design + LED segnalazione
Smart awakening with proximity sensor

3 ingressi analogici configurabili
Smart awakening with proximity sensor

Sensore di prossimità
Smart awakening with proximity sensor

Due LED RGB per la segnalazione di allarmi tecnici o altro ...
Two RGB LEDs for signaling of technical alarms or other…



Display grafico a colori personalizzabile con ETS 5
Customizable colour graphic display with ETS 5

Cinque aree sensibili al tocco per il controllo e la navigazione nelle varie funzioni ...
Five touch sensitive areas for control and navigation in the various functions ...

Termostato bi-zona con umidostato integrato
Bi-zone thermostat with integrated humidistat

Illuminazione e dimmer
Lighting and dimmer

Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Dispositivo di supervisione "Room Controller"
"Room Controller" supervisors device

Descrizione *Description*	Info	€	❐	❒

441KNXMF-BL

441KNXMF-BL
Dispositivo di supervisione e controllo delle funzioni della stanza con display grafico a colori, comandi a sfioro e termostato bizona con gestione della temperatura e dell'umidità. Consente il controllo di n. 6+6 Luci, n. 6+6 Serramenti, n. 4+4 Scenari, n. 1 zona di Diffusione Sonora, n. 1 zona termica con controllo Temperatura e Umidità mediante sonda integrata e una seconda zona termica con controllo Temperatura mediante sonda esterna via bus o cablata. Dispone di n.3 ingressi ausiliari analogici configurabili per il collegamento di sonde di temperatura aggiuntive, sensore finestra aperta e stato camera mediante una tasca porta badge. Il fronte del dispositivo si retroillumina automaticamente riconoscendo la vicinanza della mano dell'utente attraverso il sensore di prossimità integrato, inoltre possiede due led RGB configurabili che permettono la segnalazione di allarmi tecnici o altri stati a scelta. Il contenuto grafico visibile nel diplay a colori è personalizzabile mediante la libreria grafica integrata nell'applicazione editabile mediante ETS 5.
Il dispositivo è installabile sia su scatola tonda, sia su scatola rettangolare da 3 moduli utilizzando rispettivamente i supporti 44A002 e 44A03.
Monoblocco con placca "AVE Touch" - Vetro bianco Lucido - 3 moduli S.44
Room function supervision and control device with colour graphic display, sensitive touch controls and two-zone thermostat with temperature and humidity management. Allows the control of n. 6 + 6 lights, n. 6 + 6 Doors, n. 4 + 4 Scenarios, n. 1 Zone of Sound Diffusion, n. 1 thermal zone with temperature and humidity control via integrated probe and a second thermal zone with temperature control only via bus
It has n.3 analogue auxiliary inputs configurable for the connection of additional temperature probes, open window sensor and room status through a badge holder pocket. The front of the device is automatically backlit recognizing the proximity of the user's hand through the built-in proximity sensor, also has two configurable RGB LEDs that allow the signaling of technical alarms or other states of your choice. The graphic content visible in the colour diplay can be customized using the graphic library integrated in the application editable using ETS 5.
The device can be installed both on a round box and on a 3-module rectangular box using the 44A002 and 44A03 supports respectively.
Monobloc with front plate "AVE Touch" - Clear white glass - 3 modules S.44
NEW — 1 — 1

442KNXMF-NAL

442KNXMF-NAL
Come sopra - Vetro nero assoluto finitura lucida
As above - Clear absolute black glass
NEW — 1 — 1

443KNXMF-ALS

443KNXMF-ALS
Come sopra - Alluminio naturale spazzolato
As above - Natural brushed aluminium
NEW — 1 — 1

443KNXMF-ANS

443KNXMF-ANS
Come sopra - Alluminio antracite spazzolato
As above - Anthracite brushed aluminium
NEW — 1 — 1

Automazione Tapparelle - fino a 6+6 serramenti
Shutters automation - up to 6 + 6 windows

Scenario di camera - fino a 4+4 scene
Room scenario - up to 4 + 4 scenes

Diffusione sonora - volume
Sound diffusion - volume

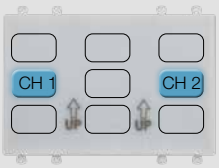
Caratteristiche Tecniche *Technical Features*

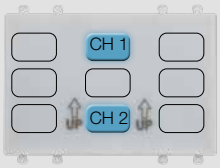
442KNXTC6

442KNXTC6
Dispositivo di comando a sfioro KNX
KNX *Touch Control device*

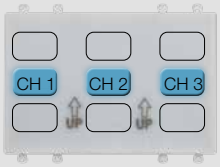
1 comando Touch
1 Touch control device

2 comandi Touch
2 Touch control devices

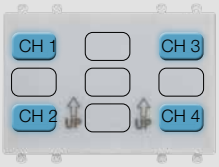




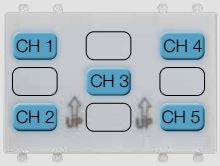
3 comandi Touch
3 Touch control devices



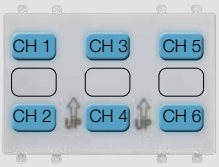
4 comandi Touch
4 Touch control devices



5 comandi Touch
5 Touch control devices



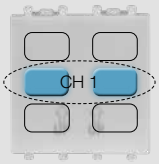
6 comandi Touch
6 Touch control devices



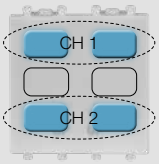
442KNXTC4

442KNXTC4
Dispositivo di comando a sfioro KNX
KNX *Touch Control device*

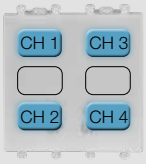
1 comando Touch
1 Touch control device



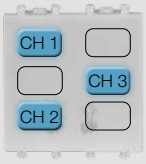
2 comandi Touch
2 Touch control devices

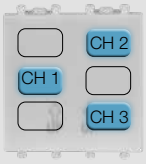


4 comandi Touch
4 Touch control devices



3 comandi Touch
3 Touch control devices





Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

	Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
442KNXTC4	**442KNXTC4** Dispositivo di comando Touch certificato KNX, con quattro canali indipendenti 2 moduli Sistema 44 Possibilità di configurare da 1 a 4 aree sensibili con la relativa segnalazione ottica a tre colori. Da completare con placche "AVE Touch". *Touch control device certified KNX, with four independent channels - 2 mod. S. 44* *Possibility of configuration from 1 to 4 sensitive areas with the related optical three colors signaling.* *To be completed with front plate "AVE Touch".*			1	1
442KNXTC6	**442KNXTC6** Dispositivo di comando a sfioro certificato KNX, con sei canali indipendenti 3 moduli Sistema 44 Possibilità di configurare da 1 a 6 aree sensibili con la relativa segnalazione ottica a tre colori. Da completare con placche "AVE Touch". *Touch control device certified KNX, with six independent channels - 3 mod. S. 44* *Possibility of configuration from 1 to 6 sensitive areas with the related optical three colors signaling.* *To be completed with front plate "AVE Touch".*			1	1

Funzioni *Functions*

Comandi *Control devices*	Commutazione *Switch*	Dimmer *Dimmer*	Scenario *Scene*	Tapparelle e Veneziane *Shutter and Blinds*	Invio sequenziale Valore *Sequential Send Value*	Valore di Controllo *Control Value*
	On/Off	Increase/Decrease	1 - 64	Up + Stop	Send Value n.1	Unforced + Off
	On	Increase	Save Scene	Down + Stop	Send Value n.2	Unforced + On
	Off	Decrease		Up/Down + Stop	Send Value n.3	Forced + Off
				Up	Send Value n.4	Forced + On
				Down	Send Value n.1 (long. P.)	
				Up/Down	Send Value n.2 (long. P.)	
				Stop	Send Value n.3 (long. P.)	
				Open/Closed Slats	Send Value n.4 (long. P.)	
				Open Slats		
				Closed Slats		

Da completare con: *To be completed with front plate:*

44PATC16...

44PVTC16...

44PVTC3.../XX

44PJTC3...

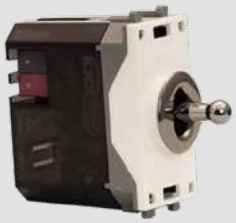
44PJTC3...

44PJTC3... (CUSTOM)

Per maggiori informazioni sulla gamma di prodotti KNX e il download delle librerie applicative di ETS, consulta il Catalogo OnLine sul sito www.ave.it

For further information regarding the KNX products and the ETS application library download visit OnLine Catalogue on website www.ave.it

Applicazioni con un 444KNXT2... *Applications with a 444KNXT2...*

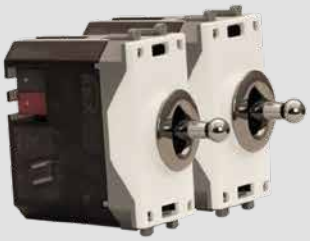


444KNXT2...
Dispositivo di comando a levetta
Toggle control device

44P...N01...
Placca "New Style" per scatola rettangolare
"New Style" front plate for rectangular box

444KNXT2... + 44P...N01...

Applicazioni con due 444KNXT2... *Applications with two 444KNXT2...*



444KNXT2...
Dispositivo di comando a levetta
Toggle control device

44P...N02...
Placca "New Style" per scatola rettangolare
"New Style" front plate for rectangular box

444KNXT2... + 44P...N02...

Applicazioni con tre 444KNXT2... *Applications with three 444KNXT2...*

444KNXT2...
Dispositivo di comando a levetta
Toggle control device

44P...N03...
Placca "New Style" per scatola rettangolare
"New Style" front plate for rectangular box

444KNXT2... + 44P...N03...

Dispositivi di comando a levetta
Toggle control devices

444KNXT2B 444KNXT2CR 444KNXT20T

MOSTRINA INCLUSA PER INSTALLAZIONE CON PLACCA STANDARD

FRONT COVER INCLUDED FOR INSTALLATION WITH STANDARD FRONT PLATE

Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
444KNXT2B Dispositivo di comando compatibile KNX a levetta con 2 canali - levetta colore bianco - fornito con n. 1 ghiera in plastica colore bianco - 1 modulo *Toggle control device KNX compatible with 2 channels - toggle white colour - supplied with no. 1 plastic white ring - 1 module*			1	1
444KNXT2CR Dispositivo di comando compatibile KNX a levetta con 2 canali - levetta colore cromo - fornito con n. 1 ghiera in plastica cromata - 1 modulo *Toggle control device KNX compatible with 2 channels - toggle chrome colour - supplied with no. 1 plastic chrome ring - 1 module*			1	1
444KNXT20T Dispositivo di comando compatibile KNX a levetta con 2 canali - levetta colore ottone - fornito con n. 1 ghiera in ottone - 1 modulo *Toggle control device KNX compatible with 2 channels - toggle brass colour - supplied with no. 1 brass ring - 1 module*			1	1

Funzioni *Functions*

Comandi *Control devices*	Commutazione *Switch*	Dimmer *Dimmer*	Scenario *Scene*	Tapparelle e Veneziane *Shutter and Blinds*	Invio sequenziale Valore *Sequential Send Value*	Valore di Controllo *Control Value*	Multiazione (3+3 Press L.) *Multi-action (3+3 Long P.)*
	On/Off	Increase/Decrease	1 - 64	Up + Stop	Send Value n.1	Unforced + Off	On/Off
	On	Increase	Save Scene	Down + Stop	Send Value n.2	Unforced + On	Up/Down
	Off	Decrease		Up/Down + Stop	Send Value n.3	Forced + Off	Scene
				Up	Send Value n.4	Forced + On	Send Value (0-255)
				Down	Send Value n.1 (long. P.)		Send Value (0-100%)
				Up/Down	Send Value n.2 (long. P.)		HVAC
				Stop	Send Value n.3 (long. P.)		
				Open/Closed Slats	Send Value n.4 (long. P.)		
				Open Slats			
				Closed Slats			

Da completare con placche: *To be completed with front plate:*

44PVN03NAL 44PVN03BL

Vetro *Glass*

44PAN03ALS 44PAN03ANS

Alluminio *Aluminium*

44PCN03B

Corian®

44PLE03NOC

Legno *Wood*

Per maggiori informazioni sulla gamma di prodotti KNX e il download delle librerie applicative di ETS, consulta il Catalogo OnLine sul sito www.ave.it

For further information regarding the KNX products and the ETS application library download visit OnLine Catalogue on website www.ave.it

Le dimensioni, salvo diversamente specificato, sono in mm
Dimensions, except where otherwise specified, are in mm

Δ Prodotto per Export
For Export only

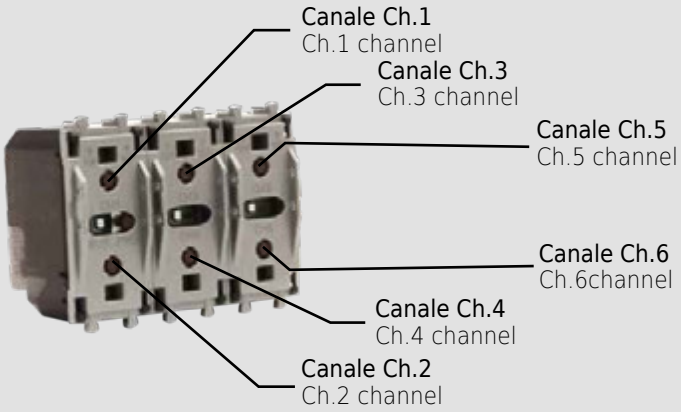
❐ Imballo Minimo pcs
Min. Packaging pcs

❐ Imballo Standard pcs
Std. Packaging pcs

Caratteristiche Tecniche *Technical Features*

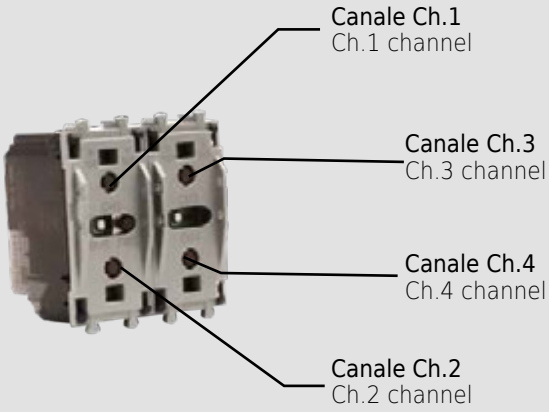
442KNXT6

Dispositivi con comando assiale
Axial Control device



442KNXT4

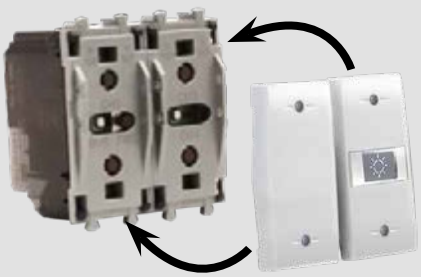
Dispositivi con comando assiale
Axial Control device

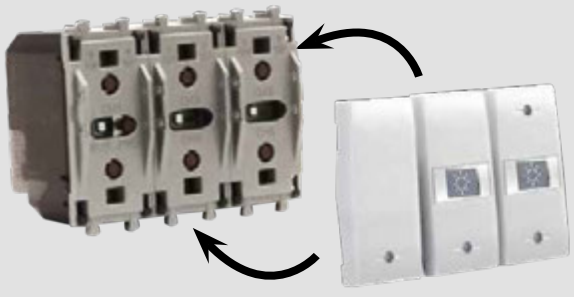


Da completare con tasti ***To be completed with a key cover***

44..ELA01
Tasti 1 funzione
1 Function rockers

44..ELA02
Tasti due funzioni
2 functions rockers

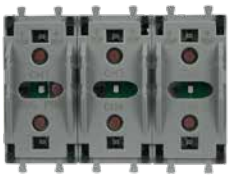




Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

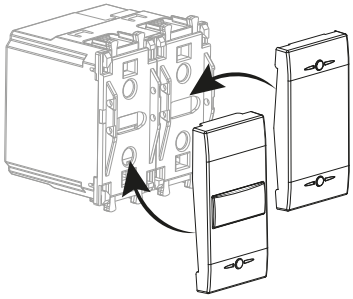
Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

	Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
442KNXT4	**442KNXT4** Dispositivo di comando certificato KNX, con quattro canali indipendenti 2 moduli Sistema 44 Da completare con tasto assiale 44..ELA01 oppure 44..ELA02. *Control device certified KNX, with four independent channels - 2 mod. S. 44* *To be completed with a key cover 44..ELA01 or 44..ELA02.*			1	1
 442KNXT6	**442KNXT6** Dispositivo di comando certificato KNX, con sei canali indipendenti 3 moduli Sistema 44 Da completare con tasto assiale 44..ELA01 oppure 44..ELA02. *Control device certified KNX, with six independent channels - 3 mod. S. 44* *To be completed with a key cover 44..ELA01 or 44..ELA02.*			1	1

Funzioni *Functions*

Comandi *Control devices*	Commutazione *Switch*	Dimmer *Dimmer*	Scenario *Scene*	Tapparelle e Veneziane *Shutter and Blinds*	Invio sequenziale Valore *Sequential Send Value*	Valore di Controllo *Control Value*	Multiazione (3+3 Press L.) *Multi-action (3+3 Long P.)*
	On/Off	Increase/Decrease	1 - 64	Up + Stop	Send Value n.1	Unforced + Off	On/Off
	On	Increase	Save Scene	Down + Stop	Send Value n.2	Unforced + On	Up/Down
	Off	Decrease		Up/Down + Stop	Send Value n.3	Forced + Off	Scene
				Up	Send Value n.4	Forced + On	Send Value (0-255)
				Down	Send Value n.1 (long. P.)		Send Value (0-100%)
				Up/Down	Send Value n.2 (long. P.)		HVAC
				Stop	Send Value n.3 (long. P.)		
				Open/Closed Slats	Send Value n.4 (long. P.)		
				Open Slats			
				Closed Slats			

Da completare con tasti. Vedere pagina seguente: *To be completed with a key cover. See next page:*



Esempio di tasti assiali (44..ELA01, 44...ELA01-C, 44..ELA02 oppure 44..ELA02-C)
Example key cover (44..ELA01, 44...ELA01-C, 44..ELA02 or 44..ELA02-C)

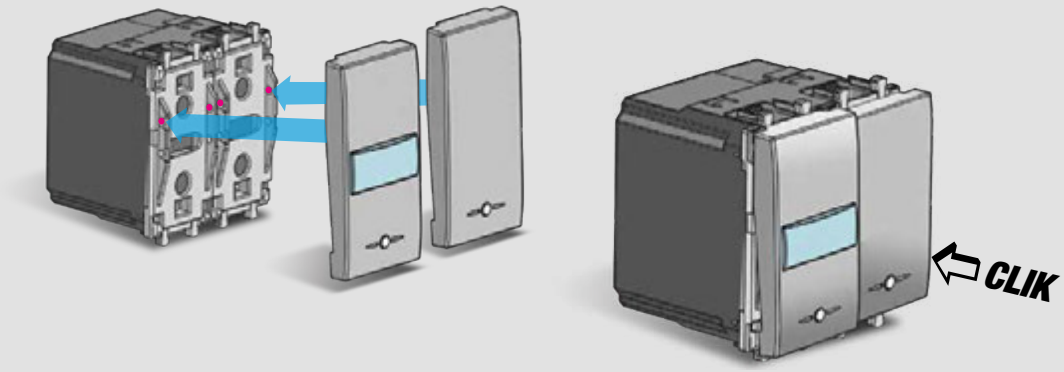
Per maggiori informazioni sulla gamma di prodotti KNX e il download delle librerie applicative di ETS, consulta il Catalogo OnLine sul sito www.ave.it

For further information regarding the KNX products and the ETS application library download visit OnLine Catalogue on website www.ave.it

"Tasto" una/due funzioni - 44..ELA..
One/Two functions "Key" - 44..ELA..

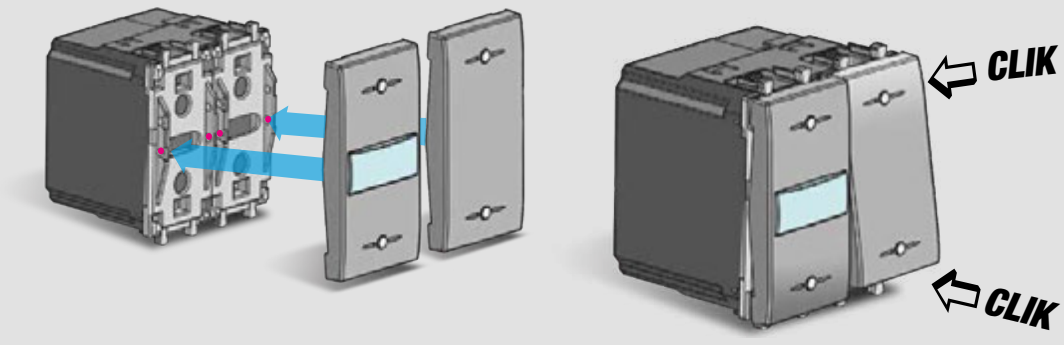
Montaggio tasti
Terminata la fase di programmazione del dispositivi di comando, si devono applicare sul fronte gli opportuni tasti al fine di completarne la finitura estetica e permetterne l'utilizzo da parte dell'utente. Sono disponibili quattro tipologie di tasti, per ognuna delle finiture estetiche del Sistema 44 (Domus, Tekla, Class, Life ed Allumia)
Tasti ad una funzione
- Tasto liscio a una funzione, permette di sfruttare il solo comando inferiore e fa trasparire lo stato del carico associato mediante il led di colore ambra presente nel comando bus sottostante;
- Tasto retro-illuminabile a una funzione, permette di sfruttare il solo comando inferiore e fa trasparire lo stato del carico associato mediante il led di colore ambra presente nel comando bus sottostante. Inoltre, attraverso la gemma trasparente posta nella parte centrale, ne permette l'individuazione al buio facendo trasparire la retro illuminazione di colore blu offrendo anche una personalizzazione mediante l'inserimento delle etichette in dotazione da interporre tra il tasto e la gemma trasparente

Key assembly
Once programming of the control device has ended, the appropriate keys must be installed on the front for aesthetic purposes and to allow the user to use them.
There are four types of keys for each of the aesthetic finishes of System 44 (Domus, Tekla, Class, Life and Allumia)
Single-function keys
- Smooth key with single function; it allows to use only the bottom control and indicates the status of the associated load with the amber colour LED that is present in the control bus below;
- back lit key with single function; it allows to use only the bottom control and indicates the status of the associated load with the amber colour LED that is present in the control bus below. Moreover, the central transparent lens allows the user to locate it in the dark by showing the blue colour back light, and also offering customization by affixing the labels provided between the key and the transparent lens.



Tasti a doppia funzione
- Tasto liscio a due funzioni, permette di sfruttare entrambi i comando superiore e inferiore e fa trasparire lo stato del o dei carichi associati mediante i led di colore ambra presenti nel comando bus sottostante;
- Tasto retro-illuminabile a due funzioni, permette di sfruttare entrambi i comando superiore e inferiore e fa trasparire lo stato del o dei carichi associati mediante i led di colore ambra presenti nel comando bus sottostante. Inoltre, attraverso la gemma trasparente posta nella parte centrale, ne permette l'individuazione al buio facendo trasparire la retroilluminazione di colore blu offrendo anche una personalizzazione mediante l'inserimento delle etichette in dotazione da interporre tra il tasto e la gemma trasparente.

Dual-function keys
- Smooth key with two functions; it allows to use both top and bottom controls, and indicates the status of the associated load/s with the amber colour LED that is present in the control bus below;
- back lit key with two functions; it allows to use both the top and bottom controls and indicates the status of the associated load/s with the amber colour LED that is present in the control bus below. Moreover, the central transparent lens allows the user to locate it in the dark by showing the blue colour back light, and also offering customization by affixing the labels provided between the key and the transparent lens.



Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

"Tasto" una/due funzioni
"Key" one/two functions

441ELA01-C

445ELA01-C

449ELA01-C

441ELA02-C

445ELA02-C

449ELA02-C

Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
☐ 441ELA01-C ■ 445ELA01-C ■ 449ELA01-C Tasto liscio una funzione per trasmettitori - serie Domus - Tekla - Class - 1 mod *Smooth key one function for transmitters - Domus - Tekla - Class series - 1 mod*			5	50
■ 442ELA01-C ■ 443ELA01-C Tasto liscio una funzione per trasmettitori - serie Life - Allumia - 1 modulo *Smooth key one function for transmitters - Life - Allumia series - 1 module*			5	50
☐ 441ELA02-C ■ 445ELA02-C ■ 449ELA02-C Tasto liscio due funzione per trasmettitori - serie Domus - Tekla - Class - 1 mod *Smooth key two functions for transmitters - Domus - Tekla - Class series - 1 mod*			5	50
■ 442ELA02-C ■ 443ELA02-C Tasto liscio due funzione per trasmettitori - serie Life - Allumia - 1 modulo *Smooth key two functions for transmitters - Life - Allumia series - 1 module*			5	50

"Tasto" illuminabile una/due funzioni *Lightable "Key" one/two functions*

441ELA01

445ELA01

449ELA01

441ELA02

445ELA02

449ELA02

Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
☐ 441ELA01 ■ 445ELA01 ■ 449ELA01 Tasto una funzione per trasmettitori - serie Domus - Tekla - Class - 1 modulo *Key one function for transmitters - Domus - Tekla - Class series - 1 module*			5	30
■ 442ELA01 ■ 443ELA01 Tasto una funzione per trasmettitori - serie Life - Allumia - 1 modulo *Key one function for transmitters - Life - Allumia series - 1 module*			5	30
☐ 441ELA02 ■ 445ELA02 ■ 449ELA02 Tasto due funzioni per trasmettitori - serie Domus - Tekla - Class - 1 modulo *Key two functions for transmitters - Domus - Tekla - Class series - 1 module*			5	30
■ 442ELA02 ■ 443ELA02 Tasto due funzion per trasmettitori - serie Life - Allumia - 1 modulo *Key two functions for transmitters - Life - Allumia series - 1 module*			5	30

Copritasto per dispositivi di comando bus *Cover for bus control devices*

441ELA00-C

445ELA00-C

449ELA00-C

442ELA00-C

443ELA00-C

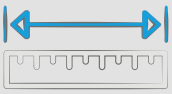
Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
☐ 441ELA00-C ■ 445ELA00-C ■ 449ELA00-C Copritasto per inibizione della funzione nei dispositivi di comando bus - serie Domus - Tekla - Class - 1 modulo *Cover for inhibition of the function in the bus control devices - Domus - Tekla - Class series - 1 module*	NEW		5	50
■ 442ELA00-C ■ 443ELA00-C Copritasto per inibizione della funzione nei dispositivi di comando bus - serie Life - Allumia - 1 modulo *Cover for inhibition of the function in the bus control devices - Life - Allumia series - 1 module*	NEW		5	50

Oltre all'estetica e alla funzionalità dei dispositivi di comando, la gamma KNX di AVE vanta la presenza dei principali moduli di sistema. Anch'essi pensati per esprimere il meglio: multifunzione, scenari, gestione degli allarmi e logiche programmabili.
In addition to the aesthetic and functional aspects of the control devices, Ave KNX range contains the main modules of the system.They are designed to express the best of: multifunction, scenarios, alarms management and programmable logics.

Caratteristiche Tecniche *Technical Features*

53KNX-8OUT

53KNX-8OUT
Dispositivo attuatore
Actuator device



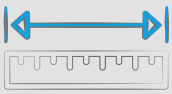
Ingombro ridotto al fine di ottimizzare gli ingombri nel centralino elettrico lasciando così lo spazio ad altre funzioni domotiche
Reduced dimension in order to optimize the spaces in the electrical switching board leaving spaces for other home automation functions

Moduli multifunzione per garantire la maggior flessibilità di utilizzo nei diversi impieghi. Otto uscite configurabili per svolgere la funzione Illuminazione oppure automazione serramenti. Tutto in un unico modulo
Multifunctional modules to ensure greater flexibility of use in different applications. Eight configurable outputs to perform the Illumination function or window automation. All in one module

Operazioni logiche AND/OR per permettere il comando dell'uscita anche in funzione di altri oggetti di comunicazione oltre al proprio comando
AND / OR logic operations to allow the output control also considering other communication objects in addition to its own control

53KNX-640

53KNX-640
Alimentarore per domotica
Home automation power supply



Ingombro ridotto al fine di ottimizzare gli ingombri nel centralino elettrico lasciando così lo spazio ad altre funzioni domotiche
Reduced dimension in order to optimize the spaces in the electrical switching board leaving spaces for other home automation functions

Oltre all'alimentazione di sistema controllata, il modulo vanta l'uscita ausiliaria da 640mA. Garantendo una maggior flessibilità di impego
In addition to the controlled system power, the module has an auxiliary output of 640mA. So ensuring a higher flexibility in handling

Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

	Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
53KNX-640	**53KNX-640** Alimentarore per domotica con uscita bus 30Vcc 640mA e uscita ausiliaria 30Vcc. Alimentazione a range esteso 180÷264Vca - 3 moduli DIN *Home automation power supply with bus output 30Vdc 640mA and auxiliary ouput 30Vdc. Wide range power 180÷264Vac - 3 mod. DIN*			1	1
53KNX-8OUT	**53KNX-8OUT** Dispositivo attuatore certficato KNX con otto uscite indipendenti per illuminazione oppure in funzione della configurazione per gestire quattro tapparelle - 4 moduli DIN Portata relè 16A 230Vac con carico resistivo. *Actuator device certified KNX with eight independent outputs for lighting or to manage four shutters basing on the configuration - 4 mod. DIN* *Relay rate16A 230Vac with resistive load.*			1	1

Funzioni *Functions*

Azioni aggiuntive *Additional functions*	Uscita Binaria *Binary Output*	Valvole *Valve*	Tapparelle *Shutter*	Veneziane *blinds*
	Luce Scala *Staircase lighting*	- -	- -	- -
	Off Manuale *Manual Off*			
	Riavviabile *Retriggerable*			
	Tempo di Preavviso allo speggnimento *Switch Off Pre-warning time*			
	Blocco/Forzatura uscita *Output Locked/Forced*			
	Funzione logica con 8 oggetti (OR - AND - XOR) *Logic function with 8 object (OR - AND - XOR)*	- -	- -	- -
	Contatore Energia / Tempo di lavoro *Operating Energy / Time counter*	- -	- -	- -
	- -	Allarmi Meteo *Meteo alarms*		
	- -	Reazione in presenza di Vento *Reaction to Wind*		
	- -	Reazione in presenza di Gelo *Reaction to Frost*		
	- -	Reazione in presenza di Pioggia *Reaction to Rain*		
	Numero 8 scenari *Number 8 scenes*			

53KNX-8OUT

Per maggiori informazioni sulla gamma di prodotti KNX e il download delle librerie applicative di ETS, consulta il Catalogo OnLine sul sito www.ave.it

For further information regarding the KNX products and the ETS application library download visit OnLine Catalogue on website www.ave.it

Gestione **Alberghiera**

Hotel management System

Design:
B. Dall'Eco
L. Merletti

Il materiale Ave va installato da persona qualificata e l'impianto va collaudato da persona esperta; in conformità alla normativa vigente

È fatto carico all'installatore di lasciare il suo nominativo e recapito al cliente e preferibilmente lasciare anche il nominativo e l'indirizzo del CAT di zona

Ave material must be installed by qualified people and the plant must be tested by an expert; according to the current standards

The installer takes care to leave his name and address to the customer and preferably also the name and address of the local technical support centre

Indice
Index

Vantaggi e funzioni
Advantages and functions **528**

Dispositivi Gestione Alberghiera
Hotel management devices **538**

Software Gestione alberghiera
Hotel management system software **546**

Integrazione con domotica Residenziale e Antincendio
Home Automation and fire detection systems integration **554**

Sistemi di interfaccia per Controllo dell'ambiente e Ventilazione
Interface systems for environmental control and ventilation **556**

VANTAGGI PER L'ALBERGATORE

Perché scegliere un sistema di automazione per l'Hotel:

1. Per ridurre i costi di gestione
Un impianto di automazione alberghiera consente una gestione semplificata e maggior efficienza, facendo risparmiare (fino al 35/40%) su luce, riscaldamento, ecc.
2. Per la sicurezza alla struttura
I moderni sistemi domotici sono in grado di interfacciarsi con impianti antintrusione, antincendio e di chiamata d'Emergenza per garantire elevati standard di sicurezza.
3. Per il pregio dell'hotel
Un hotel domotico è un hotel di lusso. Offrire maggiori servizi e soluzioni di classe permette di distinguersi dalla concorrenza.
4. Per restare al passo con la tecnologia
Il futuro del settore alberghiero è la domotica. Gli hotel che vogliono primeggiare non possono esimersi dal dare qualcosa in più ai propri Clienti.
5. Per avere il controllo totale di tutta la struttura
La domotica alberghiera consente la supervisione di tutti i dispositivi, ambienti e persone presenti nella struttura.

ADVANTAGES FOR THE HOTEL MANAGER

Reasons to choose a hotel automation system:

1. To reduce management costs
The automation allows better efficiency and easiness and consequently you can save energy consumptions for light, heating etc. up to 35-40%.
2. For safety of the whole structure
Modern automation systems allow allows an integration with anti-intrusion, fire protection and emergency call systems to grant very high safety and security standards.
3. To distinguish yourself from the mass
An automated hotel is a luxury hotel that can offer better services and solutions to stand out.
4. To have a system updated with the latest technologies
The future of hospitality is hotel automation. Nowadays the hotels that want to excel must offer something more to their guests.
5. To have a total control of the whole structure
The hotel system allows to monitor all devices, environments and people in the hotel.

FUNZIONI SMART SMART FUNCTIONS

DOMINAhotel oltre ad essere un sistema di gestione alberghiera avanzato perfettamente integrato con le serie civili sistema 44, segna un'evoluzione importante nell'ambito della gestione delle strutture alberghiere. DOMINAhotel è il sistema in grado di garantire risparmio energetico, comfort, funzionalità e design. Inoltre è integrato con le principali funzioni domotiche della gamma DOMINA smart, il che conferisce al sistema un'ampia disponibilità di funzioni versatili e flessibili sia a livello di risposta alle richieste delle strutture alberghiere più esigenti sia a livello di ergonomia installativa.

DOMINAhotel is not only an advanced hotel automation system perfectly integrated with the system 44 wiring accessories, but it also marks an important evolutionary stage in the field of hotel management. DOMINAhotel is a system able to ensure energy saving, comfort, functionality and design. It is also integrated with the main home automation functions of the DOMINA smart range which gives to the system a wide range of flexible versatile functions in terms of satisfaction of the most demanding hotels requirements and for an ergonomic installation

Illuminazione
Lighting

Gestione automatica della luce di cortesia e gestione manuale dell'illuminazione camera mediante comandi e attuatori domotici DOMINA smart.

Automatic control of courtesy light and manual control of room lighting using DOMINAplus home automation controls and actuators

Dimmer

Gestione locale e/o remota dell'illuminazione camera con regolazione del livello di intensità luminosa mediante comandi e attuatori domotici DOMINA smart

Local and/or remote room lighting control with dimming level using DOMINAplus home automation controls and actuators

Automazioni
Automation

Gestione locale e/o remota, di Tapparelle e Tende motorizzate mediante comandi e attuatori domotici DOMINA smart.

Local and/or remote control of motorised shutters and curtains by home automation DOMINAplus home automation controls and actuators

Scenari
Scenarios

Gestione scenari di camera richiamabili remotamente dal PC di supervisione o manualmente mediante comandi domotici DOMINA smart

Management of room scenarios that can be activated remotely through the supervising PC or manually through DOMINA smart home automation controls

Termoregolazione
Thermoregulation

Gestione termoregolazione a quattro tubi con gestione automatica, in funzione della temperatura rilevata e della presenza cliente in camera, delle valvole di zona mediante attuatori domotici DOMINA smart

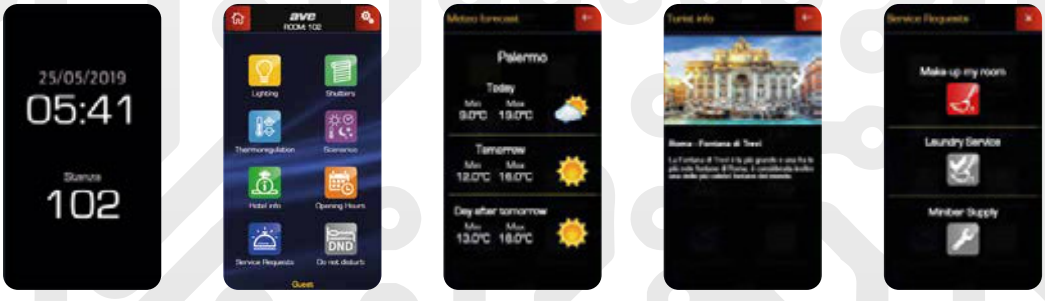
Four pipes thermoregulation area valves management, based on the room temperature and occupancy, using DOMINA smart home automation actuators

Allarmi tecnici
ALARM
Technical alarm

Gestione di allarmi tecnici automatici e manuali o di segnalazione di stato mediante comandi domotici DOMINA smart

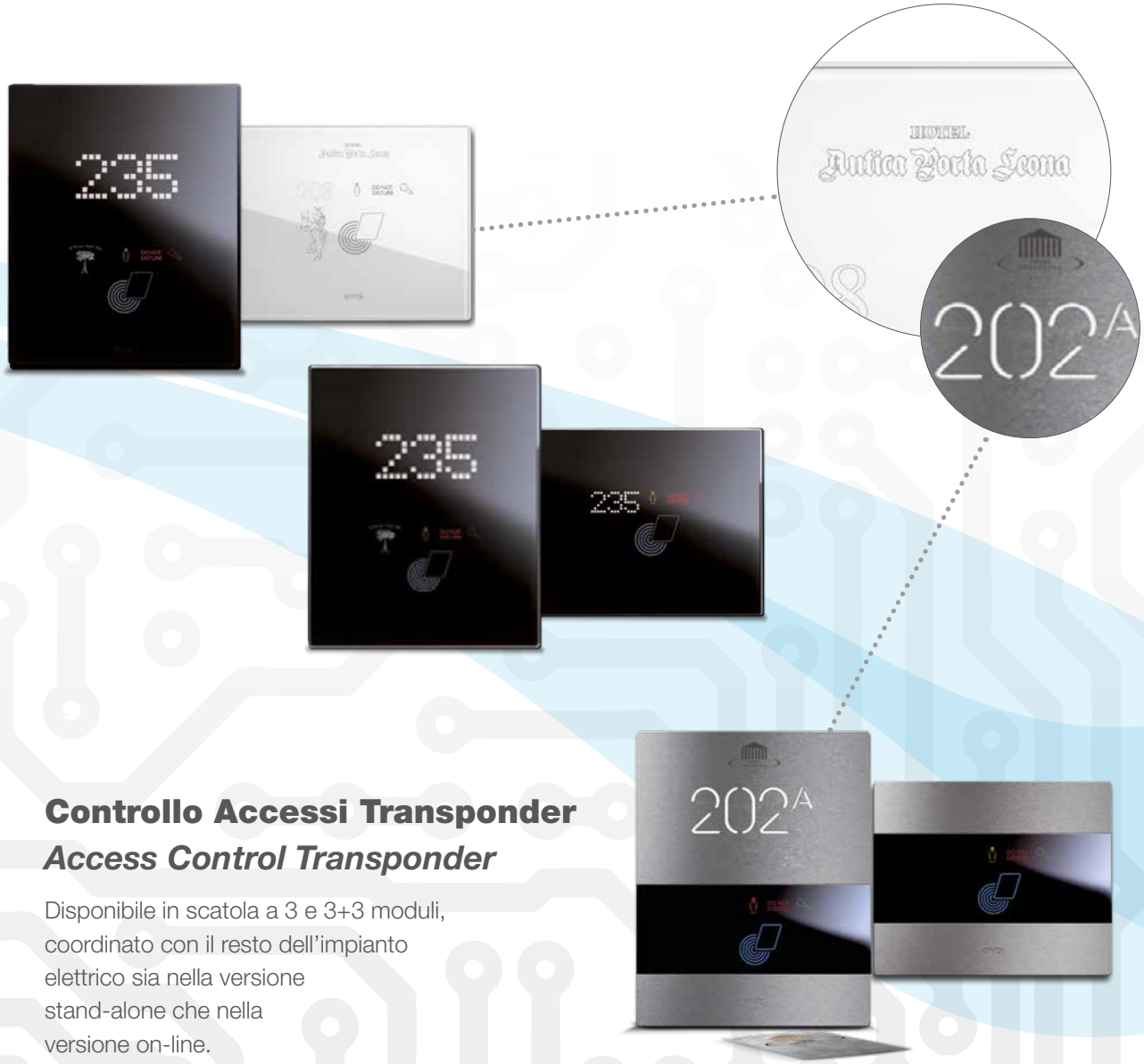
Management of technical alarms, both manuals and automatics, through DOMINA smart home automation controls

Gestione tramite Touch Screen e Smart Phone
Touch Screen and Smart Phone-based controls



Le applicazioni AVE consentono la gestione integrata di vari dispositivi all'interno dell'hotel, garantendo semplicità e facilità di utilizzo.

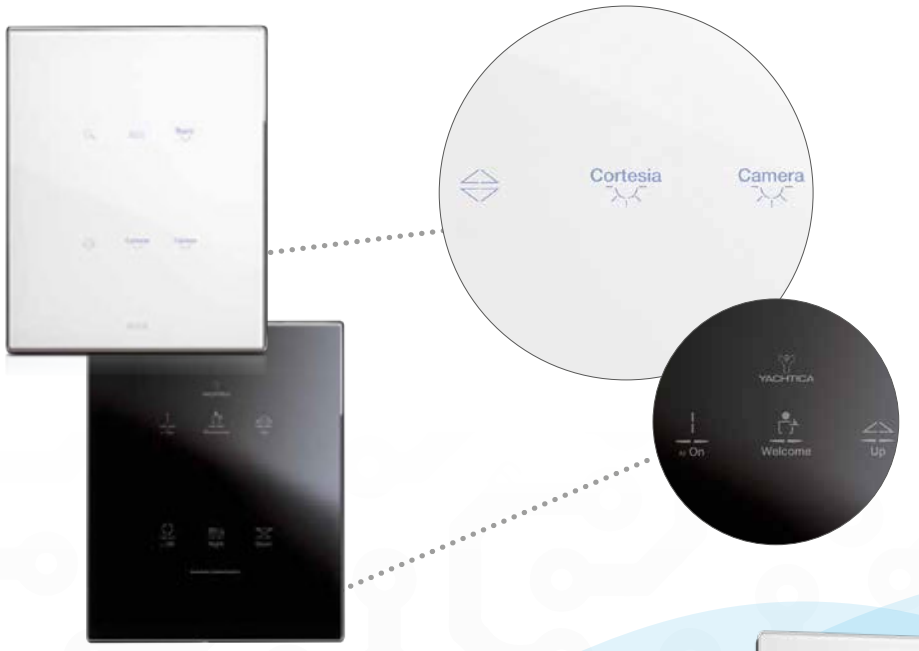
AVE applications allow integrated management of various devices within a building, guaranteeing simplicity and rationale in their use.



Controllo Accessi Transponder
Access Control Transponder

Disponibile in scatola a 3 e 3+3 moduli, coordinato con il resto dell'impianto elettrico sia nella versione stand-alone che nella versione on-line.

It allows complete control of access to the room. Available in a box with 3 and 3+3 modules, it matches the rest of the electrical plant, both in the Stand-Alone version and in the version controlled remotely via the dedicated software.



ESTETICA
ELEGANCE

Le placche sono totalmente personalizzabili e configurabili secondo le vostre esigenze e possono riportare, a seconda del modello, il logo dell'hotel, il numero della camera, e qualsiasi altra indicazione, per dare all'hotel un tocco estetico personalizzato e inimitabile. Sono disponibili placche e apparecchi in diversi materiali e finiture.

The front plates are fully customisable and can be configured according to your requirements. Depending on the model, they can be marked with the hotel's logo, room number and any other indication for a further touch of elegance and a unique customized style. Front plates and devices are available in different materials and finishes.

Nuovo sistema di personalizzazione delle placche
New customization system of front plates

visita il sito
visit the website
https://avexclusive.ave.it

Personalizzazione delle placche ti permette:

- *scelta dei materiali*
- *tipologia e dimensioni*
- *scelta dei colori*
- *caricare le tue immagini personalizzate*
- *un carrello sempre a disposizione*
- *invio della richiesta per e-mail*
- *stampa digitale, incisione laser*

..... e molto altro ancora

The customization system allows:

- *Material selection*
- *Type and dimensions selection*
- *Colours choice*
- *Loading of customizable images*
- *Your basket always available*
- *Sending the request by email*
- *digital print, laser engraving*

.... and much more

Tecniche di personalizzazione *Customization techniques*

Personalizzazione su placca in vetro tramite LASER
Customization on glass front plate by laser

Personalizzazione tramite stampa Digitale
Customization by Digital print

In pochi passaggi personalizza la tua placca
In just a few steps, customize your front plate

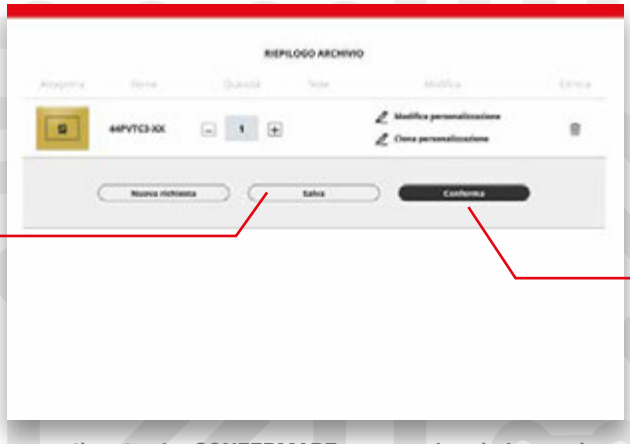
scegli il design e materiale desiderato...
choose the desired design and material ...

...seleziona il tuo modello di placca...
... select your front plate model ...

...trascina il tuo logo e vedi subito l'anteprima della tua personalizzazione.....
... drag your logo and immediately see the preview of your customization

SALVA, la personalizzazione viene salvata nel tuo archivio personale e non inviata nel backoffice. Per l'invio utilizza il tasto CONFERMA.

SAVE the personalization it is saved in your personal archive and not sent to the back office. To send click on the CONFIRM button



CONFERMA, la tua personalizzazione viene inviata nel backoffice quindi in lavorazione.

CONFIRM, your customization is sent to the back office and it is then being processed

.. non ti resta che CONFERMARE per mandare in lavorazione la tua placca personalizzata.
.. you just have to CONFIRM to process your customized front plate order

Interfaccia con i sistemi Antincendio
Interface with fire detection systems

AC502
Centrale indirizzata a 2 loop:
- 240 dispositivi per ogni loop
- 100 zone logiche
- Corrente del loop di 500mA
- Gestione da PC tramite connessione USB e LAN
- Certificazioni CPR della centrale e di tutte le periferiche associate.

Addressed central unit with 2 loops:
- *240 devices for each loop*
- *100 logical zones*
- *Loop current of 500mA*
- *Control via PC with USB or LAN connection*
- *CPR approval of the central unit and all associated peripherals.*

ACINT01
Interfaccia LAN per centrali antincendio serie "500".
LAN interface for series "500" central units.

Controllo dell'ambiente e Ventilazione
Environment control and Ventilation

Domusair®

VND100HT
Aspiratore assiale Ø100mm
- frontale design
- motore con cuscinetti a sfera (long life
- portata massima 83 m3/h
- per installazione in bagno, toilette e piccoli ambienti
- Versione con umidostato & timer.

Axial fan Ø100mm
- *stylish front cover*
- *ball bearing motor (long life)*
- *max air flow 83 m3/h*
- *for installation in bathrooms, toilets and small living areas.*
- *Humidistat & timer version.*

Basso Consumo
Low consumption

Bassissimo Consumo
Very low consumption

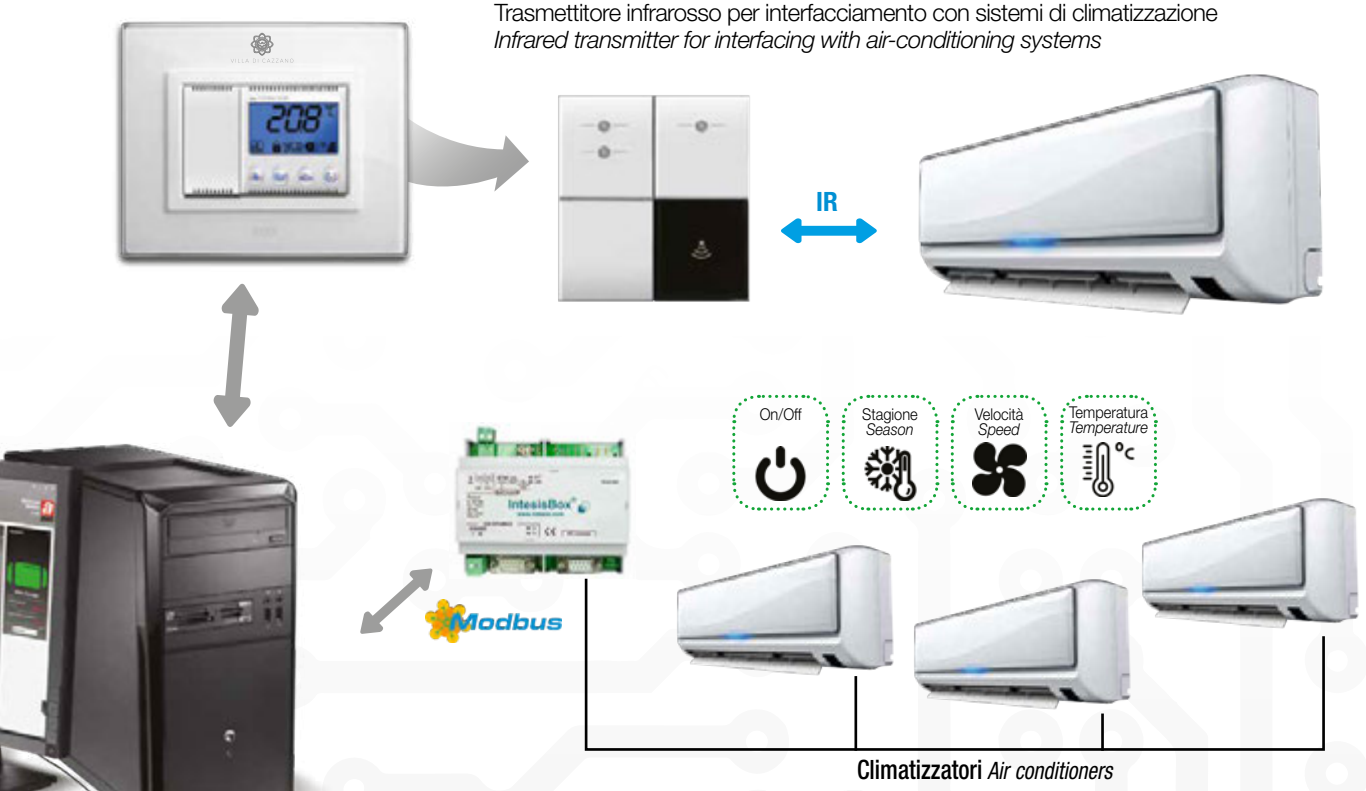
Silenziosità
Noiselessness

Lunga Durata
Long life

Alette Automatiche
Automatic shutters

Interfaccia con i sistemi di climatizzazione
Interface with air conditioning systems

44..AB-IRT
Trasmettitore infrarosso per interfacciamento con sistemi di climatizzazione
Infrared transmitter for interfacing with air-conditioning systems



Climatizzatori *Air conditioners*

Interfaccia con i principali software PMS
Interface with the main PMS software

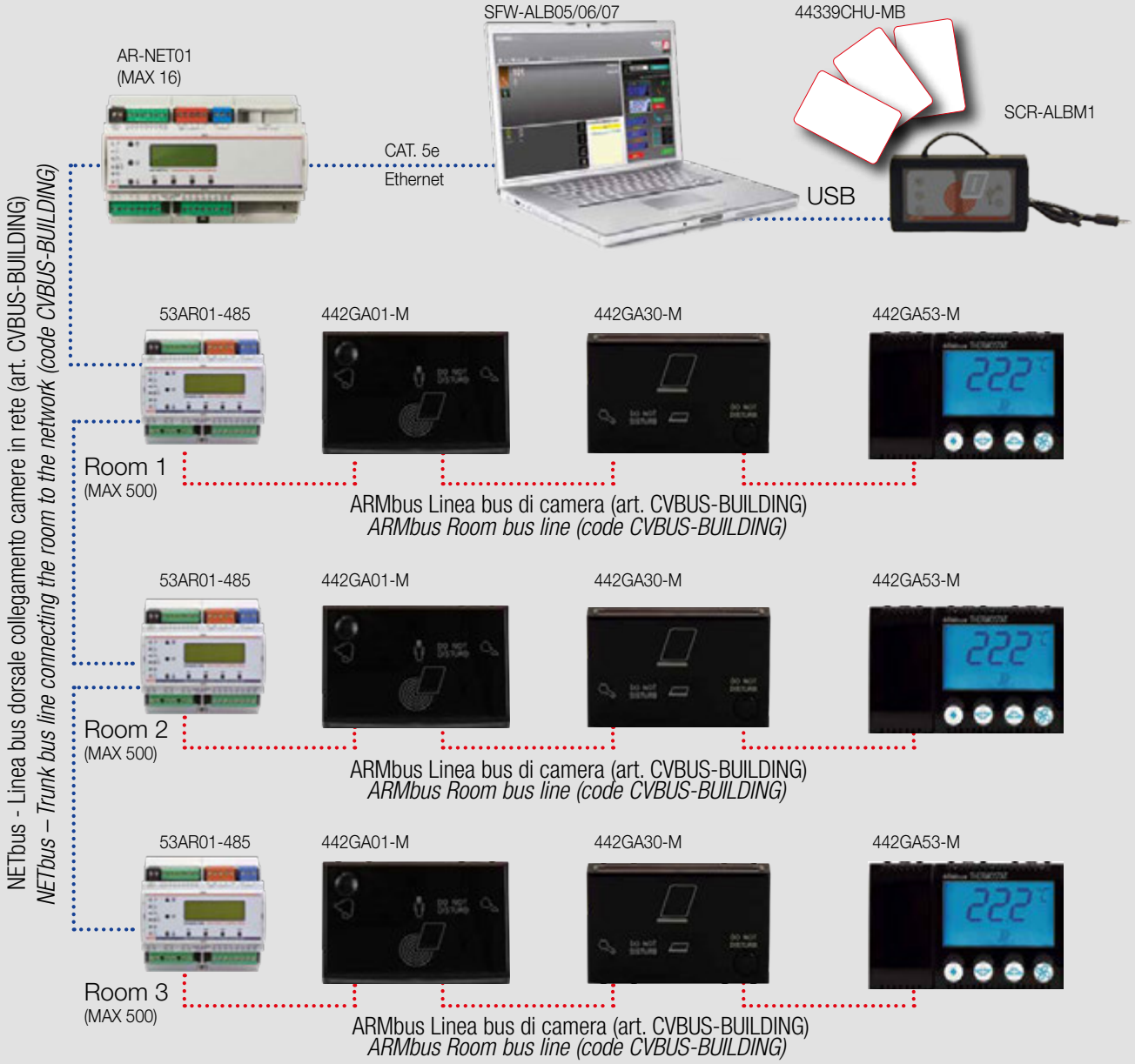
Gestione Alberghiera
Hotel management system

Tecnologia MIFARE - in Rete
MIFARE technology – network

Tabella riassuntiva sistema alberghiero - Tecnologia MIFARE MIFARE *hotel management system summarizing table*

GAMME *Ranges*	Lettore esterno *External reader*	Lettore interno *Internal reader*	Termostato *Thermostat*	Centralina *Control unit*	Interfaccia *Interface*	Programmatore *Programmer*	Software *Software*	Card *Card*
MIFARE on line	441GA01-M (Domus) 445GA01-M (Tekla) 449GA01-M (Class) 442GA01-M (Life) 443GA01-M (Allumia) 442GA02-M (AveTouch)	441GA30-M (Domus) 445GA30-M (Tekla) 449GA30-M (Class) 442GA30-M (Life) 443GA30-M (Allumia)	441GA53-M (Domus) 445GA53-M (Tekla) 449GA53-M (Class) 442GA53-M (Life) 443GA53-M (Allumia)	53AR01-485 (centralina di camera) 53AR02-485 (centralina aree comuni)	AR-NET01	SCR-ALBM1	SFW-ALB05 SFW-ALB06 SFW-ALB07	44339CHM-M (Master) 44339CHU-MB (User)

Il Sistema DOMINA^{Hotel} gestisce 500 camere, 16 aree comuni e 16 piani *DOMINA^{Hotel} manages up to 500 rooms, 16 common areas and 16 floors*



Nota: si consiglia linea dedicata da alimentazione (UPS) *Note: UPS line is strongly recommended*

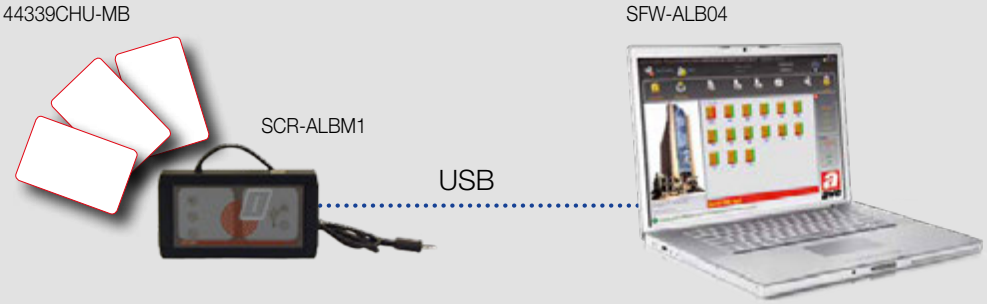
Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

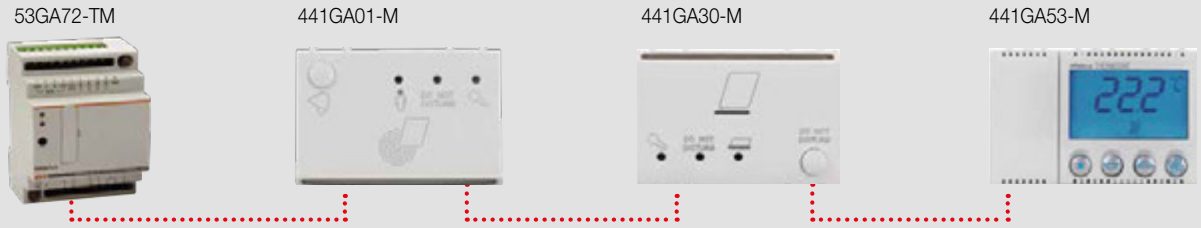
Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Tabella riassuntiva sistema alberghiero - Tecnologia MIFARE MIFARE hotel management system summarizing table

GAMME *Ranges*	Lettore esterno *External reader*	Lettore interno *Internal reader*	Termostato *Thermostat*	Centralina *Control unit*	Interfaccia *Interface*	Programmatore *Programmer*	Software *Software*	Card *Card*
MIFARE stand-alone	441GA01-M (Domus) 445GA01-M (Tekla) 449GA01-M (Class) 442GA01-M (Life) 443GA01-M (Allumia) 442GA02-M (AveTouch)	441GA30-M (Domus) 445GA30-M (Tekla) 449GA30-M (Class) 442GA30-M (Life) 443GA30-M (Allumia)	441GA53-M (Domus) 445GA53-M (Tekla) 449GA53-M (Class) 442GA53-M (Life) 443GA53-M (Allumia)	53GA72-TM	-	SCR-ALBM1	SFW-ALB04	44339CHM-M (Master) 44339CHU-M (User) 44339CHU-MB (User)

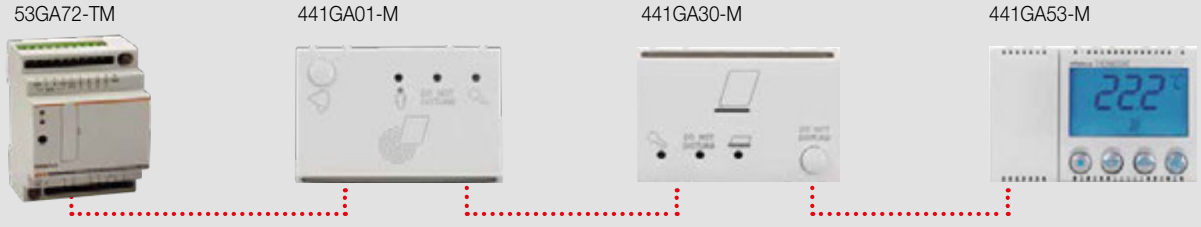


Room 1



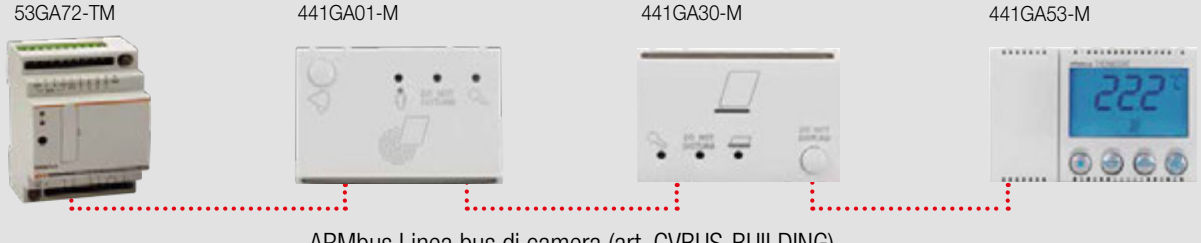
ARMbus Linea bus di camera (art. CVBUS-BUILDING)
ARMbus Room bus line (code CVBUS-BUILDING)

Room 2



ARMbus Linea bus di camera (art. CVBUS-BUILDING)
ARMbus Room bus line (code CVBUS-BUILDING)

Room 3



ARMbus Linea bus di camera (art. CVBUS-BUILDING)
ARMbus Room bus line (code CVBUS-BUILDING)

Nota: si consiglia linea dedicata da alimentazione (UPS) *Note: UPS line is strongly recommended*

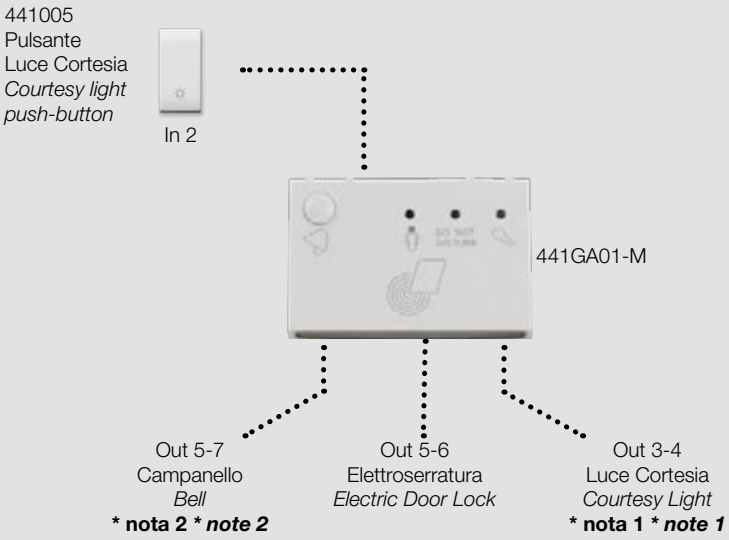
Le dimensioni, salvo diversamente specificato, sono in mm
Dimensions, except where otherwise specified, are in mm

Δ Prodotto per Export
For Export only

Imballo Minimo pcs
Min. Packaging pcs

Imballo Standard pcs
Std. Packaging pcs

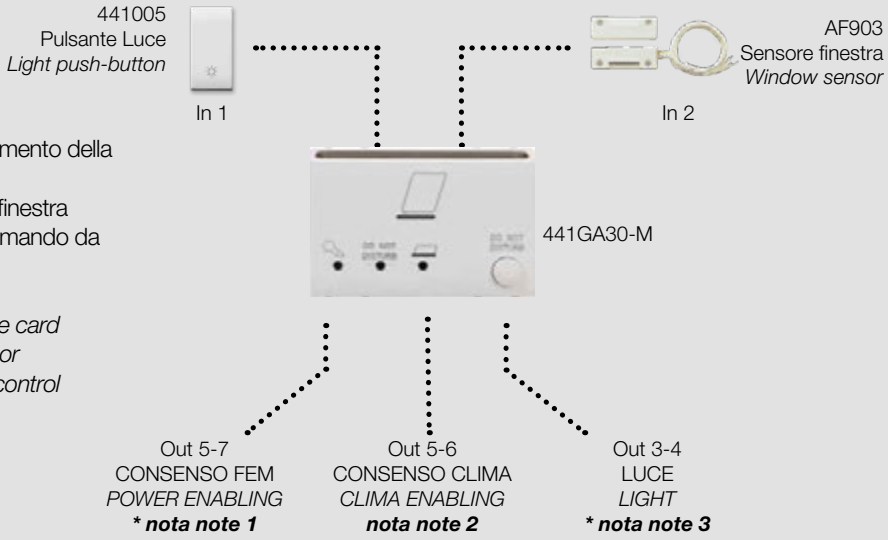
Lettore esterno *External reader*



* nota 1 Funzionamento monostabile all'inserimento della carta oppure passo-passo tramite comando da ingresso 2
* nota 2 Funzionamento bistabile da pulsante sul fronte oppure con lettore esterno versione touch con comando da ingresso 1

** note 1 Monostable operation on insertion of the card or step by step using input control 2*
** note 2 Bistable operation from button on the front or panel with touch version of the external reader with control from input 1*

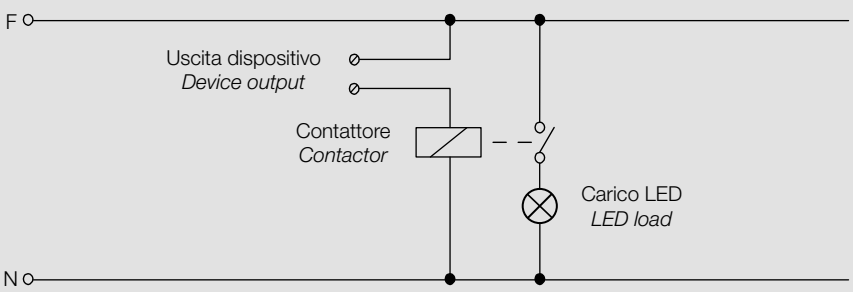
Lettore interno *Internal reader*



* nota 1 Funzionamento monostabile all'inserimento della carta
* nota 2 Funzionamento bistabile da sensore finestra
* nota 3 Funzionamento passo-passo con comando da ingresso 1

** note 1 Monostable operation on inserting the card*
** note 2 bistable operation from window sensor*
** note 3 Step by step operation from input 1 control*

Nota Installativa *Installation Note*



nota: Se si utilizzano lampade LED è necessario interporre un teleruttore idoneo tra l'uscita del dispositivo ed il carico.

note: When using LED lamps you must use a suitable contactor between the output of the device and the load.

Lettore esterno camera
External reader

	Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
441GA01-M	☐ 441GA01-M ■ 445GA01-M ■ 449GA01-M Lettore Esterno per Gestione alberghiera - serie Domus - Tekla - Class - 3 moduli. Dispositivo adatto sia per il funzionamento in modalità Stand-Alone sia per il funzionamento in modalità Supervisionato “In Rete”. *External Reader for Hotel Management - Domus - Tekla - Class series - 3 modules.* *Device suitable both for operation in Stand-Alone mode and for Supervised mode "On Line".*			1	1
445GA01-M	■ 442GA01-M ■ 443GA01-M Lettore Esterno per Gestione alberghiera - serie Life - Allumia - 3 moduli. Dispositivo adatto sia per il funzionamento in modalità Stand-Alone sia per il funzionamento in modalità Supervisionato “In Rete”. *External Reader for Hotel Management - Life - Allumia series - 3 modules. Device suitable both for operation in Stand-Alone mode and for Supervised mode "On Line".*			1	1
442GA01-M	442GA02-M Lettore Esterno per Gestione alberghiera - AVE Touch - 3 moduli. Dispositivo adatto sia per il funzionamento in modalità Stand-Alone sia per il funzionamento in modalità Supervisionato “In Rete”. *External Reader for Hotel Management - AVE Touch - 3 modules. Device suitable both for operation in Stand-Alone mode and for Supervised mode "On Line".*			1	1
442GA02-M 442TC76 DA COMPLETARE CON PLACCHE DI FINITURA SERIE TOUCH, V EDI PAG.266 E 267 *TO BE COMPLETED WITH TOUCH FRONT PLATES, SEE PAGE 266 AND 267*	442TC76 Segnalazione luminosa/illuminazione segnapasso personalizzabile - possibilità personalizzazione a mezzo di pellicole intercambiabili con scritte e simbologie varie scelte dall’utente - alimentazione 230V~ - possibilità regolazione intensità luminosa dell’area per pellicole personalizzabili - utilizzabile per uso segnapasso, luce di cortesia, ecc. - da abbinare all’apposita placca "Ave Touch" - 3 moduli "a scomparsa" *Customizable light signal/lighting - possibility to customize it with interchangeable labels with writings and symbols chosen by the user - 230V~ power supply - possibility to regulate the light intensity in the area for customized label - it can be used as stair riser light, courtesy light, etc.. - to be coupled with the proper "Ave Touch" front plate - 3 "hidden" modules*			1	1
	GADS01 Dispositivo silenziatore elettroserrature AC *Noise reducer for AC electrolocks*			1	1

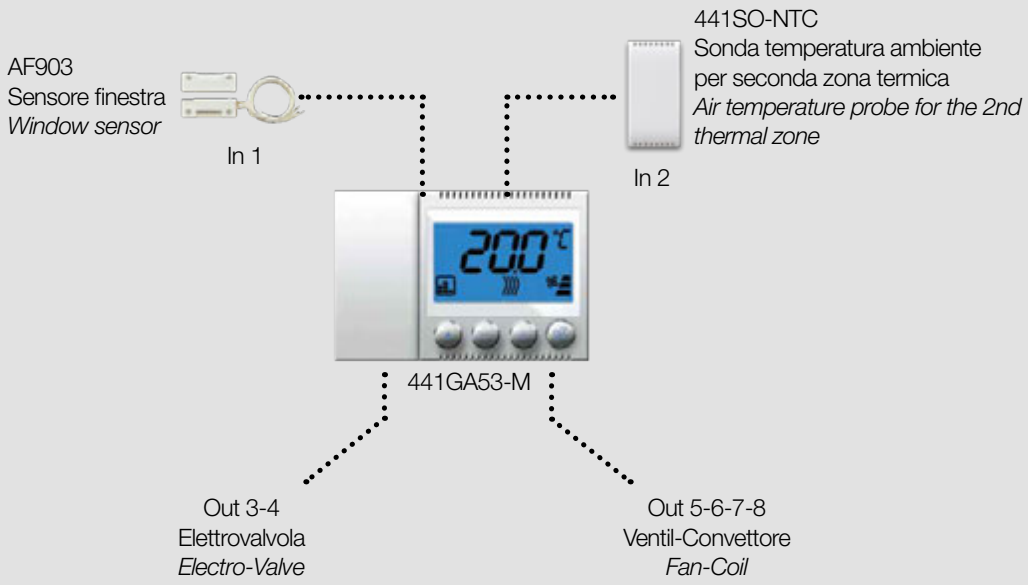
Lettore Interno camera *Internal reader*

	Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
441GA30-M	☐ 441GA30-M ■ 445GA30-M ■ 449GA30-M Lettore Interno per Gestione alberghiera - serie Domus - Tekla - Class - 3 moduli Dispositivo adatto sia per il funzionamento in modalità Stand-Alone sia per il funzionamento in modalità Supervisionato “In Rete” *Internal Reader for Hotel Management - Domus - Tekla - Class series - 3 modules* *Device suitable both for operation in Stand-Alone mode and for Supervised mode "On Line"*			1	1
445GA30-M	■ 442GA30-M ■ 443GA30-M Lettore Interno per Gestione alberghiera - serie Life - Allumia - 3 moduli Dispositivo adatto sia per il funzionamento in modalità Stand-Alone sia per il funzionamento in modalità Supervisionato “In Rete” *Internal Reader for Hotel Management - Life - Allumia series - 3 mo dules* *Device suitable both for operation in Stand-Alone mode and for Supervised mode "On Line".*			1	1
	☐ 441GA33 ■ 445GA33 ■ 449GA33 Interruttore temporizzato con card verticale - serie Domus - Tekla - Class - 3 moduli *Timed switch with vertical card - Domus - Tekla - Class series - 3 modules*			1	1
442GA30-M	■ 442GA33 ■ 443GA33 Interruttore temporizzato con card verticale - serie Life - Allumia - 3 moduli *Timed switch with vertical card - Life - Allumia series - 3 modules*			1	1

Nota: I dispositivi con tecnologia MIFARE (art. 44…GA01-M e art. 44…GA30-M) non sono abbinabili alle placche con cornici CROMO (CR) ed alle placche in metallo

Note: *The MIFARE technology devices (codes 44...GA01-M and 44...GA30-M) are not compatible with plates having Chrome inner frames (CR) and with metal front plates.*

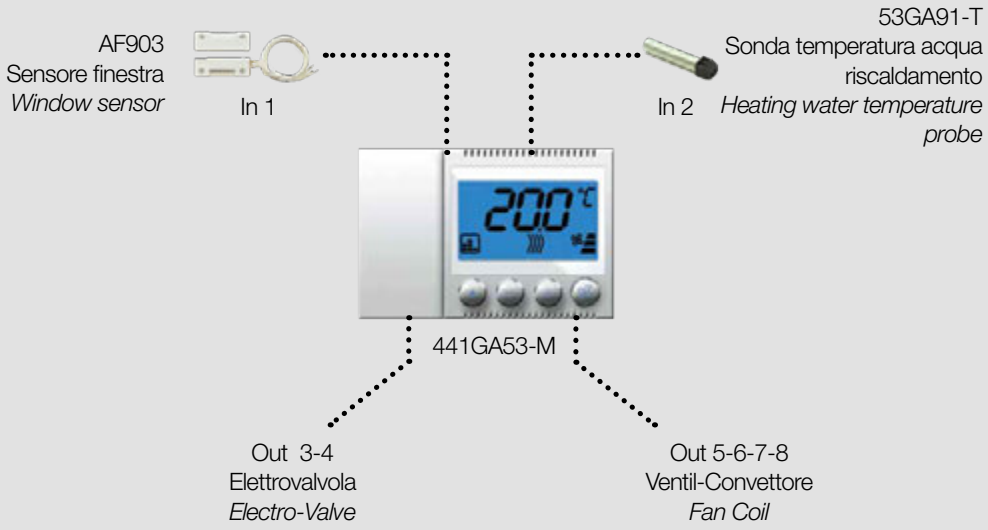
Schema Funzionale Termostato (In Rete) Thermostat *Function Diagram (Network)*



* nota La modalità doppia zona termica, sfrutta l'uscita 14-15 / 18-19 della centralina di camera 53AR01-485

** note The double thermic zone modality, uses the output 14-15 / 18-19 of the room control units code 53AR01-485*

Schema Funzionale Termostato (Stand-Alone) Thermostat *Function Diagram (Stand-Alone)*



* nota L'ingresso 2, per il riconoscimento automatico della stagione, è utilizzato solo in modalità stand-alone

** note The input 2, required for the automatic season change, is used only in stand-alone modality*

Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

	Descrizione *Description*	Info	€	❒	❒
441GA53-M	☐ **441GA53-M** ■ **445GA53-M** ■ **449GA53-M** Termostato ambiente per Gestione alberghiera - serie Domus - Tekla - Class - 3 moduli Dispositivo adatto sia per il funzionamento in modalità Stand-Alone sia per il funzionamento in modalità Supervisionato “In Rete”. Dispone di uscite a relè per il comando dell’elettrovalvola e delle velocità del ventil-convettore e mediante l’ingresso analogico rileva lo stato finestra e/o la presenza del cliente in camera. Un secondo ingresso analogico permette la misura della temperatura ambiente di una seconda zona termica, la cui attuazione dell’elettrovalvola è demandata alla centralina di camera 53GA0x-485 *Thermostat for Hotel Management - Domus - Tekla - Class series - 3 modules* *Device suitable both for operation in Stand-Alone mode and for Supervised mode "On Line". It has relay outputs for controlling the electric valve and the fan-coil speeds and by means of the analogue input it detects the window status and / or the presence of the guest in the room. Second analogue input allows the measurement of the ambient temperature of the second thermal zone, whose electric valve is controlled by the room control unit 53GA0x-485*	1	1	
449GA53-M					
442GA53-M	■ **442GA53-M** ■ **443GA53-M** Termostato ambiente per Gestione alberghiera - serie Life - Allumia - 3 moduli Dispositivo adatto sia per il funzionamento in modalità Stand-Alone sia per il funzionamento in modalità Supervisionato “In Rete”. Dispone di uscite a relè per il comando dell’elettrovalvola e delle velocità del ventil-convettore e mediante l’ingresso analogico rileva lo stato finestra e/o la presenza del cliente in camera. Un secondo ingresso analogico permette la misura della temperatura ambiente di una seconda zona termica, la cui attuazione dell’elettrovalvola è demandata alla centralina di camera 53GA0x-485 *Thermostat for Hotel Management - Life - Allumia series - 3 modules* *Device suitable both for operation in Stand-Alone mode and for Supervised mode "On Line". It has relay outputs for controlling the electric valve and the fan-coil speeds and by means of the analogue input it detects the window status and / or the presence of the guest in the room. Second analogue input allows the measurement of the ambient temperature of the second thermal zone, whose electric valve is controlled by the room control unit 53GA0x-485*	1	1	
445GA53-M	☐ **441SO-NTC** ■ **445SO-NTC** ■ **449SO-NTC** Mostrina sporgente con sonda di temperatura ambiente di tipo NTC 10K serie Domus - Tekla - Class - 1 modulo *Prominent front cover with built-in NTC 10K type temperature probe* *Domus - Tekla - Class - series - 1 module*	1	1	
53GA91-T	■ **442SO-NTC** ■ **443SO-NTC** Mostrina sporgente con sonda di temperatura ambiente di tipo NTC 10K serie Life - Allumia - 1 modulo *Prominent front cover with built-in NTC 10K type temperature probe* *Life - Allumia series - 1 module*	1	1	
	53GA91-T Sonda di temperatura NTC per termostati 44..GA52-T (opzionale per cambio stagione automatico) *Temperature probe type NTC for 44..GA52-T thermostat (optional for automatic season change feature)*	1	1	
441SO-NTC 445SO-NTC 449SO-NTC	**Nota:** Le sonde di temperatura 441S0-NTC, 442SO-NTC e 443S0-NTC, possono essere utilizzate solo con i termostati 44..GA53-M e sistema di gestione alberghiera - online ***Note:*** *The temperature probes 441S0-NTC, 442SO-NTC and 443S0-NTC, can be used only with thermostats 44.GA53-M and online hotel automation system*				
442SO-NTC 443SO-NTC					

Gestione Alberghiera

Hotel management system

Schema Funzionale (In Rete)

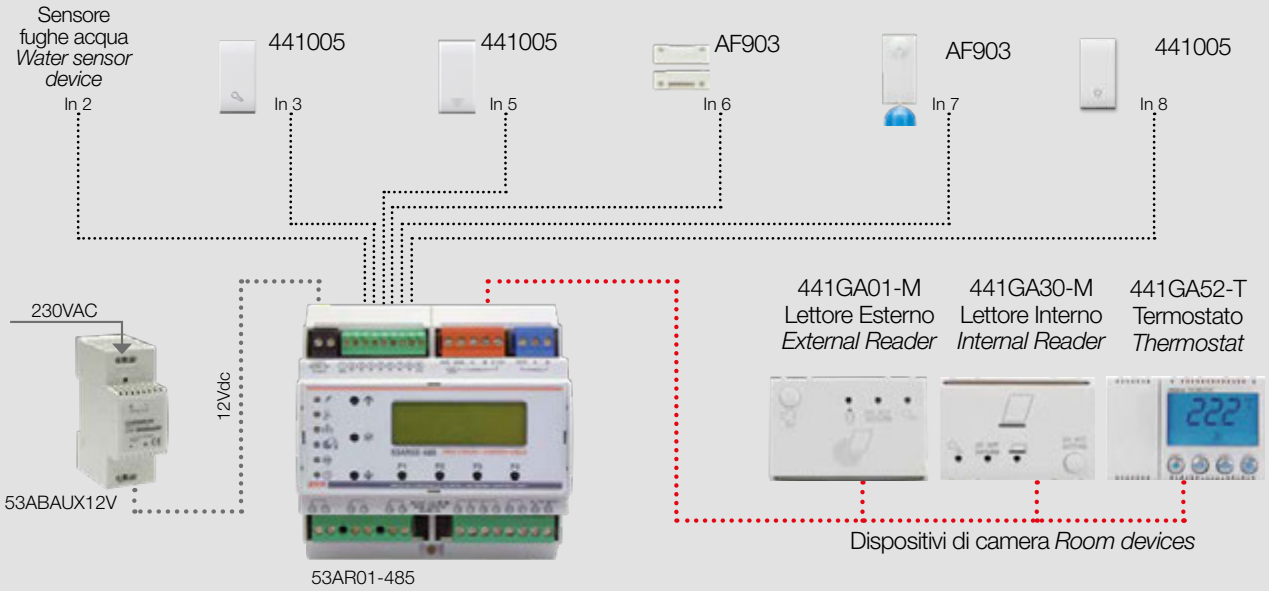
Function Diagram (Network)

Ingressi

In 2	In 3	In 5	In 6	In 7	In 8
Fughe Acqua	Apriporta	Non Disturbare	Sensore Porta	Tirante Bagno	Luce 1

Input

In 2	*In 3*	*In 5*	*In 6*	*In 7*	*In 8*
Water Leak	*door open button*	*Do Not Disturb*	*Door Sensor*	*Bathroom pull cord*	*Light 1*



Uscite

Out 10-11	Out 12-13	Out 14-15 Out 18-19	Out 16-19	Out 17-19	Out 18-19	Out 20-21 In 22-23
Elettro Serratura	Elettrovalvola Acqua Sanitaria *Nota 1	Uscita Ausiliaria (A) (B) *Nota 4	Luce 1 *Nota 2	Allarme *Nota 3	Uscita Ausiliaria (B) *Nota 4	Comando Rele Passo-Passo e Feedback F.E.M.

Output

Out 10-11	*Out 12-13*	*Out 14-15* *Out 18-19*	*Out 16-19*	*Out 17-19*	*Out 18-19*	*Out 20-21* *In 22-23*
Electric Lock System	*Electro Valve Sanitary Water *Note 1*	*Auxiliary Output (A) (B) *Note 4*	*Light 1 *Note 2*	*Alarm *Note 3*	*Auxiliary Output (B) *Note 4*	*Latching Relay and power Feedback*

* nota 1 Se viene rilevata una fuga di acqua l'elettrovalvola viene disalimentata
* nota 2 Funzionamento passo passo legato all'ingresso 8
* nota 3 Funzionamento bistabile legato all'ingresso 7 (reset da PC)
* nota 4 Funzionamento bistabile legato a comando da PC

* *note 1 if a water leak is detected, the electric valvle gets disabled*
* *note 2 functioning step by step depending on the input 8*
* *note 3 bistable functioning depending on the input 7 (resettable by PC)*
* *note 4 bistable functioning depending on the PC control*

Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Unità di controllo (In Rete)
Control Unit (Network)

53AR01-485

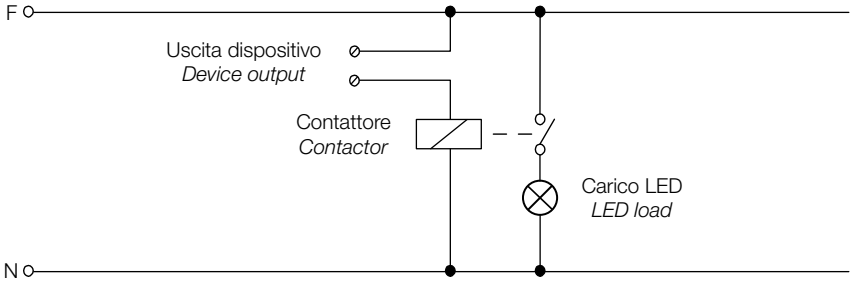
53AR02-485

AR-NET01

532RP-230NI

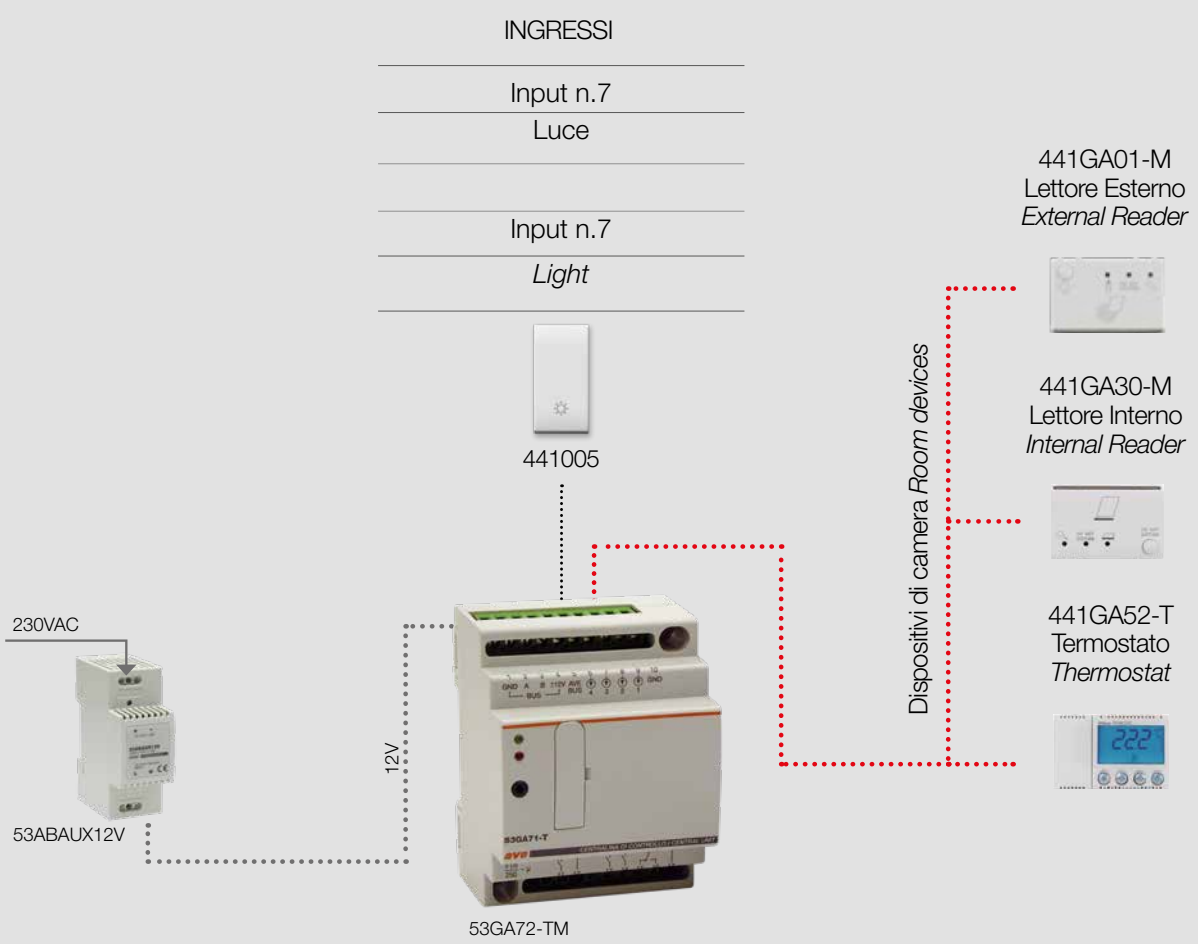
Descrizione *Description*	Info	€	❐	❒
53AR01-485 **Unità di controllo stanze per gestione alberghiera in rete - 6 moduli DIN** *Room control unit for online hotel management system - 6 DIN modules*			1	1
53AR02-485 **Unità di controllo aree comuni per gestione alberghiera in rete - 6 moduli DIN** *Common area control unit for online hotel management system - 6 DIN modules*			1	1
5349 Trasformatore 230/12-24Vca 40VA - 4 mod. DIN *Transformer 230/12-24Vac 40VA - 4 DIN modules*			1	1
53ABAUX12V **Alimentatore con tensione d'uscita regolabile tramite potenziometro da 12 a 14 Vcc. Corrente massima erogabile: 2 A - 2 moduli DIN** *Power supply with adjustable output voltage with trimmer-adjustable voltage output (12 to 14V AC). Max current: 2 A - 2 DIN modules*			1	1
AR-NET01 **Interfaccia per gestione albeghiera in rete - 9 moduli DIN** *Interface for online hotel management system - 9 DIN modules*			1	1
532RP-230NI Bobina 230Vca In 16A circuito di potenza 250Vca 2NA - 1 mod. DIN *Coil 230Vac In 16A power circuit 250Vac 2NO - 1 DIN mod.*			**1**	**1**

Nota installativa *Installation note*



Nota: Se si utilizzano lampade LED è necessario interporre un teleruttore idoneo tra l'uscita del dispositivo ed il carico.
Note: When using LED lamps you must use a suitable contactor between the output of the device and the load.

Caratteristiche Tecniche *Technical Features*



Uscite

Out 11-12	Out 13-17	Out 14-17	Out 15-16-17
Elettro Serratura *Nota 1	Luce *Nota 2	F.E.M. *Nota 3	Consenso Clima *Nota 4
Output			
Out 11-12	*Out 13-17*	*Out 14-17*	*Out 15-16-17*
Electric Lock System **Note 1*	*Light* **Note 2*	*Power* **Note 3*	*Clima Enabling* **Note 4*

* nota 1 Replica l'uscita del lettore esterno
* nota 2 Funzionamento bistabile con comando da ingresso 3 (pin 7)
* nota 3 Attiva con card inserita nel lettore interno (collegare teleruttore in appoggio)
* nota 4 Funzionamento automatico legato al consenso da ingresso 1 (pin 9)

** note 1 It replicates the output of the external reader*
** note 2 Bistable operating mode triggered by input 3 (pin7)*
** note 3 It activates with card inserted in the internal reader (connect accessory remote control)*
** note 4 Automatic operating mode according to permission by input 1 status (pin 9)*

Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

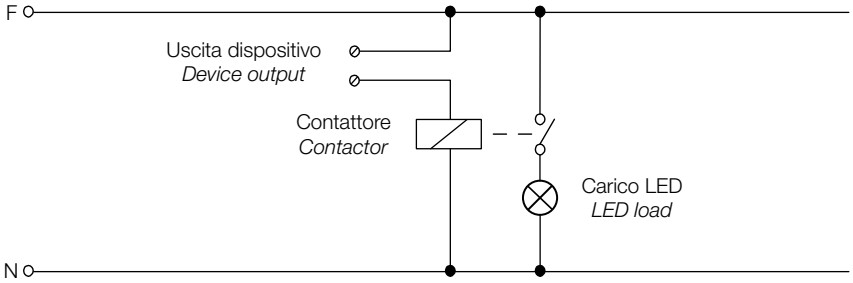
Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Centralina di camera Stand-Alone
Room Control Unit Stand-Alone

53GA72-TM

Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
53GA72-TM **Centralina di camera per sistemi stand-alone 125kHz/MIFARE - 4 moduli DIN** *Room control unit for stand-alone125kHz/MIFARE system - 4 DIN modules*			1	1
5349 Trasformatore 230/12-24Vca 40VA - 4 mod. DIN *Transformer 230/12-24Vac 40VA - 4 DIN mod.*			1	1
53ABAUX12V **Alimentatore con tensione d'uscita regolabile tramite potenziometro da 12 a 14 Vcc. Corrente massima erogabile: 2 A - 2 moduli DIN** *Power supply with turnable output voltage with trimmer (12 to 14Vdc). Max current: 1 A - 2 DIN mod.*			1	1

Nota installativa *Installation note*



Nota: Se si utilizzano lampade LED è necessario interporre un teleruttore idoneo tra l'uscita del dispositivo ed il carico.
Note: When using LED lamps you must use a suitable contactor between the output of the device and the load.

Gestione Alberghiera
Hotel management system

Visione generale software
Overview of the Software

Versione in rete *On line version*

Il monitoraggio delle camere è rappresentato con una tessera a banda laterale di colori diversi che informano sullo stato della camera (occupata, libera, prenotata). Le icone all'interno della tessera forniscono informazioni dettagliate. Tutto ciò che è essenziale sapere sullo stato delle camere è disponibile senza dover navigare tra schermate diverse. Il passaggio da un piano all'altro è possibile tramite una semplice barra di navigazione sulla destra. Nella schermata dedicata a ciascuna camera, è possibile comandare ogni singolo componente connesso alla rete alberghiera e verificarne lo stato di funzionamento. Ogni parametro di funzionamento può essere modificato dal personale abilitato, dalle temperature del sistema di riscaldamento/ raffrescamento allo stato delle luci e delle tapparelle.

The rooms monitoring is done by a lateral tab with different colors informing about the room occupancy (occupied, free, booked). The icons in the tab give detailed information. All necessary information regarding the room status are available without searching in different screens. The toolbar on the right side of the page allows the navigations from floor to floor. It is possible to manage each single component of the room, which is connected to the hotel network, using a dedicated room screen. Only enabled person can modify the functioning parameters inside the room, so changing temperature for heating/ cooling, lighting and shutters management.

Versione Stand-Alone *Stand-Alone version*

GESTIONE UTENTI:
Con la gestione utenti è possibile tenere sempre d'occhio la situazione, e generare le card di accesso ai locali per permettere ai dipendenti dell'albergo di svolgere il proprio lavoro senza intoppi.
Le cameriere potranno quindi entrare nelle camere per riassettarle, ma solo se non c'è il cliente, per evitare spiacevoli inconvenienti. Il manutentore avrà accesso a tutti i locali senza limitazioni tranne la presenza cliente in camera, ecc.
USER MANAGEMENT:
Thanks to the user management it is possible to keep under control the situation at all times and generate access cards for the rooms to allow hotel staff to do their work without any hitches.
The room maids can therefore enter the rooms to tidy them, but only if the client is not there, to avoid unpleasant inconveniences. The maintenance technician will have access to all the rooms without limits except when the client is in the room, etc.

STATO CAMERE:
Il software AVE per il sistema Stand-Alone permette di sapere in ogni momento quali camere sono prenotate e per quanto tempo. La gestione delle camere permette di tenere sotto controllo la situazione, e di evitare fastidiosi disservizi per i clienti e creare le carte clienti con date di scadenza.
ROOM STATUS:
The AVE software for the Stand-Alone system informs you which rooms are booked and for how long. Room management allows you to keep the situation under control, avoid bothersome delays for the clients and create the client cards with expiry dates.

Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Accessori e Software
Accessories and Software

SCR-ALBM1

Descrizione *Description*	Info	€	❐	❒
SCR-ALBM1 Programmatore di card MIFARE - software SFW-ALB04 incluso *MIFARE card programmer - software SFW-ALB04 included*			1	1
44339CHM-M Card MIFARE di tipo Master - formato: ISO7816 *Master type MIFARE card - format: ISO7816*			1	1
44339CHU-MB Card MIFARE di tipo Utente bianca - formato: ISO7816 *User type MIFARE card white - format: ISO7816*			10	10
SFW-ALB05 Software per la gestione alberghiera in rete (licenza per 20 camere) *Software for on line hotel management system (20 rooms licence)*			1	1
SFW-ALB06 Software per la gestione alberghiera in rete (licenza per 50 camere) *Software for on line hotel management system (50 rooms licence)*			1	1
SFW-ALB07 Software per la gestione alberghiera in rete (licenza >50 camere) *Software for on line hotel management system (>50 rooms licence)*			1	1
CVBUS-BUILDING Cavo per sistemi AVEbus conforme al Regolamento UE 305/2011 - Matassa 200m Caratteristiche tecniche: 4x 0,50 mm² - Classe di prestazione C_{ca} - s1b - d1- a1 (Livello di Rischio MEDIO) Permette il collegamento di tutti i dispositivi AVEbus mediante quattro fili *Cable for AVEbus systems in accordance with UE 305/2011 Regulations. 200m coil* *Technical features: 4x 0,50 mm² - Performance class C_{ca} - s1b - d1- a1 (Risk Level MEDIUM) It allows the connection of all AVEbus devices with four wires*			1	1

Nota: il software SFW-ALB04/05/06/07 è compatibile con sistema operativo Windows 10
Note: *the SFW-ALB04/05/06/07 software is compatible with operative system Windows 10*

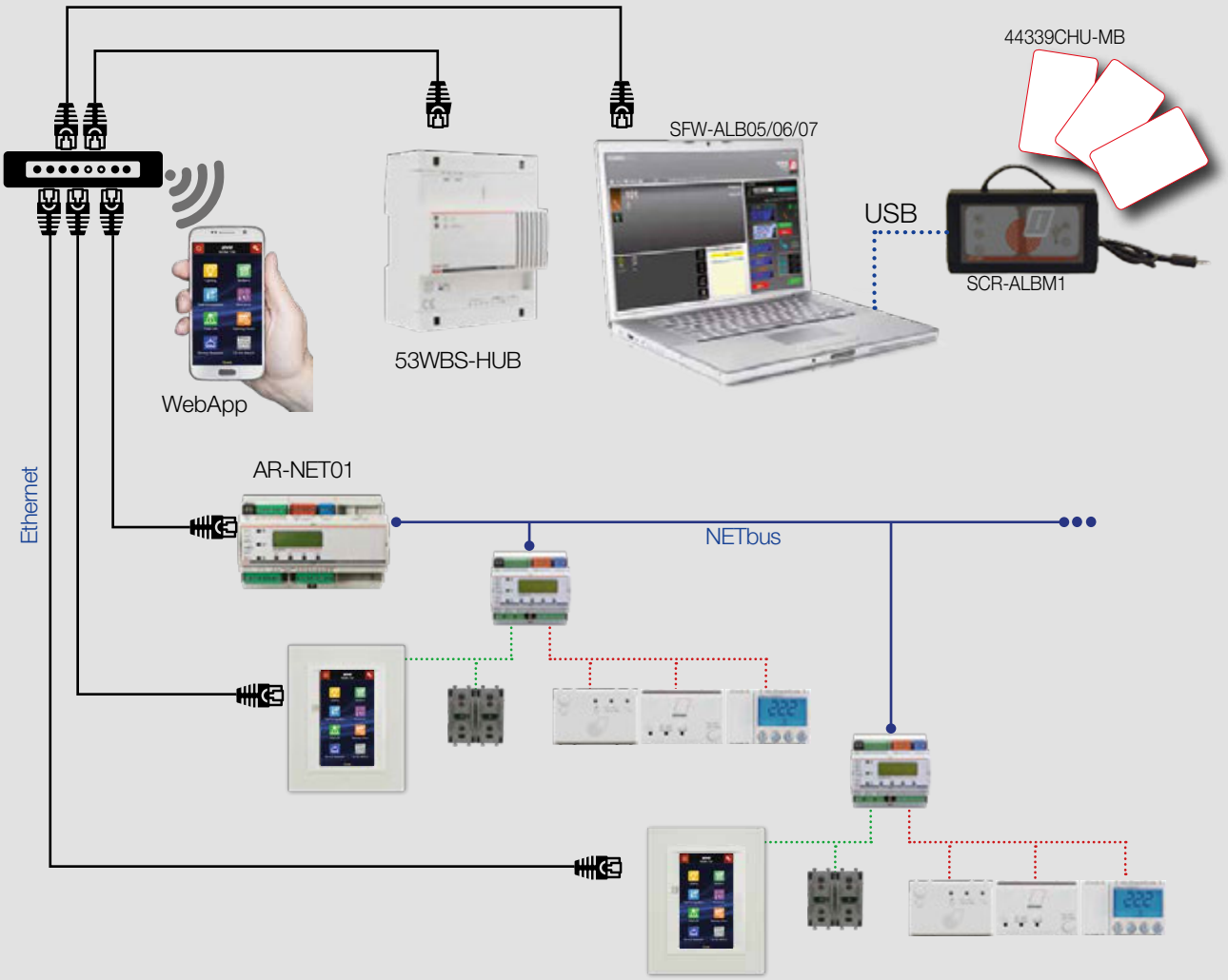
Service e Prodotti per ricambistica *Service and Spare parts products*

Descrizione *Description*	Info	€	❐	❒
SERVICE Il codice SERVICE equivale ad un'ora di assistenza tecnica e/o attivazione impianto per tutti i prodotti AVE, ed in particolare per i prodotti appartenenti ai sistemi antifurto, rivelazione automatica d'incendio, domotica e gestione alberghiera. Per informazioni commerciali contattare la rete vendita AVE. Il SERVICE è valido solo per sistemi e prodotti installati sul territorio nazionale italiano. *The SERVICE code is equivalent to one hour of technical assistance and / or activation facility for all products made by AVE, and especially for products belonging to anti-intrusion systems, fire detection systems, home automation and hotel management systems.* *For sales information please contact the sales department of AVE.* *The SERVICE is available only for systems and products installed in Italy.*				

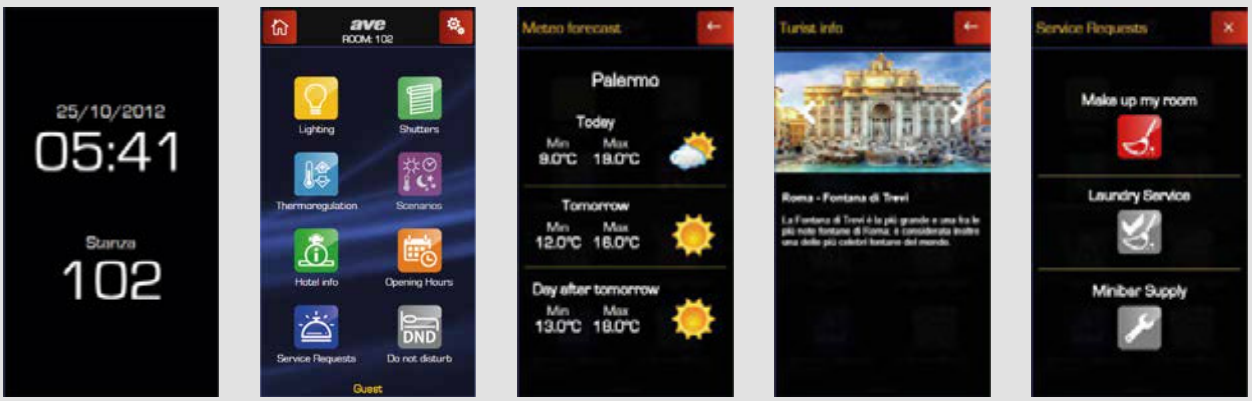
Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

45339ALB Chip card per la gestione camera *Room management chip-card*			1	10
44339CHM-T Card transponder 125kHz tipo master *125kHz Transponder card - Master*			1	1
44339CHU-T Card transponder 125kHz tipo utente *125kHz Transponder card - User*			10	50
45BGA33 Interruttore a badge universale ritardato - contatto in scambio 8A/250Vca temporizzato da 0 a 3 minuti - utilizzabile con card 45339CHU o 45339AC - serie Banquise *Time delayed key card switch - 8A/250Vac time delayed (0 to 3 minutes) changeover contact for use with 45339CHU and 45339CHM cards - 12Vac/dc - Banquise series*			1	1
45339CHU-S Chip card utente *User chip card*			10	10

Schema Funzionale *Function Diagram*



Gestione tramite Touch Screen e Smart Phone *Touch Screen and Smart Phone management*



Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

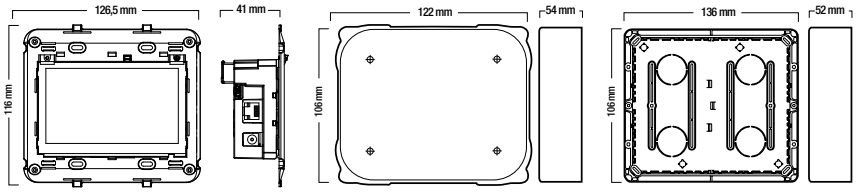
Touch Screen Domina smart 4,3”
DOMINA smart touch screen 4,3”

Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
TS01 **Touch screen Domina smart con display da 4,3” a colori e interfaccia utente con layout ad icone. Installazione in verticale o in orizzontale in funzione di come posizionata la scatola BL02... - Alimentazione:12Vcc (Max. 2,2A)** *Touch screen Domina smart with 4,3” display and graphical interface based on icons. The device can be installed, both horizontally (landscape) and vertically (portrait) using our box BL02... - Power supply:12Vdc (Max. 2,2A)*			1	1
BL02P **Scatola multifunzione completa di paramalta - dimensioni (L H P): 136x106x52 mm** *Multifunction box with mortar-proof cover - dimensions (L H D): 136x106x52 mm*			70	70
BL02CG **Scatola multifunzione, dimensioni (L H P): 106x122x54 mm** *Multifunction box dimensions (L H D): 106x122x54 mm*			18	18

TS01

BL02CG

Dimensioni d'Ingombro *Mounting dimensions*



TS01 BL02CG BL02P

Concentratore per sistemi tecnologici *Concentrator function for special technological systems*

Descrizione *Description*	Info	€	❐	❐
53WBS-HUB **Dispositivo web server con funzione di Hub e Concentratore per sistemi tecnologici speciali - 6 Moduli DIN** **Permette di centralizzare le informazioni ed esportare il client grafico dei Touch Screen cod.TS01 verso WebApp, utilizzabile da dispositivi dotati di browser Internet, permettendo il controllo remoto delle funzioni e la supervisione** *Web server device with Hub and Concentrator function for special technological systems - 6 DIN Modules* *It allows to centralize the information and export the graphic client of the Touch Screen codeTS01 to WebApp, usable by devices equipped with an Internet browser, allowing the remote control of the functions and the supervision*			1	1

53WBS-HUB

Luce Cortesia *Courtesy Light*		
Lettore Esterno principale *Master External Reader* (44xGA01-M Id. ARMbus 10)	**Uscita *Output***	**Ingresso *Input***
Luce cortesia *Courtesy Light* - n. 1	Out 3-4	In. 2
Luce cortesia *Courtesy Light* - n. 1b	53ABR4 Id. 01	In. 2 - AVEbus Id. 01
Luce cortesia *Courtesy Light* - n. 2	53ABR4 Id.22	AVEbus Id. 22
Lettore Esterno secondario *Slave External Reader* (44xGA01-M Id. ARMbus 11)	**Uscita *Output***	**Ingresso *Input***
Luce cortesia *Courtesy Light* - n. 1	Out 3-4	In. 2
Luce cortesia *Courtesy Light* - n. 1b	53ABR4 Id. 02	In. 2 - AVEbus Id. 02
Luce cortesia *Courtesy Light* - n. 2	53ABR4 Id. 23	AVEbus Id. 23
Luce Camera *Room Light*		
Centralina di Camera *Room control unit* (53AR01-485)	**Uscita *Output***	**Ingresso *Input***
Luce Light - n. 1	Out 16-19	In. 8 - AVEbus Id. 10
Espansione Comando diretto *Direct control* - Domina smart n. 2 ÷ 17 (53ABR4)	AVEbus 30 - 3F	AVEbus 30 - 3F
Espansione Comando diretto *Direct control* - Domina smart n. 2 ÷ 17 (441ABDI)	AVEbus 30 - 3F	AVEbus 30 - 3F
Espansione Comando diretto *Direct control* - n. C1	AVEbus 20	SFW-ALB05 Com.1
Espansione Comando diretto *Direct control* - n. C2	AVEbus 21	SFW-ALB05 Com.2
Espansione Comando diretto *Direct control* - n. C3	Out 14-15	SFW-ALB05 Com.3
Espansione Comando diretto *Direct control* - n. C6	Out 18-19	SFW-ALB05 Com.6
Lettore Interno principale *Master Internal Reader* (44xGA30-M Id. ARMbus 20)	**Uscita *Output***	**Ingresso *Input***
Luce *Light* - n. 1	Out 3-4	In. 1 - AVEbus Id. 15
Lettore Interno secondario *Slave Internal Reader* (44xGA30-M Id. ARMbus 21)	**Uscita *Output***	**Ingresso *Input***
Luce *Light* - n. 1	Out 3-4	In. 1 - AVEbus Id. 16
Funzioni Ausiliarie *Auxiliary Functions*		
Centralina di Camera Room control unit (53AR01-485)		
Elettroserratura *Electrical Lock System*	Out 10-11	In. 3 - AVEbus Id. 11
Attuatore Domina smart *Domina smart actuator* (53ABR4)	**Uscita *Output***	**Ingresso *Input***
Uscita ausiliaria attiva durante lo stato di camera in Check-In *Auxiliary output activ during the Check-In status*	AVEbus 26	AVEbus 26
Uscita ausiliaria attiva durante lo stato di camera in Check-Out *Auxiliary output activ during the Check-Out status*	AVEbus 27	AVEbus 27
Uscita ausiliaria attiva all'evento di stato di Camera in Check-In *Auxiliary output activated at the Check-In event*	AVEbus 28	AVEbus 28
Uscita ausiliaria attiva all'evento di stato di Camera in Check-Out *Auxiliary output activated at the Check-Out event*	AVEbus 29	AVEbus 29
Funzioni Specifiche di Stanza *Room Functions Specifications*		
Lettore Interno principale *Master Internal Reader* (44xGA30-M Id. ARMbus 20)	**Uscita *Output***	**Ingresso *Input***
Segnalazione Non Disturbare *Do not Disturb signaling*	Out 5-8	Pulsante Frontale *Frontal button*
	Led (44xGA01-M)	In. 5 (53AR01-485)
		AVEbus Id. 12
Attuatore Domina smart *Domina smart actuator* (53ABR4)	**Uscita *Output***	**Ingresso *Input***
Segnalazione Rassetto Camera *Make up my Room signaling*	AVEbus Id. 09	AVEbus Id. 08
Segnalazione Richiesto Servizio Lavanderia *Laundry Service signaling*	AVEbus Id. 14	AVEbus Id. 13
Segnalazione Comunicazione/Posta *Have a Mail signaling*	AVEbus Id. 1A	
Automazione Serramenti della Stanza *Room shutters automation*		
Attuatore DOMINA smart (44..ABRT01 - 442ABT4R2) ***DOMINA smart Actuator (44..ABRT01 - 442ABT4R2)***	**Uscita *Output***	**Ingresso *Input***
Uscita con Comando locale per Tapparelle e Tende - n. 1 *Output with local control for shutters and curtains - n.1*	AVEbus Id. 30	AVEbus Id. 30
Uscita con Comando locale per Tapparelle e Tende - n. … *Output with local control for shutters and curtains - n. …*	AVEbus Id. …	AVEbus Id. …
Uscita con Comando locale per Tapparelle e Tende - n. 16 *Output with local control for shutters and curtains - n. 16*	AVEbus Id. 3F	AVEbus Id. 3F

	Descrizione *Description*	Info	€	❐	❒
442ABTC6	**442ABTC1** Trasmettitore AVE Touch a 1 canale - da utilizzare con placca AVE Touch - 1 modulo *1 channel AVE Touch transmitter - to be used with AVE Touch front plate - 1 module*			1	1
442ABTC1	**442ABTC6** Dispositivo di comando multi touch da 1 a 6 canali – 3 moduli *Multi Touch control device from 1 channel to 6 channels – 3 modules*			1	1
442ABT4 442ABT4R2	☐ **441ABT6S** ■ **445ABT6S** ■ **449ABT6S** Dispositivo di comando AVEbus 6 Canali "a sfioro" - serie Domus - Tekla - Class - 3 moduli Il dispositivo può essere richiesto con il frontale personalizzato. Compatibile con placche: Vera 44, Tecnopolimero 44, Zama 44, Personal 44 e Young 44 *AVEbus "frontal touch" control device with 6 channel - Domus - Tekla - Class series - 3 modules* *The device can be requested with customized front. Compatible with front plates: Vera 44, Tecnopolimero 44, Zama 44, Personal 44 and Young 44*			1	1
442ABT2-1	■ **442ABT6S** ■ **443ABT6S** Dispositivo di comando AVEbus 6 Canali "a sfioro" - serie Life - Allumia - 3 moduli Il dispositivo può essere richiesto con il frontale personalizzato. Compatibile con placche: Vera 44, Tecnopolimero 44, Zama 44, Personal 44 e Young 44 *AVEbus "frontal touch" control device with 6 channel - Life - Allumia series - 3 modules* *The device can be requested with customized front. Compatible with front plates: Vera 44, Tecnopolimero 44, Zama 44, Personal 44 and Young 44*			1	1
441ABT6S	**442ABT2-1** Dispositivo di comando a 2 canali – da completare con copritasto - 1 modulo *Control device with 2 channels – to be completed with key cover - 1 module*			1	1
445ABT6S	**442ABT4** Dispositivo di comando a 4 canali - da completare con copritasto - 2 moduli *Control device with 4 channels - to be completed with key cover - 2 modules*			1	1
449ABT6S	**442ABT4R2** Dispositivo di comando a quattro canali con attuatore multifunzione incorporato - 10A resistivi - 4A lampade a incandescenza 4A COSφ 0,6 - 2 moduli *Control device with four channels with built-in multifunction actuator - 10A resistive - 4A incandescent lights - 4A COSφ 0,6 - 2 modules*			1	1
	53ABR4 Attuatore a 4 canali indipendenti - 8A resistivi e lampade a incandescenza 5A cosφ 0,6 - 4 moduli DIN *4-Channel actuator - 8A resistive and incandescent lamp - 5A cosφ 0,6 - 4 DIN modules*			1	1
442ABT6S	**ABIN06** Interfaccia contatti multifunzione a 6 canali + 3 uscite LED - AVEbus - da fondo scatola - dimensioni (LxHxP) 52x44x18 mm *Multifunction contacts interface with 6 channels + 3 LED outputs - AVEbus - installation for bottom of box - dimensions (LxHxP) 52x44x18 mm*	NEW		1	1
443ABT6S	**53ABR8** Attuatore multifunzione per la gestione di 8 luci o 4 tapparelle con orientabili - forzatura manuale delle uscite mediante pulsanti di comando frontali con relativo led di idenitificazione di stato - uscite a contatto libero da potenziale - 10A resistivi - 8 canali - AVEbus - 6 Mod. DIN *Multifunction actuator for the management of 8 lights or 4 rolling shutters with adjustable slats - manual forcing of the outputs by means of front control buttons with relative status identification LED - potential free contact outputs - 10A resistive - 8 channels - AVEbus - 6 Mod. DIN*	NEW		1	1
53ABR4	**53AB-DIM** Attuatore dimmer universale ad 1 canale per Lampade a LED, Incandescenza, Fluorescenti Compatte CFL, Trasformatori elettronici e Alimentatori elettronici per LED. Regolazione in modalità (LE) Leading Edge e (TE) Trailing edge, con funzione di MASTER o SLAVE e funzione luce scala con preavviso di spegnimento - 2 moduli *1-Channel universal dimmer actuator for LED Lights, Incandescent Lamps, Compact Fluorescent Lamps (CFL), Electronic Transformers and Electronic Power Units for LED. (LE) Leading Edge and (TE) Trailing edge mode control with MASTER or SLAVE function and staircase lighting function with switch off alert - 2 modules*			1	1
ABIN06	**444ABT2B** Dispositivo di comando a levetta con 2 canali - levetta colore bianco - fornito con n. 1 ghiera in plastica colore bianco - 1 modulo *Toggle control device with 2 channels - toggle in white colour - supplied with no. 1 plastic white ring - 1 module*			1	1
53ABR8	**444ABT2CR** Dispositivo di comando a levetta con 2 canali - levetta colore cromo - fornito con n. 1 ghiera in plastica cromata - 1 modulo *Toggle control device with 2 channels - toggle in chrome colour - supplied with no. 1 plastic chrome ring - 1 module*			1	1
53AB-DIM	**444ABT20T** Dispositivo di comando a levetta con 2 canali - levetta colore ottone - fornito con n. 1 ghiera in ottone - 1 modulo *Toggle control device with 2 channels - toggle in brass colour - supplied with no. 1 brass ring - 1 module*			1	1
444ABT2B 444ABT2CR 444ABT20T					

Tabella riassuntiva delle espansioni del sistema DOMINAHotel In Rete mediante Domina smart
Summary table for the expansion of DominaHotel Online System through Domina smart

Termoregolazione della Stanza *Room thermoregulation*		
Termostato Ambiente (44..GA53-M) *Thermostat (44..GA53-M)*	**Uscita *Output***	**Ingresso *Input***
Uscita Elettrovalvola Estate e Inverno *Output electrovalve Summer/Winter*	Out 3-4	44..GA53-M (S. Locale)
Uscita Velocità Ventil Convettore *Fan speed output for fancoil*	Out 3-6/7/8	44..GA53-M (S. Locale)
Attuatore Domina smart (ABRTM-PV - 44..ABRTM-PV - 53ABRTM-PV) ***Domina smart actuator (ABRTM-PV - 44..ABRTM-PV - 53ABRTM-PV)***	**Uscita *Output***	**Ingresso *Input***
Uscita Elettrovalvola Inverno - Zona Termica n. 1 *Output electrovalve Winter - Zone n.1*	AVEbus Id. 10	44..GA53-M (Id.40)
Uscita Elettrovalvola Estate - Zona Termica n. 1 *Output electrovalve Summer - Zone n.1*	AVEbus Id. 10	44..GA53-M (Id.40)
Uscita Elettrovalvola Inverno - Zona Termica n. 2 (Sonda esterna del 44..GA53-M) *Output electrovalve Winter - Zone n. 2 (External probe of 44..GA53-M)*	AVEbus Id. 30	44..GA53-M (Id.40)
Uscita Elettrovalvola Estate - Zona Termica n. 2 (Sonda esterna del 44..GA53-M) *Output electrovalve Summer - Zone n. 2 (External probe of 44..GA53-M)*	AVEbus Id. 30	44..GA53-M (Id.40)
Uscita Elettrovalvola Inverno - Zona Termica n. 3 *Output electrovalve Winter - Zone n.3*	AVEbus Id. 50	44..GA53-M (Id.42)
Uscita Elettrovalvola Estate - Zona Termica n. 3 *Output electrovalve Summer - Zone n.3*	AVEbus Id. 50	44..GA53-M (Id.42)
Uscita Elettrovalvola Inverno - Zona Termica n. 4 (Sonda esterna del 44..GA53-M) *Output electrovalve Winter - Zone n. 4 (External probe of 44..GA53-M)*	AVEbus Id. 70	44..GA53-M (Id.42)
Uscita Elettrovalvola Estate - Zona Termica n. 4 (Sonda esterna del 44..GA53-M) *Output electrovalve Summer - Zone n. 4 (External probe of 44..GA53-M)*	AVEbus Id. 70	44..GA53-M (Id.42)
Uscita Elettrovalvola Inverno - Zona Termica n. 5 *Output electrovalve Winter - Zone n.5*	AVEbus Id. 90	44..GA53-M (Id.44)
Uscita Elettrovalvola Estate - Zona Termica n. 5 *Output electrovalve Summer - Zone n.5*	AVEbus Id. 90	44..GA53-M (Id.44)
Uscita Elettrovalvola Inverno - Zona Termica n. 6 (Sonda esterna del 44..GA53-M) *Output electrovalve Winter - Zone n. 6 (External probe of 44..GA53-M)*	AVEbus Id. B0	44..GA53-M (Id.44)
Uscita Elettrovalvola Estate - Zona Termica n. 6 (Sonda esterna del 44..GA53-M) *Output electrovalve Summer - Zone n. 6 (External probe of 44..GA53-M)*	AVEbus Id. B0	44..GA53-M (Id.44)
Uscita Elettrovalvola Inverno - Zona Termica n. 7 *Output electrovalve Winter - Zone n.7*	AVEbus Id. D0	44..GA53-M (Id.46)
Uscita Elettrovalvola Estate - Zona Termica n. 7 *Output electrovalve Summer - Zone n.7*	AVEbus Id. D0	44..GA53-M (Id.46)
Attuatore Domina smart (ABRTM-PV - 44..ABRTM-PV - 53ABRTM-PV) ***Domina smart actuator (ABRTM-PV - 44..ABRTM-PV - 53ABRTM-PV)***	**Uscita *Output***	**Ingresso *Input***
Uscita Elettropompa generale della Stanza *Output for general room electro-pump*	AVEbus Id. F0	44..GA53-M (Id.40÷48)
Attuatore Domina smart (53ABRTM-FC) *Domina smart actuator (53ABRTM-FC)*	**Uscita *Output***	**Ingresso *Input***
Uscita Velocità Ventil Convettore Estate / Inverno - Zona Termica n. 1 *Fan speed output for fancoil Summer/Winter - Zone n. 1*	AVEbus Id. 20	44..GA53-M (Id.40)
Uscita Velocità Ventil Convettore Estate / Inverno - Zona Termica n. 2 *Fan speed output for fancoil Summer/Winter - Zone n. 2*	AVEbus Id. 40	44..GA53-M (Id.41)
Uscita Velocità Ventil Convettore Estate / Inverno - Zona Termica n. 3 *Fan speed output for fancoil Summer/Winter - Zone n. 3*	AVEbus Id. 60	44..GA53-M (Id.42)
Uscita Velocità Ventil Convettore Estate / Inverno - Zona Termica n. 4 *Fan speed output for fancoil Summer/Winter - Zone n. 4*	AVEbus Id. 80	44..GA53-M (Id.43)
Uscita Velocità Ventil Convettore Estate / Inverno - Zona Termica n. 5 *Fan speed output for fancoil Summer/Winter - Zone n. 5*	AVEbus Id. A0	44..GA53-M (Id.44)
Uscita Velocità Ventil Convettore Estate / Inverno - Zona Termica n. 6 *Fan speed output for fancoil Summer/Winter - Zone n. 6*	AVEbus Id. C0	44..GA53-M (Id.45)
Uscita Velocità Ventil Convettore Estate / Inverno - Zona Termica n. 7 *Fan speed output for fancoil Summer/Winter - Zone n. 7*	AVEbus Id. D0	44..GA53-M (Id.46)
Attuatore Domina smart (53ABR4) Domina smart actuator (53ABR4)	**Uscita *Output***	**Ingresso *Input***
Uscita Contatto Stagionale Estate *Summer season contact ouput*	AVEbus Id. 05	SFW-ALB05 (Stagione - Season)
Uscita Contatto Stagionale Inverno *Winter season contact ouput*	AVEbus Id. 06	SFW-ALB05 (Stagione - Season)
Uscita Contatto Stagionale Intermedia *Intermediate season contact ouput*	AVEbus Id. 07	SFW-ALB05 (Stagione - Season)

Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

ABRTM-PV

441ABRTM-PV

445ABRTM-PV

449ABRTM-PV

442ABRTM-PV

443ABRTM-PV

ABRTM-PV 1 1
Attuatore 1 canale per valvole ed elettro-pompe da fondo scatola
1 channel actuator for valves and electro-pumps - hidden installation

☐ **441ABRTM-PV** ■ **445ABRTM-PV** ■ **449ABRTM-PV** 1 1
Attuatore a 1 canale per valvole ed elettro-pompe - serie Domus - Tekla - Class
1 modulo
1 channel actuator for valves and electro-pumps - Domus - Tekla - Class series
1 module

■ **442ABRTM-PV** ■ **443ABRTM-PV** 1 1
Attuatore a 1 canale per valvole ed elettro-pompe - serie Life - Allumia - 1 modulo
1 channel actuator for valves and electro-pumps - Life - Allumia series - 1 module

53ABRTM-PV 1 1
Attuatore a 4 canali per valvole ed elettro-pompe - 1A - 2 mod. DIN
4 channels actuator for valves and electro-pumps - 1A - 2 DIN modules

53ABRTM-FC 1 1
Attuatore a 1 canale per ventilconvettori - 1A - 2 mod. DIN
1 channel actuator for fancoil - 1A - 2 DIN modules

ABR01 1 1
Attuatore 1 canale da fondo scatola - 2A resistivi e lampade a incandescenza
2A COSφ 0,6 - dimensioni (LxHxP) 41x41x19 mm
1 channel hidden actuator - 2A resistive and incandescent light
2A COSφ 0,6 - dimensions (LxHxD) 41x41x19 mm

53ABRTM-PV

53ABRTM-FC

☐ **441ABR1-M** ■ **445ABR1-M** ■ **449ABR1-M** NEW 1 1
Attuatore a 1 canale con memoria di stato al rientro della rete elettrica - 10A resistivi
4A lampade a incandescenza - 4A COSφ 0,6 - serie Domus - Tekla - Class - 1 modulo
1 channel actuator with output status restore option (after blackout event) 10A resistive
or 4A incandescent lights - 4A COSφ 0,6 - Domus - Tekla - Class series - 1 module

441ABR1-M

445ABR1-M

449ABR1-M

■ **442ABR1-M** ■ **443ABR1-M** 1 1
Attuatore a 1 canale con memoria di stato al rientro della rete elettrica - 10A resistivi
4A lampade a incandescenza - 4A COSφ 0,6 - serie Life - Allumia - 1 mod
1 channel actuator with output status restore option (after blackout event) 10A resistive
or 4A incandescent lights - 4A COSφ 0,6 - Life - Allumia series - 1 module

442ABR1-M

443ABR1-M

53ABR4 1 1
Attuatore a 4 canali indipendenti - 8A resistivi e lampade a incandescenza
5A cosφ *0,6* - 4 moduli DIN
4 channel actuator - 8A resistive and incandescent lamp - 5A cosφ 0,6 - 4 DIN modules

53ABR8 NEW 1 1
Attuatore multifunzione per la gestione di 8 luci o 4 tapparelle con orientabili - forzatura manuale delle uscite mediante pulsanti di comando frontali con relativo led di idenitificazione di stato - uscite a contatto libero da potenziale - 10A resistivi - 8 canali - AVEbus - 6 Mod. DIN
Multifunction actuator for the management of 8 lights or 4 rolling shutters with adjustable slats - manual forcing of the outputs by means of front control buttons with relative status identification LED - potential free contact outputs - 10A resistive - 8 channels - AVEbus - 6 Mod. DIN

ABR01

53ABR4

53ABR8

Sistemi indirizzati di rivelazione automatica di incendio

Addressed automatic fire detection systems

Vista d'insieme del sistema indirizzato di rivelazione automatica di incendio

Addressed automatic fire detection systems overview

AC502
Centrale indirizzata a 2 loop:
Addressed central unit with 2 loops:

PE500IND
Pulsante indirizzato con membrana riarmabile.
Addressed call point with resettable plastic element.

SF500IO
Rivelatore ottico di fumo indirizzato.
Addressed optical smoke detector.

SF500BS
Base con sounder.
Base with sounder.

AC500RR
Modulo traslatore radio.
Wireless translator module.

SF500IOR
Rivelatore ottico di fumo radio.
Wireless optical smoke detector.

AC500C1
Modulo ad 1 uscita controllato.
One output supervised module.

AC500SI
Sirena elettronica indirizzata.
Electronic addressed sounder.

SF500IO
Rivelatore ottico di fumo indirizzato.
Addressed optical smoke detector.

SF500B
Base per rivelatori indirizzati.
Base for addressed detectors.

PE500IND
Pulsante indirizzato con membrana riarmabile.
Addressed call point with resettable plastic element.

AC500RR
Modulo traslatore radio.
Wireless translator module.

PE500R
Pulsante radio con membrana riarmabile.
Wireless call point with resettable plastic element.

ACINT01
Interfaccia LAN per centrali antincendio serie "500".
LAN interface for series "500" central units.

AC500C1R
Modulo di uscita a rele'.
Output module with relay.

SF500IT
Rivelatore termovelocimetrico indirizzato.
Addressed thermal detector.

SF500B
Base per rivelatori indirizzati.
Base for addressed detectors.

I sistemi di rivelazione automatica di incendio possono essere integrati con la gestione alberghiera "Domina Hotel".

The automatic fire detection systems can be integrated with the hotel automation system "Domina Hotel".

AC501

AC502

ACINT01

AC500P

AC501 1 1
Centrale rivelazione incendio ad 1 loop con capacità di 240 dispositivi.
100 zone logiche, corrente di loop: 500mA. Programmazione tramite porta USB.
Dimensioni (420 x 360 x 85 mm). Da completare con 2 batterie AF912.
One loop fire detection control unit with the possibility of connecting 240 detectors.
100 logical zones, loop current of 500mA. Programmable via USB.
Dimensions (420 x 360 x 85 mm). To be completed with two batteries (AF912).

AC502 1 1
Centrale rivelazione incendio a 2 loop. Possibilità di connettere 240 dispositivi per ciascun loop. 100 zone logiche, corrente di loop: 500mA. Programmazione tramite porta USB. Dimensioni (420 x 360 x 85 mm) Da completare con 2 batterie AF912.
Two loops fire detection control unit. Possibility of connecting 240 detectors for each loop. 100 logical zones, loop current of 500mA. Programmable via USB.
Dimensions (420 x 360 x 85 mm). To be completed with two batteries (AF912).

AC502EX2L 1 1
Scheda di espansione a 2 loop per centrale AC502.
2 loops expansion board for AC502 central unit.

ACINT01 1 1
Interfaccia LAN per centrali antincendio serie "500". Permette l'integrazione con i sistemi di gestione alberghiera "DOMINA hotel" e i sistemi domotici residenziali "DOMINA Plus".
LAN interface for series "500" central units. It allows the integration with the hotel automation systems "DOMINA Hotel" and the home automation systems "DOMINA Plus".

AC500P 1 1
Unità di programmazione serie "500". Permette la programmazione di tutte le periferiche della serie "500" (moduli, rivelatori, pulsanti, sirene).
Programming unit for series "500". It allows you to program all the devices of the "500" series (modules, detectors, call points, sounders).

AC500PRA 1 1
Pannello remoto attivo per centrali A501 e AC502. Se in un impianto è presente solo un pannello utilizzare un'interfaccia AC500RS485. Se in un impianto sono presenti due o più pannelli è sufficiente solo un interfaccia AC500RS485.
Remote control and display panel for AC501 and AC502 central unit. In the system you have to use at least one AC500RS485. If in the system there are two or more remote panels you need only one AC500RS485 interface.

AC500RS485 1 1
Interfaccia RS485 per centrali AC501 e AC502. Permette la creazione di una rete RS485 in cui è possibile:
- Collegare più centrali tra loro in rete. Ogni centrale necessita di un'interfaccia AC500RS485.
- Collegare uno o più pannelli remoti.

RS485 interface for AC501 and AC502 central units. It allows the configuration of a RS485 network to which you can connect:
- *Two or more central units. You need one AC500RS485 for each central unit.*
- *One or more AC500PRA remote panel.*

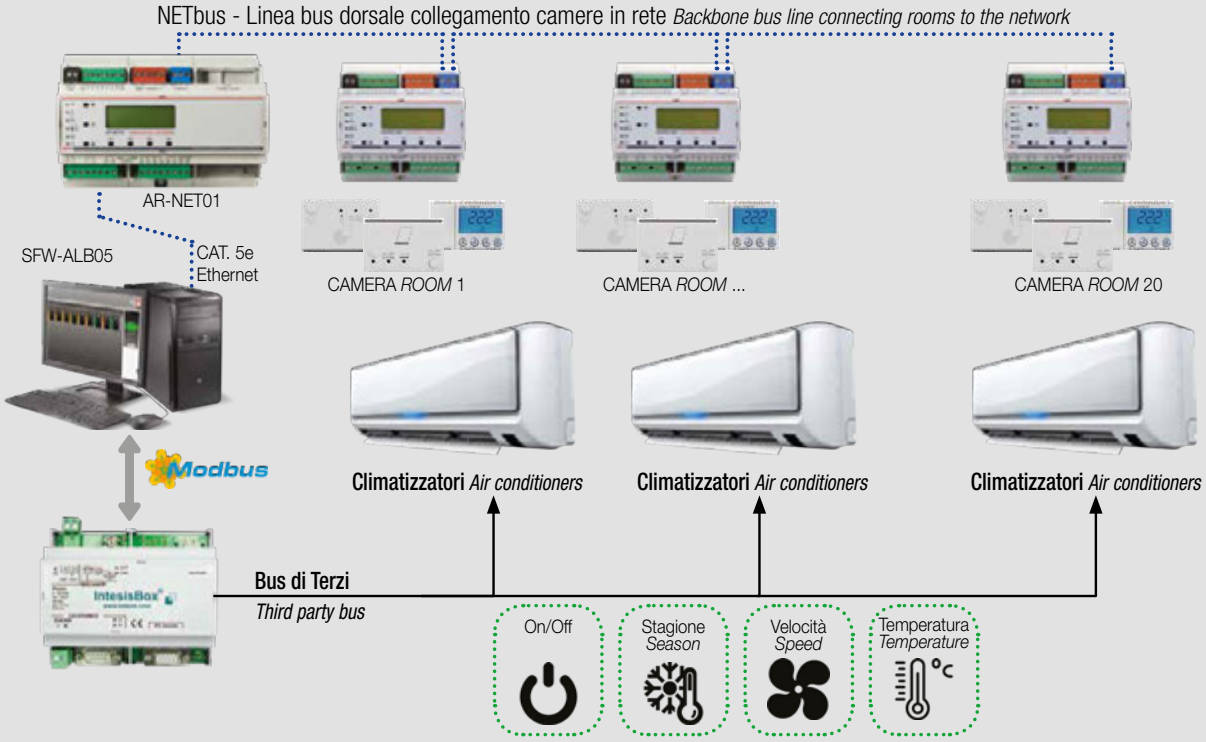
Nota: programmare i dispositivi con il programmatore AC500P prima di installarli.
Nota: please program the devices via the programming unit AC500P before connecting them.

Sistemi di interfaccia per Controllo dell'ambiente e Ventilazione
Interface systems for environmental control and ventilation

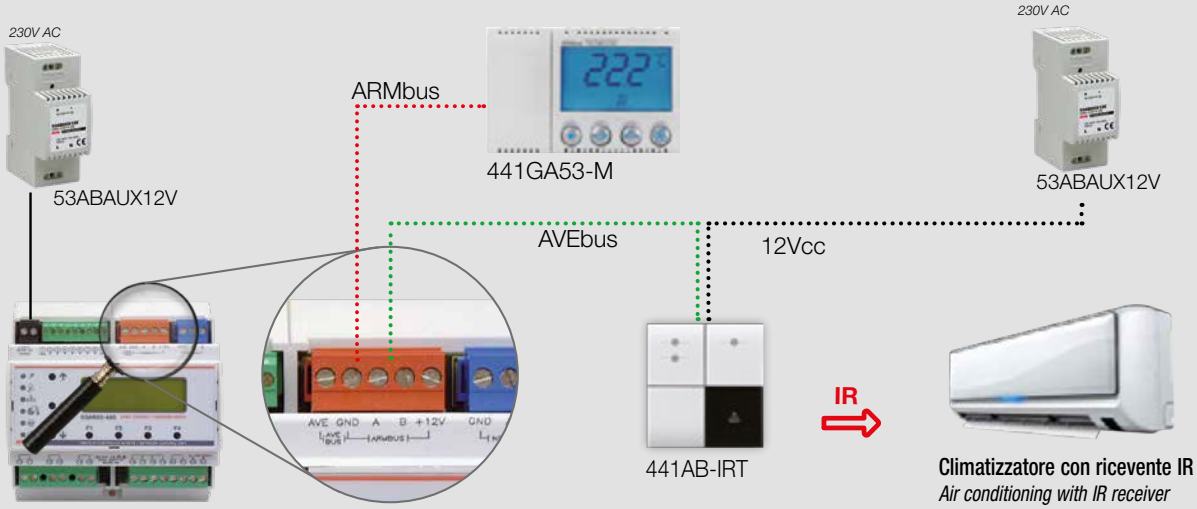
Integrazione con gateway Modbus per gestione Climatizzazione
Integration with Modbus gateway for air conditioning control

Il sistema DOMINA^{Hotel} In Rete dialoga con i principali marchi di Climatizzazione centralizzata, sfruttando il protocollo standard Modbus.

The Domina^{Hotel} Online System communicates with the main brands of centralized air conditining using the protocol Modbus.



Integrazione con Interfaccia IR per gestione Climatizzazione
Integration with IR interface for air conditioning control



Attenzione:
Il dispositivo deve essere installato di fronte all'elettrodomestico da gestire, in alternativa deve essere utilizzata la prolunga IR in dotazione la cui estremità trasmittente deve essere incollata sul ricevitore IR dell'elettrodomestico mediante apposito biadesivo.

Warning:
The device must be installed in front of the appliance to be managed, alternatively the supplied IR extension must be used, its transmitting end must be glued to the appliance's IR receiver using the appropriate double-sided adhesive.

Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Climatizzazione - Gestione mediante Protocollo Modbus
Air conditioning control through Modbus protocol

Descrizione *Description*	Info	€	❐	❒

441GA53-M

☐ **441GA53-M** ■ **445GA53-M** ■ **449GA53-M** 1 1
Termostato ambiente per Gestione alberghiera - serie Domus - Tekla - Class - 3 moduli
Dispositivo adatto sia per il funzionamento in modalità Stand-Alone sia per il funzionamento in modalità Supervisionato "In Rete". Dispone di uscite a relè per il comando dell'elettrovalvola e delle velocità del ventil-convettore e mediante l'ingresso analogico rileva lo stato finestra e/o la presenza del cliente in camera. Un secondo ingresso analogico permette la misura della temperatura ambiente di una seconda zona termica, la cui attuazione dell'elettrovalvola è demandata alla centralina di camera 53GA0x-485
Thermostat for Hotel Management - Domus - Tekla - Class series - 3 modules
Device suitable both for operation in Stand-Alone mode and for Supervised mode "On Line". It has relay outputs for controlling the electric valve and the fan-coil speeds and by means of the analogue input it detects the window status and / or the presence of the guest in the room. Second analogue input allows the measurement of the ambient temperature of the second thermal zone, whose electric valve is controlled by the room control unit 53GA0x-485

442GA53-M

■ **442GA53-M** ■ **443GA53-M** 1 1
Termostato ambiente per Gestione alberghiera - serie Life - Allumia - 3 moduli
Dispositivo adatto sia per il funzionamento in modalità Stand-Alone sia per il funzionamento in modalità Supervisionato "In Rete". Dispone di uscite a relè per il comando dell'elettrovalvola e delle velocità del ventil-convettore e mediante l'ingresso analogico rileva lo stato finestra e/o la presenza del cliente in camera. Un secondo ingresso analogico permette la misura della temperatura ambiente di una seconda zona termica, la cui attuazione dell'elettrovalvola è demandata alla centralina di camera 53GA0x-485
Thermostat for Hotel Management - Life - Allumia series - 3 modules
Device suitable both for operation in Stand-Alone mode and for Supervised mode "On Line". It has relay outputs for controlling the electric valve and the fan-coil speeds and by means of the analogue input it detects the window status and / or the presence of the guest in the room. Second analogue input allows the measurement of the ambient temperature of the second thermal zone, whose electric valve is controlled by the room control unit 53GA0x-485

53AR01-485
53AR02-485

53AR01-485 1 1
Unità di controllo stanze per gestione alberghiera in rete - 6 moduli DIN
Room control unit for online hotel management system - 6 DIN modules

53AR02-485 1 1
Unità di controllo aree comuni per gestione alberghiera in rete - 6 moduli DIN
Common area control unit for online hotel management system - 6 DIN modules

AR-NET01 1 1
Interfaccia per gestione albeghiera in rete - 9 moduli DIN
Interface for online hotel management system - 9 DIN modules

SFW-ALB05 1 1
Software per la gestione alberghiera in rete (licenza per 20 camere)
Software for on line hotel management system (20 rooms licence)

SFW-ALB06 1 1
Software per la gestione alberghiera in rete (licenza per 50 camere)
Software for on line hotel management system (50 rooms licence)

SFW-ALB07 1 1
Software per la gestione alberghiera in rete (licenza >50 camere)
Software for on line hotel management system (>50 rooms licence)

AR-NET01

Trasmettitore a infrarossi *Infrared transmitter*

Descrizione *Description*	Info	€	❐	❒

441AB-IRT

445AB-IRT

442AB-IRT

443AB-IRT

☐ **441AB-IRT** ■ **445AB-IRT** ■ **449AB-IRT** 1 1
Trasmettitore infrarosso per interfacciamento con sistemi di climatizzazione serie Domus - Tekla - Class - 2 moduli
Infrared transmitter for interfacing with air-conditioning systems - Domus - Tekla - Class series - 2 modules

■ **442AB-IRT** ■ **443AB-IRT** 1 1
Trasmettitore infrarosso per interfacciamento con sistemi di climatizzazione - serie Life - Allumia - 2 moduli
Infrared transmitter for interfacing with air-conditioning systems - Life - Allumia series - 2 modules

ABPC001 1 1
Cavo USB di programmazione
Program USB cable

Attenzione:
La configurazione del dispositivo avviene attraverso l'apposito cavo seriale di configurazione ABPC001 con relativo software SFW-IRT con dispositivo alimentato unicamente con 12V (AUX) (è necessario che sia scollegato dal BUS)
Important:
The device is configured using the serial configuration cable ABPC001 with relative SFW-IRT software. The device should be powered only at 12V (AUX) (it must be disconnected from the BUS).

Caratteristiche Tecniche *Technical Features*

Basso Consumo *Low consumption*

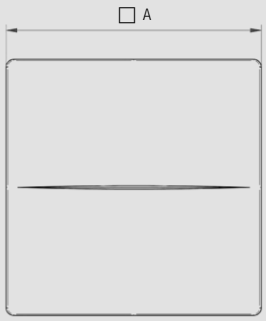
Bassissimo Consumo *Very low consumption*

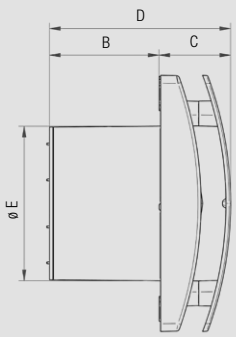
Silenziosità *Noiselessness*

Lunga Durata *Long life*

Alette Automatiche *Automatic shutters*

Dimensioni (mm) *Dimensions (mm)*





Codice *Code*	A	B	C	D	ØE
VND90 - VND90T	164	55	46	101	90
VND100 - VND100T - VND100HT	164	70	46	116	99
VND120 - VND120T - VND120HT	184	81	48	129	119
VND150 - VND150T - VND150HT	218	97	52	149	148
VND100B - VND100TB	164	70	46	116	99

Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Aspiratori assiali "AXIAL"- IPX4
Axial fans IPX4 -"AXIAL"

	Descrizione *Description*	Info	€	❐	❒
VND90 **VND90T**	**VND90** Aspiratore assiale Ø90mm - frontale design - motore con cuscinetti a sfera (long life) - portata massima 55 m^3/h - per installazione in bagno, toilette e piccoli ambienti. Versione base. *Axial fan Ø90mm - stylish front cover - ball bearing motor (long life) - max air flow 55 m^3/h - for installation in bathrooms, toilets and small living areas.* *Basic version.*			1	1
	VND90T Aspiratore assiale Ø90mm - frontale design - motore con cuscinetti a sfera (long life) - portata massima 55 m^3/h - per installazione in bagno, toilette e piccoli ambienti. Versione con timer. *Axial fan Ø90mm - stylish front cover - ball bearing motor (long life) - max air flow 55 m^3/h - for installation in bathrooms, toilets and small living areas.* *Timer version.*			1	1
	VND100 Aspiratore assiale Ø100mm - frontale design - motore con cuscinetti a sfera (long life) - portata massima 83 m^3/h - per installazione in bagno, toilette e piccoli ambienti. Versione base. *Axial fan Ø100mm - stylish front cover - ball bearing motor (long life) - max air flow 83 m^3/h - for installation in bathrooms, toilets and small living areas.* *Basic version.*			1	1
VND100 **VND100T** **VND100HT**	**VND100T** Aspiratore assiale Ø100mm - frontale design - motore con cuscinetti a sfera (long life) - portata massima 83 m^3/h - per installazione in bagno, toilette e piccoli ambienti. Versione con timer. *Axial fan Ø100mm - stylish front cover - ball bearing motor (long life) - max air flow 83 m^3/h - for installation in bathrooms, toilets and small living areas.* *Timer version.*			1	1
	VND100HT Aspiratore assiale Ø100mm – frontale design - motore con cuscinetti a sfera (long life) - portata massima 83 m^3/h - per installazione in bagno, toilette e piccoli ambienti Versione con umidostato & timer. *Axial fan Ø100mm - stylish front cover - ball bearing motor (long life) - max air flow 83 m^3/h - for installation in bathrooms, toilets and small living areas.* *Humidistat & timer version.*			1	1
	VND120 Aspiratore assiale Ø120mm - frontale design - motore con cuscinetti a sfera (long life) - portata massima 140 m^3/h - per installazione in bagno, toilette e piccoli/medi ambienti. Versione base. *Axial fan Ø120mm - stylish front cover - ball bearing motor (long life) - max air flow 140 m^3/h - for installation in bathrooms, toilets and small/medium living areas.* *Basic version.*			1	1
VND120 **VND120T** **VND120HT**	**VND120T** Aspiratore assiale Ø120mm - frontale design - motore con cuscinetti a sfera (long life) - portata massima 140 m^3/h - per installazione in bagno, toilette e piccoli/medi ambienti. Versione con timer. *Axial fan Ø120mm - stylish front cover - ball bearing motor (long life) - max air flow 140 m^3/h - for installation in bathrooms, toilets and small/medium living areas.* *Timer version.*			1	1
	VND120HT Aspiratore assiale Ø120mm - frontale design - motore con cuscinetti a sfera (long life) - portata massima 140 m^3/h - per installazione in bagno, toilette e piccoli/medi ambienti. Versione con umidostato & timer. *Axial fan Ø120mm - stylish front cover - ball bearing motor (long life) - max air flow 140 m^3/h - for installation in bathrooms, toilets and small/medium living areas.* *Humidistat & timer version.*			1	1